imburgs agblad

Schouwburg

Woensdag 26 oktober 1988. 70e jaargang nr. 253.

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad B.V. – Postbus 3100, 6401 DP Heerlen – Telefoon 045-739911 – Hoofdredacteur Ron Brown – Losse nummers ƒ 1,40

Record-recette in Heerlense schouwburg

HEERLEN – Ruim twee ton voor zes voorstellingen is zeker geen gebruikelijke oogst voor een Limburgs theater. De Heerlense stadsschouwburg valt de eer te beurt deze record-recette komende dagen te kunnen ontvangen.

De twee uitvoeringen van West Side Story door het Koninklijk Ballet van Vlaanderen komende zaterdag en zondag en de vier uitvoeringen van de '100 jaar Carré' revue van André van Duin – van 3 tot en met 6 november – zijn nl. nu reeds nagenoeg uitverkocht.

Dat betekent dat zo'n 4.500 bezoekers deze voorstellingen zullen bijwonen, die allen de gemiddelde toegangsprijs van 45 gulden voor een plaatsbewijs moeten neertellen.

Dat de Heerlense stadsschouwburg over belangstelling deze dagen niet te klagen heeft, mag verder worden afgeleid uit de voorstellingen van BZN op 13 november en Herman Finkers op 16 november, die eveneens tot de laatste plaats zijn uitverkocht.



● *Baby Renee*

Motief ontvoering baby groot raadsel

Van onze correspondent

DORDRECHT – Er is nog geen losgeld geëist voor de ontvoerde baby Renee van zes dagen oud. Het jongetje, wiens familienaam niet bekend wordt gemaakt, is sinds maandagochtend vroeg spoorloos verdwenen uit het Merwedeziekenhuis in Dordrecht. De politie houdt er rekening mee dat er losgeld zal worden gevraagd voor de vrijlating van Renee. Ook bestaat er een kans dat iemand volkomen willekeurig het jongetje uit de babykamer heeft meegenomen.

Renee's ouders, een Dordts echtpaar, hebben geen enkel vermoeden wat het motief van de dader(s) kan zijn voor het kidnappen van hun eerste kind, zo zegt de politie.

Het jongetje woog vlak voor de ontvoering vijf pond. Hij was klein maar is via een keizersnede gezond ter wereld gebracht. Tot zondagavond kreeg hij borstvoeding. Daarna is hij overgegaan op flesvoeding.

De politie heeft gisteren de ontvoerder(s) geadviseerd de baby Almiron M2-voeding te geven van het merk Nutricia. De baby moet zeven voedingen per dag krijgen. Vandaag moet hij per voeding 55 cc Almiron M2 krijgen. Tot de tiende levensdag moet dit met met vijf cc per dag worden vermeerderd. Daarna moet hij zes voedingen per dag krijgen van 88 cc. Belangrijk is verder dat de baby goed warm wordt gehouden op een temperatuur van 20 graden celsius met twee dekentjes en een niet te hete kruik.

De ontvoerder zou binnenkort naar een arts moeten met Renee om hem te laten controleren op gewicht, kleur en navel die dagelijks schoon moet worden gemaakt met een steriel gaasje. Ook moet Renee tussen morgen en volgende week woensdag een hielprik krijgen om zijn spijsvertering te controleren.

Alle personeelsleden op de afdeling Heel- en Verloskunde van het Merwedeziekenhuis zijn verhoord. Ook de andere moeders, die op een kamer tegenover de baby-afdeling lagen te slapen, werden verhoord. In totaal heeft de politie met tachtig personen gesproken. Vijfentwintig rechercheurs zullen deze week een buurtonderzoek houden rond het Merwedeziekenhuis dat middenin een woonwijk ligt. De Centrale Recherche Informatiedienst onderhoudt het contact met alle politiekorpsen in Nederland.

● Zie verder pagina 3

Pleidooi voor toeristisch plan in Maas-Rijngebied

Recreanten spenderen miljarden in Euregio

Van onze verslaggever

LUIK – Recreanten in de Euregio Maas-Rijn besteden jaarlijks 2,5 miljard gulden en leveren 41.000 manjaren werk op. Deze cijfers werden gisteren bekendgemaakt door John Radermacher, de secretaris van het Intergemeentelijk Samenwerkingsverband Heuvelland tijdens een conferentie over 'Toerisme en Landschap' in Luik. Zijn inleiding over 'Toerisme en economie' trok de meeste aandacht, omdat nu voor het eerst een aantal toeristenstromen in genoemd gebied in kaart werden gebracht.

Het Euregio-gebied omvat de provincies Nederlands en Belgisch Limburg, Luik, Bezirk Aken en een deel van het Bezirk Keulen.

„De werkgelegenheid in de sector recreatie is belangrijk, omdat deze zich nauwelijks laat automatiseren en dus arbeidsintensief blijft. Bovendien biedt het kansen aan lager opgeleiden en daarmee uitzicht op arbeid voor juist die mensen, waarvoor ontwikkelingen in de industriële sector helaas weinig of geen oplossingen bieden", aldus Radermacher.

Hij pleitte voor een breed opgezet ontwikkelingsplan voor natuur, landschap, toerisme en recreatie in genoemde regio. Daarbij is uitwisseling van de plannen noodzakelijk. „Het moet niet beperkt blijven tot het bijeenkomen van de gouverneurs. Ik hecht veel meer aan goede contacten tussen de gemeentebesturen over en weer. Op die manier zou ook een complete inventarisatie gemaakt kunnen worden van alle plannen die er leven. Daar hebben we nu kasten vol van. Gelukkig worden ze niet allemaal gerealiseerd."

Als sprekend voorbeeld hoe het niet moet, haalde Radermacher de plannen voor golfbanen en bungalowcomplexen aan weerszijden van de grenzen a n. Als deze ontwikkelingen niet op elkaar afgestemd worden, zou het resultaat wel eens averechts kunnen zijn.

In plaats van samen een gezond product te bieden, gaan de delen van de Euregio met elkaar in de slag om de gunst van de recreant. Zo'n ontwikkeling kan ook funest zijn voor de belangen van natuur en landschap."

Het grootste probleem acht Radermacher dat de waardering voor vergelijkbare gebieden aan weerszijden van de landsgrenzen vaak niet hetzelfde is. „Op plaatsen waar in Heuvelland campings zijn gesaneerd, worden die in de aangrenzende Belgische gemeente Moresnet juist toegelaten. Waar in Nederlands Limburg langs de Selzerbeek in Vaals recreatieve ontwikkelingen worden toegestaan, wordt daarmee een natuurontwikkeling aan de Duitse zijde van de beek verstoord."

● Zie verder pagina 15

● *Beeld van de ravage die de typhoon Ruby aanrichtte op de Filippijnen. De storm heeft tientallen mensen het leven gekost en duizenden dakloos gemaakt. Ook zonk de veerboot 'Dona Marilyn'. Een vrachtschip heeft acht van de 472 opvarenden opgepikt. Enkele scheepvaartfunctionarissen sloten niet uit dat er veel meer mensen aan boord waren.*

Felle ruzie ministers over politierapport

Van onze Haagse redactie

DEN HAAG – De ministers Van Dijk van binnenlandse zaken en Korthals Altes van justitie hebben hooglopende ruzie over een rapport dat vandaag uitkomt en waarin de beide bewindslieden wordt geadviseerd flink wat politieagenten naar andere korpsen over te plaatsen. Korthals Altes wil dat het rapport, dat tot stand is gekomen onder voorzitterschap van dr. Van Leeuwen, het nieuwe hoofd van de Binnenlandse Veiligheidsdienst, niet wordt gepubliceerd.

Uit het rapport blijkt dat vooral het korps rijkspolitie, dat onder het ministerie van justitie ressorteert, honderden politie-agenten zal moeten afstaan aan korpsen van de gemeentepolitie die, gezien de grote-stedenproblematiek, sterk onderbezet zijn. De korpsen van gemeentepolitie vallen onder de verantwoordelijkheid van de minister van binnenlandse zaken.

De verplaatsing van agenten waartegen de politiebonden zich al sterk hebben verzet, is enkele weken geleden uitgelekt en heeft toen binnen de politiekorpsen tot grote opschudding geleid.

Het weer

VOCHTIG EN WARM

Een matige zuidelijke wind voert warme, vochtige lucht aan. De mist en lage bewolking zal dan ook maar langzaam verdwijnen. Door het föhneffect kan het in het zuiden van de provincie met de mist wel meevallen. Overdag is het half tot zwaar bewolkt, maar de neerslagkansen zijn erg klein. De temperatuur bereikt vandaag waarden die boven het gemiddelde voor oktober liggen, 15 tot 16 graden. De komende nacht daalt de temperatuur naar 10 graden. Voor actuele informatie betreffende het weer in Limburg kunt u bellen 06-91122346.

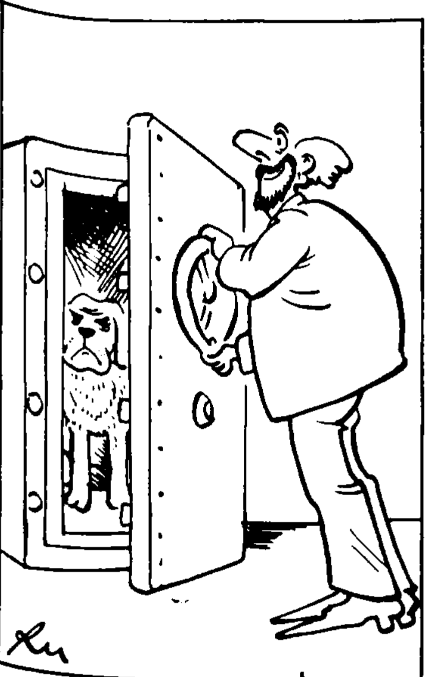
VANDAAG:

zon op:	07.25	onder:	17.23
maan op:	17.26	onder:	09.24

MORGEN:

zon op:	07.26	onder:	17.21
maan op:	17.59	onder:	10.53

Ontsnapte hond van 45 mille weer terecht



Man komt om onder zes ton staal

MAASTRICHT – Op het terrein van Feyens Staalservice BV in het Maastrichtse industriegebied Beatrixhaven is gistermorgen een pakket stalen platen met een gewicht van ongeveer zesduizend kilo terecht gekomen op een werknemer. Het slachtoffer, de 21-jarige G. Meij uit Maastricht, was vrijwel op slag dood. Het bedrijfsongeval gebeurde omstreeks zes uur in de morgen. Als lid van de nachtploeg was het slachtoffer bezig paketten van telkens tien stalen platen met elk een gewicht van ongeveer zes ton op elkaar te stapelen met behulp van een zogenoemde portaalhijskraan. Nadat hij het laatste pakket had gestapeld, viel dit plotseling om met het fatale gevolg. De oorzaak van het dodelijk ongeluk is nog niet duidelijk. Niet uitgesloten wordt dat de takel is blijven haken. De Arbeidsinspectie heeft een onderzoek ingesteld.

Sprake van onbehoorlijk bestuur?

Diepgaand onderzoek naar failliet AZL

Van onze verslaggevers

SITTARD/HEERLEN – Het faillissement van Aannemingsbedrijf Zuid-Limburg (AZL) in Heerlen, in september jl. uitgesproken, krijgt nog een staartje. De curator, mr J. Nijsten in Sittard, onderzoekt momenteel of er sprake is geweest van onbehoorlijk bestuur van de bedrijfsleiding. Er zijn duidelijke aanwijzingen dat de directie van de failliete bouwonderneming willens en wetens opdrachten binnenhaalde tegen veel te lage prijzen, terwijl bij voorbaat vaststond dat de betreffende projecten verliesgevend zouden zijn.

In de afgelopen twee jaar is AZL op een verlies van elf miljoen gulden uitgekomen. Volgens curator Nijsten is de NMB de grootste schuldeiser met ƒ 5 miljoen, de belastinginspectie (ƒ 1,5 miljoen), de bedrijfsvereniging (ƒ 0,5 miljoen) en de crediteuren (ƒ 4 miljoen).

Mr Nijsten vraagt zich af of er bij het realiseren van de beoogde omzetten niet teveel risico's zijn genomen die uiteindelijk tot grote verliezen hebben geleid. Ook schreef AZL bij nieuwbouwprojecten in tegen de laagste prijzen om extra opdrachten voor het onderhoud van woningen te krijgen, maar die bleven veelal uit.

De omvang van de verliezen van AZL is pas in een laat stadium aan het licht gekomen. Begin dit jaar roemde directeur-eigenaar Nico Irik, aldus een ex-werknemer, nog de inzet van het personeel voor het bereiken van een omzet over 1987 van ƒ 17 miljoen gulden. „Om kostendekkend te kunnen werken, had de omzet ƒ 20 miljoen moeten zijn. Maar dat werd er niet bij verteld," aldus de voormalige werknemer.

Het onderzoek van de curator richt zich op de laatste weken voorafgaand aan het faillissement. De vraag is of er opzettelijk is toegewerkt naar een zogeheten sterfhuisconstructie, waarbij de goed renderende activiteiten zijn behouden.

Overboeking

Opvallend is daarbij volgens Nijsten de overboeking, vlak voor het faillissement in september, van ƒ 3,3 miljoen gulden van AZL naar Irik Beheer. Eerder die maand heeft de curator verder een boeking gevonden van ƒ 314.000 van de AZL-girorekening naar Irik Pensioen BV. Mr Nijsten wil dit laatste bedrag terugvorderen.

in gesprek

In deze rubriek neemt de redactie buiten haar verantwoordelijkheid graag ingezonden brieven van lezers op. De brieven dienen betrekking te hebben op publikaties in onze krant en kort en zakelijk te zijn. Brieven die te lang zijn worden ingekort of geretourneerd.

Rellen in Nieuwstraat

Naar aanleiding van de ongeregeldheden aan de Nieuwstraat te Kerkrade na de voetbalwedstrijd Duitsland-Nederland, moet ik het volgende kwijt.

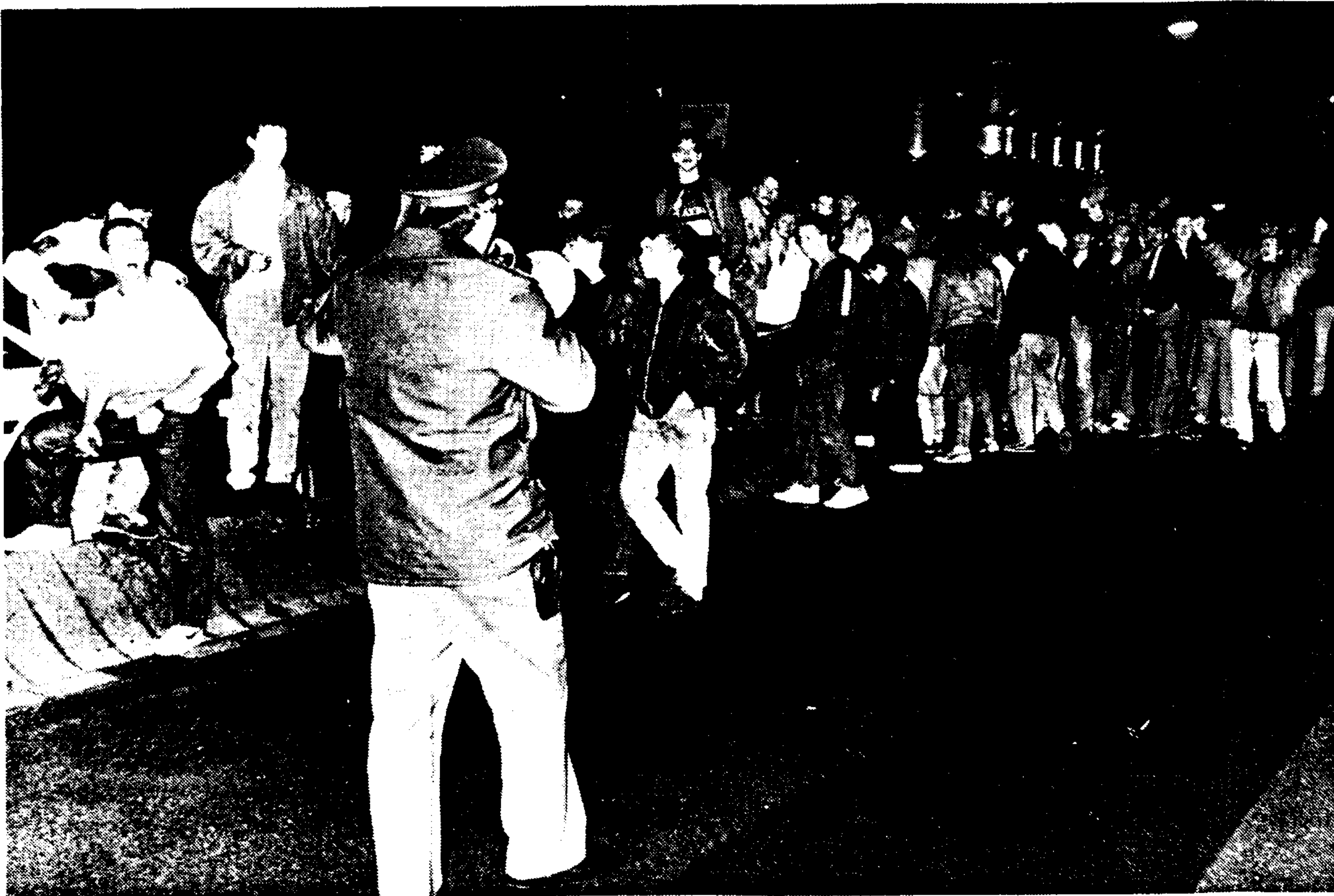
Maakt men in Kerkrade niet een gemeenteverordening die samenscholing tegengaat? Hier liet men toe, dat de NOS-televisie en zelfs de AVRO zich, laten we het maar 'in het hol van de leeuw' noemen, wagen. Willens en wetens. Dat dit om problemen vroeg kon niet uitblijven. Mede te concluderen uit de ervaringen van drie maanden geleden toen Nederland van de Duitsers won en de Nieuwstraat op Rio de Janeiro leek. Toen liep alles nog goed af. Thans lokte de televisie massa's naar dezelfde Nieuwstraat nog voordat de wedstrijd begonnen was. Interviews en gesprekken voeren die met sport en voetbal niets te maken hadden. En dan maar schreeuwen over voetbalvandalisme.

Het zal wel weer zo uitgelegd worden, dat Kerkrade in den lande zijn naam te grabbel heeft gegooid. Dat doet de plaatselijke cup-fighter Roda JC geen goed! Als dergelijke organisatorische blunders de verbroedering in de sport in de weg blijven staan zal voetbalvandalisme nooit en te nimmer het veld ruimen. Hier aan de Nieuwstraat kwam geen NOS en AVRO om iets dat met voetbal heeft te maken filmen. Neen, ze waren uit op rotzooi.

De aanwezigheid van de televisie moest zonodig in de krant daags tevoren. Laat de NOS zich meer oriënteren wat er op sportief gebied valt te beleven in het sportpark van Kaalheide. Daar zie je ze alleen bij bezoek van Ajax, Feyenoord en PSV. En zo af en toe een uitschietertje. Ik kom niet los van de gedachte, dat juist mensen waarvan men gevoeglijk kan aannnemen dat ze ernaar streven rellen te vermijden, deze juist in de hand werken. Ik weet dus niet of de burgemeester of politie het recht heeft dat televisiegebeuren te verbieden. Maar naar het schijnt kan in Kerkrade zoveel dat dit er zeker ook bij kon.

Het is blijft in mijn ogen schandalig, dat mensen die op een steenworp afstand van elkaar wonen en waar een stenen muurtje van dertig centimeter hoogte Nederland en Duitsland splitst, zich op deze gruwelijke wijze het leven zuur maken. Maar ik ben en blijf ervan overtuigd dat het niet de grensbewoners zijn die dit veroorzaken maar het tuig van buitenaf dat wel even wil laten zien wat ze 'in huis' hebben. Ook ik was blij met het goede resultaat van Oranje, maar moet dat nou zó? We zullen afwachten wat dat in 1992 wordt.

HEERLEN H.J. Vestjens



● Beeld van de rellen na de voetbalwedstrijd West-Duitsland-Nederland. De Duitse politie stuurt Nederlandse relschoppers de 'muur' over terug naar Kerkrade.

Foto: 3POOT/WIM KÜSTERS

● Stomme wissel

Ik ben dus, als oud-voetballer, bij de wedstrijd Sittard - SVN geweest. In het verslag van de wedstrijd in uw krant las ik dat het een sterke wissel was (bij SVN) toen 8 minuten voor tijd Ehlen vervangen werd door Custers. Ik moet zeggen dat ik als oud-voetballer nog nooit zo'n stomme wissel heb gezien, want op dat moment waren twee spelers van SVN geblesseerd, waarvan ene Daamans helemaal niet meer kon lopen en hinkend de wedstrijd heeft uitgespeeld. Daarbij komt ook nog dat Ehlen een van de beste spelers was bij SVN. Ook las ik dat Zenden de beste speler op het veld was. Die jongen heeft een goede wedstrijd gespeeld, maar dit is overdreven. Ik vond persoonlijk Golding van Sittard de beste.
Ik wil besluiten met te zeggen aan uw verslaggever dat hij beter moet kijken, óf zo gauw mogelijk een ander baantje moet zoeken.

SITTARD Ben Holtus en vrienden

● Specialisten

Het zijn niet alleen de specialisten die de zwakkeren willen schaden door hun acties. Dit doet het ziekenfonds AZM ook. Vroeger kon je de specialistenrekening opsturen onder antwoordnummer. Dit is nu verleden tijd, want de heren hebben besloten (natuurlijk zonder inspraak van de leden) dat vanaf 1-10-1988 de enveloppe met de specialistenrekening gefrankeerd moet worden. Ik vind het een treurige zaak.

VAALS J. Jacobi

De LPG-rijder verdient beter

Het milieu wordt ernstig aangetast. Gehele bossen sterven af. De zure regen, tot voor kort nog een onbekend begrip, is de veroorzaker. Maar wat veroorzaakt de zure regen? Naast enkele onbelangrijke factoren, uiteraard in hoofdzaak de automobilist. Er wordt gesproken over heffingen, katalisatoren, loodvrije benzine en nog veel meer. Aktiegroepen komen in het geweer maar het resultaat: helemaal niets.

De zure regen blijft. Kernenergie is een taboe, kolencentrales de oplossing, maar de zure regen blijft en in hoofdzaak veroorzaakt door 'benzine'-automobilisten, die zich al krom betalen aan belastingen en accijnzen.

Zoals bekend verondersteld mag worden is LPG brandstof voor het wegverkeer een uitermate milieuvriendelijke brandstof. Prettig is daarbij, dat de prijs van LPG op een acceptabel niveau ligt. Zou iedereen met LPG rijden, waren we van de zure regen bevrijd. Weinigen besluiten op dit milieuvriendelijke middel over te stappen, aangezien de wegenbelasting te hoog is.

Waar vrijwel iedereen te keer gaat over de milieuvriendelijke situatie door het wegverkeer veroorzaakt, is het een raadsel, waarom LPG niet meer gepropageerd wordt. Waarom niet LPG-rijders beloond? Integendeel, zij worden bestraft door hoge wegenbelasting. Of zijn de hoge accijnzen op benzine nog steeds interessanter voor de fiscus als de zorg voor het milieu? Moeten wij doorgaan aan de ene kant hoge belastingvoordelen te innen, om aan de andere kant weer uit te geven voor milieumaatregelen? Dit is de waanzin ten top.

Voor een weldenkend mens zou het voor de hand liggen om, waar toch met subsidies gemeten wordt, de LPG-rijder de investering aantrekkelijk te maken, waartoe een gesprek tussen de heren Nijpels, Ruding en mevrouw Smit-Kroes verhelderend zou kunnen werken, met als achtergrond het redden van onze schaarse bossen.

HEERLEN Götz

● Politie

Als de salarissen en de werkomstandigheden jullie niet bevallen, politiemensen, waarom zoeken jullie dan geen ander werk? Wij leven in een vrij land; niemand is verplicht om bij de politie te blijven!

NUNSPEET F.van Grafhorst

Normvervaging in Nederland

In het Limburgs Dagblad van zaterdag 15 oktober zijn weer drie voorbeelden te vinden van de hedendaagse normvervaging, waaraan blijkbaar ook deze krant (hopelijk onbewust) bijdraagt.

Eerst de punten op een rijtje.

1. Een autodief, die de auto, na er 1500 km. mee te hebben gereden, weer terugbrengt, wordt omschreven als een 'netto autodief'. Het staat nog wel geschreven tussen aanhalingstekens, maar toch.

2. In het proces rond het Heizel-drama staan naast de Britse terroristen (pardon, voetbalsupporters) o.a. ook twee bevelvoerders van de Rijkswacht terecht. Zij zijn medeschuldig, omdat ze de Italiaanse en Britse supporters in naast elkaar gelegen vakken hebben toegelaten. Misschien niet verstandig, maar schuldig? Navrant is daarbij bovendien, dat de schuld van iedere Britse terrorist (de echte schuldigen) individueel waarschijnlijk niet zal kunnen worden vastgesteld.

3. In het Limburgs Woonblad wordt als de belangrijkste oorzaak voor het stijgend aantal inbraken genoemd, het feit, dat de bewoners hun huizen niet afdoende zouden hebben beveiligd. Is dat de oorzaak? Zijn de inbrekers niet de eerste schuldigen en moet je de oorzaak voor het stijgend aantal inbraken niet zoeken in het afwijkend gedrag van deze lieden? Nog even en de bewoner kan door de inbreker worden aangeklaagd, omdat hij, door zijn huis zo slecht te beveiligen, die arme inbreker op het verkeerde pad heeft gebracht.

Ik vind de redenering, die nu ook weer in het LD wordt gevolgd, zeer gevaarlijk. We beginnen afwijkend gedrag blijkbaar normaal te vinden en je moet je gedrag daaraan aanpassen, anders is het je eigen schuld als je slachtoffer wordt van een misdaad. Vrouwen die 's avonds alleen over straat lopen, 'vragen', volgens deze redenering, er om, te worden aangerand. Mensen, die alleen maar hun deuren op slot doen (toch een duidelijk teken, dat je geen anderen wilt binnenlaten), vragen er om bestolen te worden. En agenten, die voetbalsupporters verkeerd begeleiden (maar waarom moeten die supporters eigenlijk begeleid worden?), zijn de 'oorzaak' van de relletjes op de tribune.

De maatschappij bevat een aantal rotte elementen. Maar in plaats dat we hiervoor de oorzaak zoeken en de oplossing aandragen, beschuldigen wij lever oppassende lieden, die niets anders hebben gedaan dan zich normaal gedragen.
De maatschappij verloedert en de krant waarschuwt daar niet alleen niet meer tegen, maar werkt daar nog aan mee óók.

RANSDAAL C.Groeneveld

Nutsbedrijven

Onlangs hebben wij gelezen dat het CDA-Limburg pleit voor verregaande samenwerking om de prijzen van gas en electriciteit in de hand te houden.
Een lage energieprijs is zowel voor consument als producent van groot belang, zegt het CDA en vindt dat de Limburgse energiebedrijven snel hun krachten moeten bundelen.
Eerder heeft minister Van Aardenne dit al gedaan met als gevolg dat wij jarenlang een veel te hoge gasprijs betaalden en binnenkort ook de prijzen van electriciteit door de minister van economische zaken zullen worden vastgesteld. Let maar eens op wie daar dan het slachtoffer van wordt: de consument. Bij het CDA komt de aap uit de mouw met de opmerking: „Met het opheffen van de Europese grenzen in 1992 dreigt het gevaar dat het buitenland goedkope (kern)energie kan gaan leveren". Dat Noorwegen het aardgas via een 1.600 km. lange leiding aan België levert en via een 1.000 km. lange leiding aan de SEP in Groningen is een schande voor de Nederlandse overheid die in wezen via de Gasunie de gasprijs kunstmatig te hoog houdt. Overigens heeft een OPAC alleen maar zin bij continu-levering van goedkope electriciteit uit kerncentrales en anders zijn deze miljarden weggegooid geld.
Het CDA kan het energievraagstuk toch beter aan deskundigen overlaten.

KERKRADE A.M. v/d Heijden

Inkomen Van der Linden

Hier in Nederland valt men van het een in het ander en men staat steeds weer voor een verrassing. Als we de kamerdebatten volgen in Den Haag Vandaag, dan zien we de kamerleden als een stelletje lege zoutzakken in de banken hangen. De een gaapt nog meer dan de ander. En als we dan uit de krant moeten vernemen dat René van der Linden, die als staatssecretaris wel degelijk heeft gefaald, nog 80% van zijn jaarsalaris krijgt, zo'n slordige ƒ 128.000,- per jaar, plus snoepje van de week, dan rijst toch de vraag: waar zijn wij in deze maatschappij mee bezig?

Dan moet het CDA Limburg niet schreeuwen 'Onze René moet terug in de Kamer'. Dan zeg ik nee, daar hoort hij niet meer thuis, want zijn paspoort heeft al miljoenen gekost tot nu toe.

Ook minister Van den Broek had weggestuurd moeten worden, maar door het dreigen van Lubbers met een kabinetscrisis is dit niet doorgegaan. Op dat moment had Joris Voorhoeve (VVD) niet het lont uit het kruitvat moeten trekken, maar dat deed hij uit de angst voor zijn baantje. Ik hoop van harte dat de kiezers in 1990 dit niet zullen vergeten, zodat CDA of VVD niet meer aan bod komen om nog eens vier jaar te 'zitten.' Zij zijn maar steeds bezig om de kleine criminaliteit op te lossen, maar het wordt tijd dat deze heren eerst bij zichzelf gaan beginnen met bezuinigen.

Dan hoeven ook de 'kleintjes' niet meer zo veel in te leveren. Want wat daar in Den Haag gebeurt, is de grootste criminaliteit die er bestaat.

LANDGRAAF Th.Muller

● Taalarmoede

De heer Driessen schrijft, terecht, over de heersende taalarmoede. Ook het gebruik van vreemde woorden, vooral uit de Engelse taal, is tegenwoordig schering en inslag. Het is alleen jammer dat de heer Driessen zelf ook geen raad weet met onze moedertaal.
Woorden als: onheilvol, fluttigheden, overdrevenheden, kip-zonder-kop-pig-heid verrijken onze taal zeker niet. Het woord nagebazel doet helemaal de deur dicht. Overigens is zijn stukje onleesbaar door het gebruik van te lange zinnen. Dan is het gevaar aanwezig, dat je door de bomen het bos niet meer ziet. Hij begint met: „Het misbruik... enz., (enkelvoud dus) ... getuigen in wezen..." (meervoud)". Het valt te waarderen, dat men kritisch staat tegenover het misbruik van onze taal maar dan moet toch op de eerste plaats je eigen straatje schoon zijn.

HOENSBROEK P.Gubbels

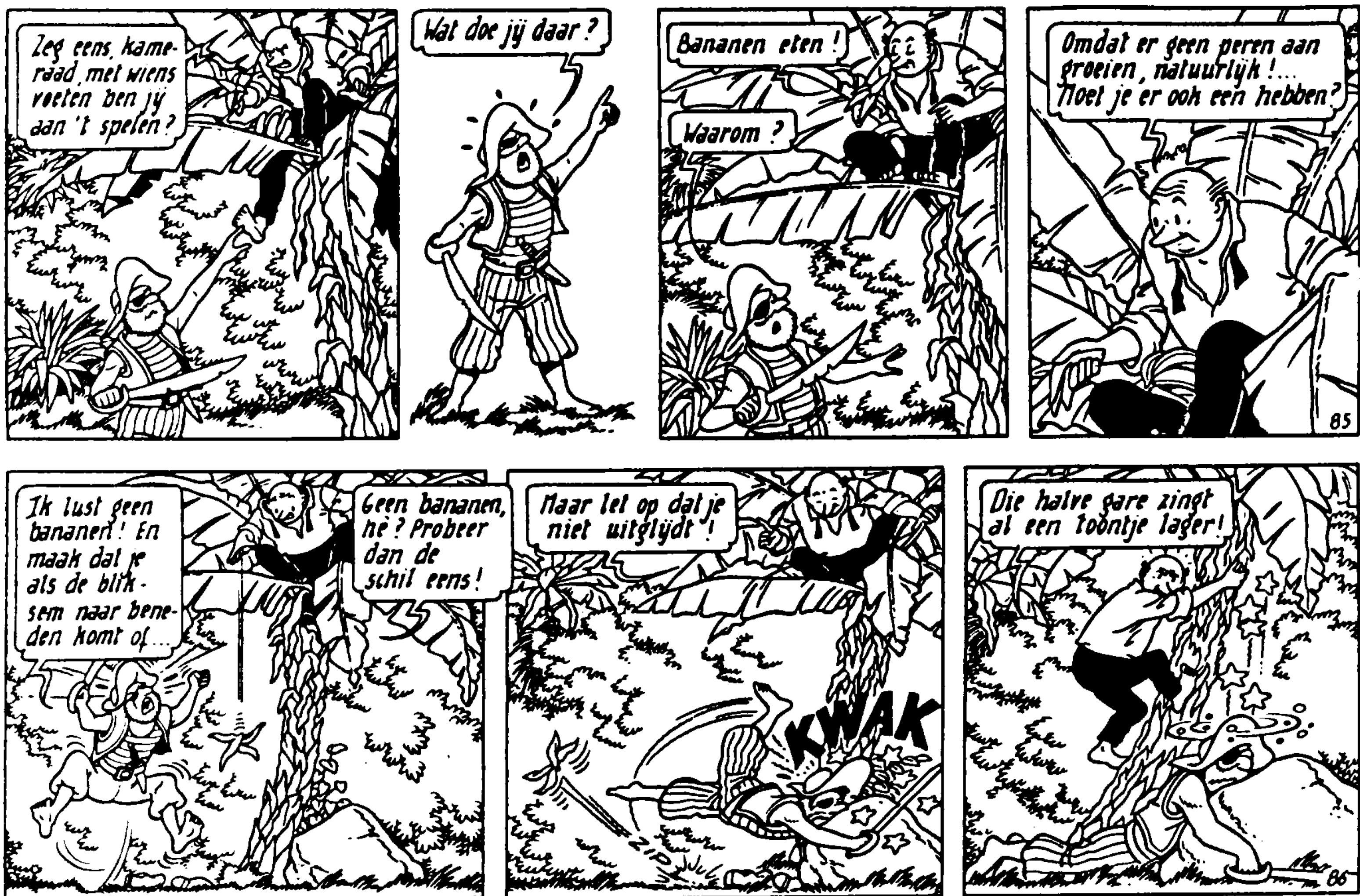
Oplossing van gisteren

-	a	-	d	-	f	-	-
a	f	g	e	z	a	n	t
-	k	r	a	a	l	-	a
v	a	a	r	g	e	u	l
-	m	a	-	e	n	i	g
e	m	d	e	n	-	v	-
-	e	-	s	-	l	e	k
i	n	k	-	p	a	r	a

puzzel van de dag

schitteren / samenstellen		vogel	masker	struisachtige vogel	sieraad		vr.munt / nieuwe testament
pasgewijde							
ochtendgewaad / haag							onverschillig
			landb.-werktuig / muzieknoot			klein hert	
onderricht				voorzetsel	zonnegod		
geheel d. liefdegevoelens / voegwrd.							
		rechten wegens schrijfkosten					

de komieke coco



panda en de meester-verknoper



recept

h. meijer

Kaasrollade

Benodigdheden voor 4 personen: 2 kleine runderlappen van ±125 g ieder, zout en versgemalen peper, 50 g boursinkaas, ½ groene paprika, 1½ rode paprika, verse basilicum, 1½ el olie, ⅛ l bouillon, 3 sjaloten, 1 tl crème fraiche.

Verwen runderlapjes met zout en peper en smeer op elk stukje vlees ¼ van de boursin.
Snijd een rode paprika in reepjes en verdeel dit over het vlees. Rol vervolgens de lapjes op, zet ze vast met satéprikker en bindt vast met keukengaren.
Verhit de olie en braad het vlees aan alle kanten goudbruin. Giet er beetje bij beetje de bouilon bij en laat alles op laag vuren 90 minuten smoren.
Een half uur voor einde smoortijd de overige in reepjes gesneden paprika's toevoegen, alsmede de fijngesneden sjalotjes. Neem de gare rollades uit de pan.
Roer de aanbaksels goed los van de bodem, roer de crème fraiche door en laat er nog even de kook over komen.
Leg de rollades op een voorverwarmde schaal en giet er vlak voor het serveren de saus over.

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad b.v.
Directie:
J. Drost
mr. F.A.M. van Hellemondt
K.J. Verwer
Hoofdkantoor:
In de Cramer 37
6411 RS Heerlen
Bank: Paribas, Heerlen rek.no. 63 36 90 015
Giro: 10 35 100
Tel.: abonnementen: 045-739881
advertenties: 045-739886
Bijkantoren:
Brunssum 045-256363
Geleen 04490-46868
Hoensbroek 045-218555
Kerkrade 045-452932 455506
Maastricht 043-254477
Schaesberg 045-311719
Roermond 04750-18484
Sittard 04490-15577
Valkenburg 04406-15045
Telex:
redactie 56123
overige afdelingen 56078
Abonnementsprijzen:
bij vooruitbetaling te voldoen
per kwartaal ƒ 71.55
per maand ƒ 23.85

Circa 200.000 huishoudens in geldproblemen

UTRECHT – Ongeveer 200.000 Nederlandse huishoudens zitten zodanig in de schulden dat zij niet langer in staat zijn zelfstandig aan hun financiële verplichtingen te voldoen. Ruim driekwart van deze huishoudens behoort tot de minima. De komende jaren zal het aantal huishoudens met financiële problemen eerder toe- dan afnemen.

Dat zei drs M. de Greef, wetenschappelijk medewerker bij de vakgroep welzijnsbeleidsvraagstukken van de Rijksuniversiteit Groningen, gisteren tijdens het symposium 'Hulp bij schulden' in Utrecht. De Greef baseerde het genoemde aantal van 200.000 op recente onderzoeks- en registratiegegevens. Hij wees in de eerste plaats op de groep van 830.000 echte minima in ons land. Naar schatting 140.000 van hen verkeren in financiële problemen. Verder vragen jaarlijks ruim 15.000 huishoudens om een regeling bij de Volkskredietbanken. Bij het algemeen maatschappelijk werk melden zich per jaar ruim 20.000 huishoudens met financiële problemen. De Stichting Consument en Huishouding kreeg vorig jaar 2.500 huishoudens voor schuldregeling en budgethulp doorverwezen.

Ook veel grote bedrijven als Philips, PTT en de Nederlandse Spoorwegen, en overheidsinstanties treffen volgens De Greef schuldregelingen voor hun personeel. Het gaat daarbij om ongeveer 7.500 gevallen per jaar. Tot slot is er nog een groep van ongeveer 20.000 huishoudens die door een hypothecaire restschuld in financiële problemen is geraakt.

De Greef wees er overigens op dat vermoedelijk een aantal huishoudens bij meer dan één instantie om hulp heeft gevraagd, waardoor de raming van 200.000 wat aan de hoge kant is.

Dat het aantal huishoudens met problematische schulden de komende jaren toeneemt, leidde De Greef af uit een aantal maatschappelijke ontwikkelingen. Zo zullen steeds meer mensen geld moeten lenen om maatschappelijk te kunnen blijven meedoen (te denken valt bij voorbeeld aan het nieuwe stelsel van studiefinanciering).

Voorts zal de omvang van het consumptief krediet blijven stijgen, waartoe het op grote schaal introduceren van plastic geld een krachtige impuls kan geven. Ook zullen door bezuinigingen in de collectieve sector nieuwe risicogroepen ontstaan, bij voorbeeld jongeren en geestelijk gehandicapten.



● *Studenten van de Witwatersrand Universiteit in Johannesburg demonstreerden gisteren op hun campus tegen de gemeenteraadsverkiezingen die vandaag in Zuid-Afrika worden gehouden. Gemeenteraden zijn in Zuid-Afrika gescheiden naar ras. De politie gebruikte traangas tegen de demonstranten.*

Perez de Cuellar hoopvol over voortzetting besprekingen

Vredesoverleg Golf deze maand verder

NEW YORK – Het vredesoverleg tussen Iran en Irak over de Golf-kwestie zal 31 oktober in Genève worden hervat. Dat heeft de secretaris-generaal van de Verenigde Naties, Javier Perez de Cuellar, gisteren meegedeeld. Bij het overleg zullen de ministers van buitenlandse zaken van de twee betrokken landen aanwezig zijn, aldus de VN-secretaris.

De eerste vier à vijf dagen van het hernieuwde overleg verwacht Perez de Cuellar zelf de besprekingen te kunnen voorzitten. Daarna zal zijn taak worden overgenomen door de speciaal voor het vredesoverleg tussen Iran en Irak benoemde bemiddelaar, Jan Eliasson.

Perez zei te hopen dat hervatting van het overleg het vertrouwen tussen beide partijen ten goede zal komen. Het feit dat zowel Teheran als Bagdad zich bereid hebben verklaard in de nabije toekomst enige krijgsgevangenen uit te wisselen noemde de VN-secretaris „bemoedigend".

Het vredesoverleg werd mogelijk nadat Iran na bijna een jaar had ingestemd met resolutie 598 van de Veiligheidsraad van de VN, die onder meer voorziet in een staakt-het-vuren. Nadat op 20 augustus in de Golfoorlog officieel een bestand was ingegaan, begonnen de besprekingen vijf dagen later. De eerste ronde liep tot 13 september, maar leverde geen concrete resultaten op. Een kortstondige hervatting, begin oktober, leverde evenmin succes op.

Eén van de belangrijkste obstakels in de gesprekken vormt de status van de grensrivier tussen Iran en Irak, de Shatt-al-Arab. Deze rivier is voor Irak de enige rechtstreekse waterweg naar de Perzische Golf. Bagdad wil dat alle gezonken schepen en andere rommel bij de monding van de Shatt-al-Arab wordt opgeruimd. Ook verlangt Irak garanties voor vrije scheepvaart in de Golf. Iran meent dat deze kwesties pas in een later stadium aan de orde dienen te komen. Het bewind in Teheran wenst op zijn beurt concrete afspraken over de terugtrekking van wederzijdse troepen achter internationaal erkende grenzen en over de repatriëring van krijgsgevangenen.

Volgens waarnemers wordt het staakt-het-vuren tussen Iran en Irak, hoe kwetsbaar ook, nog steeds redelijk goed in acht genomen. Iran en Irak zullen zich komende week in Koeweit met andere Golfstaten beraden over mogelijkheden om de economisch en strategisch zo belangrijke Perzische Golf te ontdoen van zeemijnen en scheepswrakken.

Groot risico houtbewerkers op neuskanker

VELDHOVEN – Houtbewerkers in de meubelindustrie lopen 100 tot 500 keer groter risico op neuskanker dan andere mensen. Het ministerie van sociale zaken heeft TNO opdracht gegeven een onderzoek naar dit probleem in te stellen. Deskundigen hebben al voorgesteld de houtstofconcentratie in de meubelfabrieken te verlagen van 5 milligram per kubieke meter tot 0,2 milligram.

Dit zei prof. dr V. Feron van het TNO-onderzoeksinstituut voor toxicologie en voeding in Zeist gisteren op een internationaal symposium over neuskanker, dat deze week in Veldhoven wordt gehouden.

Niet alleen houtbewerkers, maar ook arbeiders die langdurig nikkel- en chroomdampen inademen, lopen volgens de hoogleraar een aanzienlijk verhoogd risico op neuskanker. Hetzelfde geldt voor leerbewerkers in de schoenindustrie.

„Gelukkig komt neuskanker in Nederland weinig voor. Eén op de honderdduizend mensen krijgt de ziekte. Maar voor de betrokkenen is neuskanker, een ziekte die moeilijk te behandelen is, dramatisch", aldus prof. Feron.

Rechter doet over twee weken uitspraak

Spermadonor wil omgang met kind

UTRECHT – De kinderrechter in Utrecht doet over twee weken uitspraak in de zaak van een man die omgang wil met het dochtertje dat een lesbische vrouw na zelfinseminatie met zijn sperma heeft gekregen. De zaak is gisteren achter gesloten deuren behandeld.

Volgens mr G. van Kalmthout-Daniels, raadsvrouwe van de man, gaat het om een 'actief donorschap'. De man en zijn echtgenote en twee lesbische vriendinnen hebben volgens haar een jaar lang over de inseminatie gepraat en afspraken gemaakt over de 'vaderrol'. De twee vrouwen – die de afspraken overigens ontkennen – zouden het kind verzorgen en opvoeden en de biologische vader zou het één weekend per maand kunnen zien.

Vrienden

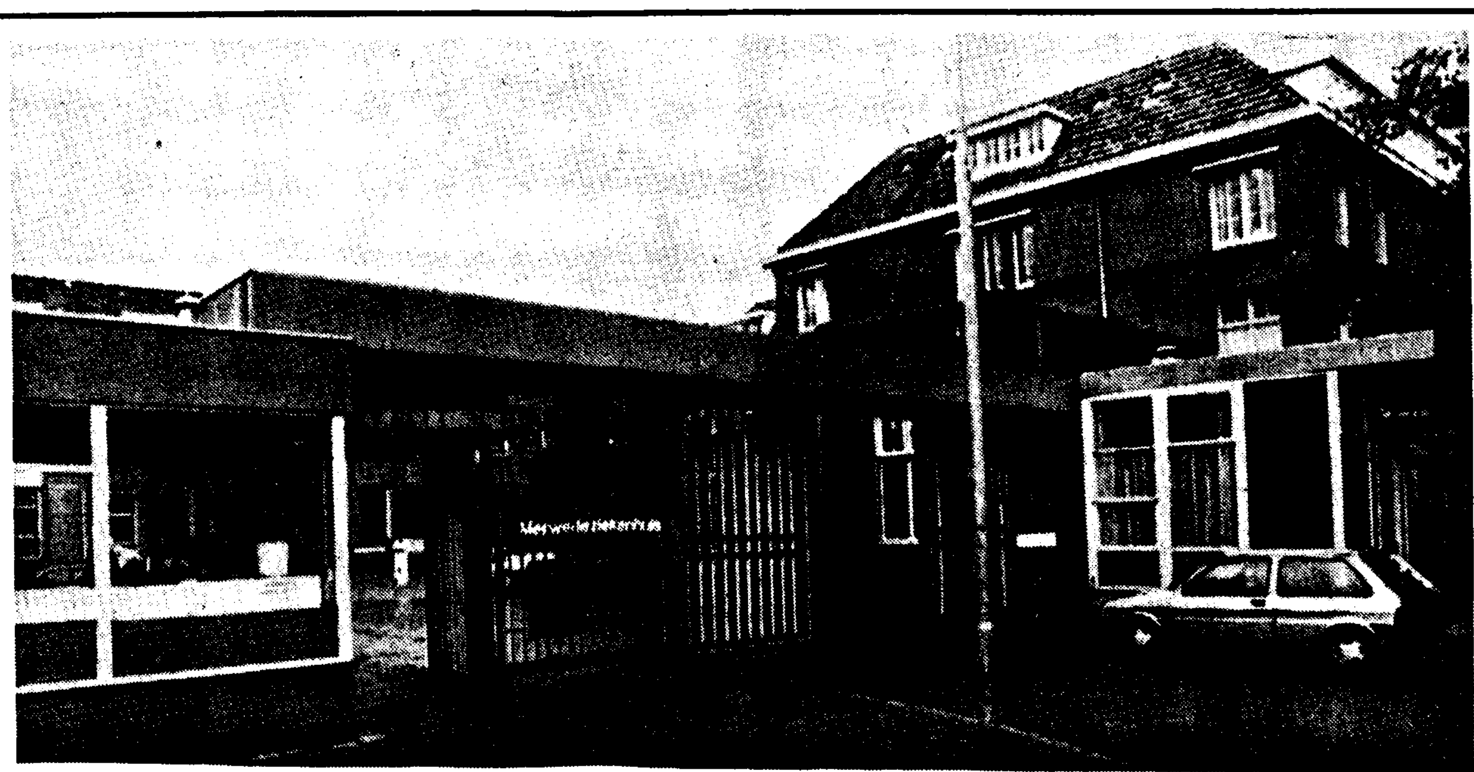
De inseminatie is in het huis van het echtpaar uitgevoerd. De vier waren volgens Van Kalmthout vrienden en zagen elkaar elke week. Zij heeft de indruk dat ze zich bij hun gesprekken over het ouderschap hebben verkeken op de emotionele en juridische consequenties.

Mr. Van Kalmthout zei gisteren dat vergelijkingen met anonieme donors niet opgaan omdat die „zonder voorwaarden iets afstaan". Ze meent ook dat de uitspraak van de rechter niet van belang is voor het lesbisch ouderschap in het algemeen: „Het gaat om déze donor, moeder en kind, het gaat alleen om een omgangsregeling". Ze zei dat de man het in het belang van het meisje vindt dat ze haar vader kent en met hem kan omgaan. Vóór de geboorte dacht de moeder er net zo over, aldus de advocate.

Tevreden

Namens het lesbische ouderpaar, dat zelf de pers niet te woord wilde staan, zei advocaat mr A. Willems gisteren in Amsterdam blij te zijn met het besluit van de rechter om de vrouwelijke partner van de moeder evenveel bezwaar te laten maken tegen het verzoek van de donor.

Bovendien was hij tevreden met het standpunt van de Raad voor de Kinderbescherming dat afwijzend moet worden gereageerd op het verzoek van de donor, omdat de inzorgen om voor het kind te willen zorgen niet aanwezig was. De raad stelde dat het voor een omgangsregeling onvoldoende is als slechts sprake is van biologisch vaderschap.



● *Exterieur van het Merwedeziekenhuis in Dordrecht, waar maandagmorgen vroeg de pasgeboren baby werd ontvreemd.*

Directeur patiëntenzorg over ontvoering van baby:

'Ziekenhuis is nooit helemaal te bewaken'

Vervolg van pag. 1

DORDRECHT – Het Merwedeziekenhuis heeft gisteren enkele andere moeders en hun pasgeboren baby's naar huis gestuurd. Volgens directeur patiëntenzorg A. Höppener was het niet verantwoord de vrouwen en kinderen langer in het ziekenhuis te houden gelet op de emotionele spanningen. Zij waren genoeg aangesterkt om een dag eerder naar huis te kunnen gaan.

De ouders van Renee reageerden verslagen. De moeder verblijft nog in het ziekenhuis. Zij en haar man worden begeleid door Höppener, die tevens psychiater is, en door al vele andere deskundigen. In het ziekenhuis – met een vestiging in Sliedrecht meegerekend telt het 700 bedden – reageren patiënten nuchter op de ontvoering. Een vrouw die gisteren zou bevallen: „Je schrikt wel even, maar dit had in ieder ziekenhuis kunnen gebeuren. Ik ben ook niet van plan naar een ander ziekenhuis te gaan".

Op de afdeling Heel- en Verloskunde gaat het er minder ontspannen aan toe. Bij de toegangsdeur staan persmensen opgesteld die een blik mogen werpen op de lange gang. Zodra een NOS-cameraman begint met filmen, vluchten verpleegkundigen de patiëntenkamers in. Bezoekers wachten bij de deur geduldig tot zij naar binnen mogen. Een verpleegkundige vraagt hun namen. Deze blijken te kloppen met een namenlijst van 'goed volk'. De verpleegkundige spreekt liever niet van bewaking maar het 'begeleiden van bezoekers'.

De Dordtse wethouder D. ten Veen (VVD) van Volksgezondheid kondigde gisteren aan nader overleg te zullen voeren met de ziekenhuisdirectie over veiligheidsmaatregelen in het Merwedeziekenhuis. „De ontvoering geeft in ieder geval aanleiding tot discussie", zei Ten Veen.

Het trappenhuis was gisteren deels afgezet met linten om al te veel nieuwsgierigen tegen te houden. Een tweede trappenhuis, waarlangs de ontvoerder waarschijnlijk is gevlucht, bleef open. Onderaan de trap staat een pingpong-tafel schuin weggeschoven, een stille getuige van de kidnapper die zich met het pasgeboren jongetje heimelijk uit de voeten heeft gemaakt.

Open huis

Op het moment van de ontvoering tussen zondagavond 12 uur en maandagochtend 01.00 uur bevonden zich meerdere verpleegkundigen op de afdeling. De portier zat bij de hoofdingang. De andere uitgangen waren volgens Höppener afgesloten. „Maar je kunt een ziekenhuis natuurlijk nooit helemaal bewaken", zegt hij. „Een ziekenhuis is een open huis waar mensen dag en nacht naar binnen lopen. Er zijn mensen die 's avonds laat naar een familielid moeten die op sterven ligt. Je kunt die bezoekers toch niet vragen: hé, wat komen jullie doen?"

De politie houdt de identiteit van de ouders strikt geheim. Over de financiële positie van het gezin – mogelijk een motief voor de ontvoering en het eventueel eisen van losgeld – zegt de politie evenmin iets.

De politie kreeg gisteravond overigens zeventien tips binnen over de ontvoerde baby, die alle zullen worden nagetrokken.

Oneens met voorwaarden voor overleg

Walesa dreigt met nieuwe stakingen

WARSCHAU – De Poolse autoriteiten hebben gisteren voorgesteld vrijdag een begin te maken met de ronde-tafelbesprekingen met de oppositie, op voorwaarde dat Lech Walesa, de voorzitter van het verboden vakverbond Solidariteit, ermee instemt twee leden uit zijn delegatie te verwijderen. Walesa heeft echter onmiddellijk laten weten dat over de samenstelling van de delegatie van Solidariteit niet te praten valt. Hij waarschuwde dat er mogelijk nieuwe stakingen zullen uitbreken als de besprekingen niet doorgaan.

De Poolse regeringswoordvoerder, Jerzy Urban zei dat er in het Jablonna-paleis even buiten Warschau al een grote ronde tafel klaar staat voor de gesprekken, maar waarschuwde dat de besprekingen niet kunnen beginnen zolang Walesa eraan vasthoudt twee vooraanstaande dissidenten, Jacek Kuron en Adam Michnik, in zijn delegatie op te nemen.

Urban viel Kuron en Michnik fel aan en zei dat zij alleen aan de gesprekken mogen meedoen als zij openlijk hun trouw betuigen aan de grondwet, waarin de leidende rol van de communistische partij is vastgelegd. Walesa zei echter dat hij er niet over peinst wijzigingen in zijn delegatie aan te brengen. Hij zei verder bang te zijn voor „nieuwe stakingen als de besprekingen niet doorgaan".

„Er is bijna niets meer dat de arbeiders nog tegenhoudt. Op dit moment zal ik ook niets ondernemen om nieuwe stakingen te voorkomen", aldus Walesa, die de stakers in augustus met moeite wist te overreden weer aan het werk te gaan, nadat de regering de ronde-tafelbesprekingen in het vooruitzicht had gesteld.

Gering

Gezien de scherpe toon die de twee partijen afgelopen weken tegen elkaar aansloegen, lijken de kansen op een dialoog tussen regering en Solidariteit uiterst gering.

De Poolse president en partijleider, Wojciech Jaruzelski, sloot vorige week uit dat Solidariteit, dat na de afkondiging van de staat van beleg in 1981 verboden werd, weer haar wettige status zal terugkrijgen. Volgens Jaruzelski kan de vakbondsvrijheid pas worden hersteld als de economie zich heeft hersteld en er politieke hervormingen zijn doorgevoerd. Op haar beurt heeft Solidariteit gewaarschuwd dat de besprekingen op niets zullen uitlopen als het vakverbond niet wordt erkend.

Dertig lijken gevonden in woonverblijf Piper Alpha

LONDEN – Bergingsploegen op de Orkney-eilanden (voor de kust van Schotland) hebben de afgelopen dagen in de woonenheid van het uitgebrande olie-booreiland Piper Alpha de stoffelijke resten gevonden van 30 van 112 bemanningsleden die na de explosies op het platform op 6 juli niet konden worden geborgen. In totaal kwamen bij de ramp op het booreiland 167 mensen om het leven.

Het bemanningsverblijf, ter grootte van een vier verdiepingen tellend flatgebouw, werd een tiental dagen geleden op een speciaal vrachtschip geladen en naar een haven op de 200 kilometer van de rampplaats gelegen Orkney-eilanden vervoerd.

De eigenaar van het platform, de oliemaatschappij Occidental Petroleum, heeft de nabestaanden een compensatie aangeboden, maar weigert toe te zeggen om welke som het gaat. De maatschappij hoopt daarmee eisen voor Amerikaanse rechtbanken te verhinderen die zouden kunnen leiden tot een veel hogere schadevergoeding.

Volgens berichten in de Britse pers zou het aanbod van Occidental neerkomen op gemiddeld 2,4 miljoen gulden per slachtoffer.

Gehandicaptenraad wijst TV-actie af

UTRECHT – De Gehandicaptenraad is tegen de grote TV-actie van de Avro morgenavond om 20 miljoen gulden bijeen te brengen voor de wereldspelen voor gehandicapten, die in 1990 in Assen worden gehouden. „Door deze actie worden mensen met een handicap weer in de hoek gedrukt van zielige gevallen", aldus de raad, waarbij zestig organisaties van gehandicapten zijn aangesloten.

Het steekt de Gehandicaptenraad vooral dat de programmamakers „mensen met een handicap als alibi gebruiken om een spectaculair amusementsprogramma op het scherm te brengen". De raad is bang dat de maatschappelijke positie van gehandicapten wordt beschadigd door het karakter van deze galashow en het collectief beroep op de goedgeefsheid en de sentimenten van het Nederlandse volk.

De raad vindt dat gehandicaptensport gelijkwaardig moet zijn aan sport voor niet-gehandicapten. In financieel opzicht betekent dit dat gehandicaptensport moet worden gefinancierd uit de algemene middelen (overheid) of door sponsoring door het bedrijfsleven.



Niet in cel

● De 45-jarige ex-verpleger van de Rotterdamse zwakzinnigeninrichting Beatrix-Irene, die eerder in Rotterdam tot vijf maanden gevangenisstraf was veroordeeld wegens het doden van een ongeneeslijk zieke patiënt, hoeft niet de cel in. Het gerechtshof in Den Haag veroordeelde de man gisteren tot tien weken cel, een periode die gelijk is aan de tijd die hij in voorarrest heeft doorgebracht. Het Hof oordeelde dat de rechtbank in Rotterdam de uit Vlaardingen afkomstige man op de juiste gronden wegens moord heeft veroordeeld, maar stelde tegelijk dat de straf te hoog was, omdat de affaire de man volgens deskundigen niet helemaal kan worden aangerekend.

'Op appel'

● *De leiding van de Adolf Nassaukazerne in Zuidlaren heeft alle 500 in de kazerne gelegerde dienstplichtige militairen op het appel laten komen om ze te confronteren met een in elkaar geslagen homofiele man. De man werd in de nacht van zondag op maandag 9 en 10 oktober door drie mannen in een lokaal café mishandeld. Het ging volgens het slachtoffer om militairen van de Adolf Nassaukazerne. De confrontatie diende om de daders op te sporen. De man kon evenwel geen daders aanwijzen.*

Blindenlijn

● Voor blinden en slechtzienden is gisteren een 'blindenlijn' van start gegaan. Op een speciaal informatienummer in Utrecht kunnen visueel gehandicapten in eerste instantie op werkdagen van 9 tot 13 uur terecht. Als de lijn „aanslaat", blijft hij wellicht tot 16 uur open. Volgens de NVBS is een groot deel van de ruim 10.000 slechtzienden en blinden die ons land telt niet of nauwelijks op de hoogte van speciale hulpmiddelen, voorzieningen en andere regelingen die voor hen van groot belang zijn. Ook mensen die geen lid zijn van de NVBS, kunnen bellen. Het telefoonnummer is 030-94 54 44.

Gevaarlijk

● Plastic benzinetanks in de zogenaamde 'schone auto's' laten een te grote hoeveelheid giftige dampen door. Daardoor komen onder meer hoge concentraties van de kankerverwekkende stof benzeen in de cabineruimte terecht. De gezondheid van de chauffeurs loopt zo een aanzienlijk risico. Dat blijkt uit een onderzoek van het Technischer Überwachungsverein (TUV) in het Westduitse Hannover.

Overdreven

● *Een Britse politieman in het graafschap Oxfordshire is volgens zijn meerderen in zijn ijver wat te ver gegaan door een bon uit te delen aan de piloot van een Amerikaanse bommenwerper die na een noodlanding 'illegaal' langs een autoweg geparkeerd stond. Nadat het toestel in een storm geraakt was, zag de piloot zich genoodzaakt een noodstop te maken. Maar brigadier 'X' die aan zijn ronde bezig was, bleef doof voor het protest van de piloot en slingerde hem op de bon. De boete van omgerekend f 40 is inmidels ongedaan gemaakt.*

Oproep

● Aartsbisschop Desmond Tutu heeft de tegenstanders van de naar ras gescheiden gemeenteraadsverkiezingen in Zuid-Afrika opgeroepen af te zien van gewelddadige acties. Hij deed dit nadat gisteren de tweede bomaanslag in 24 uur tijd was gepleegd. Gisteochtend ontplofte een bom in Potchefstroom, een bolwerk van de blanke conservatieven ten zuiden van Johannesburg. Er werd schade aangericht in 'n winkelcentrum. Een dag eerder vielen twee doden en 42 gewonden bij de explosie van een bomauto in Witbank, waar naar wordt verwacht de (blanke) conservatieve partij het goed zal doen.

Bot gevangen

● De Sovjetunie heeft de Filippijnse regering gevraagd of Sovjetschepen gebruik mogen maken van een Filippijnse marinereparatiewerf. De Sovjets vingen tot dusver bot bij de Filippijnse regering door toedoen van Washington. Op het voorkomen dat zij afluisterposten in de buurt van de bases Clark en Subic Bay krijgen. De bases zijn de grootste Amerikaanse steunpunten buiten de VS. Volgens de zegslieden is de kans klein dat Manila dit keer wel overstag gaat. Zo'n stap zou voor Aquino desastreuze gevolgen hebben in de betrekkingen met de VS.





Warum gerade jetzt?

...weil die Auswahl und Vielfalt in modischen Spitzenmodellen jetzt am größten ist.

Die ganz besonderen Angebote:

Foto: Australischer Rotfuchs-Mantel *mit aufwendig gedrehten Ärmeln, weit und modisch geschnitten.*
Super-Sonderpreis: *nur* **1990,-**

Ohne Abbildung:
Blaufuchs-Mantel, *gekonnt gefedert verarbeitet. Pelzfreude in faszinierender Form für viele Jahre.*
Super-Sonderpreis: *nur* **2290,-**

Waschbär-Jacke, *volle bläuliche Felle. Mit aufwendig gedrehter Armlösung.*
Super-Sonderpreis: *nur* **1990,-**

Standard-Nerz-Jacke, *80 cm lang, anspruchsvoll verarbeitet.*
Super-Sonderpreis: *nur* **2990,-**

Bisam-Wammen-Jacke, *ein Prachtstück mit prächtigem Preisvorteil.*
Super-Sonderpreis: *nur* **990,-**

Demi-Buff-Nerz-Mantel, *ausgelassene SAGA-Felle für höchste Ansprüche, meisterlich gekürschnert.*
Super-Sonderpreis: *nur* **6590,-**

Blaufuchs-Jacke, *zum Verlieben schön, 80 cm lang.*
Super-Sonderpreis: *nur* **1390,-**

Standard-Nerz-Mantel, *zeitlos schön. In bester Auslaßarbeit.*
Super-Sonderpreis: *nur* **2990,-**

Ihren Traumpelz reservieren wir bei kleiner Anzahlung bis Weihnachten.



55/88

Aachen, Adalbertstraße

TOPKWALITEIT IN AUDIO EN VIDEO

PHILIPS



Philips draagbare kleurentelevisie 14 CE 1000/10B
Wegwezen en niets missen dat kan met deze kleuren-tv met 37 cm beeldbuis, 20 voorkeurzenders en 3 W geluid.
499,-

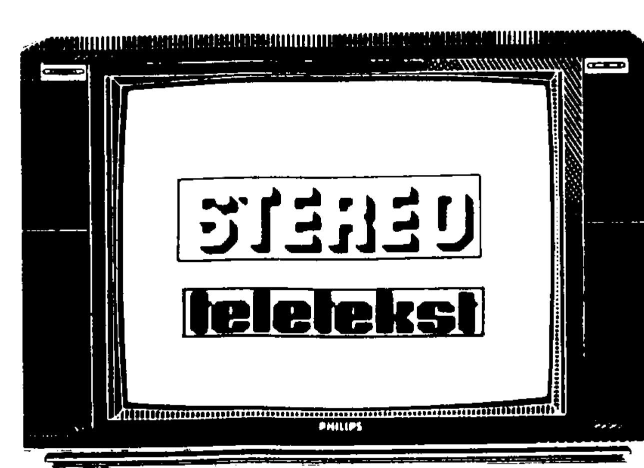
OOK LEVERBAAR IN GEHEEL WITTE UITVOERING



Philips draagbare FSQ kleurentelevisie 15 CE 1210/10B
Uit en thuis het mooiste beeld op de 39 cm flat square beeldbuis. De afstandsbediening kan men richten op 40 voorkeurzenders. Geschikt voor computer (RGB).
899,-



Philips FSQ kleurentelevisie 24 CE 3271/10B
Vanuit iedere hoek een betere kijk op een flat square beeldbuis van 63 cm. Muziekvermogen 6 W en de afstandsbediening regelt alles in een handomdraai.
1499,-



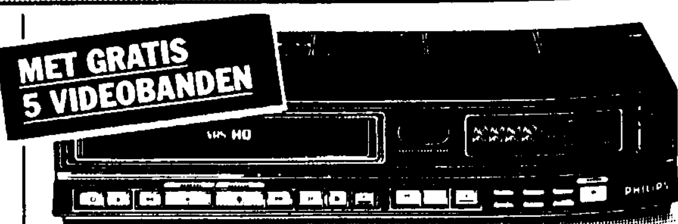
Philips FSQ stereo-kleurentelevisie 25 CE 5570/10B
Steeds meer uitzendingen zijn in stereo, zonde om te missen. Dat hoeft niet meer met deze stereo-kleurentelevisie met 63 cm flat square beeldbuis en 90 voorkeurzenders en 2 x 15 W geluid. Teletekst is eenvoudig te bedienen. Inklusief afstandsbediening.
1899,-



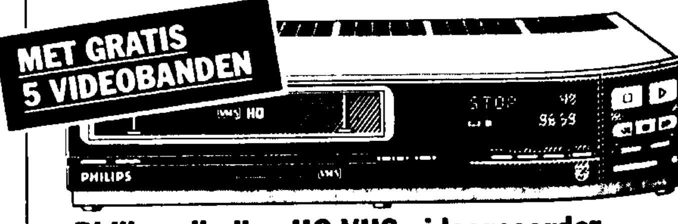
Philips midi compact disc-stereo-kombinatie FCD 285
Voor nog geen 1000 gulden een kapitale kombinatie van digitale radio en CD-speler; een versterker met 5-bands graphic equalizer en een dubbel cassettedeck. Alsof het niet op kan, ook nog twee luidsprekerboxen.
999,-



Philips Matchline FSQ HiFi-stereo kleurentelevisie 27 CE 7591/10S
Vormgeving Matchline, beeldbuis 70 cm flat square, geluid HiFi-stereo 2 x 22 W, kompleet met teletekst en afstandsbediening. Wat wilt u nog meer, nu jarenlang kijkplezier.
2499,-



Philips slimline HQ VHS-videorecorder VR 6470/01R
Superplatte videorecorder die weinig ruimte vraagt en veel mogelijkheden biedt. De afstandsbediening maakt video- kijken extra makkelijk.
999,-



Philips slimline HQ VHS-videorecorder VR 6285/01
Als u 't voordelig wilt bekijken, kijk dan naar deze videorecorder. Veel mogelijkheden o.a. **display on screen** en alles te bedienen met een **afstandsbediening met LCD-display.**
1295,-



Philips slimline HiFi VHS-videorecorder VR 6760/00R
Met deze superplatte videorecorder kunt u ook 8 uur HiFi-stereo geluid opnemen. Voor de liefhebbers van veelzijdige beeld- en geluidsopnamen is dit een echte Philips-topper. Met afstandsbediening.
1399,-



Philips slimline HiFi-stereo HQ VHS-videorecorder VR 6870/01G
Video-opnemen met HiFi-stereo geluid dat kan met deze videorecorder. Ook geschikt voor 8 uur HiFi-stereo audio. Deze topper van Philips is inklusief afstandsbediening.
1599,-



Philips CD-videospeler CDV 475
Geschikt voor alle CD's en CD-video-software (van 8 cm tot de dubbelzijdige 30 cm platen). Automatisch laden en starten. Status-display op kleurentelevisie-beeldscherm. Programmeerbaar geheugen tot 20 muzieknummers, shuffle play en herhalen van nummer, plaat of programma. Met afstandsbediening.
1599,-

8101/43

Het komplete Philips-assortiment uit voorraad leverbaar in al onze zaken!

DOM VAN DEN BERGH

voor prijs, kwaliteit en service.

Sittard, Voorstad 25, telefoon 04490-13145 ● Heerlen, Dautzenbergstraat 48, telefoon 045-713608 ● Venlo, Vleesstraat 43, telefoon 077-514818 ● Maastricht, Nieuwstraat 11, telefoon 043-212774.

Aangeb. betrekkingen

Club Rustica vraagt nog enkele GASTVROUWEN. Werktijden in overleg, hoog garantieloon, tel. 045-12762, v.d. Weyerstraat 9, Kerkrade-West.

Nederlands Bouw Bedrijf vraagt voor Dld. omg. M.Gladbach-Köln BET.TIMM. en mets. Ook ol. Ned. verz. Tel. 045-29241 of 229409.

Bekend blaasorkest vr. 2 rv. FLUGELHORNSPELERS. Tel. 045-213160, na 17.00 uur.

MEISJE gevraagd voor privé en escort. Tel. 045-228975.

Het meisje voor PRIVE-CLUB, met garantieloon. Tel. 045-420042.

HULP in de huishouding gevr., 12 à 15 uur per week, via AAW. Br.ond.nr. HE 014 LD, Geerstraat 5, 6411 NM Heerlen.

Wij zoeken voor onze sexshop annex cinema, te Maastricht, een actieve VERKOPER/STER, 25-40 jaar, voor de zaterdag of zondag. Betaling CAO-loon. Br. met foto ond.nr. MA 498 LD, Stationsstraat 27, 6221 BN Maastricht.

Parttime MEDEWERKERS m/v met adm. ervaring. Onder vermelding van naam, adres, tel. nr. en werkervaring, uitsluitend schriftelijke informatie te verkrijgen bij Stichting Effectieve Belasting Adviezen, postbus 1097, 7301 BH Apeldoorn. Postzegel voor antwoord bijvoegen.

Bent u bereid andere mensen een luisterend oor te bieden en te woord te staan? De SOS telefonische hulpdienst zoekt VRIJWILLIG(ST)ERS. Het is boeiend werk en vraagt enthousiasme, motivatie, levenservaring en minimaal 24 uur per maand tijd. Aan dit vrijwilligerswerk gaat een training en een ruime inwerkperiode vooraf. Een training start binnenkort. Bel voor informatie 045-719166 tijdens kantooruren.

Gevr. voor discotheek erv. PORTIER, leeft. min. 30 jr. tel. na 19 uur, 045-273146.

Voor direct gevraagd SERVEERSTER (oproepkracht). Openbare Golf Brunssummerheide. Sollicitaties na tel. afspraak aan dhr. F. America, 045-271892.

CLUB L'AVENTURA, Hoofdstr. 103, Amstenrade, heeft nog plaats voor enige leuke gastvrouwen. Tel. 04492-4922, ma. t.m. vr. na 20 uur.

Gevr. parttime TAXI-CHAUFFEURS ook WAPO-er, voor dag- en nachtdienst, Julianstraat 6, Brunssum.

BUFFETDAMES gevr., beslist geen animeerwerk. Tel. na 10.00 u. Tel. 045-723532.

Maurer bzw. kompl. Maurerkolonne f. Verblendmauerwerk u. Einschaler in unmuttelb. Grenznähe gesucht. W. DOHMEN GmbH & Co. KG. Windhausener Str. 38, D-5132 Ubach-Palenberg. Tel. 0949-2451-67031.

Huisvrouw zoekt HUISVROUW voor privéwerk. Inl. 045-227734.

Brood- en BANKETBAKKER gevraagd, met ervaring, leeftijd tot 23 jaar. Bakkerij Aroma W. Bekkers, Op de Heugden 42, Schaesberg, tel. 045-313225.

Gevr. part-time RIJINSTRUCTEUR met ervaring, min. leeftijd 23 jr. Br.ond.nr. SB 980 Limburgs Dagblad, Fr. Erenslaan 4, 6371 GV Landgraaf.

Hairstyling Trudy Wiertz, vraagt part-time, 2 dagen per week, 1e DAMESKAPSTER. Min. vereiste: ruime ervaring, zelfst. kunnen werken. Voor soll. en informatie gelieve contact opte nemen met kapsalon Wiertz, tel. 045-412010, Kerkrade-West.

WEEKENDHULP gezocht voor friture. Tel. 04404-2222, na 16.00 uur.

Ben je een jongedame, ± 18 jr., niet naar schoolgaand, representatief, snel van begrip en wil hard aanpakken als FRITUREHULP, kom dan eens met ons praten, na tel. afspraak: 045-321988 of 425634.

CHAUFFEUR met eigen auto gevr., v. escortservice; weekends vrij. Inl. 045-463616.

Gevr. betrekkingen

Voor al uw DAKWERK. Dakdekkersbedrijf R.M. Schripsema, Teutelebroekstr. 32, Kerkrade, 045-459647.

NEW LOOK B.V., Schaesberg. Gevelreiniging, uitkappen, voegen, steigerverhuur. Tel. 045-312154/-312709.

STUKADOOR kan nog werk aannemen. Tel. 045-459073.

HANS LIPS voor timmer-, dak- en zinkwerk met garantie. Vr. vrijbl. advies/offerte. Bel 045-453818.

TRAP BEKLEDEN, rails hangen, gordijnen maken. Voordeelprijzen en vakmanschap. Gratis prijsopgave. Schillings Interieur, Sunplein 39, Nieuwenhagen. Tel. 045-312613.

Voor SIERBESTRATING, terras, oprit en vakmanschap, erkend stratenmakersbedrijf Nico Gerards, vrijblijvend prijsopgave en advies, tel. 045-313956.

Tuin goede WINTERBEURT, snoeien enz. Bel tijdig 045-272093 na 19 uur.

Grote voorraad BANKSTELKUSSENS, zowel in koudschuim als binnenvering. Meubelstoffeerderij Savelsberg, Einderstraat 112, Kerkrade, tel. 045-452189.

DAKDEKKERSBEDRIJF De Nok, voor al uw dakwerkzaamheden, met de langste schriftelijke garantie. Bel voor vrijblijvende offerte. Tel. 045-224459.

G.V.L. RESTAURATIE
Gespecialiseerd in gevelreiniging, gevelrenovatie, kelderafdichting en voegwerken, vochtwering met 10 jr. schr. gar. Tevens stralen van eiken meubelen, autoplaatwerk, velgen etc. Voor inl.: tel. 045-226000.

Dakdekkersbedrijf M. Haas is en blijft het vertrouwde adres voor al uw DAKWERKZAAMHEDEN. Tel. 045-451862.

TV/VIDEO-REPARATIE
Görgens. Tel. 045-314122

Voor VAKBEKWAME schilderwerkzaamheden. Tel. 045-210020.

C.V. sanitair MONTEUR biedt zich aan met voll. Gewalo-papieren. Br. o.nr. BR 287 L.D. Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

Te koop aangeboden

KEUKENS, keukenapparatuur. Laag in prijs, met garantie. R/J Handelsonderneming, Stationstraat 294, Nuth. Tel. 045-242602.

Excl. DAMESKLEDING second hand, topmerken, nauwelijks gedragen, 045-454231.

Grote pa tij rode MULDERPANNEN tel. 715477/740112.

KEPERS - balken - veldbrandstenen, 10 m3 populierenhout ƒ 425,–; Tel. 045-715477/740112.

DRUMSTELLEN, compl. met bekkens voor ƒ 30,– p. mnd; Fender-gitaren + versterker voor ƒ 30,– p. mnd; keyboard + adapter + statief voor ƒ 30,– p. mnd; orgels, gebruikte voor ƒ 30,– p. mnd. Verder alles op muziekgebied. Donderdag koopavond tot 21.00 uur. Muziekhuis Lyana, Mauritsweg 48, Stein. Tel. 04490-33227.

Te k. IJSKAST ƒ 95,-; wasautomaat ƒ 150,-; diepvr. ƒ 225,-; gasforn. ƒ 95,- tel. 045-725595.

ATTENTIE! Voor alle 2e hands meubels (veel keus), Kouvenderstr. 208, Hoensbroek.

Pracht eiken BANKSTEL ƒ 875,–; eik. salontael 8-hoekig ƒ 325,–; eik. wandmeubel ƒ 725,–; alles als nw. 045-323830.

STEREOTOREN te koop, als nieuw 04406-12875.

KACHELS koop je bij de vakman, nergens goedkoper, honderden guldens voordeel gas, kolen, olie, hout. Antieke kachels, nieuw en gebruikt. De Kachelsmid, Walem 21, Klimmen. Tel. 04459-1638.

Geulhal
VALKENBURG

TECHNIEK-
EN
BOUWBEURS '88

27 - 28 - 29 - 30 OKTOBER '88
donderdag en vrijdag van 14.00 - 22.00 uur en zaterdag en zondag van 10.00 - 18.00 uur.

CDA voor handhaving van 1,5 procentsnorm

PvdA: ontwikkelingshulp moet verhoogd worden

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG – De PvdA wil dat de Nederlandse ontwikkelingshulp fors wordt verhoogd. Van de bestaande 1,5 procent van het netto nationaal inkomen moet het bedrag voor ontwikkelingssamenwerkling op 2 procent worden gebracht. Dat staat in het beleidsprogram 'Opstaan tegen armoede', dat gisteren in Den Haag door PvdA-fractieleider W. Kok in ontvangst is genomen. Het program is opgesteld door de Evert Vermeerstichting (EVS) van de PvdA en overgenomen door het partijbestuur. Het CDA wil daarentegen de 1,5 procentsnorm van het nationaal inkomen gehandhaafd zien. Dit staat in een resolutie, waarover de partijraad zich op 12 november uitspreekt.

Volgend jaar zal de ontwikkelingshulp 5,5 miljard gulden bedragen.

In de visie van de PvdA moeten oneigenlijke posten moeten uit de begroting voor ontwikkelingshulp worden geschrapt. Dat zijn onder meer exportbevorderende maatregelen, rentebetalingen voor op de kapitaalmarkt geleend ontwikkelingsgeld en de opvangkosten van asielzoekers in Nederland. Het geld dat hiermee vrijkomt, moet op de begroting blijven staan.

Bestrijding

De socialisten willen het ontwikkelingsbeleid sterker dan tot nu toe richten op armoedebestrijding. Daarin past niet dat hulp gebonden blijft aan besteding in Nederland. De socialisten willen meer geld voor de medefinancieringsorganisaties. Dat zijn particuliere hulporganisaties die een deel van het Nederlandse ontwikkelingsbudget kunnen besteden en veelal gericht zijn op directe armoedebestrijding. Ook het bedrag dat bevrijdingsbewegingen ontvangen moet volgens de PvdA omhoog.

De PvdA wil ook meer hulp laten lopen via internationale organisaties, zoals die van de VN en de Wereldbank. Die hulp moet wel efficiënter worden en aantoonbaar gericht zijn op armoedebestrijding.

Centraal

In de lijn met de discussie over de verantwoordelijke samenleving staat voor het CDA ook bij de derdewereldproblematiek de vermaatschappelijking centraal. Daarbinnen wordt een grotere rol weggelegd voor het bedrijfsleven bij kennisontwikkeling en uitvoering van projecten. Het CDA bepleit een versterking van de rol van gemeenten en provincie bij bewustwordingsactiviteiten met betrekking tot de derde-wereldproblematiek.

Verlichting van de schuldenproblematiek rekent het CDA tot een hoofdtaak van het Nederlandse ontwikkelingssamenwerkingsbeleid.

De christen-democraten willen een organisatie instellen ten einde in partijactiviteiten extr aandacht te schenken aan ontwikkelingssamenwerking en de vermaatschappelijkking ervan.

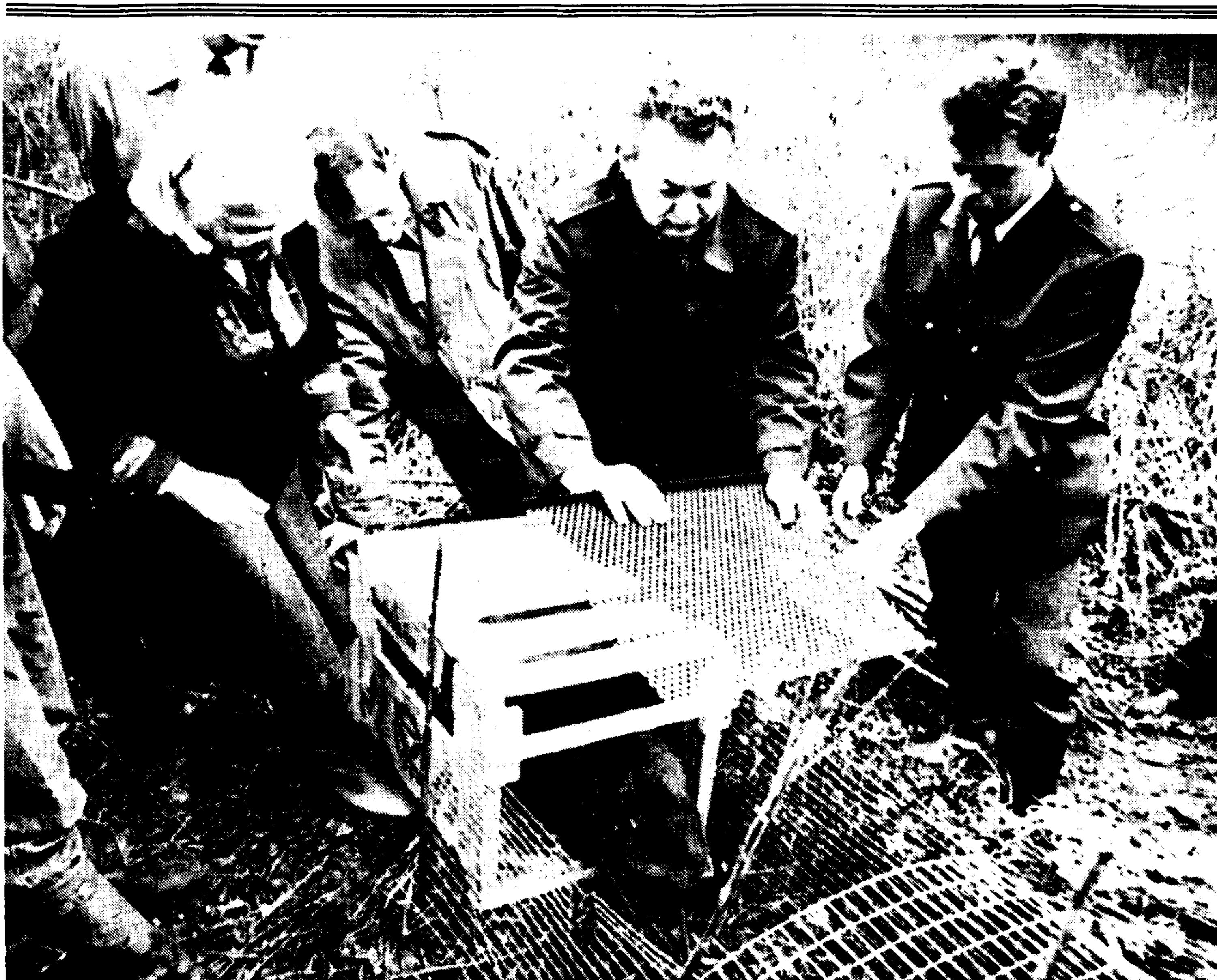
Nader onderzoek burgemeesters

DEN HAAG – De rijksrecherche stelt een nader onderzoek in naar de handel en wandel van de burgemeesters Smallenbroek en Faber van respectievelijk Smallingerland en Hoogeveen. Toen vorige week de rijksrecherche het onderzoeksrapport bij minister Van Dijk indiende, werd hem meegedeeld dat het onderzoek op een paar punten nadere toelichting vraagt. Daarop besloot Van Dijk de rijksrecherche opdracht te geven een vervolgonderzoek te verrichten.

De minister wacht nu op de resultaten van dit nader onderzoek. Daarna wil hij de betrokken burgemeesters oproepen voor een persoonlijk gesprek. Volgens de minister is de kans bijzonder klein dat over de toekomst van Faber en Smallenbroek nog deze week een beslissing zal worden genomen. Knopen worden waarschijnlijk volgende week doorgehakt.

Flatgebouw ingestort

NEW YORK – In het centrum van New York is deze week een gebouw van zes verdiepingen ingestort. Eén man kwam daarbij om het leven en er vielen tien gewonden. De dode was vermoedelijk de eigenaar van het pand. Het gebouw stortte in tijdens illegale verbouwingswerkzaamheden.



Bever na 163 jaar terug in ons land

De bever is na 163 jaar officieel teruggekeerd in de Nederlandse natuur. Minister van Landbouw Braks (op de foto tweede van rechts)heeft er gisteren in alle vroegte zes in de Biesbosch losgelaten; een vierde paartje krijgt binnenkort in het natuurpark Lelystad de vrijheid. De acht bevers komen uit Oost-Duitsland. Boswachter Dirk Fey (eerste van rechts) had voor de dieren een burcht in gereedheid gebracht. Dit takkenhuis moet de bevers laten wennen aan hun nieuwe omgeving, maar binnen vijf minuten had Bartholomeus, genoemd naar de Oostduitser die hem in de Elbe had gevangen, zich al een weg naar buiten gevreten. Heel rustig trok hij zijn eerste baantje door het Biesboschwater. De bevers, die 25.000 gulden hebben gekost, zijn betaald door het Wereld Natuur Fonds.

De terugkeer van de bever past in het beheer van het natuurterrein waar de dieren zijn uitgezet. De verwachting is dat het dier als een soort onbezoldigd natuurbeheerder het griendhout in het gebied te lijf gaat. Daarmee zorgt hij voor verjonging van het griendhout dat anders kapot dreigt te gaan. Of de bevers ook dammen gaan bouwen, waarom zij befaamd zijn, moet nog worden afgewacht. Normaal doet de bever dat om het waterpeil in zijn leefgebied te reguleren, maar in het gebied waar zij nu zijn uitgezet, is de waterstand vrij stabiel.

De bever was sinds 1825 officieel in ons land uitgestorven. Voorzover bekend werd in dat jaar het nog laatste levende dier bij Zalt aan de IJssel doodgeschoten.

Voorarrest Groninger wordt waarschijnlijk verlengd

'RAF-sympathisant' nog steeds vast in Duitsland

Van onze correspondent

GRONINGEN – „Wanneer ik eerlijk ben, geloof ik niet dat Hans A. bij verlenging van het voorarrest volgende week wordt vrijgelaten." Advocaat mr Dieter Adler zei dit in Groningen op een bijeenkomst van links radicale groepen die een steuncomité willen oprichten voor de vrijlating van de 36-jarige Groninger Hans A. Hij zit sinds 25 mei in een gevangenis in Lüneburg op verdenking van overtreding van paragraaf 129A; ondersteuning van een criminele dan wel terroristische vereniging.

Volgende week verwacht de advocaat verlenging van het voorarrest met zes maanden. „Dan weet ik ook meer, omdat ik dan de bewijsstukken tegen mijn cliënt kan inzien. Dan kan ik ook tegen de aanklacht stelling nemen", aldus Adler. De processtukken en de bewijslast zijn nog steeds niet in handen van de Duitse advocaat ondanks zijn vele verzoeken daartoe. Volgens Adler kan het nog maanden duren voordat er een proces komt tegen de Groninger.

A. reisde met een touringbus van Amsterdam naar Berlijn toen hij bij de grenscontrole Helmstedt werd gearresteerd. De Groninger zou twee koffers bij zich hebben gehad met daarin negentig exemplaren van het boek 'Widerstand heisst angriff', teksten en verklaringen van de Rote Armee Fraktion. Dit boek is in Nederland gedrukt en overal vrij verkrijgbaar.

De Groninger ontkent categorisch iets met de koffers te maken te hebben. Volgens zijn advoccaat Adler beschouwt Hans A. zich nu als een politieke gevangene vanwege de aanklacht van de Westduitse justitie, namelijk overtreding van pargraaf 129A. In Nederland was Hans A. actief in de anti-militaristische beweging en het Palestina comité.

Van onze correspondent

STEFFENSHAUSEN – Het piepkleine kerkje was zondagmorgen tot de laatste plaats bezet. Zelfs op de stoep buiten stonden tientallen mensen die de hoogmis wilden volgen. Verontwaardigde mensen vooral, die door hun aanwezigheid hun pastoor een steuntje in de rug wilden geven. Een handvol Antwerpse padvinders handhaafde de orde in het niet meer dan 150 inwoners tellende gat dat Steffenshausen heet, in Duitstalig België op een steenworp van de Duitse grens. Paul Schoonbroodt heet de herder van de parochie van Saint-Pierre, en hij heeft die massale steun hard nodig.



PASTOOR SCHOONBROODT
„..de enige juiste weg.."

Geëxcommuniceerde pastoor wijkt niet

Belgie heeft ook zijn 'Lefèbvre'

Schoonbroodt (55) heeft het verbruid bij de bisschop en bij de kerk van Rome. De Luikse bisschop mgr. Houssiau schorste hem vorige week al als pastoor van Steffenshausen, en maandag werd hij officieel geëxcommuniceerd, uit de roomskatholieke kerk gezet dus. Hetzelfde lot dat eerder dit jaar ook de omstreden Franse bisschop Lefèbvre ten deel viel.

Net als Lefèbvre weigert Schoonbroodt zich te schikken in de regels die door de roomskatholieke kerk na het tweede Vaticaanse Concilie (1963) zijn uitgevaardigd. Van de 'nieuwlichterij' die de roomskatholieke kerk sindsdien heeft overspoeld, moet hij niets weten. „De kerk is van de rechte weg afgeweken", zegt hij.

En dus leidt Schoonbroodt zijn gelovigen over de volgens hem enig juiste weg, die door paus Pius V in 1572 is bepaald. Hij draagt de missen in het Latijn op in plaats van in de volkstaal, met de rug naar de gelovigen. De kerkgangers ontvangen bij de Heilige Communie de hostie nog op de tong.

Van de oecumenische gedachte die Rome de laatste tijd uitdraagt, moeten Schoonbroodt en zijn aanhangers niets hebben. De islam, het joodse geloof en het boedhisme noemt hij zonder schroom „valse godsdiensten", die we niet hoeven te tolereren, laat staan dat we er als katholieken mee praten.

Al zeventien jaar lang gaat Paul Schoonbroodt zo zijn eigen weg en hij heeft een flinke groep aanhangers. Elke zondag komen zij met honderden vanuit Nederland, België, Duitsland en Luxemburg naar Steffenshausen om daar de Latijnse hoogmis („Alleen in het Latijn hoor je de werking van de Heilige Geest") bij te wonen.

Rome is echter kennelijk van plan een einde te maken aan alle geloofsuitingen die niet met de officiële katholieke leer overeen stemmen. Daarom is nu pas de strijd aangebonden met Lefèbvre en zijn aanhangers, waar ook pastoor Schoonbroodt zich van harte toe rekent.

Hij heeft zelf zo'n 2500 aanhangers; tenminste zoveel tekenden er onlangs een petitie aan de bisschop. Trots zegt hij dat in een tijd waarin de kerk klaagt over te weinig priesters, het afgelopen jaar zes mensen uit zijn geloofsgemeenschap priester zijn geworden. Zij studeerden bij bisschop Lefèbvre.

Die werd, net als nu Schoonbroodt, door de paus geëxcommuniceerd. Het is niet de eerste botsing van de pastoor met het kerkelijk gezag, maar wel de laatste want de kerk wil met hem niets meer te maken hebben. Zijn verzet begon al in 1963 toen hij nog vice-rector was van het Europa-seminarie, vlakbij Maastricht.

Een achttal jaren later begon hij openlijk te rebelleren tegen de uitkomsten van Vaticanum-II en werd door de bisschop van Luik overgeplaatst naar Sankt-Vith, in de oostkantons, zoals het Duitstalige deel van België heet. Later volgde de 'verbanning' naar Steffenshausen, een onooglijk dorpje.

Maar zijn aanhangers lieten hem niet gaan en sinds enkele jaren is Steffenshausen voor België wat Econe voor de aanhangers van mgr. Lefèbvre is: een soort bedevaartsoord. Veel mensen hebben er uren in de auto voor over om hier de geheel volgens de traditionele liturgie opgedragen mis te komen bijwonen.

In Steffenshausen zelf heeft Schoonbroodt niet zoveel aanhang. Een minderheid van de bevolking steunt de pastoor, de rest gaat in het naburige Reuland kerken. Een van de argumenten bij de excommunicatie was dan ook dat Schoonbroodt „zich verzet tegen de bisschop en de meerderheid van de gelovigen in zijn parochie".

Bisschop Houssiau heeft inmiddels een nieuwe pastoor aangewezen voor Steffenshausen, maar als het aan pastoor Schoonbroodt ligt, komt die er niet in. Het is pastoor Willy Kessel uit het naburige Reuland. Zondagavond meldde hij zich bij de pastorie van Steffenshausen, maar pastoor Schoonbroodt weigerde hem de sleutels.

Hoe de 'officiële' parochie van Steffenshausen zijn kerk nu moet terugkrijgen, is nog de vraag. Schoonbroodt zegt niet van plan te zijn de pastorie te verlaten. De Luikse bisschop die het optreden van Schoonbroodt tegen Kessel gisteren „een gewelddaad" noemde overweegt nog niet om de pastoor er door de rijkswacht te laten uitzetten.

In een maandag uitgegeven verklaring staat dat de bisschop alle juridische en kerkrechtelijke middelen zal gebruiken om zonder geweld de orde in de parochie van Steffenhausen te herstellen.

Tijdens lunch in parlementsgebouw Canberra

Koningin refereert aan probleem aboriginals

Van onze correspondent

CANBERRA – Massaal drongen de Australische Nederlanders op naar het podium waarop koningin Beatrix en prins Claus stonden. Even tevoren waren in de grote ontvangsthal van het parlementsgebouw in Canberra de twee volksliederen gespeeld.

Voordat koningin en prins aan de lunch die premier Hawke hen en driehonderd andere genodigden aanbood, zouden beginnen, wilde de premier een aantal gasten aan het koninklijk paar voorstellen. Die kans lieten de kleine honderd ex-Nederlanders zich niet ontgaan. Met als gevolg dat de koningin een klein kwartier handen stond te schudden. „Ze wist niet goed wat ze ermee aan moest", zei Jan Zieglaar. „Ik had wel een praatje met haar willen maken, maar daar was geen gelegenheid voor".

De lunch in het nieuwe parlementsgebouw van Canberra – dat in mei door koningin Elizabeth van Engeland en Australië werd geopend en 2,3 miljard gulden heeft gekost – was het 'politieke' hoogtepunt van het staatsbezoek aan Australië. Koningin Beatrix werd door de aanwezigen geprezen om de diplomatieke wijze waarop zij in haar speech refereerde aan de oorspronkelijke bevolking van Australië, de aboriginals.

„Het feit dat tweehonderd jaar geleden de eerste Europese kolonisten zich in dit werelddeel vestigden, is ongetwijfeld een gedenkwaardige gebeurtenis. Ze markeert immers het begin van de moderne geschiedenis van Australië, de opkomst van een grote natie. Maar wij weten natuurlijk ook heel goed dat dit werelddeel niet slechts tweehonderd jaar maar reeds tweehonderd maal tweehonderd jaar door mensen bewoond is", zei de koningin aan het begin van haar speech.

Tik

„Heel fijntjes, maar niet mis te verstaan. Toch even een tik tussen de ogen, zonder dat die te hard aankomt", klonk het als reactie. Het zelfs maar noemen van de aboriginals in officiële toespraken is en blijft in Australië een omstreden zaak, ook al wordt er nu, ondermeer als rechtstreeks gevolg van de Bicentennary, veel geld besteed aan ontwikkelingsplannen voor de oorspronkelijke bewoners van Australië.

In haar speech ging de koningin ook in op de 250.000 Australiërs van Nederlandse afkomst. „De Nederlanders hebben zich met de Australische bevolking gemengd en zijn opgegaan in deze, voor hen nieuwe, samenleving. Veruit de meesten van hen zijn thans Australische staatsburgers. We vinden hen in alle delen van dit grote land, maar kunnen hen moeilijk herkennen omdat zij echte Australiërs zijn geworden".

De Australische premier Bob Hawke stelde in zijn rede dat de 'hardwerkende, nijvere' Nederlanders een 'enorme bijdrage' hebben geleverd aan de ontwikkeling van Australië. Wel wees hij er op dat Nederland nog meer kan doen: Er zijn investeringsmogelijkheden te over.

Ontdekking

Tijdens de lunch kwam ook uitvoerig de landing van de 'Duyfken' en zijn kapitein Willem Jansz. aan de orde, nu algemeen beschouwd als de ontdekkers van Australië. Premier Hawke begon er over, de koningin haalde het aan en de spreker namens de oppositie, vice-fractievoorzitter Bruce Lloyd van de Nationale Partij, kon niet anders dan spijtig constateren dat de vorige sprekers het gras voor zijn voeten hadden weggemaaid.

Minister Van den Broek van Buitenlandse Zaken vindt de artikelen over prins Claus in de Australische kranten The Age en de Sydney Morning Herald overigens getuigen van 'grote onkunde en wansmaak'. Hij noemt de publicaties 'buitengewoon betreurenswaardig' en 'schandalig'.

Soms heb je aan een half woord genoeg.

HARTENJAGERS



vanaf ~~6.75~~ 5.75

Acryl muts. In diverse kleuren. ~~6.75~~ 5.75
Bijpassende sjaal. ~~9.75~~ 8.75



~~15.75~~ 13.75

Gebreide sjaals. In diverse kleurstellingen. 70% acryl/30% wol.



~~95 ct.~~ 2 voor 1.60

Kattebrokjes. In 3 smaakvariaties. Blikje à 400 gram.



~~169.-~~ 139.-

Draagbare stereo radio met dubbele cassette. LG/MG/FM. Speelt op batterijen of lichtnet. 1 jaar Hema garantie.



vanaf ~~6.25~~ 5.25

Katoenen herenondergoed. 1x1 rib. Mt 4-8. O.a. wit en bleu. Slip vanaf ~~6.25~~ 5.25. Singlet vanaf ~~8.25~~ 7.25, T-shirt ~~8.75~~ 7.75.



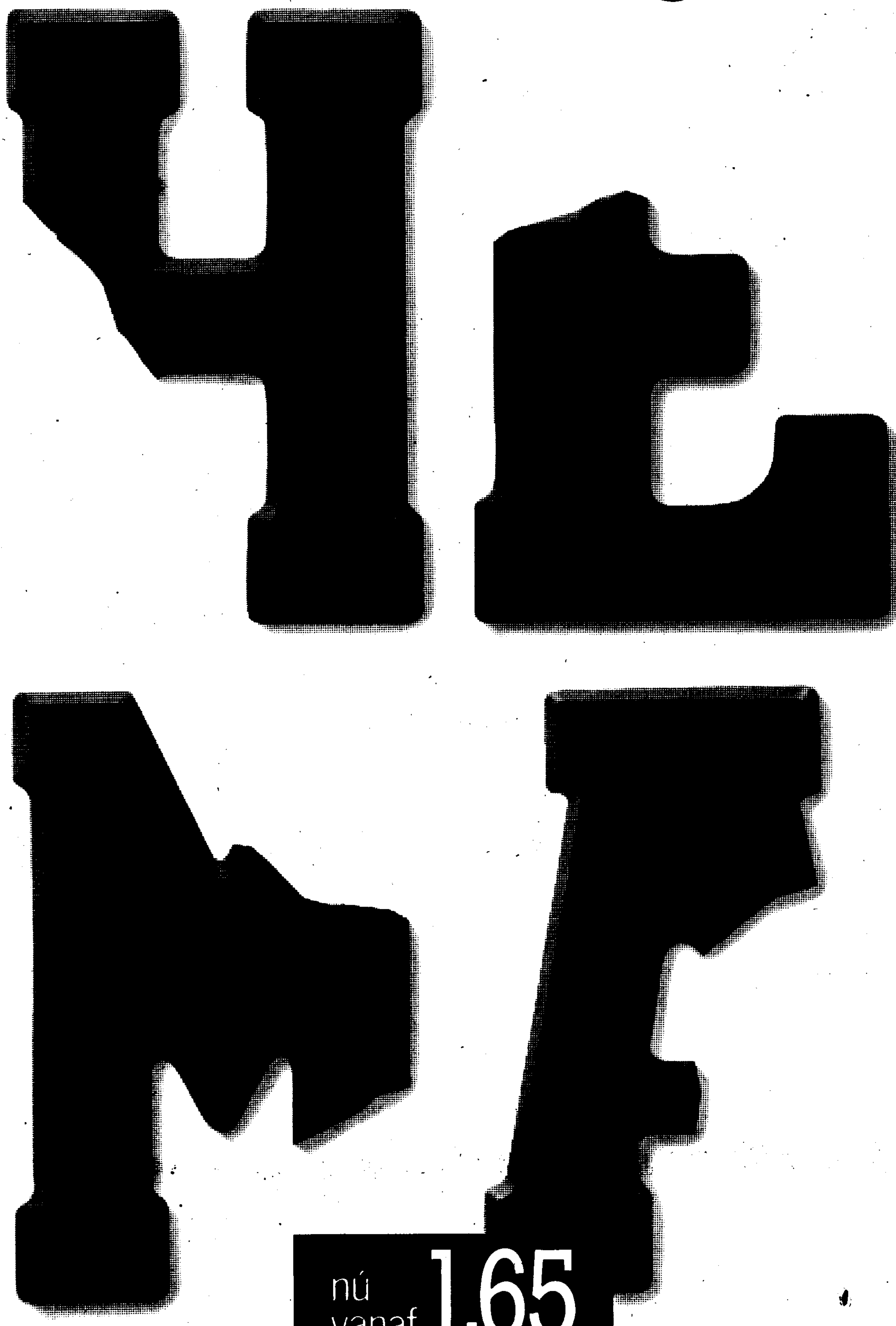
~~9.75~~ 2 voor 15.75

Naadloze beha. O.a. ivoor en rose. Mt 70-80 A en 70-85 B.



~~39.75~~ 34.75

Nylon kinderbootee met borgvoering. Mt 22-30. In kobalt, donkergroen en paars.



nú vanaf 1.65

We hebben ze in heel veel soorten, maten en smaken: melk, puur, hazelnoot en witte chocolade. Gelukkig is 't lekkerste alfabet van Nederland heel voordelig. Sinterklaas opgelet! Wie deze week komt, betaalt nog minder.

HARTENJAGERS



~~12.75~~ 10.75

Babyslaappak. 100% katoen. Mt 56/62-80/86.



set ~~6.-~~ 5.-

Denim kinderondergoed. Mt 104-164. Jongenshemd 3.-, -slip 3.-. Meisjeshemd 3.50, -slip 2.50



~~19.75~~ 16.75

Dress-shirt. Ook in uni. 65% polyester/35% katoen. Mt 37/38 – 43/44.



vanaf ~~7.75~~ 6.50

Kinder vinyl handschoenen. In diverse kleuren en modellen. Mt 104-164.



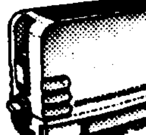
~~9.75~~ 8.25

Wekker in zwart en wit. 1 jaar Hema garantie.



vanaf ~~9.75~~ 8.25

Damesmaillot. Smalle rib. In diverse modekleuren.
Mt 36/38 – 42/44 ~~9.75~~ 8.25
Mt 44/46 – 48/50 ~~12.75~~ 11.25



HEMA KEUR ~~65.-~~ 55.-

Automatische broodrooster met 5 warmtestanden. Buitenwand wordt niet heet. 1 jaar Hema garantie.

HEMA
Echt Waar Voor Je Geld

Aanbiedingen zijn geldig t/m 29 oktober 1988. 88.236-25/10

GELD NODIG?
Fin.kantoor **JORISSEN**

Netto in handen	Terugbetaling (rente + afl.) 36×	48×	60×	72×	84×
5100	165,–	130,–	109,–	–	–
15000	478,–	374,–	312,–	269,–	244,–
25000	797,–	624,–	521,–	449,–	402,–
30000	957,–	751,–	626,–	528,–	487,–

Effect. rente vanaf 9,6%

Zeer goedkope tarieven.
Lopende leningen geen bezwaar. Elk bedrag mogelijk. Overlijdensrisiko gedekt. Doorlopend krediet 2% aflossing. Vraag eerst bij ons uw geld aan en koop dan kontant. Voordelige 1e en 2e hypotheken.

Reeds meer dan 15 jaar vertrouwd (gediplomeerd) kredietintermediair.
Lid Ned. ver. Financierings Adviseurs NVF

Schelsberg 54, Heerlen.
Tel. 045-721781/724132.
Dagelijks geopend tot 18.30 uur, 's zaterdags van 9 tot 13 uur.

Zaterdag 5 november 1988
live in de Rodahal Kerkrade

Lustige Musikanten

gepresenteerd door Marianne & Michael

Gasten o.a.:
Vico Torriani
Lolita
Franzi Lang
Carina
Alpski-Kvintett

Voorverkoop nu bij alle kantoren van het Limburgs Dagblad, VVV-kantoor Vaals en het Wijngrachttheater te Kerkrade.
Prijs ƒ 31,– (zaal). Aanvang 20.00 uur. Zaal open 19.00 uur.
Prijs ƒ 26,– (tribune). Vrije plaatskeuze.

kleine maten - grote maten
alle maten





Te koop aangeboden

KANTELDEUREN, roldeuren, sectiedeuren met of zonder afstandbediening in 23 maten direkt leverbaar. Afstandbediening, computergestuurd, geschikt voor alle soorten garagedeuren compl. met zender voor in uw auto. Fa. Straten, Eijkskensweg 18, Geulle. Tel. 043-641044.

SCHUURTJES, tuinhuisjes, kippe- en hondehokken, vele afm., reeds vanaf ƒ 195,–; Houtbouw Ubachs, Eygelshovergracht 39, Kerkrade-Vink, tel. 045-460252.

Div. **INRUIL-T.V.'S** met garantie. Electronic service Jo Kreutz, Kerkplein 39, Schaesberg, 045-313815.

KLEURENTELEVISIES Philips, Blaupunkt, ITT, vanaf ƒ 95,–. Radio/tv Frank B.V., Bokstr. 33, Heerlerheide. Tel. 045-213432.

DIEPVRIESKASTEN en -kisten, was- en droogautomaten, kooktoestellen, ktv's, video-, audio- en stereo-app., tegen de helft van de prijs. Vriesko, Sittarderweg 136, Heerlen. Tel. 045-727342. 's Maandags gesloten.

Nieuw in Heerlen - Uniek voor Limburg!
Onze geheel vernieuwde: exclusieve
Design-Keukenstudio
in het Glaspaleis aan het Kerkplein te Heerlen is weer geopend.
Hier vindt u thans een eigentijdse presentatie van de nieuwste modellen merkkeukens; echte keukendromen in design-kunststof, slijplak en hoogglans.
Dit mag u beslist niet missen, als u van plan bent een nieuwe keuken aan te schaffen!
„Niet de eerste de beste"
Vossen-Keukens Heerlen
Glaspaleis Kerkplein. Tel. 045-717555
Eikenderweg 77 Heerlen.

Draadloze **TELEFOONS** va. ƒ 150,–, 3 mnd. gar. Tev. inruil en reparatie mog. Tel. 045-220902.

Uw meubels nieuw bekleed. **STOFFEERDERIJ** J. Kloprogge, Dr. Poelsplein 29, Simpelveld. Tel. 045-443771.

FITNESSAPPARATUUR: Hometrainers, roeiapparaten, compl. fitness-stations, chroom halterstangen vanaf ƒ 52,–; halterschijven vanaf ƒ 2,40 per kg. Alles uit voorraad leverbaar. Smash afd. fitness, Theaterpassage Kerkrade. Tel. 045-459230.

Te k. **BRUIDSJURK** met alle toebeh. Mt. 38. Tel. na 17.00 u. 045-411866.

Te k. **ZONNEHEMEL**, ant. kastje, fototoestel Dupont Hr., spiegelkast, lamp 045-454231.

Te k. zwaar eiken **EETHOEK**, goed in orde. Tel. 045-222084.

1e soort **GRASZODEN**, ƒ 3,50 m². Gratis thuis bezorgd. Afgehaald ƒ 3,25 p.m². Ook gehele aanleg van uw tuin en straatwerk. Bel vrijblijvend: 045-323178.

Te k. leren **CHESTERFIELD** bankstel, Lodewijkstijl eetkamer, enkele Perzische tapijten, alles als nw., tel. 045-223094 of 323751.

Te k. Akai tuner **DRAAITAFEL** en versterker, samen ƒ 350,- tel. 045-270988.

KLEURENTELEVISIE, 37 cm, wit; herensportfiets, Gazelle. Tel. 045-218633.

Te k. electr. **KOOKPLAAT**, merk Atag, ƒ 150,-; 6-pers. servies (Arzberg), helft v.d. nieuwprijs. Tel. 045-724822, na 19.00 uur.

„Piccolo's..."
zijn kleine advertenties in het Limburgs Dagblad om iets te kopen, te verkopen, te huren, te verhuren enz. enz.

Waar...
kunt u deze advertenties opgeven? Bij alle kantoren van het Limburgs Dagblad en bij onderstaande adressen:

Heerlen
Sigarenhandel N.J. van Verseveld, Saroleastr. 80^
Heerlen
Kantoorvakhandel G. Alberts, Dr. Poelsstraat 22
Sittard
Dekker v.d. Vegt Boekverkopers, Brandstraat 23
Vaals
VVV Informatie Centrum, Kon. Julianaplein 47

Fotocopieerapparaten
Nieuw en gebruikt, vanaf ƒ 350,–
R. Spoor Kantoormachines, 045-443961, Bocholtz

GUNSTIGE LENINGEN

HUISBEZITTERS: EXTRA LAGE LASTEN 1e, 2e EN 3e HYPOTHEKEN

KREDIETBEDRAG	LOOPTIJD IN MAANDEN 1e hyp. 360x	2e hyp. 240x	2e hyp. 180x
10.000,-	68,-	90,-	101,-
15.000,-	103,-	135,-	152,-
25.000,-	172,-	224,-	253,-
40.000,-	275,-	355,-	404,-
75.000,-	514,-	672,-	780,-

Afhankelijk van de waarde van uw woning kunnen de tarieven variëren.

PERSOONLIJKE LENINGEN
Meestal in 4 uur geregeld!
Persoonlijke Leningen, zonder onderpand verstrekbaar en meestal kwijtschelding bij overlijden.

Netto in handen	72 x	54 x	42 x
6.000	-	140,-	172,-
10.000	192,-	234,-	287,-
15.000	284,-	345,-	426,-
20.000	374,-	460,-	564,-
25.000	458,-	575,-	706,-
30.000	551,-	690,-	847,-
50.000	908,-	1142,-	1411,-

Effectieve rente vanaf 9,6%

DOORLOPEND KREDIET

in handen	afl. p./mnd. incl. rente	rente p./mnd.	theor. loopt.
5.000,-	100,-	0,81%	65
10.000,-	200,-	0,81%	65
20.000,-	400,-	0,81%	65
30.000,-	600,-	0,81%	65
40.000,-	800,-	0,81%	65

FINANCIERINGSKANTOOR **MOONEN**
Scharnerweg 108
Maastricht

043-636200*
Dagelijks van 9 tot 21 uur.

Wegens bereiken hoge leeftijd, te koop complete gips- en **BETONBEELDENGIETERIJ**, ± 200 gietmallen, enz., zetwerkplaats startklaar, ƒ 4000,-. Tel. 073-411756.

VLOERTEGELS 1e keus, diverse kleuren 30x30 cm ƒ 24,50 p.m²; restpart. vloer- en wandtegels ƒ 10,–, ƒ 15,–, ƒ 20,– p.m² incl. BTW. Tegelhandel Janssen, De Hut 7, Gulpen. Tel. 04450-1970.

Tapijttegels!
Altijd speciale partijen en 2e keus, o.a. Esco, Heuga, Desso, b.v. Felt of Flor, van ƒ 18,95 voor ƒ 6,95. Gratis stalenbezoek aan huis. Meestal direct uit voorraad leverbaar uit 20.000 m², boven 50 m² gratis leveren. Leggen mogelijk. Tapijttegelhuis, 013-436903 (diverse filialen).

Audio-video van Uden
De nieuwe modellen 1989 zijn binnen tegen zeer concurrerende prijzen. Hi-fi stereo; CD video apparaten; kleuren tv's, eigenlijk te veel om op te noemen. Kom kijken bij van Uden, Hoofdstraat 12, Hoensbroek. 045-212655. Dealer van: Philips, Akai, Blaupunkt, I.T.T., Saba, Panasonic enz. enz.

Stalmeier Music
Hoofdstraat 32 - Hoensbroek - Tel. 045-214253
Voordelige aanbiedingen
en occasions op allerlei gebied.
Orgels, accordeons, gitaren, slagwerken, blaasinstrumenten, orkestapparatuur, enz.
Eigen service- en reparatiedienst.

Te k. **PA INSTALLATIE** 4x 200 W. M. Shure t.e.a.b. te bevr. Moltweg 37, Landgraaf.

Het allernieuwste van:
Denon
JVC
Yamaha
Revox
Wij leveren alle Top-Hifi-apparatuur tegen de laagste prijs.
Electronic service
Jo Kreutz
Kerkplein 39
Landgraaf (Schaesberg)
Tel. 045-313815
Donderdag koopavond tot 21.00 uur
's Maandags gesloten

I.z.g.st. **BANKSTEL**, 3-2-1, geh. gestoff., gebloemd met Pulman vering. Tel. 045-721672.

Te k. **C-64 Speedos + DD 1541 PRINTER** en softwa-re, prijs ƒ 800,-. Tel. 045-211322, na 17.30 uur.

Te k. manou **KAST**, boekenkast, salontafel, eethoek, bijzettafeltjes, licht eiken fineer slaapkamer. Tel. 045-225674, tussen 18 en 20 uur.

Dumpstore Wijzenbeek, het beste en goedkoopste adres voor **WERKSCHOENEN**. Corneliuslaan 24 Heerlerheide, tel. 045-220769, Zonstraat 69 Kerkrade, tel. 045-462029.

HOUTHANDEL Impreg. Voor al uw hogedruk geïmpregneerd tuinhout, huisjes, eiken bielzen enz. Door eigen produktie lage prijzen. Bezorgen mogel. In de Cramer 104 Heerlen, 751687.

Extra aanbieding goede **KTV's** 12-k Philips v.a. ƒ 195,-, 16 kan. v.a. ƒ 265,-, verder nog grote sort. tv's v.a. ƒ 145,-, alles met garantie. Occasioncentrum Geel, Grasbroekerweg 25, Heerlen, tel. 045-724760.

Te k. **KINDER(OMA)-FIETS** z.g.a.nw., hometrainer en antieke allesbrander, tel. 045-250591.

STEREO-INST. Pioneer, semi-autom. draait., dig. turner-verst. 2x 32 W en cass.deck, Philips c.d.speler (prog.), 2 Jamo boxen 100 W en rack zeer mooi, tel. 045-272117.

Gebruikte **KLEURENTELEVISIES** te koop vanaf ƒ 100,–; nieuwe kleurentelevisies vanaf ƒ 398,–. R.T.V. Van Voorst, Ganzeweide 48, Heerlerheide. Tel. 045-213879.

Te koop gevraagd

GOUD, zilv., munt., postz. etc. cont. bet. vrijbl. tax. Groenstr. 109 Geleen.

Hoogste prijs voor **POSTZEGELS**, munten, goud en oude ansichtkaarten. Kasteellaan 102 Heerlen (Schaesbergerveld).

Wij kopen en halen in heel Limburg al uw **SEXBOEKJES**, pornobladen, erotische magazines films op Super 8 en video foto's etc. bel a.u.b. niet straks maar nu 045-717775 of 043-253078.

Te k. gevr. sloop- en **SCHADE-AUTO'S**, afg. vrijwaringsbewijs. Gratis afhalen. Tel. 045-216475 of 727711.

Te k. gevr. gebruikte of defecte **WASMACHINES**. Tel. 045-210264.

Gevr. **IJSKAST**, gasforn., diepvries, wasaut., slaapkrs. en inboedels, tel. 045-725595.

Te k. gevr. oud **IJZER** en metalen, sloop en schadeauto's, tel. 045-272216, 272516 ook 's avonds.

VIDEO'S VHS, kleuren-tv's va. 12 kan. en stereotorens gevraagd. Defect geen bezwaar tel. 04406-12875.

Te huur aangeboden

Jurgen **AUTOVERHUUR**. Langheckweg 36-40, tel. 045-463333.

KAMERS te huur met volledig pension te Hoensbroek tel. 045-214804.

Te h. **BENEDENWONING** Markt 10, Schaesberg, tel. 09.4924076669.

KAMER in centrum Heerlen (studentenhuis), per maand ƒ 265,- all-in. Tel. 045-421524.

Te huur grote **ZIT-/SLAAPKAMER** te Heerlerheide, met gebr. van keuken, douche, eigen opgang, ƒ 95,- per week all-in. Inl. tel. 045-223482, na 19.00 uur.

Heerlen. Te huur Sittarderweg/Grasbroekerweg **DAKTERRASWONING**. Woonkamer 50 m², hal toilet, berging, badkamer, 3 slaapk., 70 m² dakterras. Huurprijs ƒ 962,– per maand. Tel. 04490-43275.

Te h. **RUIMTEN** voor opslag showroom en kantoor ± 225 m2. Industriepark te Horsel Nuth. Br. o. no. HK 546 Limb. Dagbl., Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Te h. gemeubil. **KAMERS**. Holzkuilenstr. 1 Eygelshoven.

Randstad heeft volop werk

kantoor

Enthousiaste jongens en meisjes
Indien je iets wilt bijverdienen, kun je voor een halve dag aan het werk. Je bent 18-21 jaar en je kunt op maandagochtend 31 oktober a.s. werken van 07.00 uur tot 11.30 uur. Het werk betreft het inventariseren van de winkelvoorraad.
Informatie bij Marlies Hiddema, tel. 045-74 00 40, Heerlen, Akerstraat 26.

industrie

Produktiemedewerkers
U kunt gaan werken bij een bedrijf in Kerkrade. Naast inpakwerk bedient u diverse machines. U werkt in 2- of 3-ploegendienst. U moet daarom 18 jaar of ouder zijn, over eigen vervoer beschikken en bovendien direct oproepbaar en inzetbaar zijn. Na een korte inwerkperiode kunt u voor lange tijd aan de slag.
Informatie bij Irmgard Vluggen, tel. 045-45 15 00, Kerkrade, Hoofdstraat 35a.

Textielbewerkers
U kunt gaan werken bij een bedrijf in de textielbewerkingsindustrie, indien u 18 jaar of ouder bent. Uw werkzaamheden bestaan uit het bewerken van textiel. Na een korte inwerkperiode kunt u voor lange tijd aan de slag. Bereidheid tot werken in een 2- of 3-ploegendienst is een absolute voorwaarde.
Informatie bij Irmgard Vluggen, tel. 045-45 15 00, Kerkrade, Hoofdstraat 35a.

Produktiemedewerkers
Voor een produktiebedrijf in Hoensbroek. U bent goed gemotiveerd. Het betreft een part-time baan voor 20 tot 25 uur per week van maandag t/m vrijdag. De werktijden zijn van 17.00-21.00/22.00 uur.
Informatie bij Jolande Lambriex, tel. 045-71 85 15, Heerlen, Akerstraat 26.

Magazijnmedewerker
Voor een technische groothandel in Heerlen. De werkzaamheden bestaan uit magazijnwerk en bezorgen. Werktijden: 13.00-17.00 uur. U beschikt bij voorkeur over een technische achtergrond en bent in het bezit van rijbewijs B. Tevens bent u goed gemotiveerd en heeft u een representatief voorkomen. Leeftijd: tot 25 jaar.
Informatie bij Jolande Lambriex, tel. 045-71 85 15, Heerlen, Akerstraat 26.

Hovenier
U kunt direct gaan werken bij een hoveniersbedrijf in Hoensbroek. U heeft een gerichte opleiding genoten of u bent bereid het vak te leren. Motivatie is hierbij een eerste vereiste. Indien u geen ervaring heeft is uw leeftijd tussen 20-25 jaar.
Informatie bij Mieke Aarts, tel. 045-71 85 15, Heerlen, Akerstraat 26.

techniek

CO2-lasser
Voor een bedrijf in Kerkrade zijn wij dringend op zoek naar een ervaren lasser. Uw werkzaamheden bestaan uit het aan elkaar lassen van kleine machine-onderdelen. De opdracht duurt 1 week.
Informatie bij Astrid Mersmans, tel. 045-71 85 15, Heerlen, Akerstraat 26.

Natuurlijk zijn mannen èn vrouwen welkom.

randstad uitzendbureau

Europese bedrijven voor één munt

BRUSSEL – De ondernemers in Europese Gemeenschap ondersteunen in grote meerderheid de introductie van een Europese munteenheid. Ze geven daarbij als belangrijkste argumenten op koersstabiliteit, de mogelijkheid tot verlanging van transferkosten en de stimulans ervan voor de totstandkoming van een geïntegreerde Europese economie.

Dit heeft de Associatie voor de Monetaire Eenheid van Europa gisteren in Brussel bekendgemaakt. De associatie, die onder voorzitterschap staat van Philips-topman van der Klugt, heeft de conclusies getrokken uit een peiling onder 1036 industriëlen in de naar bruto nationaal produkt gemeten zeven grootste landen van de EG. Van de ondervraagde ondernemers toonde zich 86 procent voorstander van een Europese munteenheid. In Italië werd de grootste meerderheid gevonden, te weten 98 procent.

De associatie is in 1987 opgericht op initiatief van oud-premier Giscard d'Estaing van Frankrijk en van Helmuth Schmidt, oud-bondskanselier van de Bondsrepubliek Duitsland. Behalve Van der Klugt zitten Fiat-topman Agnelli en Francois Xavier Ortoli van Total in het bestuur van de associatie. Er zijn nu 125 leden bij aangesloten, die met elkaar ongeveer vier miljoen werknemers in dienst hebben.

De meeste Europese ondernemers voelen voor een Europese munteenheid waarvan de koers wordt bepaald door de gemiddelde waarde van de munteenheden van de EG-landen. De ecu, de papieren rekeneenheid van de EG, wordt dan ook als ideale munteenheid beschouwd. De associatie moet wel toegeven dat er tussen de belangstelling voor de ecu en het werkelijke gebruik ervan nog een grote kloof gaapt. Dat wordt voor een deel toegeschreven aan de onwennigheid bij het omgaan met een Europese rekeneenheid.

Een andere oorzaak ligt in het ontbreken van een Europese centrale bank, aldus de associatie, die streeft naar de oprichting van een dergelijke bank. De vereniging zegt dan ook blij te zijn met het recente besluit van het Europese parlement om de oprichting van een centrale bank van de EG te bevorderen.

Onder meer in nieuwbouw van uitgeverij in Maastricht

VNU investeert komende jaren miljard gulden

HAARLEM – Het uitgeversconcern VNU heeft voor de jaren 1989 tot en met 1992 in totaal ƒ 1 miljard uitgetrokken voor investeringen. Het grootste deel hiervan, ƒ 650 miljoen, wordt bestemd voor vervanging van persen bij VNU Grafische Industrie en bij de Dagbladengroep. Voor lanceer- en aanloopkosten van deze persen is ƒ 100 miljoen bestemd. De rest wordt gestoken in overnemingen, vooral in het buitenland.

Dit heeft de concernleiding bekendgemaakt op een aantal presentaties in binnen- en buitenland. VNU zal de investering grotendeels financieren uit eigen beschikbaar komende middelen. Hiervoor is geen aandele-nemissie nodig. Wel zal zo nodig de beschikbare leencapaciteit worden aangesproken, die in ruime mate aanwezig is.

In de Dagbladengroep zal zowel bij de krantendrukkerij van De Gelderlander en De Limburger als bij Rotabest worden overgeschakeld op nieuwe offsetpersen. Tevens zal nieuwbouw plaatsvinden in Nijmegen en Maastricht (Randwyck). Voor de drukkerijen van VNU Grafische Industrie is een zevenjarenplan ontwikkeld. Vooral de persen zijn aan vervanging toe.

VNU verwacht in de komende jaren bedrijven over te nemen in de VS en Europa. Hierdoor zal de geografische spreiding van de omzet verschuiven ten gunste van het buitenland. Thans wordt nog 70 procent van de omzet in het binnenland gemaakt, maar in 1992 zal deze verhouding 50-50 zijn.

Over de winstontwikkeling is VNU hoopvol gestemd. Een gemiddelde groei van de winst per aandeel van 10 procent per jaar wordt mogelijk geacht. Voor de wat langere termijn wordt verondersteld dat de inkomsten uit publiekstijdschriften in bescheiden mate zullen toenemen, dat de dagbladen een geleidelijk stijgende omzet zullen laten zien en dat de inkomsten uit vakbladen aanzienlijk zullen stijgen.

● *Op de vakbeurs Sale '88 is een stoel te zien, die bestaat uit twee op elkaar gelijmde lagen karton. Het meubelstuk, dat is gemaakt door de Antwerpse firma Roels Display, kan ook worden besteld in de vorm van het (bedrijfs)logo van de klant. Vandaag is de laatste dag dat Sale '88 in de Amsterdamse RAI bezocht kan worden.*

Prijs golfkarton blijft stijgen

SCHIPHOL – De prijs van golfkarton zal nog dit jaar met ongeveer zeven procent stijgen. Die prognose maakte de Vereniging van Nederlandse Golfkartonfabrikanten (VNG) gisteren bekend. De prijs van golfkarton steeg in mei van dit jaar ook al met zeven procent. De oorzaak van de sterk stijgende prijzen vormt de schaarste aan papier op de wereldmarkt. Sinds begin 1987 is de prijs van papier de belangrijkste grondstof voor golfkarton al met 25 procent gestegen. Golfkarton wordt vooral gebruikt voor verpakkingen voor de levensmiddelensector. De vraag naar het produkt is, tot grote verbazing van de VNG, dit jaar explosief gestegen. Doorgaans gaat de groei van de vraag naar golfkarton redelijk gelijk op met de groei van het bruto nationaal produkt.

Telematica zorgt voor revolutie in handelssector

Van onze redactie economie

DEN HAAG – „Samenwerking en scholing zijn de sleutelwoorden voor groot- en detailhandel in de komende jaren. Maar daar is wel haast bij geboden, want de derde revolutie in de sector handel, die van de telematica, is al begonnen," aldus prof. dr C. Brevoord in een toelichting op de studie 'Tele-informatiediensten en de toekomst van de handel'. Het is een rapport van het Economisch Instituut voor het Midden- en Kleinbedrijf (EIM) en het Projectbureau Distributie-economie (Prodis).

Het Verbond van de Nederlandse Groothandel en het Hoofdbedrijfschap Detailhandel gaan op basis van het rapport een voorlichtingscampagne in de bedrijfstakken starten. De snelle ontwikkelingen op het gebied van telecommunicatie en automatisering (telematica) betekenen zowel kansen als bedreigingen voor de handel. Het krampachtig vasthouden aan de huidige verkoopmethoden kan daarbij vertragend werken, aldus de begeleider van het onderzoek, prof. Brevoord.

Uit het onderzoek naar de ontwikkeling in de handel tot het jaar 1995 blijkt volgens Brevoord onder meer dat de specialisering nog belangrijker zal worden dan nu al het geval is. De branche-vervaging zal verder doorzetten, waarbij de oriëntatie minder op de producenten dan op de consumenten gericht zal zijn. Ook de concurrentie zal toenemen, vooral bij de middelgrote bedrijven na het wegvallen van de Europese binnengrenzen na 1992.

Brevoord constateert ook een verdere vervaging van de grenzen tussen handel en dienstverlening, een toename van de netwerken en het wegvallen van het onderscheid tussen groot- en kleinschaligheid. Zowel de branche-organisaties als de staatssecretaris wezen er in het verband van de netwerken op, dat de toegankelijkheid er van cruciaal zal blijken bij het uiteindelijke succes.

Teleshoppen

De onderzoekers verwachten dat rond 1995 zo'n 70 miljoen transacties elektronisch afgehandeld zullen worden en meer dan 20.000 ondernemingen in de handel electronisch informatie uit zullen wisselen. Op het gebied van het 'teleshoppen' (het rechtstreeks per computer kopen en betalen door de consument) verwachten de onderzoekbureaus in dat zelfde jaar een omzet van 2 tot 3 miljard gulden. Het aantal electronische betalingen in de detailhandel zal zijn toegenomen tot 350 miljoen. Dergelijke tele-informatiediensten brengen volgens het rapport een vernieuwings- en een veranderingsproces op gang in de handel. „In dat proces moeten de bakens worden verzet. Daartoe is samenwerking vereist en investeringen in open netwerken en standaarden, in nieuwe organisatiestructuren en in opleiding, scholing en voorlichting", aldus de conclusies van het rapport. De branche-organisaties hebben een bedrag van een miljoen gulden begroot voor de komende voorlichtingscampagne.

Nutricia groeit door

ZOETERMEER – Het voedingsmiddelenconcern Nutricia verwacht voor heel 1988 een fors hoger groeipercentage. De nettowinst zal daarmee ruim boven ƒ 30 miljoen uitkomen. In 1987 was van de nettowinst van ƒ 52,8 miljoen ruim ƒ 28 miljoen te danken aan buitengewone baten (vooral door de verkoop van het Preservenbedrijf).

Beurs & Valuta

Goud en zilver

AMSTERDAM – Voorlopige noteringen goud en zilver op 25-10-1988 om 14.30 uur bij de fa Drijfhout, alles in kg:

GOUD: onbewerkt ƒ 26.240-ƒ 26.740, vorige ƒ 26.000-ƒ 26.500) bewerkt verkoop ƒ 28.340, vorige ƒ 28.100 laten.

ZILVER: onbewerkt ƒ 370-ƒ 440, vorige ƒ 365-ƒ 435; bewerkt verkoop ƒ 480 laten, vorige 480 laten.

Advieskoersen

AMSTERDAM – Advieskoersen buitenlands bankpapier van gisteren

Amer.dollar	1.97	2.09
Brits pond	3.41	3.66
Belg. frank (100)	5.18	5.48
Duitse mark (100)	110.50	114.50
It. lire (10.000)	14.35	15.75
Port. esc. (100)	1.32	1.50
Can. dollar	1.62	1.74
Franse fr. (100)	31.80	34.30
Zwits. fr. (100)	130.50	135.00
Zweedse kr. (100)	31.00	33.50
Noorse kr. (100)	28.75	31.25
Deense kr. (100)	27.75	30.25
Oost.schill (100)	15.65	16.35
Spaanse pes (100)	1.63	1.78
Griekse dr. (100)	1.29	1.49
Finse mark (100)	45.75	48.75
Joeg. dinar (100)	0.04	0.09
Iers pond	2.86	3.11
Jap. yen (10.000)	156.50	161.50

Wisselmarkt Amsterdam

AMSTERDAM – Noteringen op de Amsterdamse wisselmarkt per gistermiddag:

Amer. dollar	2,02275-02525
Brits pond	3,5410-5460
Duitse mark	112,735-785
Franse franc	32,980-33,030
Belg. franc	5,3755-3805
Zwits. franc	132,935-985
Japanse yen	159,34-159,44
Ital. lire	15,115-165
Zweedse kroon	32,500-550
Deense kroon	29,190-240
Noorse kroon	30,245-295
Canad. dollar	1,68325-68575
Oost. schill	16,0310-0410
Iers pond	3,0110-0210
Spaanse pes	1,7060-7160
Gr. drachme	1,3225-4225
Austr.dollar	1,6510-6610
Hongk.dollar	25,85-26,10
Nieuwz.dollar	1,2570-2670
Antill.gulden	1,1200-1500
Surin. gulden	1,1200-1600
Saudische rial	53,85-54,10
Ecu gulden	2,3320-3370

INDEX Amsterdam ANP/CBS

AMSTERDAM – De jongste ANP-CBS-indices over de Amsterdamse Effectenbeurs per dato gisteren luiden (eerste kolom vorige index, laatste kolom index van gisteren, e.e.a. volgens 1979 = 100):

algemeen	281.2	282.4
alg.-lokaal	273.7	273.8
internationals	289.5	291.7
industrie	246.9	246.8
scheep luchtv.	223.6	223.6
banken	347.1	348.1
verzekering	588.4	590.0
handel	460.4	462.2
cbs obl.index	118.1	118.0
rend. staatsl.	5.93	5.94
waarvan 3-5 jr	5.79	5.81
waarvan 5-8 jr	5.97	5.98
waarv.5 langst	6.15	6.17
rend. bng-len.	6.45	6.45
rend. banklen.	6.02	6.02

Avondkoersen Amsterdam

AMSTERDAM – In het telefonisch avondverkeer kwamen dinsdagavond de volgende koersen tot stand (tussen haakjes de laatste notering van vandaag):

Akzo 154.50-155.00 (154.30)
Kon.Olie 227.00-227.50 (227.20)
Philips 30.80-31.10 (30.80)
Unilever 120.20-120.80 (120.10)
KLM 37.90-38.10 (37.90)

NEW YORK Dow Jones

NEW YORK – De beursgemiddelden van gisteravond te New York luiden volgens de Dow Jones Index (achtereenvolgens 30 fondsen industrie, 20 spoorwegen en overig transport, 15 nutsbedrijven, gevolgd door het gezamenlijke gemiddelde:

Begin	2174.08	933.05	185.75	817.49
Hoogst	2188.66	943.15	186.94	823.90
Laagst	2156.83	927.02	184.86	811.72
Slot	2173.36	938.33	186.05	818.85
Winst verlies	+ 3.02	+ 4.49	+ 0.48	+ 1.93

BEURS-OVERZICHT

Op dreef

AMSTERDAM Unilever was gisteren opnieuw goed op dreef op de Amsterdamse effectenbeurs. De concentratiebeweging in de voedingsmiddelensector, die zich met name nu in het buitenland afspeelt, blijft bij de beleggers tot de verbeelding spreken. Dinsdag voegde Unilever nog eens f 2,40 aan de koers toe op f 120,10. Het fonds was ook veruit het meest verhandelde van de beurs.

Ook enkele andere fondsen in de sector werden meegetrokken. Zo bleek ook Nutricia in de loop van de dag in trek. Daarbij speelde echter ook de publikatie van optimistische verwachtingen voor het lopende jaar een rol. De stukken Verenigde Bedrijven wonnen bijna f 8 op f 238 en die van Gemeenschappelijk Bezit f 9,50 op f 223. Wessanen trok f 1,10 aan tot f 81,30. Bols echter moest f 2 prijsgeven op f 143.

Het Damrak begon de dag voorzichtig hoger, maar in de loop van de dag trokken veel koersen aan. De omzet in aandelen kwam uit op f 562 miljoen op een totaal van f 1547 miljoen. Akzo sloot f 1,90 beter op f 154,30, terwijl Stad Rotterdam f 3,50 aan de koers toevoegde op f 139,50. Een gulden winst was bij de grotere fondsen ook weggelegd voor Océ-van der Grinten, Ahold en Borsumij-Wehry. Nijverdal-ten Cate zakte echter een gulden weg naar f 73.

Elders schoot Norit later op de dag omhoog en het slot kwam op f 543, f hoger dan maandag. BAM won f 6,50 op f 205,50 en Sphinx f 4 op f 60. KBB wist f 5 aan de koers toe te voegen op f 72. MacIntosh moest f 1,90 terug naar f 39,90. De obligatiemarkt begon wat beter, maar brokkelde later weer wat af.

beurs van amsterdam

Hoofdfondsen

AEGON	88.60	88.70
Ahold	84.50	85.50
Akzo	152.40	154.50
A.B.N.	42.60	42.80
Alrenta	160,20	160,30
Amev	57,00	57,30
Amro-Bank	78,70	79,60
Ass. R'dam	136,00	139,50
Bols	145,00	143,00
Borsumij W.	104,00	105,00
Bührm.Tet.	57,70	57,90
C.S.M.cert.	58,90	60,40
Dordtsche P.	211,20	211,50
Elsevier	61,20	62,10
Fokker cert.	27,20	27,20
Gist-Broc. c.	43,30	44,10
Heineken	141,50	142,30
Hoogovens	64,80	64,80
Hunter Dougl.	70,00	70,00
Int.Müller	64,20	64,00
KLM	37,40	37,90
Kon.Ned.Pap.	43,00	43,10
Kon. Olie	227,00	227,20
Nat. Nederl.	65,50	65,70
N.M.B.	185,20	185,20
Nedlloyd Gr.	226,00	226,80
Nijv. Cate	74,00	73,00
Océ-v.d.Gr.	276,00	277,00
Pakhoed Hold.	88,60	88,80
Philips	30,20	30,90
Robeco	94,50	94,70
Rodamco	151,50	151,60
Rolinco	89,00	89,20
Rorento	59,30	59,30
Stork VMF	22,70	23,00
Unilever	117,70	120,20
Ver.Bezit VNU	90,80	90,30
VOC	30,90	31,30
Wessanen	80,20	81,30
Wolt Kluwer	154,30	155,50

Binnenl. aandelen

Aalberts Ind	27,00	27,50
ACF-Holding	54,00	53,50
Ahrend Gr. c	144,50	146,00
Alg.Bank.Ned	43,20	43,20
Asd Opt. Tr.	25,60	25,90
Asd Rubber	8,50	8,40
Ant. Verff.	340,00	-
Atag Hold c	61,50	60,90
Aut.Ind.R'dam	55,00	55,00
BAM-Holding	199,00	205,50
Batenburg	62,50	62,50
Beers	104,50	104,50
Begemann	51,50	52,00
Belindo	422,00	421,00
Berkel's P.	10,20	10,50
Blyd.-Will.	22,00	22,20
Boer De, Kon.	245,00	245,50
de Boer Winkelbedr.	55,50	55,80
Boskalis W.	9,35	9,15
Boskalis pr	7,45	7,35
Braat Bouw	899,00	899,00
Burgman-H.	3100,00	3100,00
Calvé-Delft c	775,00	784,00
Calve pref.c	4300,00	4390,00
Center Parcs	51,70	52,70
Centr.Suiker	58,30	59,80
Chamotte Unie	10,50	10,10
Cindu-Key	96,50	94,50
Claimindo	413,00	414,00
Cred.LBN	65,90	66,00
Crown v.G.c	56,20	56,00
Desseaux	189,00	187,90
Dordtsche pr.	208,00	207,00
Dorp-Groep	40,10	40,10
Econosto	174,00	172,30
EMBA	124,00	123,00
Enraf-N.c.	39,80	39,70
Eriks hold.	283,00	277,00
Frans Maas c.	47,30	47,30
Furness	62,20	63,30
Gamma Holding	59,80	59,50
Gamma pref	5,90	5,90
Getronics	27,90	27,70
Geveke	32,60	32,70
Giessen-de N.	78,00	76,00
Goudsmit Ed.	151,80	151,00
Grasso's Kon.	75,50	76,00
Grolsch	98,50	99,30
GTI-Holding	121,00	121,00
Hagemeyer	69,20	69,00
H.B.G.	160,00	159,50
HCS Techn	10,70	10,60e
Hein Hold	121,50	121,50
Hoek's Mach.	143,00	144,50
Holdoh Hout	470,00	473,00
Holec	14,70	14,70
H.A.L. Tr b	727,00	715,00
Holl.Am.Line	726,00	725,00
Heineken Hld	121,50	121,50
Holl.Sea S.	1,46	1,47
Holl. Kloos	293,00	288,00
Hoop en Co	11,00	11,00
Hunter D.pr.	2,10	-
ICA Holding	17,80	17,80
IGB Holding	33,10	32,20
IHC Caland	16,80	16,80
Industr. My	144,50	144,00
Ing.Bur.Kondor	591,00	588,00
Kas-Ass.	31,90	31,80
Kempen & Beg.	198,00	-
Kempen Holding	16,60	16,60
Klene's Suik.	1220,00	1220,00
KBB	68,50	73,00
KBB (cert.)	67,00	72,00
Kon.Sphinx	56,00	60,00
Koppelpoort H.	255,00e	256,50
Krasnapolsky	153,50	154,00
Landré & Gl.	40,70	40,90
Macintosh	41,80	39,90
Maxwell Petr.	565,00	565,00
Medicopharma	60,00	61,00
Melia Int.	6,20	6,00
MHV Amsterdam	17.20	17.20
Moeara Enim	995.00	981.00
M.Enim OB-cert	12875.00	12650.00
Moolen en Co	30.70	30.50
Mulder Bosk.	42.00	40.00
Multihouse	11.40	11.30
Mynbouwk. W.	405.00	408.00
Naeff	225.00	-
NAGRON	39.60	39.50
NIB	475.00	473.00
NBM Bouw	12.20	12.00
NEDAP	238.50	238.00
NKF Hold.cert.	192.00b	196.00
Ned.Part.Mij	29.00	29.30
Ned.Springst.	7000.00	7100.00
Norit	520.00	543.00
Nutricia	213.50	223.00
Orco Bank c.	83.00	83.00
OTRA	371.00	383.00
Palthe	140.00e	144.00
Polynorm	75.50	79.00
Porcel. Fles	114.00	114.00
Ravast	55.90	55.90
Reesink	55.20	56.00
Riva	43.30	44.00
Riva (cert.)	44.00	43.80
Samas Groep	56.50e	56.20
Sanders Beh.	73.50	73.50
Sarakreek	32.50	32.50
Schuitema	1100.00	1100.00
Schuttersv.	98.00	98.00
Smit Intern.	25.00	25.50
St.Bankiers c.	24.40	24.90
Telegraaf De	348.00	351.00
Text.Twenthe	207.00	207.00
Tulip Comp.	64.50	64.10
Tw.Kabel Hold	111.50	110.00
Tw. en Gudde	95.00	95.00
Ubbink	74.50	74.90
Union Fiets.	17.70	17.70
Ver.Glasfabr.	205.00	207.00
Verto	65.50	65.90
Volker Stev.	37.60	38.50
Volmac Softw.	76.80	77.00
Vredestein	17.70	17.70
VRG Gem.Bez.	147.00	146.30
Wegener Tyl	143.50	143.50
West Invest	19.20	19.40
Wolters Kluwer	154.50	155.50
Wyers	57.00	57.50

Beleggingsinstellingen

ABN Aand.f.	65.40	65.80
ABN Beleg.f.	52,00	52,50
Aldollar BF $	20,90	20,90
Alg.Fondsenb.	213,00	213,00
Alliance Fd	12,50	12,00
America Fund	269,50	268,00
Amro A.in F.	89,20	89,20
Amro Neth.F.	64,50	65,80
Amro Eur.F.	61,10	62,30
Amvabel	97,00	97,00
Bemco Austr.	63,00	63,00
Bever Belegg.	26,00	25,80
BOGAMIJ	117,00	117,00
Delta Lloyd	37,50	37,50
DP Am. Gr.F.	21,90	22,00
Dp Energy.Res.	33,00	33,50
Eng-Holl.B.T.1	1120,00	1120,00
EMF rentefonds	67,60	67,70
Eurinvest(1)	105,00	105,00
Eur.Ass. Tr.	5,15	5,15
EurGrFund	49,20	49,00
Hend.Eur.Gr.F.	149,00	149,00
Henderson Spirit	61,70	61,30
Holland Fund	59,00	59,00
Holl.Obl.Fonds	128,20	128,20
Holl.Pac.F.	94,60	94,20
Interbonds	586,00	589,00
Intereff.500	29,80	29,80
Intereff.Warr.	195,00	199,00
Japan Fund	37,40	37,30
MK Int.Vent.	66,50	66,20
Nat.Res.Fund	1300,00	1290,00
NMB Dutch Fund	31,80	31,70
NMB Oblig.F.	36,40	36,40
NMB Rente F.	100,30	100,50
NMB Vast Goed	35,80	35,40
Obam. Belegg.	185,00	184,70
OAMF	14,55	14,55
Orcur.Ned.p.	47,60	47,20
Prosp.Int.High.I.e	10,15	10,15
Rentalent Bel.	1352,50	1352,00
Rentotaal NV	30,80	30,80
Rolinco cum.p	98,50	98,50
Sci/Tech	17,00	17,00
Technology F.	19,30	18,80
Tokyo Pac. H.	218,50	215,50
Trans Eur.F.	63,90	64,30
Transpac.F.	461,00	485,00
Uni-Invest	120,00	120,20
Unico Inv.F.	85,00	84,90
Unifonds	26,50	26,40
Vast Ned	118,90	119,00
Venture F.N.	38,70	39,00
VIB NV	83,60	83,80
WBO Int.	75,80	75,80
Wereldhave NV	204,50	204,50

Orig. n.amerik. aandelen

Allied Signal Ind	33,90	34,00
Amer. Brands	58,20	59,20
Amer. Expres	28,60	28,20
Am.Tel.& Tel.	27,30	27,30
Ameritech	96,30	96,30
Amprovest Cap.	127,00	127,00
Amprovest Inc.	232,00	-
ASARCO Inc.	27,20	26,50
Atl. Richf.	82,40	80,40
BAT Industr.	4,60	4,60
Bell Atlantic	73,80	73,70
BellCanEnterpr	39,20	39,00
Bell Res.Adlr	1,65	1,65
Bell South	42,30	42,10
BET Public	2.25	2.27
Bethl. Steel	20.30	20.25
Boeing Comp.	66.30	66.50
Chevron Corp.	47.00	46.50
Chrysler	26.50	26.40
Citicorp.	25.80d	25.25
Colgate-Palm.	48.80	48.20
Comm. Edison	32.20	32.10
Comp.Gen.El.	375.00	370.00
Control Data	19.75	20.00
Dai-Ichi Yen	3008.00	3100.00
Dow Chemical	93.00	91.80
Du Pont	85.30	83.80
Eastman Kodak	49.20	49.30
Elders IXL	3.62	-
Euroact.Zw.fr.	226.00	227.00
Exxon Corp.	46.20	45.20
First PacInt	1.30	-
Fluor Corp.	21.00	20.40
Ford Motor	53.60	53.60
Gen. Electric	44.70	44.70
Gen. Motors	77.00	76.70
Gillette	37.90	37.30
Goodyear	50.60	51.00
Grace & Co.	25.20	29.30
Honeywell	62.30	62.70
Int.Bus.Mach.	123.70	122.80
Intern.Flavor	48.50	48.50
Intern. Paper	47.00	47.80
ITT Corp.	53.10	53.30
Litton Ind.	75.00	75.20
Lockheed	43.80	43.20
Minnesota Mining	63.00	63.00
Mobil Oil	46.00	45.50
News Corp Aus$	11.50	11.50
Nynex	66.80	67.10
Occ.Petr.Corp	26.00	25.70
Pac. Telesis	31.20	31.10
P.& O. ⑧	6.00	-
Pepsico	41.25	43.00
Philip Morris C.	98.20	96.90
Phill. Petr.	20.50	21.70d
Polaroid	38.70	38.00
Privatb Dkr	235.00	-
Quaker Oats	56.75	59.60
RJR Nabisco	77.00	84.50
St.Gobin Ffr	560.00	557.00
Saralee	49.80	50.00
Schlumberger	34.25	33.90
Sears Roebuck	42.20	42.70
Southw. Bell	41.60	41.80
Suzuki (yen)	688.00	702.00
Tandy Corp.	43.10	42.60
Texaco	45.25	44.30
Texas Instr.	40.60	40.10
T.I.P Eur.	1.71	1.71
Toshiba Corp.	935.00	955.00
Union Carbide	27.30	28.10
Union Pacific	63.50	62.30
Unisys	29.20	29.10
USX Corp	28.30	28.70
US West	57.50	57.30
Warner Lamb.	74.60	75.00
Westinghouse	54.50	54.60
Woolworth	56.80	56.60
Xerox Corp.	58.50	59.50

slotkoersen/optiebeurs

Certificaten buitenland

AMAX Inc.	44.00	44.00
Am. Home Prod.	163.00	-
ATT Nedam	54.80	54.80
ASARCO Inc.	33.00	-
Atl. Richf.	163.50	160.00
Boeing Corp.	135.00	134.50
Can. Pacific	33.00	34.50
Chevron Corp.	93.50	-
Chrysler	50.50	51.00
Citicorp.	49.00	50.00
Colgate-Palm.	97.00	95.50
Control Data	32.50	33.00
Dow Chemical	184.00	185.00
Eastman Kodak	97.00	98.00
Exxon Corp.	92.00	92.00
Fluor Corp.	42.50	42.00a
Gen. Electric	88.50	88.50
Gen. Motors	152.00	152.00
Gillette	76.00	75.00
Goodyear	103.00	104.00
Inco	59.00	59.00
I.B.M.	247.00	242.00
Int. Flavors	96.00	-
ITT Corp.	106.00	107.00
Kraft Inc	188.00	190.00
Kruger	105.00	105.00
Lockheed	88.00	87.00
Merck & Co.	117.00	122.00
Minn. Min.	126.00	126.00
Pepsi Co.	81.00	90.00
Philip Morris C.	194.50	195.00
Phill. Petr.	38.00	40.00
Polaroid	72.00	72.00
Procter & G.	164.00	-
Quaker Oats	105.00	111.00
Schlumberger	69.50	67.00
Sears Roebuck	81.00	84.00
Shell Canada	69.00	69.00
Tandy Corp.	85.50	84.00
Texas Instr.	82.50	82.00
Union Pacific	125.00	125.00
Unisys Corp	60.50	58.00
USX Corp	58.50	59.00
Varity Corp	4.80	-
Westinghouse	109.00	108.50
Woolworth	113.50	112.50
Xerox Corp	114.00	113.50

Warrants

Akzo	39.30	41.90
AMRO warr.	6.60	6.50e
Asia Pac Gr F.	4.10	4.10
Bogamij	10.30	10.30
Falcons Sec.	12.80	12.70
Honda motor co.	2150.00	2160.00
K.L.M. 85-92	116.50	117.50
Philips 85-89	34.00	35.00
St.Bankiers a	4.10	4.10
St.Bankiers b	5.30	5.20

Euro-obligaties & conv.

10¼ Aegon 85	102.50	102.50
Aegon warr	15.50	15.50
10½ ABN 87	99.85	99.85
13Amev 85	99.00	99.00
13Amev 85	98.85	99.20
10 Amev85	104.10	104.40
11 Amev 86	100.25	100.50
14¼Amro87	100.00	100.00
13 Amro-Bank82	103.85	103.85
10½ Amro 86	99.10	98.75
10 Amro 87	99.00	99.00
5¾ Amro 86	100.75	100.75
Amro Bank wr	30.30	30.00
Amro zw 86	70.70	70.70
9 BMH ecu 85-92	102.75	102.25
7 BMH 87	97.60	97.90
11 CC Rabo83	103.50	103.50
9 CCRabo 85	107.00	107.00
7 CCRabo 84	107.50	108.25
10⅜EEG-ecu 84	101.90	101.90
9¾EIB-ecu 85	106.50	106.50
12½ HlAirl.F	96.10	96.10
12 NIB(B) 85-90	105.00	104.75
11¼ NGU 83	104.00	104.00
10 NGU 83	102.50	102.50
2¼ NMB 86	87.00	86.75
NMB warrants	33.90	33.80
8¾ Phil. 86	98.50	98.80
6¾ Phil 83	96.60	96.60
14¼Un.Becumy 86	99.50	99.50
12¼ Unil	98.40	98.40
4¾ Akzo 69	212.00	213.00
5½ Amro 69	392.00	-
5¾ Gist 69	490.00	-

Parallelmarkt

Alanheri	15.00	15.00
Berghuizer	51.60	51.50
Besouw Van c.	38.20	38.20
CB Oblig.F.1	101.80	101.80
CB Oblig.F.2	101.90	101.90
CB Oblig.F.3	103.30	103.30
De Drie Electr.	22.00	22.20
Dentex Groep	29.60	29.60
Dico Intern.	76.80	76.80
DOCdata	39.00	37.10
Geld.Pap.c.	68.70	69.20
Gouda Vuurv c	57.80	57.90
Groenendijk	26.10	26.30
Hes Beheer	202.80	198.30
Homburg cert	4.60	4.60
Infotheek Gr	18.70	18.30e
Interview Eur.	8.10	7.80
Inv. Mij Ned.	39.50	38.80
KLM Kleding	26.20	26.10
Kuehne+Heitz	25.10	25.50
LCI Comp.Gr.	29.10	29.40
Melle	287.00	265.00
Nedschroef	58.50	58.30
Neways Elec.	9.00	8.70
Pie Med.	11.80	10.50
Simac Tech.	15.50	15.50
Text Lite	9.70	9.50
Verkade Kon.	325.00	326.00
Weweler	76.50	78.00

OPTIEBEURS

abn	c	jan	45.00	223	1.40	1.40
akzo	c	jan	150.00	886	9.30	10.20
akzo	c	jan	160.00	937	5.00	5.60
akzo	c	jan	170.00	187	2.30	2.50
akzo	c	apr	160.00	220	8.90	9.40
akzo	p	jan	140.00	462	2.80	2.10
akzo	p	jan	150.00	464	5.60	5.20
akzo	p	jan	160.00	184	11.20	10.20
amro	c	jan	80.00	266	3.50	3.80
amro	p	jan	80.00	317	3.70	3.20
d Fl	c	dec	205.00	222	2.00	1.80
els	c	jan	65.00	243	1.80	2.00
eoE	c	nov	245.00	196	5.80	6.60
eoE	c	dec	250.00	169	6.20	7.00
eoE	p	nov	245.00	240	4.90	3.80
eoE	p	jan	240.00	216	6.50	6.00
eoE	p	jan	250.00	276	10.50	10.00
giSt	c	jan	45.00	513	3.00	3.00
giSt	c	apr	45.00	304	4.80	4.50
giSt	p	jan	40.00	385	1.80	1.60
hoog	c	jan	65.00	282	4.60	5.00
klm	c	jan	40.00	890	1.60	1.80
klm	c	apr	40.00	232	2.60a	2.80
klm	c	jul	35.00	277	6.80a	6.50
knP	c	jan	45.00	196	1.60	1.70a
phil	c	jan	30.00	314	1.90	2.40b
phil	c	jan	35.00	256	0.60	0.80
phil	c	apr	30.00	311	2.80	3.20
phil	c	o91	55.00	425	2.50	2.50
phil	c	o93	30.00	963	8.50	8.80
phil	p	jan	30.00	179	2.00	1.70
phil	p	o93	30.00	188	7.00	6.50b
olie	c	jan	240.00	200	3.60	3.50
olie	p	jan	220.00	260	3.50	3.30
olie	p	jan	230.00	169	7.80	7.20
olie	p	jan	240.00	353	13.80	14.00
olie	p	o91	210.00	287	18.00	17.00
unil	c	jan	110.00	714	10.00	12.30
unil	c	jan	120.00	2157	4.90	6.00
unil	c	jan	130.00	2637	1.80	2.70
unil	c	jan	140.00	167	0.80a	1.00
unil	c	apr	120.00	231	7.40a	9.00a
unil	c	apr	130.00	479	3.70a	5.00
unil	c	o91	100.00	202	30.00	32.50
unil	c	o92	140.00	194	14.40	15.00
unil	p	jan	100.00	444	0.80	0.70
unil	p	jan	110.00	603	2.30	1.70
unil	p	jan	120.00	463	6.70	5.40
unil	p	apr	110.00	513	4.30b	3.70b
unil	p	o91	100.00	169	9.10	8.40

Te huur aangeboden

Te h. mooie gem. KAMERS m. cv., gebr. v. tel., keuken, douche te Kerkrade. 045-452128.

GEMEUBILEERDE KAMERS te huur, te bevr. 045-257090 na 17 uur.

Te huur in Nuth, vrijst. WOONHUIS. Ind.: hal, woonkamer met open haard, keuken, wc en berging; boven: 4 slaapkamers, badkamer met wc, grote zolder. Huurprijs ƒ750,- p.mnd. Inl. 045-242412, uitsl. tussen 18 en 20 uur.

Klein gestoff. APPARTEMENT te h. in Voerendaal. Inl. Nilwijk, Heerlerweg 126, Voerendaal, 045-752389.

Gemeubileerde KAMERS te huur. Pappersjans 40, Heerlerheide.

TE k. gemeub. ZIT/SLPK. met keuken. Alleen dames. Tel. 045-720350.

Te h. KAMERS te Kerkrade. Tel. 045-418308.

SCHINVELD etagewoning te h., woonk., keuken, 2 slpk., zolder + berging. Tel. 04492-2601.

KAMERS te huur centrum Heerlen, ƒ350,– en ƒ400,– all-in. Tel. 045-712503.

APPARTEMENT te h. Oirsbeek. Inl. 04492-2601.

Te huur gevraagd

Student 18 jr. zkt. KAMER in Maastricht of omg. Tel. 045-314359.

Met spoed gezocht HUURWONING, min. 3 slaapkamers, gem. Kerkrade. Tel. 045-463839.

Onroerend goed

U wilt een huis kopen?
U wilt uw huis verkopen?
Vraag vrijblijvend info.
Onroerend Goed Maatschappij Jac Stel
Verzekeringen, financieringen, hypotheken.
Schelsberg 132 Heerlen
Tel. 045-721866

Voor bemiddeling zoeken wij met **spoed** woonhuizen in een straal van 10 km rond Geleen - Sittard, tussen ƒ100.000,- en ƒ500.000,-. Bel vrijblijvend Peters & Partners Makelaars en Taxateurs o.g., Agnes Printhagenstr. 36, 6161 EK Geleen, tel. 04490-48191.

HOENSBROEK, Amstenraderweg 96, nostalgisch, ouder woonhuis, voorzien van alle moderne comfort met inpandige garage en tuin, ƒ90.000,– k.k. Bij 100% financ. netto mndlst. ca. ƒ490,–; Wijman & Partners Vastgoed. Tel. 045-728671.

wegens enorme aanvraag, huizen ter bemiddeling tot verkoop in Heerlen of direkte omg. gevr. Prijsklasse ƒ200.000,- tot ƒ400.000,-. Vraag vrijblijvend inlichtingen. Onroerend Goed Makelaardij LEENAERS B.V. tel. 045-717237.

WOONHUIZEN te koop gevraagd tot ƒ150.000,–. Afwikkeling via notaris binnen 24 uur. Achterstallig onderhoud geen bezwaar. Aanb. aan Wijman & Partners Vastgoed. Taxaties, Hypotheken, Verzekeringen. Tel. 045-728671 of 04750-15135.

Te k. BOERDERIJ tuin + garage, 2 woningen vrij te aanv., rest verh. voor ƒ37.000,-. Pr. ƒ228.000,- Tel. 045-720350.

SPEKHOLZERHEIDE, Patronaatstr. 96, prachtig gerenoveerd dubbel woonhuis voorzien van alle comfort, ƒ155.000,–; Huuropbrengst van etage is voldoende ter dekking van hypotheekrente. Wijman & Partners Vastgoed. Tel. 045-728671.

HEERLEN, Spechtstr. 10, werkelijk magnifiek onderh. halfvrijst. woonhuis met gar. en tuin. Diverse extra's ƒ149.000,– k.k. Wijman & Partners Vastgoed. Tel. 045-728671.

KERKRADE-WEST, Grachterstr. 73, goed onderh. tussenwoning met berging en tuin, 2 slpk., douche en ligbad, ƒ94.000,– k.k. Wijman & Partners Vastgoed. Tel. 045-728671.

EYGELSHOVEN, M.L. Kingstr. 15, rustig gel. hoekwoning met inpandige gar. en grote tuin. Pand is recent geschilderd en behangen, ƒ97.000,– k.k. Zonder eigen geld komt de netto mndlst. op ca. ƒ495,–; Wijman & Partners Vastgoed. Tel. 045-728671.

Te k. goed onderh. WOONHUIS te Heerlerheide, prijs n.o.t.k. Inl. v. event. afspraak, tel. 045-320166, na 18.00 uur.

De verkoop van uw huis in vertrouwde handen! Wij worden dagelijks gebeld door huizenzoekers. **MR. CORNELIS BRORENS,** makelaar en taxateur o.g. Geleen, oranjelaan 211, tel. 04490-50318.

Te koop gevraagd
bouwgrond
± 5000-6000 m², in centrum of aan rand gem. Heerlen, Geleen of Sittard. Bestemming: vestiging van een landelijk opererende supermarktketen.
Br.ond.nr. HO 611 aan Limburgs Dagblad, Kouvenderstraat 215, 6431 HE Hoensbroek.

Bouwvak

DAMOISEAUX Heerlen verkoopt en verhuurt meer dan u denkt! (Verhuur zonder borg). Tel. 045-411930.

Dieren

Te k. gevr. PAPEGAAIEN, kaketoes en ara's. Tel. 04490-75359.

Te k. jonge BOUVIERS, 12 wk. oud, m. pap. ontw. en geënt ƒ400,- Habets, Molenstr. 49, Brunssum.

IERSE-SETTERPUPS te k. met stamboom. Tel. 045-221268, na 18.00 uur.

Te k. Schotse HERDERHONDJES (collies), met stamboom, ingeënt en ontwormd. Valkenburgerweg 25, Wijlre.

Te k. jonge langharige standaard TECKELS. Margrietstraat 13, Landgraaf.

Te k. nest LABRADOR-RETRIEVERS. Tel. 04743-2303.

Te k. zeer mooie YORKSHIRETERRIERTJES. Tel. 04490-38119.

Te k. DOBERMANN, 5 mnd., met pap., ingeënt en ontwormd. Tel. 045-325356.

Motoren

Te k. HONDA 400 Four, met verz., ƒ1950,-. Tel. 04490-12138.

Fietsen bromfietsen

Dames- of HERENFIETS met trommelremmen voor ƒ399,-. Tweewielerspecialist, Math Salden, Limbricht.

HELMEN, intergraal v.a. ƒ99,-. Lazer City van ƒ110,- voor ƒ55,-, in groen of rose. Lazer MX-3 in wit/rose of wit/oranje van ƒ179,- voor ƒ149,-. Bromfiestsepcialist Math Salden, Limbricht.

Gazelle FIETSEN 1989 uit voorraad leverbaar. Gebruikte Honda MT-5 1988, wit, ƒ2150,–; Bert Rekers, Willemstr. 85, Heerlen. Tel. 045-726840.

Te k. HONDA MT ƒ1000,- tel. na 18 uur 045-463902.

Lessen onderw[...]

Voor een perfecte rij[...]ding naar de rijschool[...] 30 jaar ervaring. Au[...]school "DIEMANT" B[...]sum 250286, Land[...] 322642. Schakel en au[...]tic.

Goed gerichte bijles[...] vakken) ook in uw [...]ving. STUDIEBEG[...]DING in Heerlen, H[...]broek, Sittard en [...]tricht. Inl. E.C. De He[...] tel. 045-210541.

Nederland 1

EO
10.00 **Vrouw zijn.** Praatprogramma. Gaste: Betty Smit, zendelinge in Brazilië.
10.45 **TV-fruitmand.** Programma met geestelijke liederen. Presentatie: Heleen van Dijk.
13.00-13.05 **Nieuws voor doven en slechthorenden.**
15.00 **God verandert mensen.** Praatprogramma gepresenteerd door Feike ter Velde en Wiesje Hoekendijk.
16.00 **De natuur van Noord-Amerika.** Natuurdocumentaireserie. Afl.: Vogels van het poolgebied.
16.25 **Lassie.** Amerikaanse serie. Afl.: De wilde gans. Lassie redt uit een meer een wilde gans die in een vishaak terecht is gekomen. Corey Stuart verzorgt haar zo goed mogelijk, maar dan wil de vogel niet meer weg.
16.50 **Kinderkrant.** Kinderprogramma.
17.30 **Journaal.**
17.46 **Tijdsein-Buitenland.** Actualiteitenrubriek.
18.30 **Jody en het hertejong.** Tekenfilmserie. Afl.: Op pad in de stad. Jody en Joep zijn voor het eerst in de grote stad.
19.00 **Journaal.**
19.17 **Muziek special.** Muziekprogramma gepresenteerd door Jan van den Bosch.
19.45 **Bunkeren.** Interviews met bekende Nederlanders.
19.55 **De Campbells.** Canadese serie. Afl. Pompoenen. De winter nadert en de familie Campbell kan geen wintervoorraad aan voedsel inslaan door gebrek aan geld. James ontvangt namelijk geen geld voor zijn doktershulp, maar pompoenen.
20.20 **EO jongerendag 1988.** Reportage over deze manifestatie in Utrecht van 22 oktober j.l.
21.50 **Paralympische spelen 1988.** Verslag van dit sportfestijn in Seoul voor gehandicapten.
22.30 **Journaal.**
22.40 **Tijdsein.** Actualiteitenrubriek.


● *Annie Schilder in 'Mijn eerste keer'. (Nederland 2 – 18.30 uur)*

23.10 **Ontmoeting met Urbanus.** Engelse documentaire over de Voyager 2.
23.55-00.00 **Tenslotte.** Slotwoord door Ds. J.C. Schouten.

Nederland 2

13.00-13.05 **Nieuws voor doven en slechthorenden.**
VOO
16.00 **Seabert.** Tekenfilmserie. Afl.: Een lawine te laat.
16.10 **B.O.O.S.!** Kinderprogramma gepresenteerd door Bart de Graaff.
16.35 **Crossbow.** Serie. Afl.: Amnesty.
17.00 **Family ties.** Amerikaanse serie. Afl.: Er is er niet een zoals Ellen. Alex is verscheurd van verdriet omdat zijn vriendin Ellen naar Parijs is vertrokken. Hij doet dan ook zijn uiterste best om iemand te vinden die haar plaats kan innemen...
17.20 **Starcom.** Tekenfilmserie. Afl.: Vuur en ijs.
17.45 **Greenpeace.** Documentaire over de resultaten van de Greenpeace-actiedag van 28 oktober 1987.
18.30 **Mijn eerste keer.** Programma waarin ervaringen en emoties van kinderen die iets voor het eerst meemaken centraal staan. Vandaag: De eerste zeilles.
18.55 **De Fabeltjeskrant.** Afl.: Last van het najaar.
19.00 ●●**Countdown.** Popprogramma gepresenteerd door Wessel van Diepen.
20.00 **(TT) Journaal.**
20.29 **Married with children.** 13-delige comedyserie. Afl.: Van wie is die kamer eigenlijk? Steven en Marcy krijgen een flinke belasting-meevaller en hopen daarmee een lang gekoesterde droom te kunnen vervullen. Ze willen namelijk een extra kamer aan het huis toevoegen...
21.00 ●●**Maya.** Gevarieerd programma gepresenteerd door Maya Eksteen vanuit 't Zonnehuis in Amsterdam.
21.45 **Nieuwslijn.** Actualiteitenrubriek. Presentatie: Jaap van Meekren en Ruud Hendriks.
22.30 **Fitrace.** 7-delige serie sportieve programma's. Presentatie: Ilona Hofstra.
23.10 **China Beach.** 13-delige serie. Afl.: De hittegolf. Het is wer zover. Een hittegolf trekt over Vietnam en in het veldziekenhuis in China Beach doet het militaire personeel de meest vreemde dingen om hun lijden te verzachten.
00.00-00.05 **Journaal.**

Nederland 3

NOS
09.00-09.05 **Nieuws voor doven en slechthorenden.**
13.00-13.05 **Nieuws voor doven en slechthorenden.**
17.15 **Nieuws voor doven en slechthorenden.**
17.30 **Journaal.**
17.46 **Sesamstraat.**
18.00 **Tussen hemel en aarde.** Documentaire over Italiaanse schoorsteenvegers, die in de vorige eeuw naar Nederland kwamen.
18.30 **Feiten over de ziekte AIDS.** Afl.1: Medisch en sociaal.
19.00 **(TT)Jeugdjournaal.**
19.10 **(TT)Het Klokhuis.** Informatief jeugdprogramma.
19.25 **TV-3.** Gevarieerd magazine.
20.00 **Journaal.**
20.29 **Cello en contrabas.** Tv-spel over een vader die zich opoffert om zijn zoon muziek te laten studeren.
21.30 **Cinemagazine.**
22.02 **Studio Sport.** Europacup Voetbal. Samenvattende reportages van o.m. PSV-FC Porto (EC1), Roda JC-Metallist Charkov (EC2) en FC Groningen-Servette Genève (EC3).
22.30 **Journaal.**
22.40 **Den Haag Vandaag.** Parlementaire rubriek.
22.55-23.00 **Nieuws voor doven en slechthorenden.**

satelliet

RTL PLus

06.00 **Guten Morgen Deutschland.** Gevarieerd magazine.
09.12 **Die Springfield Story.** Amerikaanse serie. (herh.).
12.30 **Hulk.** Amerikaanse serie. Afl.: Flucht aus Los Santos. (herh.).
13.15 **Programma-overzicht.**
13.20 **Der Chef.** Amerikaanse serie. Afl.: Die verschwundene Stunde. (herh.).
14.05 **Programma-overzicht.**
14.10 **Klasse!** Quiz.
14.45 **Popeye.** Tekenfilm.
14.50 **Bornemanns Nähkästchen.**
14.55 **Programma-overzicht.**
15.00 **Knight Rider.** Amerikaanse serie. Afl.: Shatner's Komplott. (herh.).
15.45 **Netto: Ihre Wirtschaft heute.** Economisch magazine.
16.00 **Die Springfield Story.** Amerikaanse serie. Afl. 611.
16.45 **Heute bei uns mit Susanne Kronzucker.**
16.50 **RTL Aktuell.**
16.55 **Match.**
17.30 **Popeye.** Tekenfilm.
17.35 **Sketchotel.**
17.50 **RTL-Spiel.**
17.55 **RTL aktuell.**
18.00 **Hulk.** Amerikaanse serie. Afl.: Unbarmherziges Nachstellen. (herh.).
18.45 **RTL aktuell.**
19.03 **Karlchen.** Der RTLümmel vom Dienst.
19.10 **Der Mann aus Atlantis.** Amerikaanse serie. Afl.: Die Todessporen. (om 19.25 uur onderbroken voor reclame)
20.00 **Weerbericht.**
20.10 **L.A. Law - Staranwälte.** Afl.: Hochzeit mit Gorilla. (om 20.25 uur onderbroken voor reclame)
21.05 **Die unglaubichen Abenteuer des Guru Jakob.** Duitse speelfilm uit 1982/83 van Franz Marischka. (om 21.45 uur onderbroken voor reclame)
22.40 **RTL aktuell.**
23.00-23.45 **Rock T.L..** Muziekmagazine gepresenteerd door Alan Bangs.

SAT 1

06.00 Guten Morgen mit SAT 1. **09.00** SAT 1 Blick. **09.05** Programma-overzicht. **09.10** ■ Lassie. Afl.: Das Ferienkind. **09.35** Jackie und Jill - Die Bärenkinder vom Berg Tarak. Afl.: Die starken Bärenmutter. **10.00** SAT 1 Blick. **10.05** General Hospital. Afl.: Scottys Irrtum. **10.50** Kochen mit SAT 1.**11.00** SAT 1 Blick. **11.05** Unter zwei Flaggen. merikaanse speelfilm uit 1954 van Hogo Fregenose. **12.40** Telethema: Wirtschaft. **13.00** Tele-Börse. **14.00** Programmaoverzicht. **14.05** Dr. Dolittle. Afl.: Dr. Dolittle und die unglückliche Pute. **14.30** Die Bären sind los. Afl.: Das Küken. **14.55** Der Goldene Schuss. **15.05** General Hospital. Afl.: Geplante Rache. **15.50** Kochen mit SAT 1. **16.00** ■ Meine drei Söhne. Afl.: Der Ausreißer. **16.25** Der Goldene Schuss. **16.35** Die Leute von der Shiloh Ranch. Afl.: Rache für Molly. **17.35** SAT 1 Blick. **17.45** Programma-overzicht. **17.50** Die Küste der Ganoven. Afl.: Haie fressen Haie. **18.45** SAT 1 Blick. **19.00** SAT 1 Wetter. Aansl. Gewinn im SAT 1. **19.10** Hotel. Afl.: Partnervermittlung. (om 19.40 uur onderbroken voor reklame.) **20.05** SAT 1 Blick. **20.10** Spenser. Afl.: Nacht der Verräter. (om 20.40 uur onderbroken voor reklame.) **21.00** SAT 1 Blick. **21.10** Käpt'n Rauhbein aus St. Pauli. Duitse avonturenfilm uit 1971 van Rolf Olsen. (om 21.55 uur onderbroken voor weerbericht en reklame) **22.50** SAT 1 Blick. **23.00** Telethema: Natur. **23.15** Mögen sie in Frieden ruh'n. Duits/Italiaanse western uit 1966 van Carlo Lizzani. **00.45-00.55** Programma-overzicht.

3 SAT

17.00 Jeunesse Gala-Konzert 1988. **18.30** Aus meiner Botanisiertrommel Afl.: Naturballaden. **19.00** Heute. **19.22** 3sat-Studio. **19.30** Der Bauer als Millionär. Sprookje met zang in drie akten van Ferdinand Raimund met Petra Fahrnländer, Thomas Tarjan, Daniel Reinhard, Andre Diehl, Hertha Heger e.a. **21.30** Feindbilder. **23.00** Küß die Hand, Österreich. Film van Peter Hajek. **23.45** W.A.Mozart: Konzert für Violine und Orchester nr. 3 G-Dur KV 216, met als solist Gidon Kremer samen met de Wiener Philharmoniker onder leiding van Nikolaus Harnoncourt. **00.10** 3sat-Schlagzeilen

Duitsland 1

09.45 **ARD-Ratgeber.** Praktische tips. Vandaag: Urteil des Monats.
10.00 **Tagesschau und Tagesthemen.**
10.23 **Berufswahl heute.**
10.50 **Dingsda.**
11.35 **Kennst du das Land, wo die Zitronen blühen?** (herh.).
12.10 **Report.**
12.55 **Persoverzicht.**
13.00 **Tagesschau.**
13.40 ●●**Teletekst-overzicht.**
15.00 **Tagesschau.**
15.05 **Sinha Monca - Die Tochter des Sklavenhalters.** Braziliaanse serie naar de roman van Maria Dezonne Pacheco Fernandes. Afl.: 27.
15.30 **Wie Frauen Ihrer Angst begegnen.** Serie over het omgaan met angst. Vandaag: Ich schaue mit jungen Augen.
16.00 **Die Trickfilmschau.**
16.15 **Die Spielbude.** Kinderprogramma.
17.10 **Julia und der Rentenkavalier.** Serie.
17.15 **Tagesschau.**
17.25 **Easy.** Amusementsprogramma.
18.26 **Tagesschau.**
18.30 **Hier und Heute.** Actualiteiten.
18.52 **Zirkus Humberto.** serie. Afl.: Der Heiratsantrag.
19.58 **Programma-overzicht.**
20.00 **(TT)Tagesschau.**
20.15 **(TT)Notwehr.** Tv-spel van Peter Schulze-Rohr, met Dagmar Cassens, Edgar Selge, Uwe Ochsenknecht, Ernst ALisch e.a.
22.00 **Im Brennpunkt.**
22.30 **Tagesthemen.** Actualiteiten.
23.00 ●●**Ohne Filter.** Musik pur. Presentatie: Felix Parbs.
00.30 **Tagesschau.**
00.35-00.40 **Nachtgedanken.** Beschouwing door Hans Joachim Kulenkampff.


● *Christian Quadflieg in 'Die Liebe, die Liebe'. (Duitsland 2 – 17.40 uur)*

Duitsland 2

09.45 **Zie Duitsland 1.**
15.30 ●●**Teletekst-overzicht.**
15.50 **Programma-overzicht.**
15.55 **Heute.**
16.00 **Die Ewoks.** Tekenfilmserie. Afl.: Der Kampf um den Sonnenstern.
16.25 **Bettkanten-Geschichten.** Der Hut im Wasser. (herh.).
16.55 **Heute.** Aansl: Aus den Ländern, regionaal overzicht.
17.10 ●●**Tele-Illustrierte.** Sport, actualiteiten en amusement.
17.40 **Der Landarzt.** Serie met Christian Quadflieg, Gila von Weiterhausen, Antje Weisberger e.a. Afl.: Die liebe, die Liebe.
18.15 **Lottotrekking A.**
18.54 **Lottotrekking B.**
18.58 **Programma-overzicht.**
19.00 **Heute.**
19.30 ●●**Doppelpunkt.** Narben fürs ganze Leben. Documentaire over familiegeweld met na afloop een livegesprek in de studio. Presentatie: Barbara Stöckl.
20.15 **Studio 1.** Sporen - feiten - achtergronden. Vanavond: 1. Bondskanselier Kohl in Moskou - politieke notities van een reis. 2. Portret: De uitgever Hubert Burda. 3. Confrontatie - radicale dierenbeschermers tegen bonthandel. Presentatie: Bodo H. Hauser.
21.00 **Der Denver-Clan.** Amerikaanse serie. Afl.: Sammy Jo und Jeff. Met: John Forsythe, Linda Evans, Joan Collins e.a.
21.45 **Heute-Journal.**

● *Uwe Ochsenknecht, Dagmar Caessens en Ernst Alisch in 'Notwehr'. (Duitsland 1 – 20.15 uur)*

22.10 **Kontext.** Das Fest in Kürzell, documentaire over de vrienden van de inrichting door gehandicapten Lahrer Werkstätten.
22.40 **Die Sportreportage.** Vandavond: Europacupvoetbal - tweede ronde.
00.10 **Zeugen des Jahrhunderts.** Rudolf Augstein in gesprek met Beate Pinkelneil. Afl.2: Macht und Gegenmacht.
01.10-01.15 **Heute.**

Duitsland 3 West

08.00 **Tele-Gymnastik.** (9).
08.10 **Schooltelevisie.**
09.10 **Sesamstrasse.**
16.35 ●●**Teletekstoverzicht.**
17.00 **Schooltelevisie.**
18.00 **Telekolleg II.** Cursus Engels. Les.6: A letter to the editor.
18.30 **Sesamstraat.**
19.00 **Aktuelle Stunde.** Regionaal magazine met sport en nieuws.
19.40 **Raamprogramma van de regionale studio's.**
20.00 **Mittwochs um 8.**
21.30 **West 3 Aktuell.**
21.45 **Eff-Eff.** Freizeit und fitness, vrijetijdsmagazine.
22.30 **Good-bye Ho-Chi-Minh.** Documentaire over het huidige Vietnam.
00.00-00.05 **Laatste nieuws.**

Duitsland 3 SWF

08.30 **Telekolleg II.** Cursus Engels. Les 6.
17.00 **Avec plaisir.** Cursus Frans. Les 6.
17.30 **Telekolleg II.** Cursus Engels. Les 6. (herh.).
18.00 **Sesamstraat.**
18.29 **Schwarzes Theater.** (herh.).
18.32 **Überraschende Tage.** Ferien auf der grünen Insel, serie. Afl.: Die Tante mit dem leichten Stich. (herh.).
18.56 **Het zandmannetje.**
19.00 **Abendschau Blick ins Land.**
19.30 **Schlaglicht.**
20.05 **Agatha Christie.** Miss Marple, Engelse misdaadserie naar de romans van Agatha Christie met Joan Hickson in de hoofdrol. Afl.: Bertrams hotel (1).
21.00 **Südwest aktuell - Neues um Neun.**
21.15 **Guten Abend aus Mainz.** Amusementsprogramma gepresenteerd door Hans-Ulrich Stelter.
22.15 ■ **Ich war neunzehn.** Oostduitse speelfilm uit 1969 van Konrad Wolf over de laatste 19 oorlogsdagen van de jonge Gregor Hecker, met Jaecki Schwarz, Wassili Liwanow, Alexej Ejboshenko e.a.
00.10-00.15 **Laatste nieuws.**

SSVC

12.30 **Schools.**
12.45 **Schools.**
13.00 **Children.s SSVC.**
13.15 **Tube Mice.**
13.20 **Pinny's House.**
13.30 **I've got a secret.**
14.00 **News and weather.**
14.20 **Neighbours.**
14.50 **Heirloom.**
15.15 **Take the high road.**
16.00 **He-man.**
16.20 **Beat the teacher.**
16.35 **Record Brekers.**
17.05 **Tokswig.**
17.30 **Blockbusters.**
17.55 **Fun and Games.**
18.20 **Emmerdale Farm.**
18.45 **News and weather.**
19.00 **This is your life.**
19.25 **Coronation Street.**
19.50 **Live from the Palladium.**
20.40 **The return of Shelley.**
21.05 **Game, set and match.**
22.00 **Nieuws en weerbericht.**
22.25 **Game, set and match.**
23.20-23.50 **Go fishing.**

Sky Channel

07.00 **Good morning Scandinavia!**
08.00 **The DJ Kat Wake-Up Club.**
08.05 **The DJ Kat Show.**
09.00 **Dennis.**
09.30 **Jayce.**
10.00 ●●**Countdown.**
11.00 ●●**The Coca-Cola Eurochart Top 50.**
12.00 ●●**Soft and Romantic.**
13.00 **Another world.**
14.00 **Canon Fashion TV.**
14.30 **Ask Dr. Ruth.**
15.00 **The Cisco Kid.**
15.30 **Skippy.**
16.00 ●●**Pop Formule.**
17.00 **The DJ Kat Show.**
18.00 **The Monkees.**
18.28 **The Times Headline News.**
18.30 **I dream of Jeannie.**
18.57 **The Uniroyal weather report.**
19.00 **The Ropers.**
19.28 **The Times Headline News.**
19.30 **Custer.**
20.28 **The Times Headline News.**
20.30 **Pirates of Blood River.**
22.12 **The Uniroyal weather report.**
22.15 **Shell International Sports 1988.**
23.13 **The Times Headline News.**
23.15 **Roving Report.**
23.45 ●●**New Music.**
00.57 **The Uniroyal weather Report**
01.00 **Aujourd'hui en France.**
01.15 **Pavarotti et Julliard.**
01.45 **Hommage to Chagall.**
03.15 **Treasure Houses of Britain.**
04.00-07.00 **Landscape Channel Programmes from Sky.**

Super Channel

07.00 **Super Channel News.**
07.15 **European business weekly.**
07.45 **Super Channel News.**
08.00 **Supertime.**
09.00 **Sons and Daughters.**
09.25 **Capitol.**
09.50 **Everyday Yoga.**
10.00 **The Film Show.**
10.30 **Training Dogs.**
10.55 **Taste of Health.**
11.20 **Make it Pay.**
11.50 **Save a Life.**
12.00 **Allo, Allo.**
12.30 **Kate and Allie.**
13.00 **Capitol.**
13.25 **Weerbericht.**
13.30 **Sons and Daughters.**
14.00 **Flame Trees of Thika.**
14.55 **Weerbericht.**
15.00 **Supersounds.**
16.00 **Supertime.**
17.00 **Supersounds.**
18.00 **Super Channel News.**
18.15 **Classic Concentration.**
18.40 **Kate and Allie.**
19.10 **Benny Hill.**
20.10 **Weerbericht.**
20.15 **Super Channel News.**
20.30 **Feature Film:** Rain.
21.55 **The World of Golf.**
22.05 **Major League Baseball 88.**
23.05 **Super Channel News.**
23.25 **Weerbericht.**
23.30-00.30 **Supersounds**

TV-KANALEN, GOLFLENGTEN

Kabel- en CAI-abonnees: voor kanalen zie schema exploitant

■ = zwart/wit programma
●● = stereo geluidsweergave
00 = tweetalig bij stereo-app.
TT = teletekst ondertiteling

TELEVISIE

Nederland 1: 5. 26. 29. 46. 5l. 53 en 57
Nederland 2: 31, 33, 35, 49, 54, 56 en 60
Nederland 3: 23, 32, 34, 43, 48, 52 en 59
Duitsland 1: 9, 12, 24 en 46
Duitsland 2: 21, 29, 35 en 37
Duitsland 3 WEST: 39, 48, 50, 55 en 58
Duitsland 3 (SWF): 40, 55 en 56
België/TV 1: 10 en 44
België/TV 2: 25 en 47
België/RTBF 1: 3 en 8
België/Télé 21: 28 en 42
RTL Plus: 7, 26, 36,46 en satelliet
Sat 1: satelliet
3 Sat: satelliet
SSVC: 33, 40, 49 en 59
Sky Channel: satelliet
Super Channel: satelliet
TV 5: satelliet

RADIO

Radio 1: 95,3 en 100,3 mHz; 747 kHz (402 m) en 1251 kHz (240 m)
Radio 2: 92,1 en 88,2 mHz (van 19.00-7.00 ook frequenties AM- en FM-zenders Radio 1)
Radio 3: 103,9 en 90,9 mHz
Radio 4: 98,7 en 94,5 mHz
Radio 5: 1008 kHz (298 m) en 891 kHz (337 m)
Omroep Limburg: 95,3 en 102,1 mHz
BRT 2: 555 m (540 kHz), FM 22, 36 en 39 (93,7-97,5 en 97,9 kHz)
Belg. Rundfunk: FM 5, 26 en 45
RTL: 208 m (1440 kHz van 5.30-19.00) - FM 6 en 33 (88,9 en 97 mHz) - KG 49,26 m (6090 kHz)
WDR 4: 93,9 en 91,9 mHz

België/TV 1

15.00 **Zonen en dochters.** Australische serie met Pat McDonald, Tom Richards, Rowena Wallace e.a. Afl.597. (herh.).
15.25 **I.Q.** Kwis met denk- en weetvragen, gepresenteerd door Herman van Molle. (herh.).
15.55 **Juke Box.**
16.00 **Superoma.** 13-delige Britse jeugdserie van Tony Kysh. Afl.11: Superoma en de marathonoverval.
16.25 **Foofur.** 26-delige Amerikaanse tekenfilmserie gebaseerd op figuren gecreeërd door Phil Mendez. Afl.17.
16.50 **Frankensteins tante.** 7-delige Westduitse komische horror-reeks voor kinderen gebaseerd op het boek van Allan Rune Pettersson. Afl.7 (slot).
17.55 **Nieuws.**
18.00 **Tik tak.** Animatieserie. Afl.254. (herh.).
18.05 **Plons.** Afl.: Plons en de klomp. (herh.).
18.10 **Merlina.** Detective-reeks voor kinderen. Afl.8: De vier werken van Pol.
18.45 **Kilimanjaro.** Nieuwsmagazine voor kinderen. Presentatie: Manuela van Werde.
19.10 **Juke Box.**
19.15 **Uitzending door derden.** Programma van de Katholieke Televisie- en Radio-Omroep.
19.40 **Mededelingen en programma-overzicht.**
19.45 **Nieuws.**
20.10 **Fanclub.** Ben Crabbé presenteert nieuw talent. Vandaag: Groen Treeske met 'Le jeu de boules'.
20.15 **Pak de poen.** Loterijshow vanuit het Amerikaans Theater. Presentatie: Luc Appermont.
21.45 **Wie schrijft die blijft.** Literair magazine. Presentatie: Martin Coenen.
22.35-22.55 **Nieuws.** Aansl.: Paardenkoersenl. Aansl. Coda. In de nacht, van Hans Andreus.

België/TV 2

19.00 **Zonen en dochters.** Australische serie. Afl.: 598.
19.23 **Intermezzo.** Andante van Georg Goltermann. Uitgevoerd door Jozef de Beenhouwer, piano en Edmond Baeyens, cello.
19.25 ■ **Comedy Capers.** Die goede oude tijd. Korte komische film met Snub Pollard.
19.40 **Mededelingen en programma-overzicht.**
19.45 **Nieuws.**
20.10 **Kwidam.** Videospelletje met Marleen Gordts.
20.15 **Ludwig II.** Duitse speelfilm uit 1955 van Helmut Käutner.
22.05 **Sport Extra.** Met Europees beker-voetbal.
22.50-23.30 **Mobiele mensen - auto.** Maandelijks auto-magazine.

● *O.W. Fischer en Ruth Leeuwerik in 'Ludwig II'. (België/TV 2 – 20.15 uur)*

België/RTBF 1

16.15 Schooltelevisie. **17.15** Nouba nouba. **18.30** Jamais deux sans toi. **19.00** Journaal. **19.03** Ce soir. **19.30** Journaal. **20.00** C'est à voir, reportages. **21.05** Maria Vandamme. Afl.5. **22.00** Coup de film. **22.20** Cargo, gevarieerd programma. **23.00** Trekking van de Nationale Loterij. Aansl.: Laatste nieuws. **23.35-23.45** Le coeur et l'esprit, katholiek magazine.

België/Télé 21

19.00 Le coeur et l'esprit, katholiek magazine. **19.30** Journaal met simultaanvertaling in gebarentaal. **20.00** Concert van Whitney Houston. **21.00** Onder voorbehoud: La cité sans voiles. Afl.11: New York/Los ANgeles. **22.50** Onder voorbehoud: Challenge.

TV5

16.05 Brèves. **16.10** Les erreurs judiciaires. **16.30** Bonjour, bon appétit. **17.00** Récréation. **17.30** Des chiffres et des lettres. **17.55** Brèves et Météo Européene. **18.00** Les Cinq dernières Minutes. **19.30** Papier Glacé. **20.00** Viva. **20.50** Tréteaux de L'été. **21.00** Carabine FM. **21.30** Jazz. **22.00** Journal télévisé. **22.30** Météo Européene. **22.35** Continents Francophones. **23.30-00.00** Papier Glacé.

radio

Radio 1

Elk heel uur nws. 7.03 Radio I Woensdageditie. 12.56 Meded. voor land- en tuinbouw. 13.08 TROS Aktua. 13.25 Journalistenforum. 14.05 Binnenl. Zaken. 14.30 TROS Klantenservice. 16.05 Tijdsein. 18.45 Waar waren we ook al weer? Vervolgverh. 18.58 EO-Metterdaad Hulpverlening. 19.02 Hobbyscoop. 19.30 Akkoord. 20.02 Langs de lijn. 22.02 Podium van de Nederl. Lichte Muziek. 23.05 Met het oog op morgen. 0.02 Volgspot. 1.02 Romance. 2.02 Claire-Obscur. 4.02 Nachtexpress. 6.02 In 't voorbijgaan. 6.07-7.00 Vandaag.....donderdag.

Radio 2

Elk heel uur nws. 7.03 Ook Goeiemorgen. 9.03 Muziek terwijl u werkt. 11.03 Tineke. 12.03 Will wil wel. 14.03 Terug in de tijd. 15.03 Nederland Muziekland. 17.03 Hier en nu. 18.03 De wereld zingt Gods lof. 18.54 In 't voorbijgaan. 19.00-07.00 Zie Radio 1.

Radio 3

Elk heel uur nws. 7.03 Ronduit Music-time. 9.03 Muziek motief. 10.03 Expresso. 11.03 Country trail. 12.03 Praise. 13.03 Toga Party. 14.03 Nozems-a-gogo. 16.00 Janssen en Jansen. 17.03 Ronflonflon met Jacques Plafond. 18.03 Driespoor. 19.02 De Wereldontvanger. 21.02 Het Front. 22.02 La Stampa. 23.02-24.00 Heartlands: Fathers and sons.

Radio 4

7.00 Nws. 7.02 Preludium. 8.00 Nws. 8.02 Het levende woord. 8.10 Platennieuws. 8.45 Te Deum Laudamus. 9.15 Onder de hoogtezon, pastoraal-muzikaal progr. 10.00 Orkestpalet. 11.10 Andras Schiff, piano. 11.35 C.Ph.E. Bach herdacht (8). 12.25 Promenade: Spaanse pasodobles. 13.00 Nws. 13.02 Lunchconcert. 14.00 Songs of praise. 14.30 Solisten 1988: Marjolein Knaven, altviool en Ben-Martin Weyand, piano. 15.00 In de kaart gespeeld. 17.00 Jacco's keus, operette- en musical. 18.00 Nws. 18.02 CeDéa, CD's rond een thema. 20.00 Nws. 20.02 Muziek en verhalen uit Haagse zalen. 22.00-24.00 Voor het stil wordt en wat later.

Radio 5

6.30-6.49 Scheepv.- en marktberichten en uitgebreid weerbericht. 9.00 Nws. 9.02 sportief. 9.25 Waterstanden. 9.30 Kinderen in de knoei. 10.00 Postbus 270 - Mieke Telkamp. 11.00 De duvel is oud. 12.00 Nws. 12.05 Het oog van de naald. 13.00 Nws. 13.10 Wereldwijzer. 14.00 Wijzer op 5. 15.00 Meer over minder. 16.00 Schlagerfestival. 17.00 Huiswerklijn. 17.40 Basiscode 3. INFORM. VAN DE RIJKSOVERHEID: 17.45 Postbus 51. 17.55 Meded. en Schippersberichten. 18.00 Nws. 18.10 Kinderforum. 18.20 Uitz. van de VVD. 18.30 Tempo Doeloe. 19.00 Progr. voor buitenl. werknemers. 20.30 Ni hao! 21.00 Marketing. 21.30 Ca va? 22.00-22.30 Geld- en effectenhandel.

Omroep Limburg

7.15-7.59 Ochtendmagazine: Limburg aktueel, gast van de dag en muziek. 8.05, 9.02, 10.02, 11.02 Kort Nws. 12.05-12.56 Middagmagazine: Limburg Aktueel, De Buren, agenda en muz. 13.05, 14.02, 15.02 en 16.02 Kort nws. 17.02 Reg.weerbericht. 17.05 Limburg aktueel, agenda en muz. 17.25 De ronde van Limburg: doorpraten over aktuele kwesties. 17.55 Kort nws. 18.05-18.07 Aankondigingen.

BRT 2

5.30 Goede morgen, Morgen. (6.00-6.30 nws.) 7.00 Nws. (7.30 Nws en R.V.A.-ber.) 8.00 Nws. 8.12 F. Platenboer en Zonen. 10.00 Nws. 10.03 Het schurend scharniertje. 11.55 Mediatips. 12.00 Limburg 1988. 13.00 Nws. 13.10 Made in Germany. 14.00 Dilemma. 17.00 Focus-Kort. 17.10 Rijswijckfoon. 19.00 Nws. 19.10 Dansvergunning. 22.00 Nws. 22.05 Jazz Kaffee. 23.30-2.00 Twee tot twee. (0.00 Nws.)

Belg. Rundfunk

6.30 Radiofrühstück. 7.15 Wunschkasten. 7.45 Veranstaltungskalender. 8.10 Presseschau. 8.30 Für die Kranken. 9.05 Musikexpress. 10.00 Gut Aufgelegt. 12.00 Veranstaltungskalender. 12.30 Presseschau. 13.00 Frischauf. 14.05 Musikzeit heute. 15.00 Nachmittagsstudio. 16.05 BRF-Intern. 18.00 Regionalnachrichten: BRF-Aktuell. 18.40-20.00 Orgel- und Chormusik.

Luxemburg/RTL

5.30 Guten Morgen! 9.00 Ein Tag wie kein anderer. 11.00 Musikalischer Aperitif. 12.00 Is ja 'n Ding. 14.00 Viva. 16.00 Entenjagd. 17.00 Musikduell. 17.50 Sport-Shop. 18.00 Musikduell. 19.00 Prima. 20.00-1.00 Ein junges Musikprogramm.

WDR 4

4.05 Radiowecker. 6.05 Morgenmelodie. 9.05 Musikpavillon. 12.07 Gut aufgelegt. 14.05 Auf der Promenade. 15.00 Café-Konzert. 16.05 Heimatmelodie. 17.00 Musik-Express. 20.05 Zwischen Broadway und Kudamm. 21.00 Musik zum Träumen. 22.30 Nachtexpress.



gedroogde zuidvruchten

Stoofpot kan het hele jaar

Als de dagen korter worden en de temperaturen lager worden, neemt de behoefte aan een warme stevige maaltijd toe. Stoofpotten van verschillende ingrediënten vormen in die tijd meermaals het hoofdgerecht van ons menu. Maar stoofpotten kunnen het hele jaar door bereid worden omdat we dan kiezen voor groenten en fruit uit het onderhavige seizoen.

Het principe van een stoofpot – de zg. 'Eintopf' van onze oosterburen – is het tegelijk in één pan gaar maken van verschillende ingrediënten, onder toevoeging van water en boter. Vroeger vergde de bereidingstijd uren, nu wordt de tijd beperkt tot 30-45 minuten. Stoofpotten verdienen de voorkeur boven stamppotten omdat bij het zg. stampen van de groenten, vitamine C snel verloren gaat.

Onderdelen van een stoofpot kunnen zijn: groenten, aardappelen, peulvruchten, vlees of vis. Een heel bekende is de Irish stew, een stoofpot van lamsvlees, kool, wortel, selderijknol, prei en aardappelen.

In Frankrijk bijvoorbeeld worden in stoofpotten veel paddestoelen en kastanjes verwerkt. Maar ook kan er gevarieerd worden in het gebruik van kruiden zoals rozemarijn, oregano, tijm, salie of bonekruid.
Verwerk ook eens gedroogde zuidvruchten in een stoofpot. Ze hebben een speciale en verfijnde smaak vooral in combinatie met vlees. Door het ambachtelijke traditionele droogproces zijn alle mineralen, vitaminen en aromastoffen in deze zoete zuidvruchten bewaard gebleven.
Maar er zijn uiteraard nog tal van andere mogelijkheden denkbaar. Iedere huisvrouw experimenteert op haar manier en kan tal van voorbeelden aanhalen.

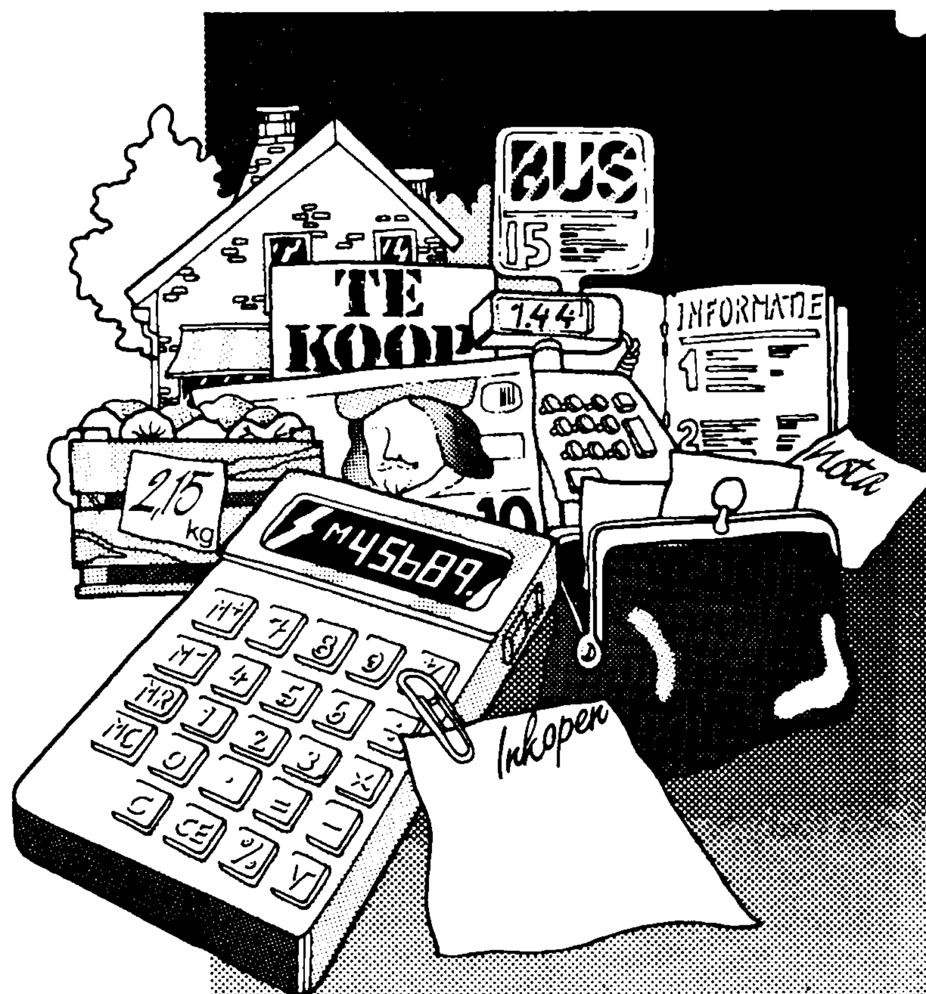
Veel droogtrommels duur en luidruchtig

Het drogen van tien kilo wasgoed per week kost gemiddeld tachtig gulden per jaar aan elektriciteit. Veel droogtrommels zijn zo luidruchtig, dat de consument er hinder van ondervindt. Bovendien drogen maar weinig droogtrommels echt goed en gelijkmatig. Dat blijkt uit een onderzoek naar de kwaliteit van droogtrommels dat de stichting Vergelijkend Warenonderzoek hield.

Uit een enquête onder bezitters van droogtrommels blijkt dat het merendeel van de gebruikers het geluid van hun droger hinderlijk vindt. Men ergert zich aan dit lawaai meer dan aan dat van de wasmachine, omdat het langer duurt. Slechts enkele van de geteste 46 droogtrommels droogden vrij rustig.

De prestaties van de onderzochte droogtrommels waren over het algemeen 'redelijk'. Enkele droogtrommels deden veel te lang over het drogen van wasgoed. Zelfs na de maximumtijd van de tijdklok was het wasgoed nog niet voldoende droog. Ook kwam het voor dat wasgoed ongelijkmatig droogde; er zaten nog vochtige stukken tussen, terwijl andere te droog waren.

De meeste gebruiksaanwijzingen bij de droogtrommels bleken slecht vertaald te zijn, of vol spelfouten te zitten. De prijzen van droogtrommels variëren van 400 tot 1950 gulden.



CONSUMENT

Collecteweek Nederlandse Brandwonden Stichting

Spelen met vuur: levensgevaarlijk

'Auw... het doet zo'n pijn', 'het bommetje ging te snel af', 'de vlammen waren overal', 'ik wist niet dat... '. Hoe men ook reageert op brandwonden: het is altijd te laat. 'Voorkomen is beter dan genezen'; een veelvuldig gedane uitspraak. Het zou natuurlijk mooi zijn als er nooit ongelukken zouden gebeuren in de buurt van vuur. Maar dat is niet de realiteit.

De Nederlandse Brandwonden Stichting heeft dagelijks te maken met die realiteit en preventie staat daarom hoog in het vaandel van de stichting. Brandwonden kun je onder meer voorkomen door het geven van goede voorlichting. Om die te kunnen financieren houdt de Nederlandse Brandwonden Stichting dit jaar de landelijke collecte in de week van 31 oktober tot en met 5 november.

Letsel kinderen

Dit jaar wordt in de voorlichting de nadruk gelegd op het letsel dat kinderen kunnen oplopen als zij met vuur 'spelen'. Zij vormen de grootste groep slachtoffers. Er wordt kinderen blijkbaar nog te weinig verteld dat spelen met lucifers, en andere brandgevaarlijke stoffen levensgevaarlijk is. Daarom heeft de stichting een schoolproject ontwikkeld dat kinderen en ouders als voorlichtingsmateriaal kunnen gebruiken. Zo'n lespakket is o.m. samengesteld voor klas zeven en acht van het basisonderwijs. Ouders die hun peuters naar de speelzaal brengen worden door een medewerker van de Nederlandse Brandwonden Stichting, die daar op gezette tijden een bezoek brengt, voorgelicht over de gevaren die er vooral in huis zijn.

In Nederland moeten jaarlijks zo'n 80.000 mensen medisch behandeld worden, omdat zij in huis, in een restaurant, op het werk of elders met vuur of vrieskou in aanraking kwamen. Daarvan belanden ruim 4000 ernstige gevallen in het ziekenhuis, met als resultaat een bedarrest van drie weken en in het ergste geval levenslange invaliditeit en bovendien kans op een aantal lelijke littekens.

Onzorgvuldig

Veel ongelukken gebeuren nog steeds omdat mensen onzorvuldig omgaan met apparaten als barbecue, gourmet- en fonduestel en wegwerpgasflesjes. Gebeurden er tien jaar geleden nog veel ongelukken bij het gebruik van de open haard, nu moet men oppassen tijdens het 'gezellig' tafelen.

Naast het verspreiden van voorlichtingsfolders over het voorkomen van en het verlenen van eerste hulp bij brandwonden zet de Nederlandse Brandwonden Stichting zich in voor onderzoek ter verbetering van de behandeling van brandwonden. Ze werkt daarin nauw samen met de drie brandwondencentra in ons land: Beverwijk, Groningen en Rotterdam. Momenteel verricht de stichting ook onderzoek naar de soort en de frequentie van de ongevallen, die bij de huisarts gemeld worden.

Verder beheert de Nederlandse Brandwonden Stichting de Nationale Huidbank. Daar worden lapjes huid van donoren bewaard in 'glycerol 98 procent', een chemische oplossing die vergeleken kan worden met suikerwater. Maar het conserveringsproces werkt net als de manier waarop geconfijte vruchten worden gefabriceerd. De 'nieuwe' huid, die is afgenomen van rug en benen, doet wonderen bij de patiënt met brandwonden. Het verlicht de pijn, het genezingsproces wordt erdoor versneld en de kans op littekens wordt door huidtransplantatie verkleind.

Zonder de jaarlijkse collecte zou het werk van de Nederlandse Brandwonden Stichting omdat ze voor haar werk van rijkswege geen subsidie ontvangt. Donateurs en sympathisanten gaven vorig jaar 150.000 gulden en tijdens de collecteweek werd nog eens 600.000 gulden ontvangen. Medewerkers van de stichting hopen dat de opbrengst van de collecte dit jaar minimaal één miljoen gulden zal bedragen. Degenen die de collectebus missen kunnen natuurlijk ook hun bijdrage storten op gironummer 20 21 22 of bankrekeningnummer 70 70 70 643 ten name van de Nederlandse Brandwonden Stichting, of voor een minimumbedrag van vijftien gulden donateur worden.

● *Chefkok J. Sistermans, culinair journalist H. Belterman en voedingsadviseur mevr. P.I.van de Wall Bake ontvingen van secretaris A. Brinkman een garde t.g.v. de presentatie van de Vereniging Het Kookgilde in Amsterdam.*



Voorlichting over keukengerei en gebruik ervan

Kookwinkels: (meer) oog voor wensen consument

De belangstelling voor de kookkunst neemt de laatste jaren een steeds grotere vlucht, zowel wat betreft het aantal mensen dat deze hobby beoefent als de eisen die zij stellen aan alles wat daarmee samenhangt.
Buitenlandse keukentechnieken en de noodzaak van gezond en voedzaam eten zijn factoren die bijdragen aan een grotere variatie in bereidingswijzen en een toename van het gebruik van geavanceerd en buitenlands keukengerei.

Deze ontwikkelingen en de concurrentie van grotere warenhuizen vormden de basis voor de oprichting van de Vereniging het Kookgilde. In dit gilde hebben zich 18 in Nederland gevestigde speciaalzaken op het gebied van kwalitatief hoogstaand keukengerei verenigd.

De eigenaar van drie kookwinkels in den lande verwoordde deze specialisatie als volgt: „Toen Joop Den Uyl in 1977 bij gelegenheid van de autoloze zondag uitriep dat bepaalde tijden nooit meer terug zouden komen, heb ik het roer onmiddellijk omgegooid. Ik heb toen alle prullaria en hebbedingetjes eruit gegooid en bewust gekozen voor kwaliteit en goede voorlichting."

Onderzoek

Naar de haalbaarheid van het concept gespecialiseerde kookgereiwinkels is een onderzoek ingesteld door Ton van der Kolk uit Rotterdam. Hij koos dit onderwerp als afstudeerproject in de Vakgroep Commerciële Beleidsvorming. Volgens hem zijn kookwinkels alleen haalbaar, als je als eigenaar met een behoorlijke dosis basiservaring bereid bent meer als zestig uur per week aan je zaak te besteden. Om tegen de moordende concurrentie van Blokker, Bijenkorf en V&D met hun kookeilanden, te kunnen opboksen is volgens hem dit samenwerkingsverband noodzakelijk.

Doel

Het Kookgilde ziet als belangrijkste doel de voorlichting aan de consument te verbreden en te verdiepen. Demonstraties over het gebruik van keukengerei, eensluidende Nederlandse productinformatie, een consumentgerichte nieuwsbrief en medewerking aan kookrubrieken in de verschillende media, zijn slechts enkele activiteiten die de leden van de vereniging tot ontwikkeling willen brengen.
Vakkundig advies en begeleiding op het gebied van keukengerei zijn ook de belangrijkste onderwerpen van het gestructureerde overleg binnen de vereniging. Ook wil het Kookgilde het kader scheppen om op termijn o.m. te kunnen komen tot gezamenlijke inkoop en een meer concurrerend prijsniveau.

recht toe recht aan

door Mr. E. Prickartz

De pitbull

De hond speelt in een mensenleven een belangrijke rol. De aanhankelijkheid en trouw van deze edele viervoeter is bij de mens niet zelden ver te zoeken. Vandaar dat wij het dier koesteren, omdat wij weten wat we aan hem hebben.

Het verhaal van de bejaarde dame, die het verboden wordt haar kanariepiet naar het bejaardentehuis mee te nemen, is even bekend als absurd. De juffrouw die zich 's nachts met haar teckel veilig waant op straat eveneens. De teckel is als vecht- en verdedigingshond nu eenmaal niet algemeen aanvaard.

Dat ligt wel even anders bij de pitbull-terrier. Van de pitbull wordt gezegd dat niet alleen zijn achterdeel voor hopen overlast zorgt, maar dat ook zijn kaken verderf verspreiden. Zijn kracht en valsheid zijn alom besproken en weersproken. De een roemt hem als kindervriend, de ander verguist hem als de kille afmaker.

Zo'n beest in handen van een crimineel zou doeltreffender zijn dan knuppel, mes of wapenstok. Daar helpen zelfs inderhaast op de markt gebrachte reukmiddelen niet tegen!

Pas geleden was de pitbull 'Dutch' in het nieuws. Hij had het hondje van de buren doodgebeten. En omdat de dader een pitbull was en deze soort al vaker in negatieve zin het nieuws had gehaald, besloot een Officier van Justitie de doodstraf tegen het dier te eisen. De Rechtbank heeft daarop het beest verbeurd verklaard en dus verbannen uit de maatschappij. Het asiel in en wat er vervolgens mee gebeurt, onttrekt zich aan onze waarneming. Vermoedelijk zal hij wél afgezonderd worden van de rest van de opgenomen dieren, omdat anders het asiel haar poorten wel eens vroegtijdig zou kunnen sluiten.

De actie van de Officier van Justitie was een strafrechtelijke. Is een pitbull of enig ander kwaadaardig dier ook civielrechtelijk aan te pakken? Tegen de 20.000 mensen per jaar moeten zich in ziekenhuizen wegens bijtwonden laten behandelen. Reden genoeg om agressieve honden op centraal niveau te beteugelen. Het Hondenen Kattenbesluit 1981 biedt geen soelaas. Het Besluit Waak- en Heemhonden 1982 evenmin en stelt zelfs voorop dat 'de halsband geen strophalsband of prikkelhalsband mag zijn en ook andersszins niet schadelijk of kwellend voor de hond mag zijn'. Geen regels van bovenaf dus. Wel kan op plaatselijk niveau op grond van de algemene politieverordening (APV) een muilkorfgebod worden uitgevaardigd. Of op korte termijn een wettelijke regeling tot stand zal komen, is maar zeer de vraag.

Volgens ons Burgerlijk Wetboek (art. 1404) is de eigenaar of gebruiker van een dier aansprakelijk voor de schade, veroorzaakt door dat dier, ook al is dat dier ontsnapt of verdwaald. Een losgebroken stier kan een enorme ravage aanrichten, als hij, met amoureuze bedoelingen op weg is naar een belendend weiland en de rijweg oversteekt en in botsing komt met een argeloze automobilist. Ook een hond die aan de andere kant van de weg een soortgenoot ruikt en aan deze zijn aanhankelijkheid wil betuigen en in zijn haast een wielrijder ten val brengt, kan zijn baas voor grote financiële problemen stellen. Ziekenhuisopname, operaties, revalidatie en schade aan kleding en rijwiel, het is niet te betalen. Het is daarom goed dat iedere eigenaar of gebruiker van een dier zich ervan vergewist of hij wel verzekerd is voor de gevolgen van schade, aangericht door zijn dier. Mogelijk dat een bestaande WA-polis dekking biedt, anders is het raadzaam een speciale huisdierenverzekering af te sluiten.

Bijtende honden blaffen niet en blaffende honden bijten wel degelijk bijten. Tegen agressieve honden moet effectief opgetreden kunnen worden. Een muilkorf achteraf is zinloos. Schadevergoeding voor verminkte ledematen blijft een doekje voor het bloeden. Die nieuwe dierenwet, die maar niet wil komen, zou ook de agressieve hond letterlijk aan banden moeten kunnen leggen.

Positieve reacties Efficiency Beurs 88

Bezoekers en exposanten kijken met tevredenheid terug op de Efficiency Beurs 88, die begin deze maand in de Amsterdamse RAI werd gehouden. Uit voorlopige resultaten van een enquête blijkt dat de beurs voor tweederde van de bezoekers geheel aan de verwachtingen heeft voldaan. De meer dan vijfhonderd exposanten hebben voor het merendeel zeer goede zaken gedaan.

Ruim 62% van de bezoekers kwam met aankoopplannen op korte termijn naar de beurs; hiervan heeft 9% op de beurs een koop gesloten. Het percentage aangevraagde offertes vertoonde ten opzichte van de beurs in 1986 een lichte toename: vroeg twee jaar geleden nog ruim 58% van de bezoekers met concrete aankoopplannen een offerte aan, dit jaar bedroeg dat bijna 63%.

De tentoonstelling voor kantoor-, informatie- en communicatietechniek, kende dit jaar de 'dag voor genodigden'. De bezoekersenquête gaf als resultaat dat die dag ruim 94% van de bezoekers als 'beroepshalve/zakelijk geïnteresseerd' waren, de overige dagen lag dat percentage op iets meer dan 87%. Het bezoekersaantal daalde van ruim 188.000 in 1986 tot 135.229 dit jaar.

De bezoekers bleken zeer geïnteresseerd in personal computers (ruim 51%). Ook software, fax-apparatuur (ruim 20%), randapparatuur, datacommunicatie- en telecommunicatieapparatuur en kantoorinrichting scoorden relatief hoog. Er was veel belangstelling voor de Software Databank, de plaats waar vraag en aanbod op het gebied van software elkaar ontmoetten.

De Efficiency Beurs vindt in ieder geval tot en met 1992, jaarlijks plaats. De enquête heeft uitgewezen dat zeker meer als 60% van de ondervraagden ook volgend jaar naar de beurs wil komen.

Pluischrysanten prijzig

Fruit goedkoop

Uit het onderzoek dat de minister van Landbouw en Visserij en de staatssecretaris van Welzijn, Volksgezondheid en Cultuur lieten instellen naar de eet- en drinkgewoontes van de Nederlander blijkt dat we te veel vet en te weinig groente en fruit eten. Aan vet nuttigt de gemiddelde Nederlander 105 gram per dag, aan groenten 144 gram per dag en aan fruit 125 gram. Dat zou best meer mogen zijn, zo vinden de voedingsdeskundigen.

Fruitconsumptie

Toch slaat Nederland in verhouding tot omliggende landen geen slecht figuur in het consumptie van fruit. Zij steeg van 65,1 kg. in 1970 naar 73,7 kg. in 1987. Vooral het verbruik van druiven, meloenen, nectarines en perziken nam sterk toe. Voorts mogen banaan en mandarijn zich in een toenemende belangstelling verheugen. Daarentegen daalde de consumptie van appelen van 24,7 kg. in 1970 naar 21,4 kg. in 1987 en het verbruik van peren van 6,2 kg. in 1970 naar 3,9 kg. in 1987.

Toch oogt het appelassortiment paradijselijker dan ooit en zijn de prijzen lager dan de laatste jaren. Voor verpakte Elstar was er een hoogste druk van ƒ 1,60 de kilo.

De dikkere Jonagold kwam met moeite aan ƒ 1,– de kilo.

Peren blijven prijzig. De Conference kostte ƒ 1,40 de kilo, de Doyenné du Comice ƒ 1,50.

Witlof

Op de groenteveiling daalde de witlofprijs en wordt voor sla weer een goede prijs betaald.
Het exportwaardige witlof deed een rijksdaalder de kilo; het lof, dat binnen de landsgrenzen moet worden afgezet, een daalder.

De kassla ging tot zes dubbeltjes en de zwaardere natuursla tot acht dubbeltjes per krop.

De koolsoorten zijn erg goedkoop. Wie zelf zuurkool wil maken, moet nu inkopen. Bloemkool kwam nog aan een gulden.

rond de klok

Dat was ook de hoogste prijs voor de beste prei. De dagaanvoeren blijven rond de 100 ton hangen.

Die van peen schommelen reeds rond de 50 ton. Breekpeen gaat tot twee kwartjes de kilo, bospeen tot ƒ 1,25.

De kasproducten raken op. Tomaten kostten tot ƒ 1,20 de kilo, komkommers tot ƒ 1,40 per stuk en groene paprika's tot ƒ 3,70 de kilo. Rode paprika's waren een gulden goedkoper.

Bloemen

Op de bloemenveiling brachten de pluischrysanten tot ƒ 1,30 per stuk op. Toch is Allerheiligen niet meer wat het geweest is. De aanvoer is niet extreem groot, de prijs niet extreem hoog. Potchrysanten gingen van ƒ 5,– tot ƒ 7,–, op stam tot ƒ 10,–.

CVV-directeur Kees van Beek verwacht dat de bloemenveiling dit jaar een omzet van ƒ 75 miljoen bereikt. Omdat de gebouwen, die vijf jaar geleden werden betrokken, daarop zijn begroot, moet worden uitgebreid.

jan van lieshout

..ALDI informeert..ALDI informeert..

Margarine-Vetten-Oliën

Dieetella dieetmargarine, ... 60% meervoudig onverzadigde vetzuren, 100% plantaardig ... 500 gram 1.79
Suttella tafelmargarine, kuipje, ... gram, 100% plantaardige vetten 1.09
Sratella bak- en braadprodukt, ... 200 gram, 10% plantaardige ... vetten -.45
Croma, pakje 200 gram, 10% plantaardige 90% dierlijke vetten -.81
Frietella frituurvet, 500 gram, ...% plantaardige oliën vetten -.99
Slaolie, zuiver plantaardig, hele liter 1.39
Zonnebloemolie, hele liter 1.69
Maiskiemolie, zuiver plantaardig, ... hele liter 2.49

Vers uit de koeling

Schouderham, gesneden 150 gram 1.89 per 100 gram 1.26
Boterhamworst, gesneden 150 gram 1.17 per 100 gram -.78
Magere yoghurt, ... liter -.99
Griesmeelpudding, ... met kersensaus ... 500 gram 1.75
Gemarineerde haring, pot, 6 à 7 stuks, ... 720 ml nettogewicht 360 gram 2.65
Huzarenslaatje, ... gram -.79
Huzarensalade, ... 3.25
Nasi Bami, ... lekker gekruid, ... even opgewarmd ... worden, pakje à 1 kilo 3.95
Voorgebakken frites, ... smaakt beduidend lekkerder ... 750 gram 1.89

Zoetwaren

Scholetta chocoladetablet, ... melk, puur of volle melk met hazelnoten 100 gram -.99
Witte chocolade met Crisp-Rice, tabletten à 50 gram 1.99
Côte d'Or, gevulde reep ... 3 x 44 gram 1.89
Belgische bonbons, ... 250 gram 3.95
Echte Belgische Pralinen, ... in luxe ballotin, ... gram 6.98
Kersenbonbons, ... gram 4.49
Blue Mint, ... kauwgom met krachtige ... smaak, 5 Pack à 12 tabletjes, ... 70 gram 1.75
Anta Flu hoestbonbons, ... smaak of menthol eucalyptus, 175 gram 1.39

NIEUW
Fresh-Life 3 pack, ... kauwgum in de smaken ... peppermint, ice-mint en menthol ... verpakt in een handige ... Handig voor onderweg ... sporten, altijd een frisse ... Een kalorie-arme kauwgum ... pakjes à 12 stukjes ... 36 gram 1.89

Warm gevoerde
Dames- en herenpantoffels
in verschillende kleuren, met corduroy of suède bovendeel
Damesmaten 37 t/m 41
Herenmaten 41 t/m 46
9.95

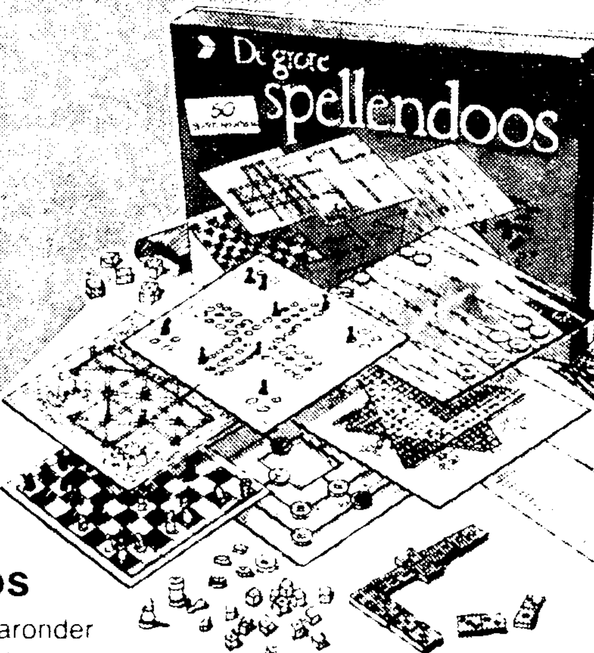


Kinderskipak
van waterafstotend materiaal. Dik gewatteerd. Een leuke collectie van verschillende een- en tweedelige modellen in moderne dessins en kleuren.
Maten 104 t/m 164
59.95

Amaryllis Hippeastrum
geplant in vierkante pot met kleindekse... en verpakt in luxe geschenkdoos. Bloeit met 2 stelen en tenminste 6-8 bloemen. Bolmaat 28/30 cm. Keuze uit verschillende kleuren. Bloeit uitsluitend indien de kultuurbeschrijving vermeld op de verpakking juist wordt opgevolgd ca. 6 weken na eerste behandeling.
4.95



ALDI aktueel

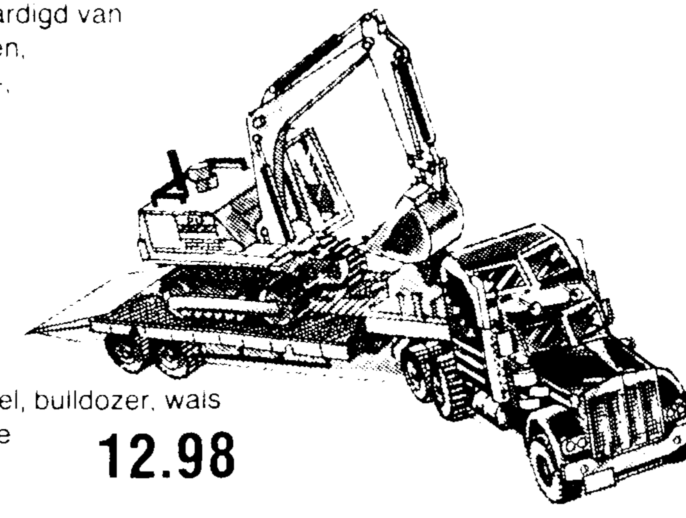




2x2 Handgedoopte dinerkaarsen
van 28 cm lang en een brandduur van ca. 8,5 uur. Walmt en druipt niet. Keuze uit diverse aktuele kleuren.
1.59

'Noris' spellendoos
met 50 spelmogelijkheden waaronder mikado, dammen, schaken, halma, triktrak, domino, dubbelpoker, kruiswoord dobbelspel.
De drie spelborden zijn vervaardigd van stevig, dik karton en de pionnen, mikadopennen, dam-, schaak-, dobbel- en dominostenen van hout.
22.75

Pluche dieren
assortiment van een uitstekende kwaliteit pluche. Variërend van 19 tot 26 cm hoog. Keuze uit eeuwen, pinguïns, gorilla's, honden en olifanten. Wasbaar tot 30 °C.
9.75



USA-truck
met oplegger en shovel, bulldozer, wals of boot. Verpakt in luxe geschenkdoos
12.98

Voor deze artikelen vragen wij uw bijzondere aandacht. Verkoop zolang de voorraad strekt!

Ringleverworst, 500 gram 1.99
Boerenmetworst, 225 gram, vac. verpakt 2.49
Gekookte achterham, blik, 454 gram 3.75
Rookworst, fijn, 225 gram -.95
Rookworst, Hofstee 'De Drie Eiken' met 'Holland Extra Kwaliteit'-vignet, garantiezegel voor hoogwaardige, gewaarborgde kwaliteit, 250 gram 1.99
Corned Beef, 340 gram 2.49

Soepen en Aroma's

Tomatensoep, Pottkieker, rijk gevuld met balletjes, 800 ml 1.39

NIEUW
Geconcentreerde tomatensoep met gehaktballetjes, 4 bordenblik, 46 cl -.69
Kippevlees in bouillon, 340 gram, 75 gram vlees 1.69
Rundvlees in bouillon, 340 gram, 75 gram vlees 1.75
Vleesbouillon, Pottkieker, in tabletvorm, voor 6 liter bouillon -.89
Bouillonaroma, Pottkieker, voor spijzen en soep, flesje 200 ml 1.29
Vleesjus, Pottkieker, pakje, 0,3 liter -.45

Prijsverlagingen

Haringfilets, diverse smaken (tomaten-crème, champignon-creme, peper-crème), 200 gram ~~1.45~~ 1.35
Bockwurst, 8 stuks in glazen pot, 540 gram ~~2.85~~ 2.49
Albona patentbloem, 1000 gram ~~-.77~~ -.75
Vleesius, Pottkieker, pakje 0,3 liter ~~-.49~~ -.45
Krokant Toast, 90 gram ~~1.39~~ 1.29
Chateau chocolade, hele hazelnoten in pure chocolade of met druiven en hele hazelnoten in volle melkchocolade, tablet, 200 gram ~~2.75~~ 2.65
Roomboteramandelstaaf, gevuld met 100% amandelspijs, 200 gram ~~2.49~~ 2.29

Room, spuitbus, 250 ml 2.99
Magere chocodrink, met rietjes, houdbaar, tetrapak, 3 x 0,2 liter 1.29
Magere chocoladedrank, Milsani, volgens het UHT-proces behandeld, waardoor geen vitamineverlies of smaakverandering ontstaat, Tetrapak, liter -.89

NIEUW
Karnemelk dessert, in verschillende smaken, vanille met peer, appel, kersen, abrikoos, abrikoos mango, en perzik maracuja, beker à 200 gram -.79

Breukrijst, grof gebroken, kilo 1.09
Snelkookrijst, 'Delicato'. Een prachtig droogkokend produkt, probleemloos altijd een grote droge losse korrel, binnen 8 minuten koken, 400 gram 1.49
Cakemeel, 500 gram -.69
Kant-en-klaar maaltijd, Goulash of Jachtschotel, 400 gram 2.99
Kant-en-klaar maaltijd, boerenkoolstamppot of zuurkoolstamppot, 400 gram 2.99

Bier en Limonade

Goldhorn Brouwmeester pils, flesje à 0,3 liter -.42
Pils, Goldhorn Brouwmeester, krat à 24 flesjes à 0,3 liter 9.98

Karlsquell Premium bier. Door het gebruik van kwalitatief hoogstaande, natuurlijke grondstoffen en ambachtelijke wijze waarop dit bier gebrouwen wordt is dit een bier met verfijnd milde en puur natuurlijke smaak. Het bronzuivere water vormt de basis voor een sublieme bier met geheel eigen karakter in 0,3 liter fles -.59
Alcohol vrij bier, smaakt als gewoon bier, bevat circa 40% minder calorieën, blik, 0,33 liter -.65
Bronwater, koolzuurhoudend, liter -.55
Cola, pub-drink of sinas, liter -.95
Jus d'Orange, 100% zuiver sap, tetrapak, liter 1.45

NIEUW
Kattebrokjes in blik, een volledige maaltijd voor uw kat. Brokjes met jus in de smaken vlees en vis. Deze voeding bevat o.a. eiwitten, vet en celstof, vitamine A, D3 en E. Blik à 405 gram -.65

Baguettes, witte voorgebakken stokbroodjes om zelf in de oven af te bakken. Door het vacuumprocédé geruime tijd houdbaar, 2 x 125 gram -.89
Roomboter Croissants, 4 x 45 gram 2.15

Ontbijtkoek-Toast

Groninger koek, 600 gram 1.99
Knäckebrood, 250 gram -.79
Krokant Toast, 90 gram 1.29
WK Lekkerbekjes, 3 repen kruidkoek, klasse A, 450 gram 1.69

ALDI tip

Deze artikelen verkopen wij tijdelijk. Neemt u eventueel een bepaalde hoeveelheid op voorraad!

Groene spliterwten
pakje à 500 gram
-.69





Korff's cacao
pakje à 250 gram
1.75

Kalfsragoût, blik, 425 ml 1.39
Pasteibakjes, 4 stuks, 100 gram 1.19
Tissue servetten, 3-laags, diverse kleuren, 30 stuks 1.25
Cocktailnoten, 4 soorten in doos, 300 gram 3.95
Glühwein, tetrapak, 1 liter 2.99

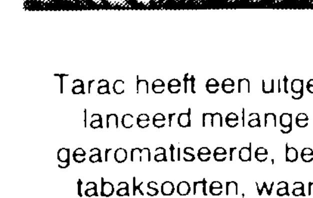
Exclusief in alle ALDI



Tobaccohouse nr 7, filter-sigaretten, 20 stuks **2.95**



Houston filtersigaretten, 20 stuks softpack. Houston is een filtersigaret met een pittig, Amerikaans smaaktype **2.85**



Tarac filtersigaretten
Tarac heeft een uitgebalanceerd melange van gearomatiseerde, betere tabaksoorten, waaraan een kruidig topflavour is toegevoegd. Smaakbeleving: pittig, vol aroma, type USA, 25 stuks **3.55**





Jodekoeken, plastic bus, 17 stuks, 325 gram of Rondello's, brosse kokoskoeken, plastic bus, ca. 15 stuks, 275 gram 1.89
Bokkepootjes, 150 gram 1.35
Appelkoeken, 6 stuks, 300 gram 1.49
Gevulde koeken met halve amandelen, 6 stuks, 300 gram 1.19
Boterkoek, bereid met 100% echte roomboter, lekker bij koffie en thee, 250 gram 1.99
Hotelcake, 500 gram 1.95
Tarwebiskwie, rol, 200 gram -.69
Roomboterkoekjes, assorti, suikerwafeltjes, spritsjes en klavertjes. Bereid met 100% roomboter, 200 gram 1.49

Snacks

Chips, naturel/paprika, baal, 200 gram -.95
Grillo's, brosse en pikante snacks met pittige baconsmaak, 80 gram 1.49
Zoute pinda's, 250 gram -.95

Riesling-Hochgewächs, frisse, aangename lichtdrinkbare wijn, afkomstig van de hellingen van de Moezel. Voor deze wijn worden de allerbeste Riesling-druiven gebruikt. Hochgewächs is een kwaliteitsaanduiding en mag eerst na strenge kontrôle op het etiket vermeld worden. Koel serveren. 1987-er, 0,7 liter 4.19
Duitse Spätlese, QBA, Rheinhessen, zoete wijn, 0,7 liter 4.69
Zeller Schwarze Katz, QBA, Mosel, Saar-Ruwer, halfzoete wijn, 0,7 liter 4.29
Zeller Grafschaft, QBA, Mosel, Saar-Ruwer, halfzoete wijn, 0,7 liter 3.49
Reben Schoppen, zoete witte tafelwijn, tetrapak, liter 3.25

NIEUW
Beaujolais, een frisse, fruitige, droge wijn met een krachtig boeket, 0,7 liter 5.69

Côteaux du Languedoc, droge rode wijn, 0,7 liter 3.79
Côtes du Roussillon Village, droge rode wijn, liter 4.95
Côtes du Rhône, 'Domaine', droge rode wijn, 0,7 liter 4.69
Witte Bordeaux, A.O.C., Chateau, halfzoete wijn, 0,7 liter 4.49
Rode Bordeaux, Chateau, droge wijn, 0,7 liter 4.79
Medoc A.C. Cru Bourgois, droge wijn, 0,75 liter 8.45
Château 'Tour du Seme' 1986, Saint Emilion Grand Cru, Appellation Saint Emilion Grand Cru Contrôlée. Mise en Bouteille au Château, 0,75 liter 10.95
Bourgogne Hautes Côtes de Beaune 1986, Appellation Bourgogne Hautes Côtes de Beaune Contrôlée, 0,75 liter 7.95
Château Neuf-du-Pape 1987, Appellation Château Neuf-du-Pape Contrôlée. Mise en Bouteille au Domaine, 0,75 liter 9.75
Rioja, witte Spaanse droge wijn, 0,7 liter 5.25

Vin de Table Blanc, halfzoete witte tafelwijn, 0,7 liter 2.89
Vin de Table Rouge, droge rode tafelwijn, 0,7 liter 2.89
Witte, halfzoete tafelwijn, 'Vin du Chef', iets fruitig en aangenaam drinkbaar, 1 liter 3.9
Vin de Pays de l'Aude, droge rode tafelwijn, tetrapak, 1 liter 3.2
Rode droge tafelwijn, liter, aanbevolen bij rood vlees, wild, gevogelte en kaas 3.9
Zoete rode wijn, 0,7 liter 3.4
Vino Tinto, droge rode Spaanse wijn, 0,75 liter 4.9
Rosé de Fruits, zoete vruchtenwijn, liter 1.8
Rodlaz Sherry, fino pale dry, Spaanse botteling, met garantiezegel, 0,7 liter 5.4

NIEUW
Ruitix ruitenreiniger. Ruitix is een handige, snelle reiniger voor glas, ruiten, tegels, plastic, emaille en roestvrij staal 2.4

nu in alle ALDI Sint Nicolaas

Kikkers en muizen, gechocolateerd met fondantvulling 7 x 17 gram **1.09**
Speculaasbrokken, 3 stuks 400 gram **1.59**
Gevulde roomboter-mandelspeculaas, kruidige speculaas, bereid met echte boter en 100% amandelspijs, 250 gram **1.99**
Lekkerletters, 250 gram **2.39**
St. Nicolaas Taaifiguurtjes met cacaofantasie, heerlijk gekruid met natuurlijke kruiden, 6 stuks, 200 gram **1.39**
Roomfondant, chocolade- en vanillesmaak, 200 gram **2.49**
Kleutertaai, baal à 500 gram **1.89**

Boteramandelspeculaas, kruidige speculaas, bereid met echte boter en veel amandelen, 250 gram **1.49**
Gechocolateerd marsepeinbroodje, 125 gram **-.99**
Boterbanketstaven, 2 stuks à 100 gram **-.99**
Gevulde speculaas, 240 gram **-.79**
Speculaasstukken, met pindaschaafsel, 5 stuks, 230 gram **-.99**
Kruidnootjes, zak à 300 gram **1.09**
Chocolademunten, in netje, 60 gram **1.49**
Chocolade hol figuren Sint en Piet, 2 x 25 gram **1.49**
Chocoladeletter, melk of puur, 65 gram **-.95**

Pey-Echt, Houtstraat 27. Roermond, Lindelaan 65. Valkenburg, Koningswinkelstraat 2. Maastricht, Volksplein 64b. Geleen, Annapad 2 ... Sittard, Bergstraat ... Leyenbroekerweg 1. Vaals, Wilhelminaplein 39. Heerlen, Willemstraat 109. Corisbergweg 199 ... Kerkrade, Niersprinkstraat 4a. Akerstraat 38b. Hoensbroek, Kouvenderstraat 69. Schaesberg, Hoofdstraat 128. Stein, ... 36. Elsloo, Kooiweg 61

ALDI MARKT

Limburgs Dagblad voor Oostelijk Zuidlimburg

Woensdag 26 oktober 1988 ● Pagina 13

LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE EN REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDAKTEUR: RON BROWN. CHEF-EDITIEREDAKTIE: HANS TOONEN
HOOFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. SERVICEKANTOOR: 6411 NM HEERLEN, GEERSTRAAT 5, TEL. 045-717719 RAYONKANTOREN: 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6431 HE HOENSBROEK, KOUVENDERSTRAAT 215, TEL. 045-218555; 6443 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363; 6371 GV SCHAESBERG, FR. ERENSLAAN 4, TEL. 045-311719.



...oorzetten

...tig jaar geabonneerd op ...imburgs Dagblad. Dag in ...uit dezelfde krant, sinds ok... 1928: dat jubileum kan ...chreven worden op het ... van de 83-jarige me...w Smeets uit de Maastrich...an in Landgraaf.
...durfde ze over dat jubi... in al haar bescheidenheid ...urlijk niet te reppen. Maar ...kien-vriendin van haar, ...ouw Rijksen, belde gister...en toch: „Ze kan dat rot... gewoon niet missen," was ... commentaar... Wij doen ... wijselijk het zwijgen toe.

...ompliment

...ls gemeenten of bestuur... iets verkeerd doen, zijn ...nalisten de eersten die dat ... de kaak stellen. Als er ...naast iets goeds gedaan ...t, wil dat ter redactie nog ...eens blijven liggen...
...de gemeente Brunssum vo...week deed om het de pers zo ...akkelijk mogelijk te maken ... betreft de berichtgeving ... het afscheid van gemeen...retaris Sajovec (na 46 ...), verdient echter vermel... De informatie hierover ...namelijk zo goed verzorgd ...o uitgebreid, dat alleen ... geroepen kan worden: ...pliment, compliment.

...rüskes

...root feest afgelopen week... bij de dames van de kegel... uit de Groenstraat in ...ch over Worms. De Kegel...kes vierden namelijk uit...ig hun veertigjarig be...sfeest. Waren de activitei...an de Grüskes U tot op he... wellicht onbekend, van de ...darische Koetschegrüskes ...e Groenstraat hebt U vast ...eens gehoord. Dit histori... 'ouwvieverclubje' is even... voortgesproten uit de fa...ek kegelende Grüskes.

...rüskes(2)

...ven aan onze Landgraafse ...respondente gevraagd hoe ...nu precies zit met al die ...skes uit Ubach over Worms. ...skes staat in het Groen...atse spraakgebruik voor ...uwen'. De Koetschegrüskes ...n in de vorige eeuw met ... koetsen door de straten van ...ch over Worms op zoek naar ... echtgenoten, de 'haarsnij...', die terug van hun verre ...ikenreizen' steevast regel... het café indoken. Met al ... zuur verdiende centen ...raard.

...UN-markt

...a talloze geruchten wordt ...angst van veel Nieuwenha...aren dan toch bewaarheid. ...eren maakte wethouder He...ichs van Landgraaf name... bekend dat de Nieuwenha...aren binnenkort op hun ...n marktplein niet meer met ... gulden terecht kunnen om ...voor een daalder iets op de ... te tikken. Het college van ...ndgraaf deelt weliswaar de ...tige zorgen van met name ...dgraaf '81 dat de week...rkt op het SUN-plein behou... dient te blijven voor met ...me de ouderen en minder va...n in Nieuwenhagen. Maar ...eren liet het vroedschap we... dat eindelijk maar eens ...et worden erkend dat 'hoe ...t ook, op het plein geen ...rkt in de traditionele zin ...r mogelijk is.' Volgens B en ... dat eigenlijk al van voor de ...ndeling het geval, ondanks ...ingen van de gemeente daar ... aan te doen.

...UN-markt(2)

...Waarom is er voor die gezel...e Nieuwenhaagse markt dan ...n toekomst meer, vraagt U ... met ons af. Wel, volgens He...ichs is de markt al ter ziele ...dat er aan de ene kant te ...nig kraampjes zouden zijn ...aan de andere kant de markt ...weinig klanten trekt. Een toe...stige markt op het Raad...plein in het fonkelnieuwe ...de Kamp zal die klanten ...ng verwelkomen, denken ... zo. Als schrale troost stelde ...inrichs gisteren de Nieuwen...genaren wel een 'kernmarkt' ...het vooruitzicht. Wat mag ...dan wel zijn, horen wij U ...en. „Een aantal losse ...dplaatsen, waar de consu... toch een keer per week ar...n kan kopen," aldus Hein... Maar trekken die 'losse ...mpjes' met hun schrale ...od dan niet nóg minder ...ien?

Klagers willen weer hoorzitting over kap-actie

Van onze verslaggever

ONDERBANKEN – De stichting 'Stop reactivering vliegveld Geilenkirchen', alsmede het raadslid Sturmans (fractie Kleine Onderbanken), wil dat het college van Onderbanken een tweede hoorzitting wijdt aan de bezwaren over de de kap-actie in de Schinveldse bossen.
Enkele weken geleden werden vrij onverwacht bomen gekapt in de Schinveldse bossen om, zoals dat is vastgelegd in het AWACS-akkoord, de vliegveiligheid van overvliegende AWACS-Boeings te vergroten. Tegen deze kap-actie steeg enorm veel protest op.
Gisteren werden de bezwaren van de Stichting en Sturmans voor de eerste keer door een vertegenwoordiging van het college van B en W gehoord. De klagers leverden niet alleen felle kritiek op de handelwijze van het college en op het beheersplan van de Schinveldse bossen. Zij eisten ook inzage in het dossier rond en over de omstreden actie.

De college-vertegenwoordiging beperkte zich gisteren alleen maar tot het aanhoren van de bezwaren. Erg onder de indruk bleek men niet, temeer omdat veel klachten over de actie al eerder geuit zijn, zowel schriftelijk als mondeling tijdens raadsvergaderingen.
Wel reageerde Ritzer verontwaardigd op de veronderstelling van de stichtingsleden dat diverse stukken over de actie niet ter inzage hebben gelegen.

Voor eind november moet het college nu de klagers al dan niet ontvankelijk verklaren, zoals dat bij een AROB-procedure gebruikelijk is. Wordt die verklaring afgegeven, dan heeft de stichting in ieder geval een basis om verder te reclameren.

Provincie geeft te late toezending toe

Heerlen krijgt toch gegevens over Globon

Van onze verslaggever

HEERLEN – De gemeente Heerlen heeft van het provinciebestuur alsnog gegevens gekregen over de stankoverlast van IJzergieterij Globon op industrieterrein De Koumen in Hoensbroek. Heerlen vroeg herhaaldelijk om twee rapporten door de milieu-inspectie opgesteld in juni 1985 en februari 1986. De provincie gaf die rapporten eerst niet, maar nu is Heerlen dan toch eindelijk op de hoogte gesteld van de inhoud ervan.

Bij Globon wordt ijzer gegoten. Dagelijks komt er 23 ton afval vrij bij dit proces. De stankoverlast komt van het blussen van de ontzwavelingsslak. In die slak zit namelijk calciumcarbide en als die ondergedompeld wordt in water dan komt er acyteleengas vrij, de beroemde katteplas-geur die eenieder vroeger bij Globon wel eens geroken heeft. Daarnaast is er ook nog overlast van amine dat vrijkomt.

Volgens de provincie heeft Globon wat aan de vermindering van de overlast gedaan door goede opslag van de afvalproducten en door alleen nog maar te blussen tussen 2 en 3 uur 's nachts. Dat blussen gebeurt volgens de provincie in containers.

Slak

De gemeente Heerlen twijfelt echter aan de opslag van de calciumcarbide in containers, volgens de gemeente wordt de slak weliswaar eerst in containers gedaan, maar daarna in het water gegooid en vervolgens met een grijper er weer uitgehaald en opgeslagen.

Er is echter ook nog last van stof, die volgens ondernemers op het industrieterrein De Koumen steeds groter wordt. Er is daardoor zelfs al behoorlijke schade veroorzaakt. Vooral garages in de buurt waar auto's voor de verkoop staan, krijgen te maken met stofneerslag. Op 18 en 19 januari van dit jaar bijvoorbeeld werden er 120 auto's beschadigd door stofneerslag bij garage Sondagh. De verzekeringsmaatschappij van Globon heeft deze zaak inmiddels in behandeling.

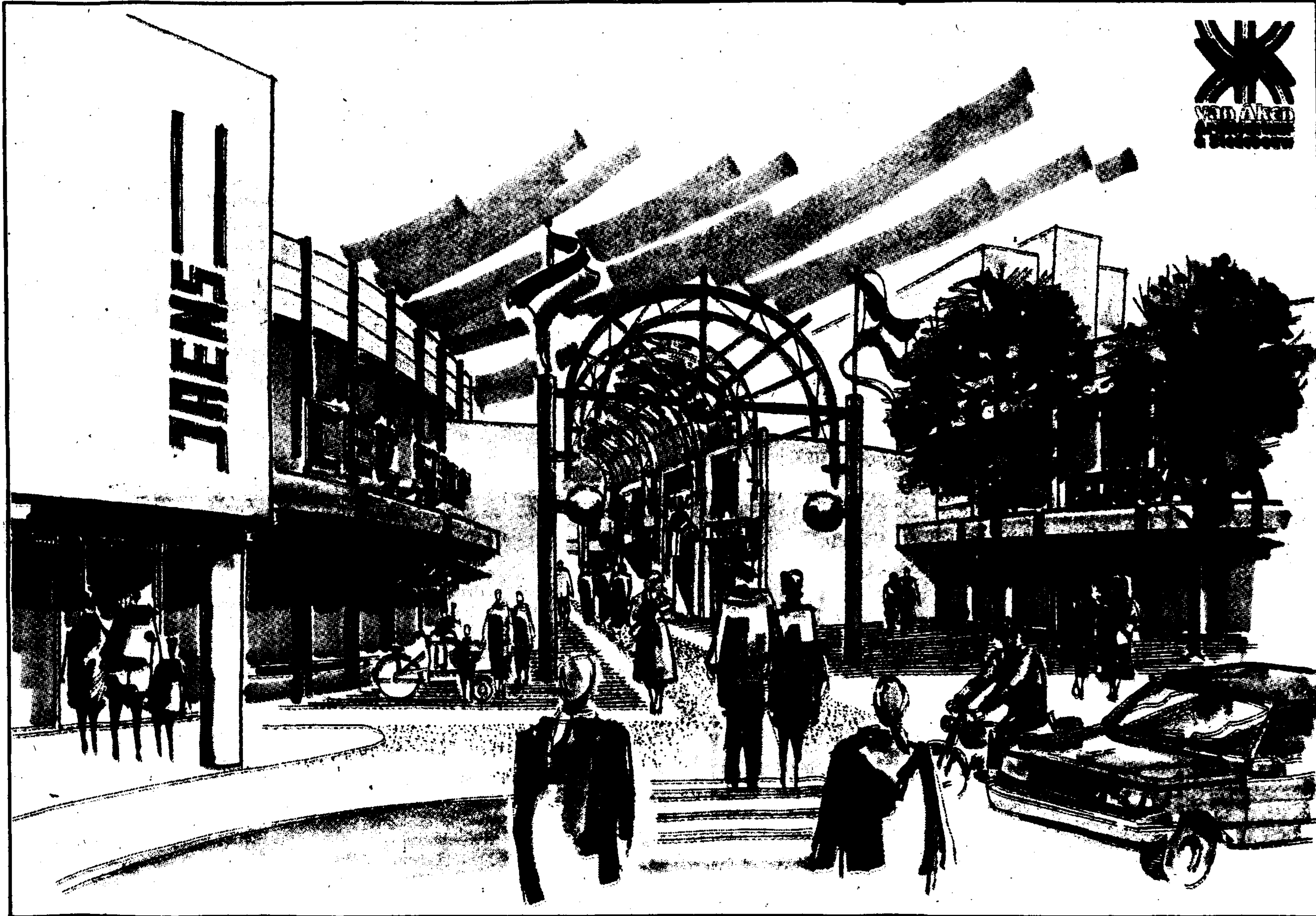
Fout

De provincie heeft overigens toegegeven dat het fout was de rapporten niet direct aan de gemeente te geven hoewel men als verweer aanvoert, dat er vanwege de geconstateerde gebreken bij Globon mogelijkerwijs een bestuurlijke danwel gerechtelijke vervolging had kunnen plaatsvinden. Globon moest eerst in staat gesteld worden de gebreken te verhelpen voordat het rapport openbaar gemaakt zou worden. De gemeente stelt daar tegenover, dat het toezenden van de rapporten aan de gemeente geen openbaarmaking is, maar gewoon een andere overheid op de hoogste stellen van wat de ene overheid al weet.

Totaal-visie Kamer van Koophandel op binnenstad Heerlen

Meubelboulevard moet in centrum

● *Zo ziet de Kamer de verbinding tussen 't Loon en de Promenade over de Apollolaan. Deze ingang zou moeten verrijzen vanaf 't Loon gezien tussen de schouwburg (links) en de flats (rechts) op de Apollolaan.*



Van onze verslaggever

HEERLEN – De Kamer van Koophandel en Fabrieken in de Mijnstreek ziet een mogelijkheid om de meubelboulevard te vestigen op het terrein van de voormalige garage Sondagh en achter de flats aan de Homerusstraat en de Muzenlaan. Het heet in het plan geen meubelboulevard, maar een themacentrum 'Wonen en Vrije Tijd'. De Kamer heeft een plan laten opstellen voor de herstructurering van het centrum van Heerlen waarin dat themacentrum is opgenomen en ook een plan waarin het is weggelaten, mocht de gemeente vasthouden aan de plaats die het nu in gedachten heeft voor een concentratie van meubelzaken en wel In de Cramer waar tot nu toe het centrale woonwagencentrum was.

Zoals bekend heeft de Kamer van Koophandel een eigen visie op het inrichten van het Heerlens centrum. Gisteren heeft het algemene bestuur van de Kamer – na veel discussie – de ideeën goedgekeurd die door bureau Van Aken Architectuur en Stedebouw zijn opgesteld. Het plan omhelst de bouw van een overkapping op de Promenade II, die doorloopt over de Apollolaan en zo een verbinding vormt met 't Loon. Verder is er bebouwing van het schouwburgplein en het plein achter de schouwburg in opgenomen. Ook wordt voorzien in kantoorbouw op Vak C en E en het terrein Van Gend & Loos, plus winkels en woningen onder andere op het DSM-terrein.

Bussen

Een bijzonderheid in het plan is dat de Kamer van Koophandel de bushaltes wil terugbrengen naar de buurt van het station. Nu worden alle busreizigers aangevoerd via het schouwburgplein.

Door de bushaltes terug te brengen naar de buurt van het station dienen de reizigers gebruik te maken van Saroleastraat en Oranje Nassau-straat om in het centrum te komen.

„Het weghalen van de meubelzaken uit de stad zou een slechte zaak zijn. Het is veel beter gebruik te maken van het feit dat het centrum van Heerlen vlak bij de autoweg ligt, daarom kan zo'n themacentrum beter aan dat centrum aangehaakt worden met toch een snelle en goede verbinding met de autoweg," meent drs N. Simons van de Kamer van Koophandel.

Het plan wordt nu voorgelegd aan het gemeentebestuur van Heerlen. „Wij doen een suggestie aan het gemeentebestuur, want daar moet natuurlijk beslist worden. Maar als de politiek positief mocht reageren op deze suggestie, dan kunnen wij binnen twee maanden met een totaal uitgewerkt plan komen. De zekerheid daarvoor hebben we al," zegt Simons.

● zie ook pagina 19

Wethouder Bonten slaat terug na zware kritiek:

'Landgraafse fracties doen aan nestbevuiling'

Van onze verslaggever

LANDGRAAF – PvdA-wethouder Jan Bonten van Landgraaf had gisteren, tijdens de tweede ronde van de algemene beschouwingen, geen goed woord over voor de zeer zware kritiek van een groot aantal raadsfracties op zijn personeels- en promotiebeleid. Die kritiek deed Bonten gisteren af als een 'publicitaire veldslag' en een 'gebrek aan een wij-gevoel bij een aantal fracties'. De wethouder beschuldigde de fracties bovendien van 'voortdurende nestbevuiling'.

De wethouder benadrukte overigens dat niet hij, maar het voltallige college verantwoordelijk is voor het gemeentelijk personeelsbeleid.

In zijn (eerste) 'verweerschrift' beklaagde Bonten zich erover dat het reeds anderhalf jaar geleden in gang gezette proces van verbetering van de personeelsorganisatie door een aantal raadsfracties voortdurend wordt verstoord. „Ik ben het volstrekt eens met de verklaring (begin deze week, red.) van de ambtenarenvertegenwoordigers, waarin zij afstand nemen van de publicitaire veldslag die sommigen menen te moeten voeren. Het college wenst te voorkomen dat het personeel daarvan de speelbal wordt."

De stroom verwijten wuifde Bonten weg door onder meer de raad erop te attenderen dat het college in het georganiseerd overleg tot nu toe steeds overeenstemming met het personeel wist te bereiken. Zelfs als het ging om „moeilijke boodschappen". Ook merkte de wethouder op dat college en raad het erover eens zijn dat op het personeelsbudget jaarlijks een ton bezuinigd dient te worden, maar dat daarnaast ook „de doelmatige en gemotiveerde inzet" van medewerkers bevorderd wordt. Namens het college riep Bonten de raad daarom op nu maar eens op te houden met de voortdurende nestbevuiling, maar in plaats daarvan eindelijk eens een „wij-gevoel" te tonen. Alleen zo, aldus Bonten, het kunnen het college en de nieuwe adjunct-secretaris de organisatieverandering in alle rust op poten zetten.

Uitzondering

Over het personeelstekort op een aantal afdelingen zei Bonten dat de personeelssterkte voortaan elk jaar moet worden vastgesteld aan de hand van meer uitgewerkte criteria dan nu het geval is. Bonten wees ook, zij het summier, de beschuldigingen van de hand van met name de fractie Gulpers, Landgraaf '81 en Nieuw Landgraaf, die het onverteerbaar vonden dat aan enkele topambtenaren reeds vóór de uitslag van het functiewaarderingsonderzoek salarisverhoging is toegekend.

De wethouder stelde dat slechts voor zeven ambtenaren een 'noodzakelijke' uitzondering is gemaakt. En daarbij ging het volgens Bonten enkel en alleen om die functies waarvan op voorhand al kan worden aangenomen dat ook het functiewaarderingsonderzoek zo'n salarisverhoging rechtvaardigt.

Uitstel besluit hotelplannen met klooster Aalbeek

Van onze verslaggever

NUTH – De beslissing om het monumentale, maar uitgewoonde klooster Aalbeek in Nuth te verbouwen tot een bijna honderd kamers tellend hotel-restaurant valt niet vóór 1 november.
„Hoewel ook het onlangs verrichte onderzoek naar de haalbaarheid van een hotel op die plek positief uitpakte, heb ik toch meer tijd nódig om financiering en exploitatie rond te krijgen," licht de projectontwikkelaar toe, die zolang de kogel niet door de kerk/klooster is, anoniem wenst te blijven.

Volgens de projectontwikkelaar/hotelier hebben de met de gemeente Nuth gevoerde gesprekken hem alleen maar gestimuleerd om zijn hotelplan van tussen de tien en veertien miljoen op tafel te houden. „Vóór mei volgend jaar of eerder staat vast of ik klooster Aalbeek in een hotel laat veranderen," verzekert hij.

Klachten over 'uitsmijters' discotheek Beek

Van onze verslaggever

BEEK – Een 24-jarige inwoner van Beek heeft bij de rijkspolitie een klacht ingediend wegens mishandeling door personeel van uitgaanscentrum Globe in de Burgemeester Janssenstraat in die gemeente. Het is de derde aanklacht sinds deze discotheek in juli dit jaar werd geopend.
Voornoemde Beekenaar zegt dat hij afgelopen zondagmorgen zonder enige aanleiding door enkele 'uitsmijters' van de zaak geslagen is. Hij verliet de zaak in elk geval met een gezwollen oog, een gekneusde kaak en een gescheurde wenkbrauw, die in het ziekenhuis gehecht moest worden.
De rijkspolitie heeft de zaken in onderzoek. Maar rayoncommandant Habets betwijfelt of de uitsmijters hun boekje te buiten zijn gegaan.

Politie zoekt getuigen

Schietpartij in Landgraaf

LANDGRAAF – De politie van Landgraaf is op zoek naar twee onbekenden, die gistermorgen een bewoner van een flat aan de Pasweg met een mes bedreigd hebben. Volgens de politie wilden de overvallers de man daarmee dwingen om de flat te openen. De bewoner ging echter niet op dat verzoek in. Daarna werd er viermaal geschoten. De politie wil niet kwijt wie gebruik heeft gemaakt van een vuurwapen. De twee overvallers kozen in ieder geval meteen na de schoten het hazepad. Getuigen worden gevraagd contact op te nemen met het korps in Landgraaf: 045-328333.

Hout gestolen

HEERLEN – Vanaf het terrein van bezoekerscentrum Schrieversheide in Heerlen werd afgelopen weekeind een flinke partij hout gestolen, ongeveer 20 kuub. De politie heeft de diefstal in onderzoek.

1963 1988

Proficiat, pap en mam, met jullie zilveren huwelijk.

Luc en Manon

26-10-1948 **26-10-1988**

Proficiat!

Sjeng en Mia Vossen-Heinen

met jullie **40-jarighuwelijksfeest** vandaag.

Om 14.00 uur h. mis in de parochiekerk Verschijning van de Onbevlekte Maagd te Molenberg.

Van 18.00-19.30 uur receptie in A gene Bek, Mgr. Schrijnenstraat 20 te Heerlen (tevens adres van de dag).

Kinderen en kleinkinderen.

†

Hierbij geven wij kennis van het overlijden van

Ton Gorissen

echtgenoot van

Eugenie Francort

Hij is plotseling, op 57-jarige leeftijd, voorzien van de h.h. sacramenten, van ons heengegaan.

Berg en Terblijt: **E. Gorissen-Francort**
Eindhoven: **Paul Gorissen**
Tilburg: **Ton Gorissen**
Familie Gorissen
Familie Francort

6325 CR Berg en Terblijt, 24 oktober 1988
Mariamunster 11

De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op vrijdag 28 oktober om 10.30 uur in de parochiekerk van de H.H. Monulphus en Gondulphus te Berg en Terblijt, waarna de begrafenis zal plaatshebben op het r.-k. kerkhof Langen Akker.

Ton zal worden herdacht tijdens de avondmis van donderdag 27 oktober om 18.30 uur in voornoemde kerk.

Overtuigd van uw medeleven, is er geen condoleren.

Wilt u, indien wij zijn vergeten u een kennisgeving te zenden, deze annonce als zodanig beschouwen.

Heden hebben wij met grote verslagenheid kennis genomen van het overlijden van onze plaatsvervangend directeur en collega, de heer

A.H. Gorissen

Te onverwacht is hij van ons heengegaan.

Hij betekende veel voor ons; hij was een fijne, oprechte collega, eigenlijk een vriend van ons allen, iemand met een grote werklust en creativiteit, steeds bereid om te helpen en bij te staan waar nodig was.

Als plaatsvervangend directeur en als mens probeerde hij steeds oprecht te oordelen en vocht hij voor wat hij juist en eerlijk vond.

Groot is het verlies voor ons allen.

Wij zullen hem erg missen en wij wensen Eugenie, Paul en Ton en de andere familieleden veel sterkte toe.

Mededirectieleden en collega's van de scholengemeenschap De Ravensberg

Valkenburg, 24 oktober 1988

Met leedwezen geven wij kennis van het overlijden van de heer

A.H. Gorissen

plaatsvervangend directeur van de scholengemeenschap De Ravensberg.

Wij zullen zijn inzet en sympathie voor onze scholengemeenschap blijven gedenken.

Leerlingen, oudervereniging en medezeggenschapsraad van de scholengemeenschap De Ravensberg

Met verslagenheid hebben wij kennis genomen van het overlijden van de plaatsvervangend directeur van onze scholengemeenschap De Ravensberg, de heer

A.H. Gorissen

Zijn interesse en bijzondere inzet voor de scholengemeenschap zullen ons lang in herinnering blijven.

Wij wensen zijn vrouw, kinderen en verdere familie veel sterkte toe om dit grote verlies te kunnen dragen.

Het bestuur van de Stichting Katholiek Voortgezet Onderwijs Valkenburg-Houthem en omstreken

Met verslagenheid ontvingen wij het droevig bericht dat onze medewerkster

Fientje Smeets-Gubbels

op 21 oktober 1988 overleden is.

Gedurende 11 jaar heeft zij met veel zorg en toewijding haar werk als gezinshelpster verricht.

Wij gedenken haar in dankbaarheid en wensen haar man en haar kinderen veel sterkte toe om dit verlies te kunnen dragen.

Bestuur, direkteur en medewerkers van de Stichting Gezinsverzorging Landgraaf

†

Rust nu maar uit
als een moedige moeder en oma
hebt u het gedaan
wie kan begrijpen wat u hebt geleden
en wie kan voelen wat u hebt doorstaan.

Dankbaar voor alles wat zij voor ons heeft betekend, geven wij met droefheid kennis dat heden van ons is heengegaan, onze lieve moeder, schoonmoeder, oma, schoonzuster en tante

Anna Hoeberigs-Heydendael

weduwe van

Hubertus Johannes Hoeberigs

geboren op 27 oktober 1899.

Heerlen: **G.H.F. Hoeberigs**
J.G. Hoeberigs-Simons
Voorschoten: **Zuster Maria Epiphania O.p (Mia Hoeberigs)**
's-Gravenhage: **M.M. Hoeberigs**
J.M. Hoeberigs-van Wijk
Huub en Madelein
Han en Marion
Deurne: **A.M.J. Rutjes-Hoeberigs**
P.J. Rutjes
Miriam en Stef
Birgitte en Theo
Heerlen: **H.J. Hoeberigs**
E.M.J. Hoeberigs-Jacobs
Marc
Delft: **F.A.L. Hoeberigs**
M. Hoeberigs-Theunissen
Anita en Robert
Ilse en Francis
Familie Heydendael
Familie Hoeberigs

25 oktober 1988
Huize Douvenrade, Heerlen
Corr.adres: Jan Olieslagersstraat 3, 6417 EV Heerlen.

Geen bezoek aan huis.

De plechtige uitvaartmis zal gehouden worden op vrijdag 28 oktober as. om 14.00 uur in de parochiekerk van St.-Franciscus van Assisië aan de Laanderstraat, Heerlen, waarna aansluitend begrafenis op de begraafplaats Akerstraat, ingang Groene Boord.

Gelegenheid tot schriftelijk condoleren, achter in de kerk vanaf 13.40 uur.

Vigiliedienst, donderdag 27 oktober om 18.30 uur in de kapel van Huize Douvenrade.

Mama is opgebaard in de rouwkamer van het uitvaartcentrum v/h Crombach, Oliemolenstraat 30, Heerlen (ingang St.-Antoniusweg). Gelegenheid tot afscheidnemen aldaar, donderdag van 17.30 tot 18.00 uur.

Zij, die onverhoopt geen kennisgeving mochten hebben ontvangen, gelieve deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

†

Velen denken door te denken
nadert men de waarheid dichter.
Wie heeft leren accepteren
leeft het leven echter lichter.

Heden overleed tot onze diepe droefheid, mijn lieve man, onze goede vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Harie Degens

echtgenoot van

Gertrud Budé

Hij overleed geheel onverwacht op 58-jarige leeftijd, na voorzien te zijn van de h. sacramenten.

Voerendaal: **G. Degens-Budé**
Voerendaal: **H. Degens**
H. Degens-Grein
Voerendaal: **H. Degens**
M. Degens-Beerkens
Simpelveld: **B. Heuts-Degens**
J. Heuts
Voerendaal: **J. Degens**
Voerendaal: **S. Degens**
en zijn kleinkinderen
Familie Degens
Familie Budé

6367 EW Voerendaal, 25 oktober 1988
Jeustraat 10

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis zal plaatsvinden op vrijdag 28 oktober om 11.00 uur in de parochiekerk van de H.-Laurentius te Voerendaal.

Samenkomst in de kerk.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.

Donderdag om 19.00 uur avondwake in voornoemde kerk.

Gelegenheid tot afscheid nemen, dagelijks van 18.00 tot 19.00 uur in het mortuarium, Kerkplein 43 te Voerendaal.

Zij, die geen kennisgeving mochten hebben ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

†

Wij geven u kennis dat op 24 oktober 1988 toch nog onverwacht van ons is heengegaan, voorzien van de h.h. sacramenten, op 65-jarige leeftijd, onze moeder en schoonmoeder

Maria Nieuwkamer

weduwe van

Lambertus Johannes Marie Bogaerts

Heerlen: **Marcel Bogaerts**
Voerendaal: **Paul Bogaerts**
Anja Wilbers

6416 AP Heerlen
J. van Vondelstraat 61

De crematieplechtigheid zal plaatsvinden op donderdag 27 oktober om 13.30 uur in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10, alwaar bijeenkomst om 13.15 uur.

Overtuigd van uw medeleven, is er geen condoleren.

De dierbare overledene is opgebaard in het uitvaartcentrum Dela, Grasbroekerweg 20 te Heerlen, alwaar heden, woensdag, bezoekgelegenheid is van 18.00 tot 19.00 uur.

Wilt u, indien wij zijn vergeten u een kennisgeving te zenden, deze annonce als zodanig beschouwen.

Op 1 november 1988 is het een jaar geleden dat wij afscheid namen van onze lieve moeder en oma

Mia Leclair-Broekmans

De plechtige eerste jaardienst zal op zaterdag 29 oktober as. om 18.30 uur plaatsvinden in de St.-Laurentiuskerk te Voerendaal.

Fam. W. Havenith-Leclair
Fam. G. Leclair-Erkens

†

Zeer bedroefd, maar dankbaar dat wij met hem mochten leven, namen wij op zaterdag 22 oktober 1988 afscheid van mijn innigegeliefde man en onze zeer beminde vader, schoonvader en grootvader

Victor Jean Constant Marie Haesen

echtgenoot van

Johanna Elisabeth Rosalie Maria Rademakers

Hij overleed na een intens leven, waarvan hij in dankbaarheid genoot en waarbij hij velen in zijn geluk en vreugde liet delen, op de leeftijd van 75 jaar.

Versoix: **Johanna Haesen-Rademakers**
Amsterdam: **Jean en Colette Haesen-Milliex**
Charlotte
Neerpelt: **Peter en Yvonne Zwart-Haesen**
Victor
Driebergen: **René en Denise Hoenson-Haesen**
Sander, Boris, Phila
Versoix: **Victor en Claudie Haesen-Longin**
Céline, Nicolas, Victor

1290 Versoix, Zwitserland
Chemin César Courvoisier 9

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op zaterdag 29 oktober 1988 om 11.30 uur in de Basiliek van Onze Lieve Vrouw te Maastricht.

Gelegenheid tot condoleren schriftelijk vóór en gedurende de h. mis in de kerk, en persoonlijk ná de begrafenis, om ca. 13.30 uur uur in het Maaspaviljoen, Maasboulevard 101, gelegen in de directe omgeving van de kerk.

De overledene is opgebaard in het uitvaartcentrum Sassen, St. Maartenslaan 44-48, Wyck-Maastricht.
Bezoek vrijdag 28 oktober 1988 van 15.00-17.00 uur.

Statt jeder besonderen Anzeige

†

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von unsurem lieben Opa, Bruder, Schwager und Onkel

Peter Kersgens

Er starb plötzlich und unerwartet im Alter von 75 Jahren.

In stiller Trauer:
Familie Michael Plum
Familie Willi Kersgens
Familie Johanna Verkoyen-geb. Kersgens
Familie Josef Kersgens
und alle Anverwandten

5130 Geilenkirchen/Grotenrath, den 26. Oktober 1988
Grenzweg 14

Das Seelenamt wird gehalten am Freitag, dem 28. Oktober 1988 um 14 Uhr in der Pfarrkirche St. Cornelius, Grotenrath.
Anschließend ist die Beerdigung von der Friedhofshalle aus.

Het is alweer een jaar geleden dat wij afscheid moesten nemen van haar die ons zo dierbaar was, mijn lieve vrouw en onze onvergetelijke moeder en oma

Jeanne Crijns-Lindelauf

J.G.G. Crijns
kinderen en kleinkinderen

Brunssum, oktober 1988

De plechtige eerste jaardienst zal plaatsvinden op zondag 30 oktober as. om 10.00 uur in de parochiekerk St.-Vincentius te Rumpen-Brunssum.

†

Dankbaar dat wij hem zolang in ons midden mochten hebben, maar ook bedroefd om het scheiden, delen wij u mede dat, na een werkzaam leven, in Gods vrede is overleden, mijn innigeliefde man, onze lieve broer, zwager, oom en neef

Josef Westerink

echtgenoot van

Antoinetta Habets

Hij overleed in de leeftijd van 81 jaar, voorzien van het h. sacrament der zieken.
Wij bevelen hem in uw gebed aan.

Doenrade: **M.J.A. Westerink-Habets**
Familie Westerink
Familie Habets

6439 AN Doenrade, 24 oktober 1988
Kerkstraat 15

De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op vrijdag 28 oktober as. om 10.00 uur in de parochiekerk van de H. Jozef te Doenrade, waarna aansluitend de crematie in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Rozenkransgebed ter intentie van onze dierbare overledene donderdag 27 oktober om 18.30 uur, aansluitend avondmis in voornoemde parochiekerk.

Gelegenheid tot afscheid nemen in de rouwkapel van het De Weverziekenhuis te Heerlen, dagelijks van 16.00 uur tot 17.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving

†

Op 24 oktober 1988 is toch nog onverwacht van ons heengegaan, mijn lieve en zorgzame man, vader, schoonvader, opa, schoonbroer, oom en neef

Christiaan Streukens

echtgenoot van

Maria Francisca Arnoldina Pfennings

Voorzien van het h. sacrament der zieken, overleed hij in de leeftijd van 89 jaar.

Sittard: **M.F.A. Streukens-Pfennings**
Sittard: **C.L. Sipko-Streukens**
L. Sipko
Alexander
Chris
Janine
Familie Streukens
Familie Pfennings

Putstraat 62
6131 HN Sittard

De plechtige eucharistieviering zal gehouden worden op vrijdag 28 oktober om 10.30 uur in de parochiekerk van St.-Petrus (grote kerk) te Sittard, waarna de begrafenis zal plaatsvinden op de algemene begraafplaats aan de Wehrerweg aldaar.

Bijeenkomst in de kerk. Geen condoleren.

De avondmis zal gehouden worden op donderdag 27 oktober om 19.00 uur in voornoemde kerk.

Pap is opgebaard in de rouwkapel van het Maaslandziekenhuis te Sittard. Gelegenheid tot afscheid nemen aldaar, dagelijks van 17.30 tot 19.00 uur.

†

Na een lang leven vol zorg en liefde voor anderen is van ons heengegaan

Maria Elisa Wilhelmina Cals

echtgenote van wijlen

Robert Marie Hubert Smeets

op de leeftijd van 83 jaar.

Begiftigd met de pauselijke onderscheiding Pro Ecclesia et Pontifice

Valkenburg a/d Geul: **E.M.V.B. Crolla-Smeets**
Rogier en Marlou
Guido en Charlotte
Isolde
Valkenburg a/d Geul: **J.L.M.J. Smeets**
M.C.H. Smeets-Cremers
Valkenburg a/d Geul: **H.J.M.E. Smeets**
Hoensbroek: **R.A.J.N.P. Smeets**
J.M.J. Smeets-Habets
Lucas
Sascha
Michiel
Valkenburg a/d Geul: **M.L.J.H. Smeets**
Den Bosch: **A.M.H.O. van de Voort-Smeets**
A.M.H.M. van de Voort
Petra
Theo
Familie Cals
Familie Smeets

6301 HC Valkenburg a/d Geul, 25 oktober 1988
Geneindestraat 21

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben vrijdag 28 oktober a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H.H. Nicolaas en Barbara te Valkenburg a/d Geul.

Gelegenheid tot schriftelijk condoleren voor de aanvang van de dienst in de kerk.

Avondwake donderdag 27 oktober om 19.00 uur.

Bezoek mortuarium Smeets, Spoorlaan 29, Valkenburg a/d Geul van 18.00 tot 19.00 uur.

Het is een jaar geleden dat wij afscheid moesten nemen van hem die ons zo dierbaar was, mijn lieve man, onze goede vader, schoonvader, grootvader, overgrootvader, broer, schoonbroer, oom en neef

Hermann Vos

Nog steeds is het moeilijk de leegte die hij achterliet te aanvaarden.

S. Vos-Kockelkorn
kinderen, kleinkinderen en achterkleinkinderen

Landgraaf, oktober 1988

De plechtige eerste jaardienst zal worden gehouden op zaterdag 29 oktober as. om 19.00 uur in de parochiekerk St.-Josef te Ubach over Worms.

Het is een jaar geleden dat wij afscheid moesten nemen van mijn dierbare man, onze vader en opa

Joep Voots

De plechtige jaardienst zal worden gehouden op zaterdag 29 oktober om 19.00 uur in de parochiekerk Christus Koning, Kluis-Geleen.

Mevr. Voots-Stijfs
kinderen en kleinkinderen

Nieuwe directeur 'Franciscusoord'

HEERLEN – De heer J.J.A. Castelein volgt per 1 november aanstaande de heer M.J.M. Royakkers op als directeur van het kinderrevalidatiecentrum 'Franciscusoord' te Valkenburg.

Laatstgenoemde gaat per die datum met vervroegd pensioen.

De heer Castelein was reeds sedert 1 juni jl. als adjunkt-directeur bij Franciscusoord werkzaam. De funktie van adjunkt-directeur wordt, met het oog op de voorgenomen fusie met de Lucasstichting voor Revalidatie te Hoensbroek per 1 januari a.s., niet meer ingevuld.

Happart doo partijgenote 'gekraakt'

Van de redactie buitenland

GENK/VOEREN – „De regering heeft een hee de regeling uitgedokterd voor de benoemin burgemeesters en daar zullen we ons aan m houden. Als Happart van die nieuwe consensu slachtoffer wordt, dan zullen we daar geen om laten." Dit voor de ex-burgemeester van Vo vernietigende oordeel is afkomstig van de sche staatssecretaris voor Europa 1992, Anne Lizin.

De Luikse staatssecretaris, die evenals Happa is van de Waalse socialistische partij (PS), lan de de aanval op haar partijgenoot tijdens de stenbeurs Eurosite in Genk, waar zij een warm dooi hield voor verregaaande samenwerkin sen de provincies Luik, Belgisch Limburg, N lands Limburg en de Kreis Aken.

In dit streven ziet Lizin Happart niet als mog splijtzwam. Letterlijk zei de Franstalige sta creatris annex burgemeester van het Waalse Hoei: „Happart, is die wel lid van onze partij verder: „ook in Luik zijn we het gehannes v rond hem beu". Het is een kringloop. Een tijd de mensen geïnteresseerd in communautaire ningen, daarna hebben ze er de buik van vol"

Douanebond verontrus over personeelsplan

UTRECHT – De categorale Nederlandse Douanebond (1.350 leden) is verontrust over het ontbreken van toereikende sociale maatregelen in het bedrijfs- en personeelsplan belastingdienst voor de zesduizend werknemers van de douane. Volgens de bond voorziet het plan nauwelijks in begeleidende maatregelen voor de ingrijpende veranderingen die de douane te wachten staan, zoals het afschaffen van de grenscontrôle en automatisering.

De douanebond neemt geen deel aan het overleg met de belastingdienst omdat hij niet bij een ambtenarencentrale is aangesloten. Het bedrijfs- en personeelsplan, waarover de belastingdienst en de ambtenarenbonden overeenstemming hebben bereikt, zal volgens vicevoorzitter M.Berghout daardoor onvoldoende draagvlak hebben onder het douanepersoneel. Weliswaar is afgesproken dat tot 1992 geen gedwongen ontslagen bij de belastingdienst vallen, maar ten aanzien van rechtspositie en sociale maatregelen schiet het plan volgens de douanebond tekort.

Doordat de bond niet neemt aan het overleg, ven waardevolle sugg onbenut. Zo pleit de voor een verruiming va diefaciliteiten om dou te helpen elders werk te den. Ook wil de bond va res met tijdelijke krac vervullen, zodat in de komst niet nog meer banen verloren gaan.

De douanebond wacht verdere stappen totdat d nisterraad zich heeft geb over het sociaal beleids van het bedrijfs- en p neelsplan.

ARCEN – Als de A 73 vanuit Boxmeer niet snel naar het midden van de provincie wordt doorgetrokken, wil Jan Linders Supermarkten BV een nieuw distributiecentrum vestigen tussen Roermond en Weert.

Het huidige verspreidingspunt in Nieuw-Bergen heeft geen goede verbindingen met de zestien supermarkten in Midden- en Zuid-Limburg. Met de A 73 voor de deur zou de keten twintig procent van de vervoerskosten besparen.

Jan Linders verzucht: „Het is onvoorstelbaar hoeveel vertraging de vrachtwagens bijvoorbeeld op een vrijdagmiddag op de Napoleonsbaan oplopen. Daar moet snel iets aan gebeuren. Als blijkt dat de snelweg er pas over vier jaar ligt, dan gaan we verhuizen."

De supermarktketen heeft 40 filialen met ruim 1.100 medewerkers en een totale omzet van 275 miljoen. De vestigingen liggen in Oost-Brabant, Zuid-oost Gelderland en Limburg.



● *Jan Linders, 58 jaar. Aan rentenieren wil hij voorlopig nog niet denken.*

Jubilaris Jan Linders stampte 40 winkels uit de grond

Limburgse supermarktketen begint met 'foodcenters'

Van onze verslaggever

ARCEN – Half december viert het supermarkt-concern Jan Linders, met zestien vestigingen in Midden- en Zuid-Limburg, het zilveren jubileum. Ter gelegenheid daarvan maakte oprichter Jan Linders (58) gisteren zijn plannen bekend om in de komende tien jaar marktleider te worden in Zuid-oost Nederland. Onder meer in Zuid-Limburg („daar woont 75 % van de Limburgers") ziet de rondborstige zakenman nog groeimogelijkheden. De toekomst van de vijfentwintigjarige keten ligt in zogenoemde 'foodcenters'. In Kerkrade is er onlangs een geopend.

Op 17 december 1963 werd het Noordlimburgse plaatsje Gennep een melkboer armer. Melkslijter Jan Linders, die altijd directeur van de melkfabriek had willen worden, maar daar uiteindelijk geen kans toe zag, opende midden in het stadje zijn eerste supermarkt. Het begin van een provinciaal succes; binnen drie maanden kon Linders zijn verbouwingskosten aflossen.

Wethouder

Het zou echter nog tot 1972 duren voor hij zijn tweede supermarkt opende. Al die tijd eiste de Gennepse gemeentepolitiek zijn aandacht. Toen er in 1974 een eind kwam aan zijn wethouderschap, kreeg Linders de tijd om in een razend tempo zijn zaken uit te breiden. „Ik reed gewoon rond, op zoek naar nieuwe lokaties. In Tegelen, in Sittard, in Panningen, in Herkenbosch... gewoon rondrijden en beginnen als je iets goeds gevonden had." Die speurtochten van Jan Linders leidden ertoe dat zijn winkels vooral gevestigd werden in de kleinere gemeenten. Een filosofie die in de plannen voor de komende jaren volledig is losgelaten.

Het aantal winkels zal voorlopig niet meer zo snel toenemen. Volgens zijn zoon en toekomstige opvolger, adjunct-directeur Leon Linders, komt dat vooral door een gebrek aan geschikte vestigingspunten in Zuid-Oost Nederland. Bovendien blijkt het vaak moeilijk ergens een plek te krijgen als ook het Ahold- of het Vendex-concern ervoor in de markt is. Alleen in Eindhoven, Nijmegen, Maastricht en in Heerlen-Zuid, ziet de directie nog kansen voor een nieuwe vestiging.

'Foodcenters'

Jan Linders wil de groei daarom in de toekomst vooral bereiken door de kwaliteit en de oppervlakte van bestaande vestigingen uit te breiden.

Het assortiment in de bestaande zaken wordt verbreed tot minstens vierduizend verschillende produkten. Vooral verse groenten en vlees krijgen meer ruimte. Het eerste resultaat van die nieuwe filosofie is sinds twee weken te zien in Kerkrade. Daar werd het eerste 'Jan Linders foodcenter' geopend. Een stuk groter dan andere supermarkten, met meer afdelingen, meer faciliteiten en meer service. Linders wil ook een foto/video-afdeling, een stomerij, een postagentschap en een afhaalbalie in dergelijke foodcenters onderbrengen.

Limburger

Het feit dat hij de Limburgers en Brabanders precies kent, heeft Jan Linders geen windeieren gelegd. Hij weet precies bij wie hij het best met zijn produkten terecht kan. Daarmee heeft hij altijd een voorsprong gehad ten opzichte van supermarkten uit het Westen van het land, zo zegt hij.

Vooral Zuid-Limburgers hebben speciale eetgewoonten. Als kruidenier heb je daar maar rekening mee te houden. Hij geeft enkele voorbeelden. „In Zuid-Limburg hebben ze liever saucijzebroodjes, maar in Brabant eet men alleen worstebrood. En beneden Echt wordt veel meer rundvlees gegeten dan daarboven en dat geldt ook voor snoep, pudding en soep.

Met ontbijtkoek met stukken kandij erin, is het weer anders gesteld. Die koeken raak je in Zuid-Limburg aan de straatstenen niet kwijt."

Ewalds-Tegelen koopt 50 procent aandelen Schols Amby

Noord- en Zuidlimburgse transporteur fuseren

Van onze redactie economie

MAASTRICHT/TEGELEN – Het internationale vervoersbedrijf Ewalds-Teeuwen in Tegelen heeft een belang van vijftig procent gekocht in het branchegenoot Schols Amby. De twee expediteurs gaan nauw met elkaar samenwerken, maar blijven min of meer zelfstandig opereren. Ook Schols behoudt zijn eigen identiteit. Verder zal de werkgelegenheid onder de bundeling van de krachten niet te lijden hebben.

De overname van een deel van de aandelen van Schol past in het streven van de Tegelse transportonderneming om straks in Europa een internationale concurrentiepositie te hebben. Ewalds wil die bereiken door samenwerking met andere ondernemingen, zodat de service-gerichte binding met de klant gewaarborgd kan blijven.

Daarom heeft de Tegelse onderneming ook 'pertinent niet' de bedoeling om Schols op termijn volledig over te nemen. Het familiekarakter van de bedrijven moet gehandhaafd blijven. „Alleen door bundeling zijn we in staat om onze relaties de juiste kwaliteit te bieden. Dat mag in ze onze filosofie nooit gepaard gaan met verlies van identiteit, persoonlijke gerichte service en flexibiliteit," zegt directeur Ewalds.

De directies van Ewalds en Schols karakteriseren de fusie als een marktstrategisch besluit van twee kerngezonde ondernemingen. Door de samenwerking wordt hun investeringskracht groter. Zowel Ewalds als Schols willen de internationale positie versterken in het kader van een Europese markt zonder binnengrenzen (1992). Beiden verwachten 'met grote waarschijnlijkheid' gunstige effecten voor de werkgelegenheid.

Bij Ewalds in Tegelen werken 160 mensen. Het bedrijf haalde vorig jaar een omzet van ongeveer ƒ 200 miljoen. Bij de Exploitatiemaatschappij Schols werken honderd mensen. Tot de maatschappij behoren twee ondernemingen, een transportbedrijf in Lanaken en Schols Trailer Services in Maastricht.

Celstraf voor mishandeling

MAASTRICHT – De rechtbank van Maastricht heeft gisteren een inwoner van Kerkrade tot vijftien maanden gevangenisstraf waarvan vijf maanden voorwaardelijk veroordeeld. Voorts wordt de Kerkradenaar met een proeftijd van twee jaar geconfronteerd. Twee weken geleden eiste officier van justitie mr L. Ummels dezelfde straf.

In de nacht van 16 op 17 juli jl. smeet de 21-jarige Kerkradenaar een leeftijdgenoot in de kofferbak van zijn auto na hem eerst een pak slaag te hebben toegediend. Onderweg, ter hoogte van Huls volgde een tweede lijfelijke afstraffing. Verdachte dacht dat het slachtoffer zijn auto had opengebroken.

De Kerkradenaar gaf ook rake klappen aan jongens in Kerkrade, Simpelveld en vernielde in een bar ook nog een deur en een wastafel.

Recreatie dichter bij stad brengen

vervolg van pagina 1

LUIK – In het rapport valt ook te lezen dat in het Euregio-gebied 3100 logiesverstrekkende bedrijven voorkomen met in totaal 200.000 slaapplaatsen. Het aantal jaarlijkse recreatieve overnachtingen wordt geschat op 13 miljoen. Slaapplaatsen in de kampeersector vormen overal in het gebied meer dan de helft van het aanbod, in het Heuvelland zelfs 71 procent.

De grote recreatiegebieden in het Euregio-gebied (Hoge Venen, Ardennen, Eifel, Mergelland, bungalowparken, grindplassen etc) trekken voor het merendeel eigen landgenoten. In Limburg is dat 90 procent, het aantal Belgen en Duitsers 5 procent en andere buitenlanders ook 5 procent. Alleen Belgisch Limburg wijkt af. Daar komen 47 procent Nederlanders recreëren tegenover 46 procent uit eigen land. Een andere interessante gedachte op de conferentie werd ontwikkeld door professor G. Neuray (Universiteit Gembloux) in zijn inleiding over „Toerisme en ecologie".

Hij vond dat de grote steden alternatieve recreatieve plannen moesten ontwikkelen om de inwoners dicht bij de stad te houden. „Een teveel aan toeristen op het platte land is absoluut schadelijk voor de natuur", hield hij de ongeveer honderd conferentiegangers voor.

Van onze redactie economie

KERKRADE/NIEUW VENNEP – Dentex, fabrikant van kant met vestigingen in Kerkrade (produktie) en in Nieuw Vennep (kantoor), heeft de Britse branchegenoot Nevett Ltd. overgenomen. Nevett fabriceert in Nottingham, het kantcentrum van Engeland, kantsoorten voor de lingerie- en foundationindustrie. Dentex beschikt nu over produktiebedrijven (en verkoopkantoren) in de belangrijkste Westeuropese landen: Nederland, West-Duitsland, Frankrijk en Groot-Brittannië.

Nevett zet jaarlijks, overwegend op de Britse markt, ƒ 7 miljoen per jaar om met 60 man personeel. De omzet van Dentex (boekjaar '86/'87) benaderde de ƒ 70 miljoen. De vooruitzichten voor Nevett worden positief genoemd. Door de overneming zal de Dentex

Engeland traditionele kantmarkt

Dentex Kerkrade neemt Brits bedrijf over

Groep haar aandeel op de Britse markt kunnen verdrievoudigen. Het aantal werknemers loopt op tot ruim 500.

Bij Dentex werken nu 450 mensen, verdeeld over de produktie- en verkoopkantoren in vier Westeuropese landen. In Nederland werken de meeste mensen in Kerkrade (meer dan 100), waar een fabriek voor het maken van breikant is gevestigd. Vanuit Kerkrade gaat 95 procent van de produktie naar het buitenland. Niet alleen naar Europa, maar ook naar de Verenigde Staten en Australië. Behalve in Kerkrade wordt breikant ook gemaakt bij Brunet, de vestiging in het Franse Calais, die door Dentex in 1986 werd overgenomen en waar ook weefkant wordt gefabriceerd.

Dentex heeft de afgelopen jaren in West-Europa verschillende kantfabrieken overgenomen of opgericht. De jongste aanwinst vóór Nevett is Seitex in West-Duitsland. Volgens een woordvoerder van het bedrijf in Nieuw Vennep ligt het niet in de bedoeling verder te gaan op het overnamepad. „We zijn nu in de belangrijkste landen met een produktiebedrijf en verkoopkantoor vertegenwoordigd. Groot-Brittannië was voor ons erg aantrekkelijk omdat in deze markt van huis uit veel vraag naar kant is."

Onderzoek faciliteiten beide Limburgen 'teleurstellend'

Provincie: nu snel maatregelen nodig

MAASTRICHT – Ook het Limburgse provinciebestuur is ernstig bezorgd over de uitkomsten van een vergelijkend onderzoek over het investeringsklimaat in Belgisch en Nederlands Limburg. Gedeputeerde Staten (GS) betreuren het dan ook dat dit voor de overheid geen aanleiding is om maatregelen te nemen. Ze schrijven dit in een brief aan minister De Korte van Econimische Zaken.

Eerder hadden de Industriebank Liof en de Zuidlimburgse kamers van koophandel zich al druk hebben gemaakt over de uitkomsten van een onderzoek, dat is opgemaakt door het Brusselse bureau PLI (Plant Location International). Volgens GS wordt in het rapport 'overduidelijk' aangetoond dat de financiële steun van de overheid in Belgisch-Limburg aanzienlijk gunstiger is dan in onze provincie. Het rentabiliteitsvoordeel kan in sommige gevallen oplopen tot vijftig procent.

„De verschillen zijn zodanig dat het bedrijfsleven hier ongetwijfeld consequenties aan zal verbinden bij het bepalen van de vestigingsplaatskeuzes voor zowel de uitbreidingsals vestigingsprojecten," zo schrijft het provinciaal bestuur. Met andere woorden: GS vrezen dat zowel bestaande bedrijven met nieuwe investeringsplannen als de nieuwkomers (uit het buitenland) kiezen voor Belgisch-Limburg in plaats van Nederlands-Limburg.

De provincie vindt ook dat 'op de kortst mogelijke termijn' concrete maatregelen genomen moeten worden om de verschillen in investeringsfaciliteiten weg te werken. De relatieve achterstand van Nederlands-Limburg gaat steed zwaarder wegen, naarmate de besluiten over compenserende maatregelen worden uitgesteld, aldus GS.

Hoe teleurstellend de provinciale bestuurders de uitslag van het PLI-onderzoek ook vonden, een verrassing was het niet. „Het was niet meer dan een bevestiging van wat zij reeds wisten van Limburgse ondernemers die steeds duidelijker worden geconfronteerd met dit grote verschil in overheidsfaciliteiten en die, in een aantal gevallen, reeds de consequenties hiervan hebben getrokken of gaan trekken."

● *Een hommage aan het literaire werk en met name de poëzie van ex-leerling Pé Hawinkels, dat was gisteravond het uitgangspunt van een voordracht door Henk van Ulsen en Han Hos èn van een discussieronde in het Heerlense Bernardinus-college. Paul Sars, mede-bezorger van de verzamelde poëzie van Hawinkels, sprak in zijn inleiding van een herkansing van een dichter, die zowel wortelt in de stroming der vijftigers als in latere stromingen.*

Foto: 3-POOT/CHRISTA HALBESMA

Boekhouder laten mishandelen

Veertien maanden cel voor zakenman

Van onze verslaggever

ROERMOND – De 53-jarige Duitse in Sevenum woonachtige zakenman H.G. is gisteren door de Roermondse rechtbank veroordeeld tot veertien maanden onvoorwaardelijke gevangenisstraf. De zakenman had tegen betaling van ruim 24.000 gulden zijn boekhouder en zakenpartner laten mishandelen. G. verdacht hem ervan dat deze een miljoen gulden had verdonkeremaand.

Officier van justitie mr D. van Delft had achttien maanden onvoorwaardelijk geëist. Daarbij hield hij naar eigen zeggen rekening met het feit dat de zakenman in de periode van een halfjaar dat de misdrijven plaatsvonden sterk verminderd toerekeningsvatbaar was.

G. ging in sterk verwarde toestand in zee met de Belg Hugo K. die enkele 'uitzendkrachten' inhuurde om de boekhouder af te straffen.

Geterroriseerd

Tussen november van het vorig jaar en april van dit jaar werd de boekhouder en zijn gezin op verschrikkelijke wijze geterroriseerd en later ook nog gechanteerd. Daarbij werden tien tanden uit de mond van het slachtoffer geslagen en werden ook nog de remmen van diens auto doorgesneden. K. en drie huurlingen werden voor deze feiten medio september veroordeeld tot gevangenisstraffen van zes maanden tot drieëneenhalf jaar.

De raadsman van G. had vrijspraak gevraagd, omdat zijn cliënt zelf geen hand had uitgestoken en omdat enkele aanslagen niet op zijn verzoek waren gebeurd.

M. uit Stevensweert die ook in deze zaak terecht stond werd gisteren veroordeeld tot een onvoorwaardelijke gevangenisstraf van een half jaar. Tegen hem had de officier acht maanden cel gevorderd. Hij was volgens de rechtbank eveneens betrokken bij mishandelingen van de boekhouder.

Telefoonstoring door defect aan schakelaar

MAASTRICHT – Het interlokale telefoonverkeer in Limburg is gistermorgen voor enkele uren gestoord geweest. Ongeveer tweeduizend telefoonabonnees in onze provincie hebben gedurende enkele uren niet interlokaal kunnen bellen. De storing, die duurde van half tien tot omstreeks kwart voor twaalf, werd veroorzaakt door een defect aan een schakelautomaat van de telefoonverbinding.

Als gevolg van weersomstandigheden, in dit geval mist, viel een telefoonstraalverbinding van de PTT op een bepaalde frequentie tussen Maastricht en Mierlo uit. Zo'n straalverbinding omvat zo'n 2000 "telefoonlijnen". In het geval een straalverbinding het door welke oorzaak ook laat afweten, zorgt een automaat voor ogenblikkelijke overschakeling op een andere frequentie. Door een defect aan een automaatschakelaar was dit niet mogelijk. Nadat de oorzaak van de storing was opgespoord, werd gisteren het euvel met de hand verholpen. In de loop van de dag is de defecte automaatschakelaar vervangen door een nieuw exemplaar.

Vereniging voor Moermantherapie ook in Limburg

HEERLEN – De patiënten- en sympathisantenvereniging van de veel besproken Moermantherapie is sinds kort ook vertegenwoordigd in Limburg en wel onder de naam 'Amnestie'.

Amnestie heeft als doelstelling de belangen van kankerpatiënten te behartigen, die met de Moermantherapie behandeld worden en bekendheid aan deze therapie te geven om zo kanker te voorkomen en te bestrijden.

De Moermantherapie, ontwikkeld door de in augustus overleden dr. Cornelis Moerman uit Vlaardingen, is een omstreden geneeswijze van kanker.

Doormiddel van het Moerman-dieet, plus de voor de patiënt noodzakelijke aanvullingen (zoals vitaminen en mineralen) verkrijgt de kankerpatiënt een dusdanig afweersysteem dat het lichaam zelf de kanker overwint.

Meer informatie via N.Bruin, Kitskendal 14, 6045 EW Roermond of via postbusnummer 14, 6673 ZG in Andelst.

Fiets vermorzeld door misverstand

LANDGRAAF – Een jongeman uit Landgraaf is deze week op een toch wel zeer opmerkelijke manier van zijn fiets afgekomen.

Terwijl hij zat te praten met twee van zijn vrienden, verdween zijn vervoermiddel namelijk onder de vuilpers van de vuilnis-ophaaldienst Landgraaf. Eerder had de jongeman nog aan de vuilnisophalers laten weten dat ze zijn fiets niet moesten meenemen.

Hij zei dat echter op zo'n ongelukkige manier ('hé jongens, denken jullie aan mijn fiets') dat de vuilnisophalers hem verkeerd begrepen en zijn vervoermiddel daadwerkelijk als grof vuil meenamen.

De jongeman diende vervolgens een klacht in bij de politie. Daar bleek een en ander op een misverstand te berusten. Door tussenkomst van het korps in Landgraaf zal de zaak nu in den minne geschikt worden.

Voorstel morgen in gemeenteraad besproken

Militairen Weert: toeristenbelasting

WEERT – Het college van B en W van Weert wil dat militairen die op de Koninklijke Militaire School (KMS) in Weert een opleiding tot beroepsonderofficier volgen toeristenbelasting gaan betalen. Per militair zou het gaan om een bedrag van ongeveer 93 gulden, gebaseerd op 170 overnachtingen. Zij zijn maar een paar dagen per week in Weert In de weekeinden gaan de meesten naar huis. Het voorstel wordt morgen in de gemeenteraad besproken bij de algemene beschouwingen over de begroting voor 1989.

Het voorstel voor de belastingheffing is afkomstig van de werknemerspartij, die in de gemeenteraad vijf van de 25 zetels heeft. Op de KMS zitten 300 militairen, die volgens ramingen van b en w 170 overnachtingen per persoon per jaar maken. Een heffing van toeristenbelasting zou per jaar 28.000 gulden opleveren. Dit moet door het ministerie van defensie worden opgebracht.

Het ministerie van defensie zei gisteren in een reactie de eventuele aanslag van de gemeente Weert „met een glimlach af te wachten". „Wij nemen dit besluit niet serieus", aldus een defensievoorlichter. „Wel zijn wij geïnteresseerd in de motivatie van de gemeente Weert, want alles wat nu bij ons bekend is hebben wij via de media". De woordvoerder zei niet bang te zijn dat andere gemeenten het voorbeeld van Weert zullen volgen.

De heffing van toeristenbelasting is vastgelegd in artikel 276 van de gemeentewet. Daarin staat dat gemeenten belasting kunnen heffen van personen die binnen de gemeente verblijven en niet in het bevolkingsregister zijn opgenomen.
De belasting wordt geheven van degene die de mogelijkheid tot verblijf biedt met de mogelijkheid dat die het kan verhalen op de persoon die onderdak wordt geboden.
Volgens een woordvoerder van de Vereniging Nederlandse Gemeenten (VNG) is het juist dat militairen in principe voor toeristenbelasting kunnen worden aangeslagen. De enige ontheffing zou zijn als zij volgens de gemeenteverordening voor toeristenbelasting worden uitgesloten.
In de gemeenteverordening worden door iedere gemeente afzonderlijk eventuele uitsluitingen op de gemeentewet opgenomen. Zo kunnen bij voorbeeld personen die in een inrichting of ziekenhuis verblijven van de toeristenbelasting worden uitgesloten.

In het geval van de militairen moet het ministerie van defensie voor de heffing opdraaien. Defensie kan het bedrag ook doorberekenen aan de individuele militairen.

De woordvoerder van de VNG kon niet zeggen of meer gemeenten nu van deze mogelijkheid gebruik zullen gaan maken. „Niet alle gemeenten heffen toeristenbelasting en wellicht zijn in sommige gemeenten militairen wel volgens de gemeenteverordening uitgesloten. Ik kan hierover geen verwachting uitspreken", aldus de woordvoerder. Het hangt volgens hem af van de behoefte van een afzonderlijke gemeente.

In de gemeente Woensdrecht wordt overigens al jaren toeristenbelasting geheven van het opleidingscentrum van de Mobiele Eenheid, aldus een woordvoerder van de gemeente. In 1987 werden 9.633 overnachtingen à 32 cent in rekening gebracht. Het opleidingscentrum berekende die kosten volgens de gemeentewoordvoerder niet door aan de ME'ers. De militairen van de legerbasis Woensdrecht zijn nooit voor toeristenbelasting aangeslagen.

Bouterse bestelt voor 40 miljoen nieuwe wapens

Van een medewerker

SAO PAULO – Desi Bouterse heeft bij de Braziliaanse vliegtuigfabriek Embraer 12 Tucano-vliegtuigen in militaire uitvoering besteld. De Surinaamse legerbevelhebber plaatste de order begin vorige week tijdens zijn bezoek aan de Embraer-vestiging even ten noorden van Sao Paulo. Dit heeft een woordvoerder van het bedrijf bevestigd. Bij een andere fabriek heeft Bouterse een onbekend aantal pantserwagens besteld.

De eenmotorige Tucano kost exclusief radarapparatuur en andere elektronica 3,6 miljoen gulden. De als lesvliegtuig bedoelde machine kan in militaire versie geleverd worden met mitrailleurs, bommenrekken en raketten. In die hoedanigheid is de Tucano een succes in veel derde wereld-landen gezien haar relatief lage prijs in vergelijking met een volwassen jachtvliegtuig. Volgens specialisten is het wendbare toestelletje bij uitstek geschikt ter ondersteuning van kleinschalige infanterie-acties zoals die zich voordoen in een guerrillaconflict. De Tucano valt in dezelfde klasse als de in Zwitserland gebouwde Pilatus waarvan Suriname eerder enkele exemplaren wist te bemachtigen.
Tijdens zijn verblijf in Brazilië bezocht Bouterse eveneens het bedrijf Engesa, fabrikant van tanks en pantserwagens. Hier heeft hij een bestelling geplaatst voor een niet nader gespecificeerd aantal Sucuri-gevechtswagens. In de Engesa-catalogus wordt de Sucuri aangeprezen als „een voertuig geschikt voor verkenning van vijandelijk terrein en het transport van zes tot acht volledig uitgeruste soldaten".
Tenslotte bezocht Bouterse ook de jonge onderneming Orbita die zich toelegt op de fabricage van raketsystemen. Hier is het niet tot zaken gekomen. De Astros II-raketbatterij bleek met een prijs van ruim 16 miljoen gulden niet in het budget te passen.
Geld blijft een obstakel voor de ambities van Bouterse. Een kleine drie jaar terug besloot de regering van Brazilië geen nieuwe exportkredieten te verlenen aan haar noorderbuur, temeer daar de aflossing van eerder verstrekte leningen niet op tijd geschiedde. Hoewel de problemen rond de achterstand van betaling inmiddels zijn opgelost en Suriname's kredietwaardigheid in verband met de nu weer druppelende Nederlandse geldkraan geheel hersteld is, blijft de regering van president José Sarney er weinig voor voelen de portemonnee te trekken. Maar Bouterse kan ditmaal rekenen op de steun van de wapenindustrie die met een nagenoeg lege orderportefeuille zit en elke bestelling, hoe klein dan ook, maar al te graag levert. De Embraer-directie heeft zo de Surinaamse legerleider toegezegd haar contacten in Brasilia te zullen gebruiken om alsnog exportkredieten los te peuteren.

De activiteiten van Bouterse in Brazilië, waar hij zich officieel als toerist bevond, zijn het vervolg op een eerder bezoek in december vorig jaar toen hij de militaire situatie in Oost-Suriname uitvoerig besprak met enkele topstrategen van de Braziliaanse landmacht.

Dezen zouden hem toen hebben verzekerd dat mocht de situatie verslechteren, een hervatting van de wapenleveranties in principe mogelijk zou zijn ondanks de oppositie uit diplomatieke hoek.

Brazilië levert sinds 1982 militair materiaal aan het leger van Suriname. Aanvankelijk beperkte de export zich tot campagne-uitrusting zoals uniformen, tenten, bestek en ander klein spul. Enkele weken voor zijn bloedige staatsgreep reisde Bouterse zelf voor het eerst naar Brazilië om bij Engesa een order te plaatsen voor 25 Cascavel-pantserwagens die momenteel de ruggegraat vormen van het Surinaamse leger. Bij die gelegenheid had de bevelhebber zich ook als toerist vermomd. De burgerregering in Paramaribo was toen, net als nu, niet op de hoogte van het werkelijke doel van Bouterse's Brazilië-reis.

Werkloosheid licht gestegen

DEN HAAG – De geregistreerde werkloosheid in ons land bedroeg volgens cijfers van het Centraal Bureau voor de Statistiek in het derde kwartaal van dit jaar gemiddeld 428.000.

Dat is 19.000 hoger dan in het tweede kwartaal (409.000). In het eerste kwartaal lag de gemiddelde werkloosheid op 484.000. Dat blijkt uit de tweede proeve van het nieuwe werkloosheidscijfer dat minister De Koning (Sociale Zaken) gisteren naar de Kamer heeft gezonden.

Nog dit jaar wil de bewindsman met de Kamer afspraken maken over het nieuwe cijfer, dat in het vervolg maandelijks door het CBS zal worden gepubliceerd.

Ontmoetingsdag

MAASTRICHT – Het COC organiseert zaterdag 5 november een ontmoetingsdag voor ouders van homosexuele kinderen. Ouders kunnen tijdens die dag, die om 11.00 uur begint, met elkaar praten over hun ervaringen en over hun omgaan met die homosexualiteit.

Voor opgave of meer informatie kan men zich schriftelijk wenden bij COC, Bogaardenstraat 43, 6211 SN-Maastricht of aanstaande vrijdag van 12.00 tot 17.00 via☎ 043-218337.

Promoties aan RL Maastricht

MAASTRICHT – Mr Gerard-René de Groot uit Maastricht promoveert morgen aan de Rijksuniversiteit Limburg tot doctor in de rechtsgeleerdheid. De titel van zijn proefschrift is 'Nationaliteitsrecht in verandering'. Het proefschrift over de redenen waarom men in negen Westeuropese landen zijn nationaliteit kan verliezen danwel verwerven.

De Groot is aan de Rijksuniversiteit Limburg verbonden als hoofddocent aan de rechtenfaculteit. Ook is hij rechter-plaatsvervanger bij de arrondissementsrechtbank in Maastricht. Op 5 september werd hem de Edmond Hustinxprijs voor de wetenschap toegekend.

.J.A. Janssen uit Sittard promoveert vrijdag aan de RL tot doctor in de geneeskunde op het onderwerp 'Hoge bloeddruk en nierzenuwen'. Hij lanceert in zijn proefschrift een nieuwe visie op de onderdrukking van de hoge bloeddruk. Hij wijst met name op de belangrijke rol die nierzenuwen daarbij innemen.
Janssen is verbonden aan de vakgroep Farmacologie van de RL, als post-doctoraal medewerkerten behoeve van een onderzoeksproject op het gebied van langurige anti-hypertensieve therapie. De slotstelling van zijn proefschrift luidt: Een wetenschappelijk onderzoeker heeft meer baast bij een levendige fantasie dan bij gedegen kennis.

Zuiveringslasten sterk omhoog door milieu-eisen

Zuiveringschap wil slib ondergronds verbranden



Vervuilde beek in Midden-Limburg. Er zijn op korte termijn grote investeringen nodig om het oppervlaktewater verder te zuiveren. (Archieffoto)

Van onze verslaggever

ROERMOND – Het Waterschap Zuiveringschap Limburg gaat mogelijk in het jaar 1995 het slib dat bij het zuiveren van het afvalwater vrijkomt in de bodem verbranden. Dit zou volgens het in de Verenigde Staten ontwikkelde Vertech-slibverwerkingssyteem moeten gebeuren. Hiermee is een investering van 16 miljoen gulden gemoeid.

Om deze investering, samen met andere miljoeneninvesteringen nodig voor het fosfaatvrij maken van het oppervlaktewater en het denitrificeren van het afvalwater te financieren, zullen de zuiveringslasten voor gezinnen en bedrijven de komende zeven jaren stijgen. Het tarief van de verontreinigingsheffing is tot 1989 54,96 gulden per jaar.

De investeringen zijn nodig om aan de steeds scherpere milieu-eisen te voldoen.

Het slib dat bij het zuiveren van het afvalwater vrijkomt, zal in de toekomst steeds minder in de landbouw afgezet kunnen worden als gevolg van de scherpere milieueisen. Al in 1989 is één miljoen gulden meer nodig dan dit jaar voor de opslag van slib.

Een mogelijke oplossing is het oxideren of verbranden van het slib.

Met de Vertech-techniek wordt slib in een buis van ongeveer twee kilometer lang de grond ingeperst. Door de daar heersende hoge druk en hoge temperatuur vindt oxidatie plaats. Dit systeem is in Nederland tot nu toe niet toegepast.

Als gevolg van afspraken tussen ministers van Rijn- en Noordzeestaten moet met ingang van 1 januari 1995 fosfaatlozingen op de Noordzee met de helft zijn teruggebracht. De zuiveringsinstallaties halen nu ongeveer 45 procent van de fosfaten uit het water. Om aan de nieuwe eisen te voldoen zullen de installaties aangepast moeten worden. Hiermee is een bedrag gemoeid van 16 miljoen gulden.

Verder worden binnen afzienbare tijd internationale afspraken verwacht over het denitrificeren van het afvalwater. Er zullen daarom dure installaties moeten worden aangeschaft die het afvalwater ontdoen van stikstofverbindingen.

Onduidelijk

Hoe de noodzakelijke tariefsverhoging zal worden doorgevoerd is nog niet duidelijk. De WZL is echter voorstander van een geleidelijke invoering, liet voorzitter Janssen gistern weten. In de april-nota zal meer duidelijkheid worden verschaft over de financiële postitie. In ieder geval probeert WZL met haar tarievewn net als nu onder de landelijke bedragen te blijven.

L. L. Marselis moet ZZL uit impasse halen

MAASTRICHT – De Ziekenfondsraad heeft zijn voormalig algemeen secretaris L.L. Marselis gevraagd het Ziekenfonds ZZL in Maastricht uit de impasse te leiden. Die impasse is ontstaan door een conflict tussen het bestuur van dit ziekenfonds enerzijds en directie, staf en ondernemingsraad anderzijds.

Als deze impasse blijft voortduren kan volgens een mededeling van de Ziekenfondsraad „het nu nog goede functioneren van dit ziekenfonds naar de verzekerden toe in gevaar komen".

Op opdracht van Marselis ligt vooral op het terrein van de aangelegenheden die de verhouding bestuur-directie betreffen en minder op dat van de uitvoering in de richting van de verzekerden. De Ziekenfondsraad zegt geconstateerd te hebben dat de kwaliteit van de uitvoering van het takenpakket ondanks het conflict nog steeds goed is. Marselis zal tijdelijk de eindbevoegdheden van zowel bestuur als directie overnemen. Ook moet hij aanbevelingen opstellen om uit de impasse te komen.

De Ziekenfondsraad verklaart voorts ook in de komende periode zeer alert te blijven op de situatie bij het betrokken fonds. Daartoe is speciaal een kleine commissie ingesteld.

Vrijspraak voor dood achterlaten van kind

ROERMOND – Jo B. (42) uit Kelpen hoeft niet opnieuw de cel in om te boeten voor de dood van haar pasgeboren kind. Zij werd ervan beschuldigd haar kind na de geboorte op 1 november 1983 de noodzakelijke verzorging te hebben onthouden en het daarna in hulpeloze toestand achter te hebben gelaten. De Roermondse rechtbank heeft haar van die beschuldiging vrijgesproken. Officier van justitie mevr. mr E. van der Bijl in Roermond had anderhalf jaar gevangenisstraf geëist. Jo B. heeft tijdens het gerechtelijk vooronderzoek al drie maanden in de cel moeten doorbrengen.

De rechtbank is van oordeel dat onvoldoende is komen vast te staan dat de dood van het kind te wijten is geweest aan de gebrekkige of nalatige verzorging.

Grote moeilijkheid bij het onderzoek was het het feit dat geen enkel medisch onderzoek meer kon worden verricht. Toen de dood van het pasgeboren kind aan het licht kwam waren er inmiddels ruim vier jaar verstreken. De onbewijsbare samenhang tussen de verzorging en de dood van het kind was ook de stelling van advocaat mr. Hilkens uit Echt om op vrijspraak aan te dringen. Hij wees er veertien dagen geleden al op dat geraadpleegde deskundigen veel waarschijnlijkheden hebben opengelaten.

Jo B. had haar zwangerschap in 1983 voor iedereen verborgen weten te houden. Toen het kind werd geboren vonden zijzelf en haar man dat het ongelegen kwam en ze besloten het kind naar het ziekenhuis in Eindhoven te brengen om er afstand van te doen. Jo B. legde de ochtend daarop het in wat handdoeken gewikkelde kind op de achterbank van hun auto, zette haar man bij zijn werk in Weert af en reed alleen met het kind verder.

Onderweg naar Eindhoven merkte ze dat het kind overleden was. Ze stopte het in een vuilniszak en zette die wat later in een straat in Eindhoven tegen een boom neer. Nadat de zaak in januari van dit jaar pas aan het licht kwam is alle speuren naar wat er werkelijk is gebeurd en welk lot het kind was overkomen vruchteloos gebleven.

Na de vrijspraak van de rechtbank blijft voor het Openbaar Ministerie alleen nog de mogelijkheid open de vrouw opnieuw te beschuldigen van overtreding van de wettelijke regels voor lijkbezorging.

Meldkamer reageert vaak verstoord op (te) ver verwijderde politiecellen

Arrestant belt vaak langer dan cipier/politie lief is

door hans toonen

HEERLEN – Zelfs om het roestvrij stalen toilet door te spoelen, moet je met de cipier bellen. Of met de meldkamer, drie verdiepingen onder je.

Wil je het licht uit, of toch liever aan; een slokje drinken, of (weer) een pilletje omdat je je niet lekker voelt, ook dan moet je eerst bellen. Vaak langer dan je lief is.

Eenmaal opgesloten in een Heerlense politiecel is je wereld ingekrompen tot vier strak betegelde muren, een betonnen brits waarover je een dun matras mag leggen. Een stenen tafel, verankerd in gewapend beton. En een vaste kruk, waarmee je altijd met de rug naar het melkwitte bovenlicht zit. En van waaruit je uitkijkt op de vuistdikke deur-met-piepgaatje, geflankeerd door een doorgeefluik, een stalen toilet en een met diep verzonken schroeven muurvast gezette intercom met drukbel. Kortom, een kraakhelder cachot waar je 'in de muur' moet praten om gehoord te worden. En zelfs daar ben je niet zeker van.

Afgezet

Hoe eenzaamheid klinkt, kun je aan Angelo Jacobs niet meer vragen. Want op maandagavond 6 juni, ergens tussen half acht en negen uur, hing de 18-jarige Kerkradenaar zich op met een afgescheurde reep van zijn deken aan een uitstekend deeltje van een luchtrooster.

In de meldkamer, drie verdiepingen lager, werd zijn laatste daad niet gehoord. De intercom met zijn cel was tijdelijk afgezet. Omdat Angelo die avond maar niet ophield met bellen, wilde de dienstdoende agent een tijdje niets meer van hem horen. Alleen het lampje dat correspondeert met de bel, flikkerde nog lang op. Daarna bleef ook dit signaal uit....

Eerlijk is eerlijk, Angelo was een lastpak. Ook die avond bleef de aan heroine en cocaine geketende Kerkradenaar - hoewel hij stipt de voorgeschreven medicijnen had geslikt - bellen en zeuren om meer. Ook belde en dramde hij om een cel met alleen een getraliede deur ervoor.

Waarom er vanuit de meldkamer zo gereageerd is (en nog altijd wordt) op 'belhamels' zoals Angelo, heeft bijna alles te maken met de afstand tussen meldkamer en de cellen.

Door de week wordt de 20 cachots tellende cellengalerij op de derde en bovenste verdieping van het politiebureau op toerbeurt bewaakt door twee cipiers. De een werkt van 's morgens zeven tot 's middags drie; de ander komt van twaalf tot acht uur 's avonds. Vanwege atv en andere cao-geneugtes mag de middag-cipier vaak al om zeven uur 's avonds de deur achter zich dichttrekken. Echter niet nadat de intercom met al haar toeters en bellen is overgeschakeld op de meldkamer, genesteld op de begane grond.

Vooral als de cellengalerij onder toezicht staat van de meldkamer c.q. wachtcommandant, ontstaat er snel een gespannen sfeer.

Politiecommissaris H. Berends en voorlichter, adjudant D. Ramaekers zijn er de kerels niet naar om deze zere plek te omzwachtelen. „Zeker als er alsmaar gebeld wordt om te jennen, wordt de bel afgezet. Of dat volgens voorschrift wel mag?... Daar zijn geen instructies over. Dat bekijkt de bezetting van de meldkamer zelf," verduidelijkt Berends.

Voorlichter Ramaekers wil wel kwijt, dat de meldkamer voortdurend moet afwegen welke zaken voorrang genieten. „Je krijgt de 06-11-meldingen binnen. Bovendien moet je reageren met het mobilofoon-verkeer. Intussen gaat regelmatig de bel vanuit de cellengalerij. Of je even het toilet wilt doorspoelen, het licht wel temperen. Daarvoor hoef je niet eerst met de lift helemaal naar de derde verdieping. Dat kun je vanuit de meldkamer regelen. Maar als iemand om een andere cel of om drinken blijft bellen, terwijl je ook moet reageren van alarmtelefoontjes die van buiten komen, dan wil je die bel weleens afzetten. Vergeet verder niet dat verslaafden het je vaak knap moeilijk kunnen maken. Die wil slapen, die wil nog lezen en die wil dat je onmiddellijk boven komt, omdat de muren op hem af komen."

Ervaring

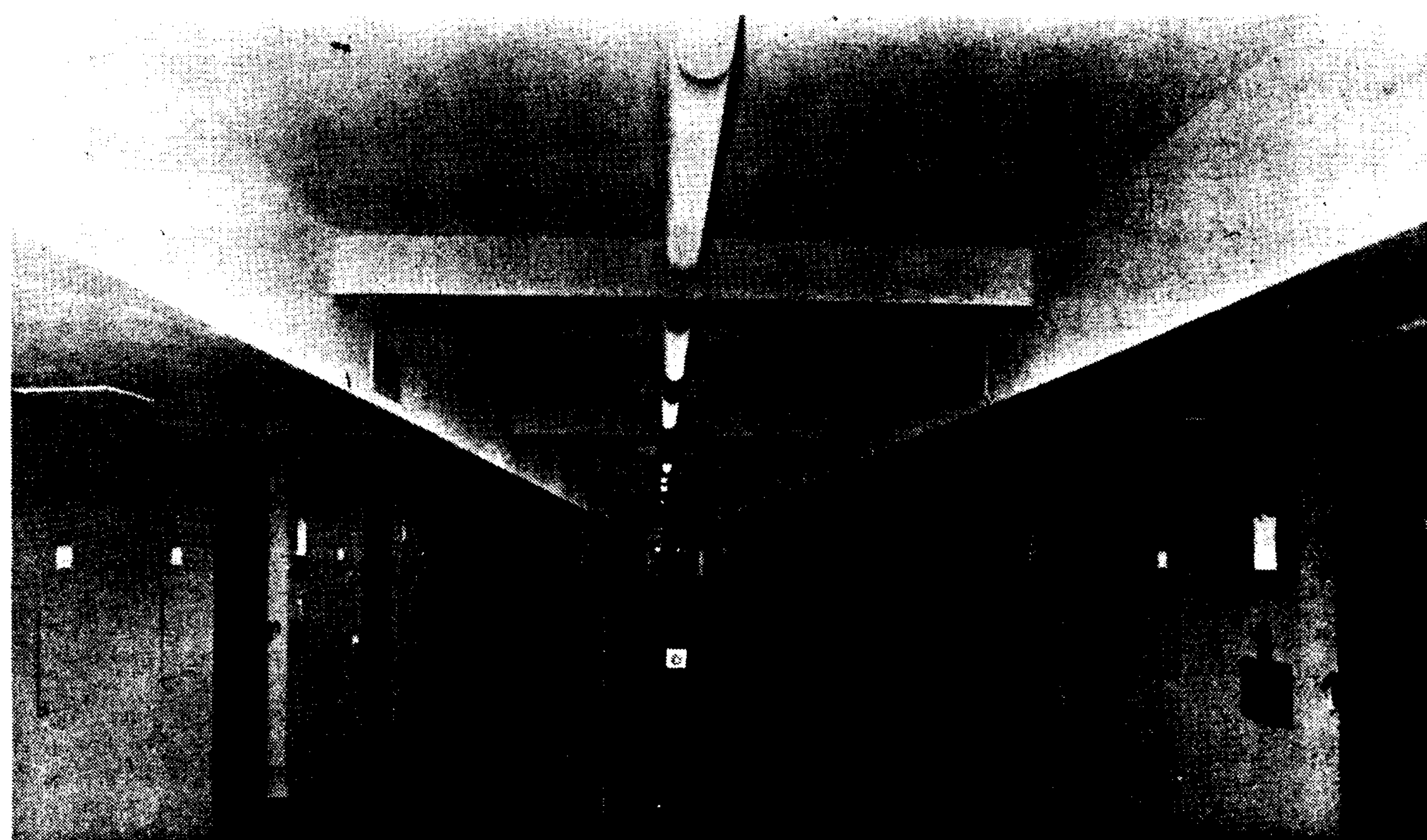
Om misverstanden over de medische zorg of het mankeren daaraan voor arrestanten te voorkomen, wijst commissaris Berends op de ervaring die het Heerlense politiekorps heeft in het omgaan met verslaafden.

„Juist onze cipiers, de surveillance en de wachtcommandanten weten als geen ander korps in Limburg en wijde omgeving hoe verslaving uitpakt, wat de verschijnselen zijn en hoe je daarop moet reageren. Het inschakelen van de BaGD-arts is dan ook vanzelfsprekend. Hij is dan zowel adviserend als behandelend geneesheer. Wat hij voorschrijft, krijgt de arrestant ook. Je hebt het trouwens zelf kunnen zien, toen je de cellengalerij bezocht. Zowel naast de celdeur als op het bord achter de cipier hangen briefjes met daarop gegevens over de arrestant en de medicamenten die hij moet innemen. Ook de wachtcommandaat is hiervan op de hoogte."

Niet zonder trots roept Berends ook in herinnering dat Heerlen als eerste korps in de regio met de Consultatiebureau voor Alcohol en Drugs is overeengekomen om arrestanten methadon te verstrekken. „Mits ze natuurlijk al in het methadon-afkickprogramma zijn opgenomen."

Terugkomend op de communicatiekloof tussen meldkamer en de cellengalerij kondigt commissaris Berends aan dat binnen nu en vijf jaar bij verbouwen of nieuwbouw van het hoofdbureau de arrestanten onder handbereik van de wachtcommandant hun cellen krijgen.

Als dan een arrestant ineens ophoudt met jennerig bellen, hoef je nooit te laat te komen.



● *Inkijk op de cellengalerij op de derde verdieping van het Heerlense politiebureau*
Foto: 3POOT/CHRISTA HALBESMA

Extra maatregelen om kans op zelfdoding in cel te verkleinen

Van onze verslaggever

HEERLEN – Om de kans op zelfdoding van arrestanten nog kleiner te maken, zal de politie van Heerlen de getraliede deuren van twee 'open' cellen voorzien van pantserglas. Bovendien wordt een van de, in totaal 24 cellen uitgerust met een camera voor permanente observatie van arrestanten met zelfmoordneigingen. Verder wil de politie dat zij eerder dan totnutoe de praktijk is, op de hoogte wordt gesteld van rapporten van vooral de reclassering over mogelijk suicidaal gedrag van arrestanten.

Deze te treffen maatregelen zijn het gevolg van twee gevallen van zeldoding en een poging daartoe, afgelopen zomer, in de cellengalerij op de derde verdieping van het hoofdbureau van politie in Heerlen. Kort na elkaar hingen een 18-jarige Kerkradenaar en een Heerlenaar (20) zich op in hun 'open' cel. Sindsdien mogen beide cellen niet meer worden gebruikt.

Volgens de officier van justitie in Maastricht, afgaand op het onderzoek van de rijksrecherche, valt de Heerlense politie niets te verwijten. De zelfmoordneiging van de twee jongemannen, van wie alleen de Kerkradenaar zwaar verslaafd was, kon volgens justitie niet worden voorzien.

Uit het onderzoek blijkt wel dat een zogeheten 'vroeghulprapport' van de reclassering daags voor de zelfdoding van de Heerlenaar niet verder is gekomen dan de griffier van het paleis van justitie in Maastricht. In dat rapport wordt juist gewag gemaakt van het risico op zelfdoding.

Waarom de officier van justitie noch de raadsman van de wegens diefstal aangehouden Heerlenaar van deze waarschuwing op de hoogte zijn gebracht, blijft nog altijd onduidelijk.

De politie van Heerlen overlegt binnenkort met de reclassering en het consultatiebureau voor alcohol en drugs (CAD) om voortaan tijdig geinformeerd te worden over de psychische toestand van haar 'celgasten'.

Voor dodelijke ooginjectie 5 mille boete

DEN BOSCH – De rechtbank in Den Bosch heeft gisteren een 56-jarige oogarts uit Venray 5.000 gulden boete opgelegd. Precies een jaar geleden diende de specialist een patiënt abusievelijk een ooginjectie toe met oogdruppels in plaats van injectievloeistof. Het 53-jarige slachtoffer uit het Noordlimburgse Bergen overleed na enkele minuten. Hij kreeg een hartstilstand.

De medisch directeur van het Maasziekenhuis in Boxmeer, waar de dodelijke vergiftiging plaatsvond, voerde als excuus voor zijn medewerker aan dat van een ampul de suggestie uitgaat dat het een injectievloeistof betreft. Officier van justitie mr. J. Pieters erkende dat de vloeistof beter niet in ampullen had kunnen zitten. Hij vond het echter „onbegrijpelijk dat iemand met zo'n status van dienst het verschil niet heeft opgemerkt".

De rechtbank beschouwde de ten laste gelegde dood door schuld bewezen, maar de geëiste twee maanden voorwaardelijke gevangenisstraf en 10.000 gulden boete werden toch te zwaar geacht.

Voor deze aanbieding moet u even gaan zitten.

Vochtig Toiletpapier navulling à 50 vel

etos

Etos Vochtig Toiletpapier, pakje à 50 stuks ~~2.99~~ **1.99**

Wella Hairspray, bus à 333 ml ~~5.99~~ 5.69

Aapri Scrubcream, 2 soorten, per tube 8.85
MET AKTIE GELD TERUG VIA BANK OF GIRO

Aapri Cleansing Pads, 30 stuks 8.35
MET AKTIE GELD TERUG VIA BANK OF GIRO

Aqua Fresh Tandpasta, 4 tubes à 50 ml ~~5.38~~ 3.98
= 4e TUBE GRATIS

Etos Perzikbloesem Crème en Lotion, potje à 100 ml + flesje à 200 ml, samen ~~5.90~~ 4.98

Etos Lindebloesem Crème en Lotion, potje à 100 ml + flesje à 200 ml, samen ~~6.45~~ 4.98

Demake'up wattenschijfjes, 3 x 80 stuks ~~8.85~~ 5.90
= 3 HALEN, 2 BETALEN

Etos zakdoekjes, 10 x 10 stuks 1.89
MET GRATIS MONSTERZAKJE VICKS

Lactona Tandenborstel, 2 stuks ~~5.96~~ 4.98





Studio Line Spray, 2 soorten, 2 x 200 ml, samen ~~13.90~~ 9.95

Studio Line Gel, 3 soorten, 2 x 150 ml, samen ~~13.90~~ 9.95

New Wave Gel, 2 soorten, tube à 200 ml 5.95
= 33% MÉÉR INHOUD

New Wave Wax, potje à 50 ml ~~9.95~~ 8.95
NIEUW!

Limara Deodorant, div. soorten, roller of spray, per stuk 3.99

Ponds Cream Aloe Vera, pot à 250 ml ~~7.50~~ 6.50
= 100 ML GRATIS

Hansavital Keelpastilles, 24 stuks 3.45

Hansavital Vitamine B Komplex, 40 capsules 6.75

Hansavital Vitamine C, 250 tabletten 4.95

Credit Card Oogschaduw, met 7 kleuren ~~3.99~~ 2.99

Etos Jeugdbalsem en Jeugdlotion, potje à 100 ml + flesje à 200 ml, samen ~~6.90~~ 4.98

Vivil, Suikervrije Pastilles, div. soorten, per zakje ~~2.25~~ 1.98

New Wave Hairspray, bus à 200 ml 8.95



etos Beauty Case

Daar kom je voor jezelf en voor de lage prijzen.

Acties geldig t/m zaterdag 5 november 1988. Maar op is op. Prijswijzigingen voorbehouden.

Geleen, Raadhuisstraat 10, **Heerlen**, Bongerd 4, **Kerkrade**, Niersprinkstraat 2F, **Maastricht**, Grote Staat 49, Scharnerweg 112, **Sittard**, Limbrichterstraat 26, **Roermond**, Steenweg 16c.

Contacten/clubs

De **NATIONALE** Life Lijn, tel. 013-321395 7 dagen per week geopend.

Club **RUSTICA** v.d. Weyerstr. 9, Kerkrade-West, tel. 045-412762.

Kasteel **WATERLOO**. Iedere woensdag groepssexparty voor alleenstaande heren, dames en paren vanaf 20.00 uur. Bel voor info 04704-3030.

The Love-Lijn

Tel. 06-32032061

ƒ 0,50 per minuut

Sexlijn 14
Debbie 14?
06-320.320.14
50 ct. p. min.

!!!Nieuw!!!
Je eigen provincienummer voor en van
Limburg
06-320.330.86
Maak nu vrienden/vriendinnen en relaties op korte afstand!
Alles in je eigen dialect. 0,50 p.m.

Nieuw
De Babbelfoon
Praat, luister en geniet
Bel de Babbelfoon
als u trek heeft in een fijn gesprek
06-320.320.05
('s nachts alleen voor volwassenen)
50 ct. per min.



Tot ziens in **MI AMORE,** Leyenbroekerweg 160 Sittard (400 m afslag Sittard-Zuid). Elke dag geop. v. 20.00 tot 03.00 u.

ZAKENMENSEN kiezen bij Buro Venus voor privé-adressen. Zowel regio als landelijk. Inschr. v. gastvrouwen welkom. Inl.: Brunssum. 045-257191.

Weer **SPECIALE** aanb. bij Yvonne, 6 sexy meisjes, lichaamssex + Franse massage, nu ƒ 75,–; Trio-Lesbisch, ook mog. zat. en zond. ook geopend. Tel. 045-425100.

Club **PARIS.** Ma. t/m vr. va. 14.00 uur. Provincialeweg 31ᴬ Noord, Oirsbeek. Tel. 04492-1873.

„DE JACHTHUT", Haanrade-Kerkrade, Grensstraat 23. Gabi, Regina, Karin, Heike, Maria en Matina. Ma.-zo. van 20.00 tot 4.00 uur. Tel. 045-463943.

Best in Town, **BOYS** voor heren. Prive en escort. Tel. 040-517097.

Sex Royal
06-nr voor 50 cent p.m.
320.320.24

Babbelbox

Met wildvreemden babbelen via de Babbelbox! Bel 06-320.330.02 en je komt direkt in kontakt met 9 andere bellers. Gezellig babbelen met z'n tienen over onderwerpen zoals het weer, sport, mode, relaties, kleinkinderen, politiek, lekker eten, lekker roddelen of zomaar een praatje. Maar alleen luisteren kan natuurlijk ook. Anoniem. Overdag voor alle leeftijden, 's nachts alleen voor 'boven de 18'. En wil je een 'onder-onsje' met een van de andere bellers? Druk dan op de O-toets en vraag de operator een apart lijntje. Dus pak de telefoon en leg kontakt via de Babbelbox.

06-320.330.02
50 c.min.

ESCORTSERVICE ma. t.m. zat. van 20.00 t.m. 04.00 u. Tel. 06-52127704.

Madame **BUTTERFLY** en haar supergirls. Hommert 24, Vaesrade, kruispunt Schinnen, open va. 14.00 uur.

BLONDY star v. happy en prive. Tel. 045-721759 vanaf 10.00 uur.

06-NUMMERS

06-Erotiek	
SEX O FOON	06-320.320.01
XAVIERA HOLLANDER	06-320.320.02
CORA & WILLEM	06-320.320.03
LESBIFOON	06-320.321.00
BIZARRE LIVESEX	06-320.321.01
ORGIEFOON	06-320.321.04
LIVE UIT DE PARENCLUB	06-320.321.06
MANNEN BELLEN MANNEN	06-320.321.08
FREDDY LODDER & CO	06-320.321.12
BETTY PAERL	06-320.321.14
SEX CLASSICS	06-320.321.18
VROUWEN BELLEN ELKAAR	06-320.321.25
HORRORSEX	06-320.321.77
SEXLIJN NEDERLAND	06-320.322.00
SEX-ADRESJES	06-320.322.02
ESCORT GIDS	06-320.322.90
06-Groepssex	
HARRY'S GAY BOX	06-320.330.11
06-Amusement	
BANANASPLIT-LIJN	06-320.320.04
DOLF BROUWERS	06-320.320.11
SPAAN & VERMEEGEN	06-320.321.02
06-Groepsgesprek	
PARTY-LINE	06-320.330.10

50 ct p.m.
TELESERVICE

„RYANCO" v. bemiddeling v. adressen, weer inschr. mog. 04749-4258.

Contactburo **MAASTRICHT** bemiddeling in privéadressen. Tel. 043-635264.

KIJKOTHEEK Videoclub. Leuke meisjes aanw. Tel. 045-718067. Nw. films aanw.

Nieuw **NATHALIE** privé vanaf 12.00 - 21.00 u. Tel. 045-723029.

Hoor wat er allemaal te beleven is.
Eroslijn
06-320.321.22
50 ct. p.m.

Party Box 06-320.323.06
Gezellig praten met z'n tienen.
24 uur per dag voor volwassenen.
Gratis lidmaatschapskaart voor verlotingen van fietsen, CD-spelers, posters enz. 50 ct per min.

River-Side-Club
Een overdaad aan luxe en hygiëne oa. bubbelbaden, spiegelkamer, liefdesschommel, video enz. Ook leuke jonge meisje aanwezig. E9 afslag Echt. Ohé en Laak Dijk 2, Ohé en Laak. 100 m voorbij camping Maasterp. Tel. 04755-1854. Open ma. t/m vr. v. 14.00 t/m 02.00 uur.

Club Nirwana
Exclusief voor de heren met niveau. Nieuwstraat 147 Kerkrade. Tel. 045-457927.
Nieuwe sexy-meisjes aanwezig.

Madson Men's Club
De zaak voor de meest verwende gast !!!
Nieuwstr. 110, Kerkrade. Tel. 045-454372.

Bel de Babbellijn!
Nieuw! Bellen met z'n tienen. Over alles waar je zin in hebt. Voetbal, relaties, 't weer, vrijen, film, muziek etc. etc. Als 't maar gezellig blijft. Wordt het te persoonlijk en wil je een lijntje met z'n tweeën? Druk dan op de 0-toets en vraag de operator of ze jullie even apart zet. Tot horens op de Babbellijn ('s nachts alleen voor volwassenen).

06-320 330 03
50 ct/min.

JUAN (mnl.), privé en escort dagelijks va. 10.00 u. 045-257283.

PRIVÉ en escort. Iedere dag. Tel. 045-220866.

HELEMAAL nieuw!! Dolores. Inl. 045-229718.

Club **"LA STRADA"** maandag t/m vrijd. vanaf 14.00 uur. Tev. enkele dames gevr. Tel. 045-272350.

PRIVÉ bij Anita. Ook zaterdags. Tel. 045-352543.

BIGGY'S escortservice van ma.-zat. 11 uur...? Tel. 045-410034.

CLUB 28. Ma.-vr. 11-24 u., zat. 11-18 u. Tel. 045-420042.

MICKEY, Maria, Chamilla, Mariska en Petra. Tev. ass. gevr. 045-224621.

Reis met **ANGELA,** Corina en Yvon naar de 7e hemel van genot. 045-227734.

Privé Margo, Brigitte, Susan, Tracy, Cindy, Maria + Miranda. **RIJKSWEG ZUID 131B,** Geleen, 04490-48448.

SLAVIN + meesteres aanw. in inger. SM-kamer. Bel voor inl. 04490-54052.

Privé **NATHALIE,** Cindy en Natasja vanaf 13.00 uur. 045-720795.

KATJA privé en escort va. ƒ 50,– v. 11 tot 23 uur. Tel. 045-423608.

Nobel-Escort
Immer ein bisschen anders als die Konkurenz, van ma. t/m vrij. van 14 tot 2 u., 045-459597.

Let op Let op
Dames en meisjes gevraagd! Voor in zeer exclusieve club te Kerkrade. Prettige en zelfstandige werksfeer. Meldt u snel. Gelieve telefonisch kontakt op te nemen. 045-423634. Tussen 13 en 17 uur. Dit wordt zeer discreet behandeld.

MEN'S CLUB "All in", charmante dames ontvangen u en uw zakenrelaties v.a. 14 uur. Ook is er voldoende ruimte voor gezellige party's, feestjes enz. Zeer discrete ligging. Parkeerplaats achterom. Haelen, Roermondseweg 84. Tel. 04759-3115, t.o. de Plem.

Sex
Classics
06-320.321.18
De opwindendste 06-erotiek
van vroeger! 50 ct. p.m.

Diana de Koning's
Call Up Club
De beste live-sex.
06-320.321.50

SM-Varia
Meesteres Angela speelt en luistert.
06-320.325.70

Buurman Buurvrouw
Gluren bij je hete buren.
06-320.330.80

Sex Kontakt Club
Voor de sexpartner van je dromen.
06-320.321.05

H-O-M-O-B-O-X
06-320.325.50
PROFUN PRODUCTIONS
PB 600. 1000 AP Amsterdam
50 ct p.m.

Club 2000
Wil je het goed en fijn, moet je in Club 2000 zijn. Ook trio's met lesbische show. Dagel. 11-24 u., zat. tot 18 u. Rijksweg Nrd. 22a, Geleen, 04490-42315.

TOP-MEESTERES, superslavin, 4 inger. studio's. Tel. 045-425101 vanaf 13 u.

Bij de meisjes van .... privéhuis **MICHELLE** worden uw dromen werkelijkheid! Met nieuw: Joyce, Connie en Diane. Tel. 045-228481.

PRIVÉ bij Jolanda met 4 sexy meisjes. Tel. 04492-3198.

Wij doen het graag en goed ....

De meisjes van
Club Bubbles
Rijksweg Zuid 131, Geleen, tel. 04490-42313.

FOTOMODEL 90-58-88 Marina te Sittard verwacht uw bezoek 12-23 u. Ma. t/m vr. 04490-28256.

Privé **RIA** van 10.00 - 21.00 u., ass. gevr. Tel. 045-421748.

CONTACTBUREAU Lucie v. bemiddeling v. adressen. Tel. 04490-50921 Geleen.

XANDRA en Cindy privé en escort tot 3 u. 's nachts. 045-228975. Tev. meisje gevr.

Escortservice
ma. t/m zat. van 20.00 t/m 24.00 u. Tel. 04490-23730.
Nieuw: Mendy.

Gratis surprise
06-320.330.71
120 stoten per dag
50 cent per min.

Escortservice All-in. 06-326191 ma. t/m vrijd. v. 1... tot 4.00 u. Dag!!

Hé stuk!
Ik wou net naar bed ga... Ga je mee dan kun je m... vasthouden. Bel 06-
320.325.25
320.325.25
320.325.25
320.325.25
320.325.25
Topsex 50 ct. p/m

Sex - non-stop
06-320.320.08
200 verhalen p...
50 ct. p. min.

Non-stop **SEXVERHAL...** Retinafoon 06-3203210...
50 ct. per min.

Pussy Cat
06-320.320.09
50 ct. p. min.

06-320.330.07. Non-stop **EROTISCHE** verhalen
ƒ 0,50 per minuut.

Tieners
50 ct. p. min. 06-320.321.10
Gratis 06-stickers

bioscopen

● **HEERLEN**
Royal: Coming to America, dag. 15.30 18.30 en 21 uur. Bambi, wo 14 uur. **Rivoli:** Red Heat, dag. 14.30 16.30 19.30 en 21.30 uur. **Maxim:** No man's land, dag. 14.15 16.15 19.15 en 21.30 uur. **H5:** Big Business, dag. 14.30 19.30 en 21.30 uur. Good morning Vietnam, dag. 14 18.30 en 21 uur. The unbearable lightness of being, dag. 20.15 uur. Princess-bride, dag. 14 en 18.30 uur. Action Jackson, dag. 14 19 en 21 uur. Jungle book, wo 14.15 uur.

● **AKEN**
Bavaria: Big, dag. 15 17.30 en 20.30 uur. **Elysee:** Der Prinz aus Zamunda, dag. 15 17.30 en 20.30 uur. **Intimes:** Crocodile Dundee 2, dag. 15 17.30 en 20.30 uur. **Capitol:** Hanussen, dag. 15 17.30 en 20 uur. Monty Pyton's wunderbare Welt der Schwerkraft, zo t/m wo 22.30 uur. **Gloria:** Red Heat, dag. 15 17.30 en 20 uur. **Eden-Palast:** Ich und Er, dag. 14.30 17 20 en 23 uur. Midnight Run, dag. 15.30 18 20.30 en 23 uur. **Casablanca:** A world apart, dag. 15 17.30 en 20 uur. Diva, dag. 22.30 uur. **City:** Der Blob, dag. 15 17.30 en 20 uur. Dream Demon, dag, 15.30 18 en 20.30 uur.

● **MAASTRICHT**
Mabi: Coming to America, dag. 14.30 20.30 en 21.30 uur. Frantic, dag. 14.30 en 21 uur. Red Heat, dag. 14.30 en 21 uur. **Cinema-Palace:** Big Business, dag. 19 en 21.30 uur. Good morning Vietnam, dag. 19 en 21.30 uur. De ondraaglijke lichtheid van het bestaan, dag. 20.15 uur. **Palace 2:** Pornoprogramma, dag. doorl. v.a. 13.30 uur. **Ciné-K:** Maurice, ma t/m wo 20.30 uur. **Lumière:** A month in the country, dag. 20 uur. Roma Citta Aperta, ma t/m wo 21 uur. Vera, dag. 22 uur.

● **ROERMOND**
Royal: Coming to America, ma t/m wo 20.30 uur, wo ook 14.30 uur. **Royaline:** Red Heat, dag. 20.30 uur. De Speurneuzen, wo 14.30 uur.

exposities

● **HEERLEN**
Stadsgalerij, Raadhuisplein 19. Het magnetisch beeld, videokunst. T/m 30/10. Open di t/m vr 11-17 uur, za en zo 14-17 uur. **Bezoekerscentrum Schrieversheide,** Schaapskooiweg 99. 'Landinrichting in Zuid-Limburg. T/m 30/10. Open dag. 10-18 uur. **Galerie Signe,** Akerstraat 82a. Vijftien kunstenaars naar Polen. T/m 30/10. Open wo t/m zo 14-17 uur. **De Spiegel,** Akerstraat 88. Werk van Paul de Maat. T/m 3/11. Open do t/m ma. **NMB,** Bongerd 13. Aquarellen van Ch. Boon. T/m 18/11, open ma t/m vr 9-16 uur. **Volkssterrenwacht.** Ogen bedrogen. T/m 30/11, open di t/m zo 13-17 uur, di en vr ook 19.30-22 uur. **Thermenmuseum,** Coriovallumstraat 9. Jan Stuyt en Heerlen. T/m 11/12, open di t/m vr 10-17 uur, za en zo 14-17 uur. **Openbare bibliotheek en Bernardinuscollege.** Literaire expositie over leven en werk van Pé Hawinkels. T/m 10/11.

In parochie Heilust

Zakjesactie voor herstel kerkdak

KERKRADE – De kerk van de parochie Onze Lieve Vrouw van Altijddurende Bijstand in de Kerkraadse wijk Heilust moet dringend worden hersteld. Het dak zakt op sommige plaatsen door en de kloktoren moest al worden beveiligd. Ook kleine lekkages, vooral bij een pak dikke sneeuw, zijn geconstateerd. Diverse acties hebben al plaatsgevonden om de benodigde financiële middelen bij elkaar te krijgen. Er is echter nog altijd een financieel 'gat' te dichten van circa 90.000 gulden. Pas dan kan de opdracht voor het restaureren van het kerkdak worden gegeven.

Vandaag, woensdag 26 oktober, start men in de parochie met een zakjesactie. De zakjes worden samen met het parochieblad bezorgd. Tussen 30 oktober en 2 november worden de zakjes opgehaald. Pastoor C. Dogge, sinds 1984 parochieherder in Heilust en voorheen kapelaan in Chèvremont en Schaesberg, hoopt dat alle parochianen aan deze zakjesactie zullen deelnemen.

Volgend jaar viert de parochie het veertigjarig bestaan. Dan staat de parochie in het middelpunt van de belangstelling. Een volledig herstelde kerk zou een fraaie bekroning betekenen. Giftes voor het herstel van het kerkdak kunnen worden overgemaakt op girorekening 1056997 t.n.v. het kerkbestuur of op de bankrekening 148408044 t.n.v. renovatiefonds Heilust.

Briljanten bruidspaar

BRUNSSUM – De heer en mevrouw Van Geenen-Van Houten uit de Brunssumse wijk Treebeek hebben vorige week donderdag hun briljanten huwelijksverjaardag gevierd. Dat wil zeggen dat beide echtelieden reeds 65 jaar samen zijn. De heer Van Geenen is 87 jaar en zijn vrouw 85 jaar. De feestelijkheden zijn in besloten kring gevierd. Telegrammen werden ontvangen van het koninklijk huis en van gouverneur Kremers.

Regioredactie Oostelijk Zuid-Limburg
Kantoor Heerlen: 739911
Hans Toonen
(chef regioredactie)
☎ 425335
Wim Dragstra
(stadsredacteur Heerlen)
☎ 710317
Richard Willems
☎ 04406-15890
Emile Hollman
☎ 422345
Kantoor Kerkrade: 455506
Jos van den Camp
☎ 351514
Laurens Schellen
04490-23936

Zo zou Heerlen er uit kunnen gaan zien

Plan Kamer voor stad

(Vervolg van pagina 13)

HEERLEN – Al eerder heeft de Kamer van Koophandel haar idee over de invulling van het centrum van Heerlen naar voren gebracht. Er moet een grootschalige aanpak komen (conform de status die Heerlen heeft nu het samen met Maastricht als stedelijk knooppunt is aangewezen in de Vierde Nota Ruimtelijke Ordening), die een verbinding tot stand brengt tussen de city en winkelcentrum 't Loon. Dat is in een notedop het plan.

Hoe de Kamer van Koophandel zich dat voorstelt is nu uitgewerkt en in een fraai voorstel uitgetekend. De promenade moet – in de visie van de Kamer van Koophandel – een echte ruggegraat worden door het hele centrum van Heerlen heen. De promenade I kan blijven zoals 'ie is, maar vanaf promenade II moet het een en ander veranderen. Die promenade moet overdekt worden met lichtkoepels in het dak en winkels aan de zijkanten (die zijn er al) en in het midden. Maar niet alleen Promenade II ook de Apollolaan zal er op diezelfde manier moeten gaan uitzien. Een overdekte 'mall' langs de schouwburg naar 't Loon, met aan de zijkanten winkels en in het midden een overdekte glazen kap, ongeveer zoals dat ook in winkelcentrum Op de Kamp in Landgraaf te zien is. Doorlopend en met een gelijkvloerse kruising met de Geerstraat.

Maar die verbinding is niet het enige. Ook het plein voor de stadsschouwburg zal bebouwd worden alsook het pleintje achter de schouwburg. Daar kunnen kantoren en winkels gevestigd worden. Ook voor het DSM-terrein heeft de Kamer van Koophandel een oplossing. Een gebouw in een gebogen vorm. Met kantoren, woningen, winkels zijn ook de vakken C en E (tussen Looierstraat en Cityring) ingevuld en het Van Gend & Loosterrein. Er zal een aparte brug moeten komen voor voetgangers tussen het Vak C en de Coriovesteе (aan de andere kant van de Looierstraat).

Sondagh

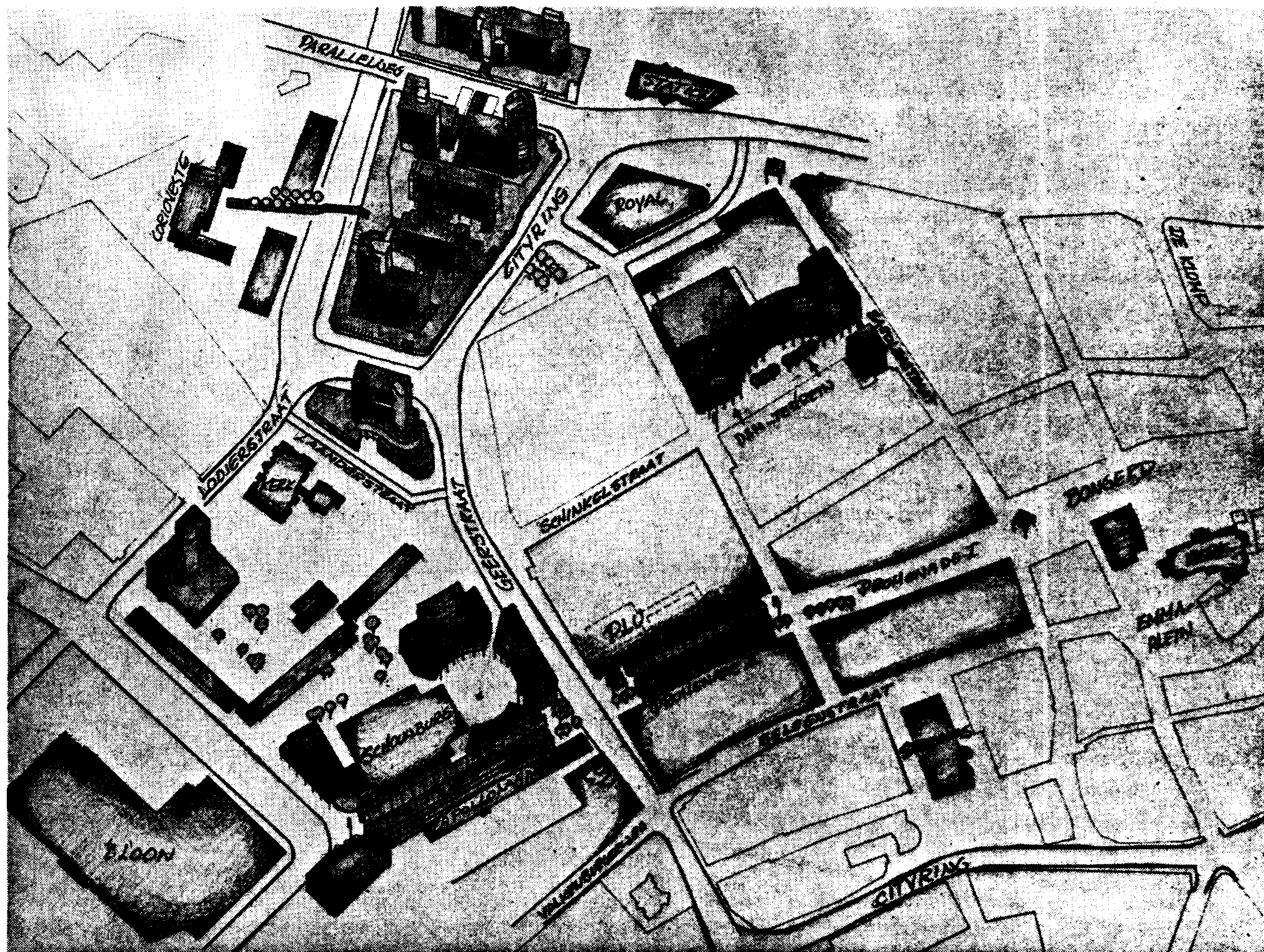
Interessant is ook de ontwikkeling bij de voormalige garage Sondagh, daar wil de Kamer van Koophandel ook wel graag wat kantoren zien en een ingang voor nog een ondergrondse parkeergarage. Deze wens komt voor honderd procent overeen met de wens van de ondernemers van 't Loon. Uit een onderzoek van die ondernemers is namelijk gebleken dat aan 't Loon slechts twee dingen ontbreken namelijk: een verbinding met de city en een parkeergelegenheid in de directe omgeving.

Het plan van de Kamer van Koophandel situeert die parkeergarage ondergronds achter de voormalige garage Sondagh (richting Stadsverwarming).

Het is te verwachten dat als het centrum van Heerlen – zoals de ondernemers in het gebied Cityoost het moeilijk zullen krijgen. Dat probleem onderkent de Kamer van Koophandel ten volle. Daarom vindt de Kamer dat er een rechtspersoon (stichting of zoiets) in het leven geroepen moet worden die panden kan opkopen danwel huurcontracten kan overnemen van ondernemers die van dat deel van de stad naar een ander (nieuw te ontwikkelen) gebied willen.

De trend van die economische verschuiving van het hart van de stad naar het Van Grunsvenplein voor de stadsschouwburg is nu reeds merkbaar gezien de ontwikkeling van winkelcentrum De Plu en de Promenade II.

Het plan is een bijdrage in de discussie omtrent hetgeen er werkelijk gaat gebeuren in het centrum van Heerlen. Het gemeentebestuur gaat hierover beslissen. Burgemeester Van Zeil wil dat alle plannen nog voor het einde van november van commentaar worden voorzien, zodat het college van Heerlen nog in dit jaar een besluit kan nemen over de richting die Heerlen met zijn binnenstad zal inslaan. Eind januari of maart kan dan de gemeenteraad zijn uiteindelijke en definitieve stem laten horen. Daarna kunnen dan de spaden de grond in.



● *Een overzicht van de geplande gebouwen in het centrum van Heerlen, naar het plan van de Kamer van Koophandel. Het gemeentebestuur van Heerlen zal beslissen hoe de toekomstige invulling van Heerlen er definitief uit gaat zien.*

plannen aangeven – richting 't Loon wordt opgeschoven dat de

College in antwoord op vragen SP Brunssum:

'Geen weet van illegaal stort'

Van onze verslaggever

BRUNSSUM – Toen in 1985 de directie van steenfabriek Coumans & Schepers vervuilde grond zonder vergunning liet storten op haar bedrijfsterrein in Brunssum, was het Brunssumse college daar niet van op de hoogte. Dat heeft de directeur Gemeentewerken in Brunssum, ir Van de Kant, gisteren laten weten naar aanleiding van vragen door de Socialistische Partij, afdeling Brunssum.

De SP eist al langer duidelijkheid rond het illegale dumpen van 4000 kubieke meter grond, die volgens onderzoek door de provincie Limburg belast is met zware metalen. Volgens de SP levert de vervuiling gevaar op voor de kwaliteit van het grond/drinkwater.

De steenfabriek heeft nu alsnog een vergunning voor de opslagplaats aangevraagd. De SP wil op haar beurt weten of de gemeente Brunssum die vergunning ook daadwerkelijk zal geven, waardoor het dumpen van afval op het terrein aan regels gebonden wordt. Van de Kant is wat betreft duidelijk: „Nee, wij geven daar geen vergunning voor af. Daarvoor moet de steenfabriek bij GS wezen."

GS konden gisteren niets over de zaak zeggen. Een woordvoerster: „De affaire is momenteel in behandeling. Mogelijk dat we nog voor het einde van de week meer weten."

Afsluiting woonproject

Lindelauf volwassen

VOERENDAAL – Ter herinnering aan de afsluiting van het woonproject 'Lindelauf' te Voerendaal heeft burgemeester Hub Strous daar eergisteren een gedenksteen gelegd. Dat gebeurde aan de Hendrik van Veldekestraat, bij het 'bakhuisje'. Lindelauf is nu een volwassen woonwijk in de gemeente Voerendaal. Stienstra BV en de gemeente Voerendaal hebben daar in goede samenwerking 127 koopwoningen neergezet. Het is een woonerf-achtige wijk geworden met allerlei typen woningen.

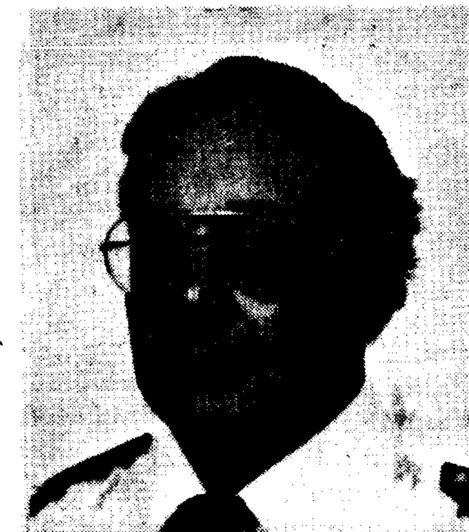
● Burgemeester Strous van Voerendaal legt de gedenktegel die herinnert aan de afsluiting van het plan Lindelauf.
Foto:3-POOT/DRIES LINSSEN





● *Het echtpaar Driessens-Pieters.* Foto: KALDENBACH

Met ingang van 1 november verlaat adjudant **M. Wesdijk** (59) het politiekorps van Kerkrade. Hij gaat met functioneel leeftijdsontslag. De heer Wesdijk maakte ruim 35 dienstjaren vol. Sinds 1982 was hij chef afdeling/stafbureau Verkeer. De afscheidsreceptie vindt vrijdag vanaf 16.30 uur plaats in het hoofdbureau van politie te Kerkrade.



● *Adjudant M. Wesdijk.*

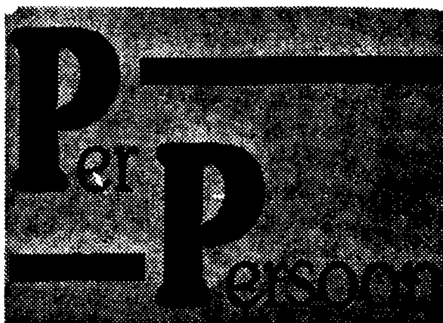
Gouden Paren

Samen met hun acht kinderen en tien kleinkinderen vieren de echtlieden **W. Driessens en N. Driessens-Pieters** uit de Wachtendockstraat 76 in Klimmen zaterdag het gouden huwelijksfeest.

De mis tot dankzegging wordt om 16 uur opgedragen in de kerk te Klimmen. Van 18.30 tot 20 uur is er gelegenheid tot feliciteren in trefcentrum Kunderhoes.

Erepenning

De heer **Frans Sajovec** heeft de gouden erepenning van de gemeente Brunssum gekregen. Sajovec is daardoor, naast ridder in de orde van Oranje Nassau, ook ereburger van Brunssum geworden. De gemeentesecretaris gaat per 1 november met pensioen.



Afscheid

Na bijna 25 jaar werkzaam te zijn geweest bij de Basisgezondheidsdienst Oostelijk Zuid Limburg te Heerlen, neemt mevrouw **Wil Tulp** vrijdag afscheid. Zij maakt gebruik van de VUT-regeling.

Mevrouw Tulp heeft als sociaal verpleegkundige het bureau infectieziekten mee opgezet. In de regio is zij vooral bekend als vraagbaak en spuitenzuster voor de tropen-reizigers.

De afscheidsreceptie vindt vrijdag van 17 tot 18.30 uur plaats in het dienstgebouw van de BAGD, personeelsrestaurant 6e verdieping, Het Overloon 2 te Heerlen.



● *Mevrouw zuster W. Tulp.*

Het echtpaar **Ben Lücker en Fien Lücker-Raven**, Roebroekerweg 94 te Heerlen, viert zaterdag ook de gouden huwelijksverjaardag. Uit dankbaarheid wordt om 15 uur de mis opgedragen in de kerk van H. Gerardus Majella te Heksenberg. De receptie vindt van 19 tot 20 uur plaats in het Gemeenschapshuis aan de Heigrindelweg 84.



● *Ben en Fien Lücker-Raven.*
Foto: 3-POOT/CHRISTA HALBESMA

OOSTELIJKE MIJNSTREEK JOURNAAL

☎ REDACTIE: 739282

Heerlen

● In Douvenrade worden vrijdag de werkstukken van de bewoners tentoon gesteld. 's Morgens kan men van 10 tot 12 uur de werkstukken bezichtigen en van 13.30 tot 16.30 uur wordt de verkoop gehouden.

● De C.V. d'r Hoddelsjong Schaesbergerveld is ter ziele. Oud-prinsen, die hun prinsefoto terug willen hebben, kunnen contact opnemen met P. Hoofwijk, Voskuilenweg 101 Heerlen.

Nuth

● De fraktie PvdA/PPR bespreekt morgen om 21 uur de begroting in café 't Wapen van Nuth. Deze bespreking is openbaar.

Wijnandsrade

● In de St. Stephanuskerk vindt zaterdag om 19 uur een speciale eucharistieviering plaats met medewerking van het Slavisch koor l'Esprit onder leiding van Fred Piepers.

Bingelrade

● Het damescomité van de harmonie St. Caecilia biedt binnenkort huis-aan-huis de kalender voor 1989 aan. Deze kalender is uitgevoerd met oude foto's.

● Vrijdag wordt vanaf 19.45 uur in de parochiekerk de dekenale kerkkorendag gehouden.

● Voor het benefietconcert, dat op vrijdag 4 november ten bate van de Nederlandse Hartstichting wordt gehouden in de Rodahal te Kerkrade, zijn voorverkoopkaarten verkrijgbaar bij mevrouw José Goffin, Beukenstraat 14. De kaarten kosten f 12,50.

● De collecte voor geestelijk gehandicapten leverde f 512,55 op.

Landgraaf

● In het kader van het 65-jarig bestaan van het Landgraafs Mannenkoor St. Joseph geeft dit koor zaterdag, samen met het jeugdkoor Sound of Peace and Freedom, een galaconcert in gemeenschapshuis Carré, Hoofdstraat 144 in Schaesberg. Het concert begint om 20 uur en de entree is drie gulden.

Merkelbeek

● Peuterspeelzaal 't Pieëpelke zoekt vrijwilligers. Men kan 's morgen tussen 9 en 12 uur bellen naar ☎ 04492-1078.

Schinveld

● De kleindierenvereniging De Sportfokkers houdt van vrijdag tot en met zondag in café Oud Sjilvends de jaarlijkse tentoonstelling.

Brunssum

● De jongerenkoren Jokola en De Pareltjes, de CV De Klotsköp en het zangkoor Sancta Familia houden zaterdag voor de vijfde maal een druivenbal in gemeenschapshuis In 't Ven aan de Ruysdaelstraat 10. Medewerking verlenen het duo Janec en Fanec en de Barbara Boys Band. De entree is vrij.

● De Peuterspeelzaal Olleke Bolleke houdt zaterdag van 10 tot 12 uur een speelgoedbeurs in het nieuwe WEB-gebouw aan de Heugerstraat 31. Wie spullen te koop wil aanbieden kan deze vrijdag tussen 16 en 20 uur afgeven. Men dient ¼ deel van de opbrengst af te staan aan de peuterspeelzaal.

C&A's Prijs Bewijs

Koopjes jagers, opgelet!
Naast al deze tòch voordeliger winter stormloopaanbiedingen vindt u bij C & A ook héél wat herfstmode

DRASTISCH AFGEPRIJSD!





Romantische ruche-blouse. 164-176 **34.–** 140-158 **29.-**
Breedrib corduroy broek. 164-176 **45.–** 140-158 **39.-**



2-Delig ski-pak met jack en broek. Polyester/katoen. 86-110 116-134 **69.–** **59.-**

Lang **Canda** actionjack van warmgevoerd katoen en afgewerkt met corduroy. **98.-**

Canda jack van warmgewatteerde poplin in polyester/katoen kwaliteit. **38-48** **89.**
Canda stretch corduroy broek in rechte klassieke snit. **40-48** **55.**



Tweekleurig joggingpak met neonprint. Katoen/ polyester. 116-134 **45.–** 86-110 2-Delig: **39.-**



Uni dress-shirt in polyester/katoen kwaliteit. **Aktieprijs nù 2 voor** **35.-**



Serge bandplooibroek van polyester/wol. Met riem. **69.-**



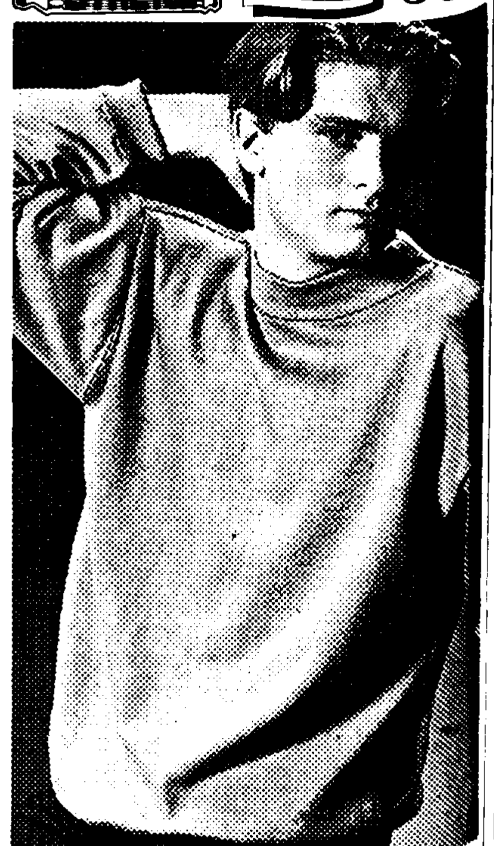
Flanel of dress-shirt met ruit- of streepdessin. **Aktieprijs nù 2 voor** **39.-**



Canda pullover met kontrastkleuren. Acryl/wol. **69.-**



5-Pockets blue jeans. Katoenen denim. **27.-**



Uni sweatshirt in 'n ruime keus aan kleuren. Katoen/acryl. **25.-**

Prijs Bewijs!

Onder de gele parasols ontdek je iedere week weer leuke nieuwe modeaanbiedingen.

Wie zijn C&A aankoop in een andere winkel goedkoper ziet kan bij C&A het prijsverschil + 10% terugkrijgen.



Pump op modieus blokhakje. 36-41 **39.-**

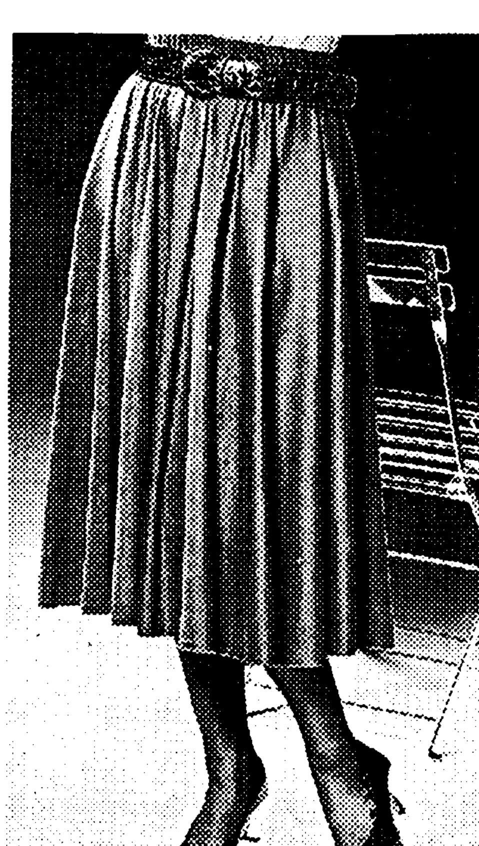


Warmgevoerde kreuknylon parka. Polyamide. 36-46 **79.-**



Wollen **Canda** mantel. 38-46 **198.-**

Japon in diverse modellen en dessins. **40-52** **79.–**



Wijde tricot rok. Polyester. 38-46 **39.-**



Feestelijk gebloemde **Canda** bouclé pullover. Acryl. **S-XL** **59.-**

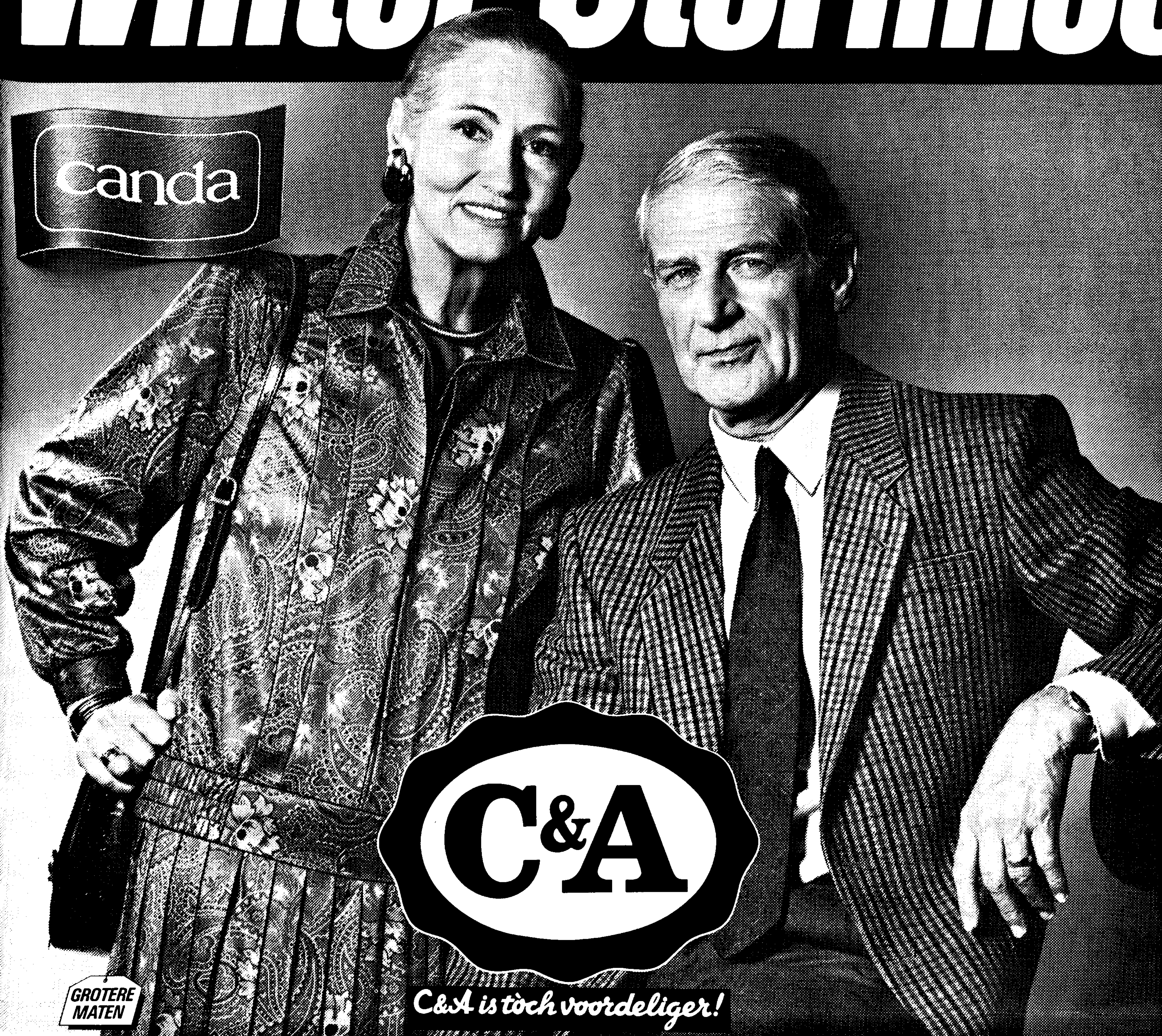


Jogging-sweatshirt. In twee kwaliteiten. 38-42 **39.-**

Bijpassende jogging-sweatbroek. 38-42 **39.–**

PBM-054a

Winter Stormloop!



Kleurrijk gedessineerde 2-delige **Canda** japon met ruime blouson en plissérok. Polyester. **42-50**



120.-

Mooi geruit **Canda** 1-rij kolbert in warme wintertinten. Wol/polyester.

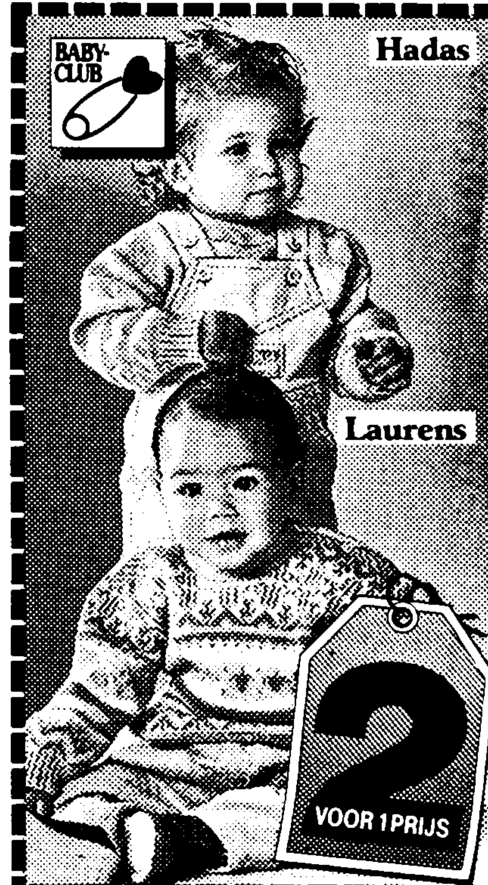


125.-



Warm chintz jack met capuchon. Polyester/katoen. 74-98 **35.-**

Katoenen corduroy broek in pastels. 92-98 **17.-** 62-86 **15.-**



Jacquardtrui in pastels. Acryl. 68-86 **Aktieprijs nù 2 voor 20.-**

Katoenen corduroy broek met of zonder bovenstuk. 62-86 **Aktieprijs nù 2 voor 22.-**



Snow washed blue jeans-jurk met neon-accentjes. Katoenen denim. 116-134 **49.-** 86-110 **45.-**



Colsweatshirt. Polyester/katoen. 68-86 **16.-**

Corduroy tuinbroek. Katoen. 62-86 **15.-**



Stretch corduroy pantalon. Katoenmix. **55.-**



Fraaie twee-kleurige jacquard-pullover. Acryl. **39.-**



Ruim geplooide katoenen pantalon. **39.-**



Gewatteerde chintz regenjas. Polyester/katoen. **98.-**



Tweekleurige blousonjack met opbergcapuchon. Polyester/katoen. **89.-**



Jack van warmgevoerd 'gewassen' katoen. 140-158 **49.-** 164-182 **57.-**

Broek van gevoerd 'gewassen' katoen. 164-182 **34.-** 140-158 **29.-**



Neon-sweatshirt in diverse kleuren. Polyester/katoen. 140-182 **Aktieprijs nù 2 voor 39.-**



Tricot colshirt in vele nieuwe winterkleuren. Polyester/katoen. **S-XL Aktieprijs nù 2 voor 39.-**



Canda trench-coat met ruiten voering en sjaal. 38-46 **160.-**



Stijlvolle band-plooibroek van dubbeldoeks polyester. **40-48** **59.-**



Uni of dessin-blouse in diverse modellen. Polyester. **38-50 Aktieprijs nù 2 voor 59.-**



Charmante **Canda** glansstreepblouse. Polyester. **42-52** **59.-**

Wollen flannel rok. Gevoerd. **40-48 69.-**



Airforce sweat shirt. Polyester/katoen. 140-158 **25.-** 164-182 **29.-**

Katoenen corduroy bandplooibroek. 140-158 **29.-** 164-182 **34.-**



Tweekleurige chintz parka, warmgevoerd. 86-110 **55.-** 116-134 **59.-**

Katoenen twill broek met originele zakken. 86-110 **19.-** 116-134 **22.-**

PBM 054b

Contacten/clubs

Privé bij **MARK** en Boy. Tel. 045-223850. Na 14.00 uur. Tevens escort.

Diana Escort, 045-320905/321038
voor bij u thuis of in 't hotel. Iedere dag geop. vanaf 10.00 u., ook in weekends goede service, discr. verz.

Tieners
50 ct. p. min. 06-
320.320.10
Gratis 06-stickers

..CONTACTENBUREAU.. L'Amour, privé-adresbemiddeling Heerlen. 045-225237.

Landbouw

Voor al uw WERKKLEDING. P. Raeven, tel. 045-322741.

VOEDERWORTELEN, hooi en stro t.k. Gebr. Schaepkens, Klimmenderstr. 106, Klimmen. 04405-1359.

Opruiming TREKKERS: David Brown 990 ƒ 1000,-; Ford 4000 ƒ 2500,-; Ursus 60 pk ƒ 3500,-; Belarus BX 80 80 pk m. 4-wiel aandrijving ƒ 12500,-; Eicher werktuigendrager m. voorlader en transportbak ƒ 3250,-; Samé 70 pk. m. cabine ƒ 6000,-; Hako tuintrekker ƒ 1500,-. Als ingeruild excl. BTW, Collé Sittard, tel. 04490-19980.

Te koop: 1- en 2-rijige PZ maishakselaars; 1 1-rijige Kemper maishakselaar; 5 kipwagens m. silageschotten; 15 opraapwagens v. 35-40 m3; 5 mengmestverspreiders; 30 gebr. ploegen. Enkele demo vastetandcultivatoren. Tevens keuze uit een 30-tal gebr. tractoren. COLLÉ Sittard, tel. 04490-19980.

Te koop nieuwe Zetro TREKKER 7211, 70 pk, m. geluidsarme cabine voor een zeer gunstige prijs. Collé Sittard, tel. 04490-19980.

Demonstratie GRONDBEWERKING. U ziet ze werken, Kverneland wentelploegen, Kuhn rotorkopeg met Accord zaaimachine, Deutz en MB tractoren. De doorlopende demonstratie wordt gehouden van 10.00 - 16.00 uur op donderdag 27 okt. (uitsteldatum 28 okt.) te Valkenburg-Euverem. Het demoperceel is van dhr. J. Spierts en is gelegen aan de weg Valkenburg-Walem. Vriendelijk uitnodigend LMB Jos Horsmans. Klimmen, tel. 04405-2775.

Weg. bedrijfsbeëindiging te koop: 4 KOEIEN + hoogdrachtig rund. J. Schoonbroodt, Weyerweg 1, Vaals. Tel. 04454-1061.

Te k. VOEDERBIETEN ƒ 40,- per ton, tel. 04406-40976 na 19 uur.

Caravans/tenten/boten

JAARSTALLING (afgesloten), voor caravans, boten e.d., te Sittard. ƒ 150,– + btw. Tel. 04492-2601.

Overdekte CARAVANSTALLING v.a. ƒ 250,- per jaar. Bartels Caravaning, Hommerterweg 256, Amstenrade. Tel. 04492-1870.

BUITENSTALLING op verhard terrein, ƒ 150,- per jaar. Bartels Caravaning, 04492-1870.

Op ex-verhuur CARAVANS, Sprite en Caravelair, nu ƒ 2000,- á ƒ 3000,- korting. Op=op. Bartels Caravaning, Hommerterweg 256, Amstenrade, 04492-1870.

Diversen

GEBIT gebroken? Klaar terwijl u wacht. Borsboom en Moers, Streeperstr. 29, Schaesberg. 045-315921.

GEBIT gebroken? Klaar terwijl u wacht. Hoonhout. Akerstraat Nrd. 328, Hoensbroek. Tel. 045-228211.

Voor alle koelkast- en diepvriesreparaties VROKO, 045-441566 of 461658.

TV-REPARATIE zonder voorrijkosten. Z.-Limburg tv-service. Tel. 045-314122.

Diepvries- en KOELKAST-REPARATIE zonder voorrijkosten. Bel Geleen 04490-45230. 24-uurs service.

De massage van VERONIQUE is uniek! Tel. 045-228481 (geen sex).

Algehele MASSAGE, als u komt, blijft u komen! 045-228738 (geen sex).

Door jonge masseuse totale ONTSPANNINGSMASSAGE met leuk gesprek en drankje, geen sex. Tel. 045-223574.

Te k. mooie, antieke, Mechelse BUFFETKAST. Tel. 04498-56474.

Vanavond dansen met de Sanyo's in café OUD-MERKELBEEK. Iedere woensdag piekendag. Kerkstraat 12, Merkelbeek.

15.000 **OPTI-BELT** V-snaren direct uit voorraad leverbaar. Voor industrie, landbouw en huishoudmachines. Kerp, In de Cramer 31, Heerlen. Tel. 045-716951.

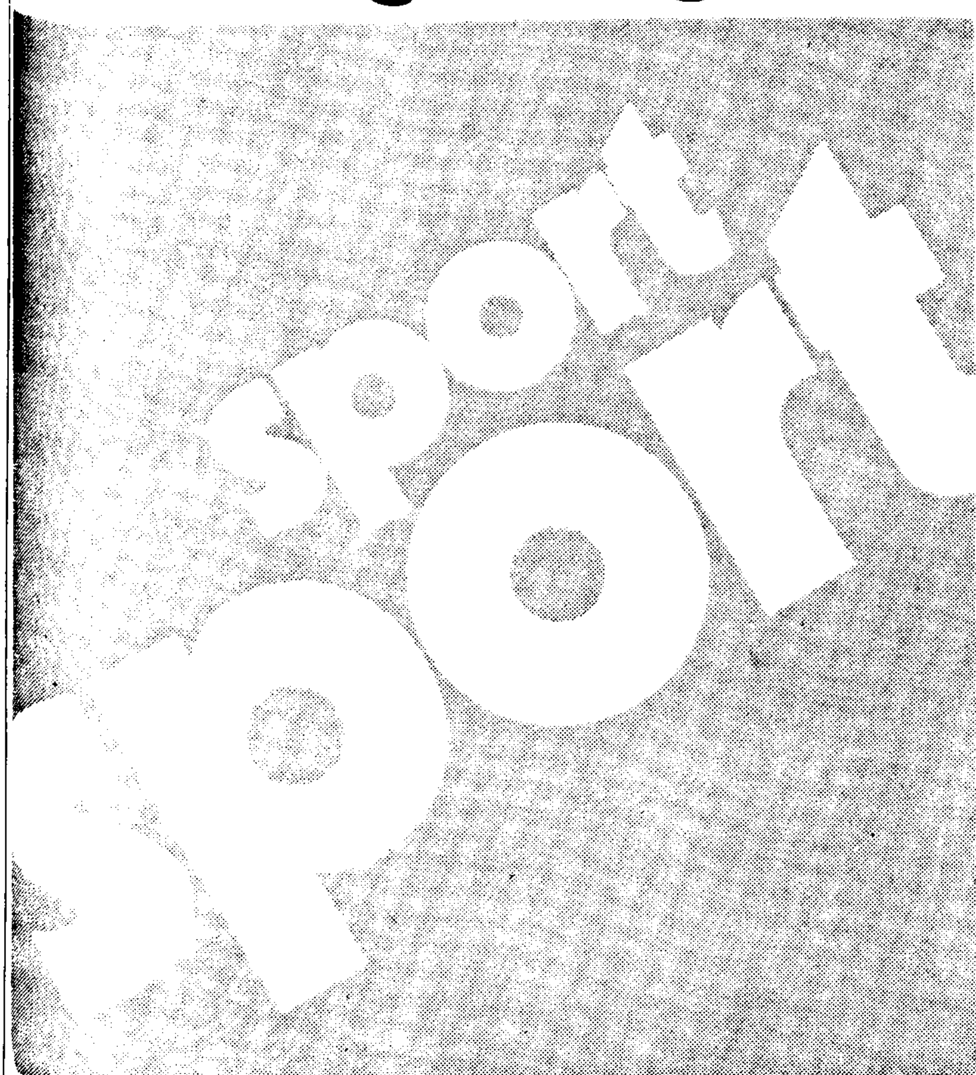
GEMEENTE GELEEN

De burgemeester van Geleen maakt ter voldoening aan het bepaalde in artikel 22 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening bekend, dat de gemeenteraad in zijn vergadering van 13 oktober 1988 heeft besloten te verklaren dat een **bestemmingsplan wordt voorbereid voor een terrein in Krawinkel-Zuid**, gelegen aan de Rijksweg Zuid, zoals nader in gele kleur is aangeduid op de bij dit besluit behorende situatietekening.

Voorts heeft de gemeenteraad bepaald dat het besluit in werking treedt op de dag na de afkondiging.

Met ingang van donderdag 27 oktober 1988 ligt voornoemd besluit voor eenieder ter gemeentesecretarie, kamer 233, ter inzage.

Geleen, 26 oktober 1988,
De burgemeester van Geleen,
Mr. J. G. M. LURVINK.



Gullit op bank

Van onze sportredactie

MILAAN – Ruud Gullit staat vanavond bij de EC-wedstrijd van AC Milan tegen Rode Ster Belgrado niet in de basisopstelling. De aanvoerder van het Nederlands elftal heeft na zijn enkelblessure nog altijd een grote conditionele achterstand.

Gullit: „Ik ben pas tien procent. Tegen Lazio heb ik afgelopen zondag alleen gespeeld, omdat Colombo en Donadoni geblesseerd waren en trainer Sacchi me dat had gevraagd". Donadoni is inmiddels hersteld.

● Feyenoord heeft Tom Krommendijk, waarvoor ook MVV en Sparta belangstelling hebben getoond, tot het einde van dit seizoen aan de Belgische eersteklasser Cercle Brugge verhuurd. Krommendijk werd aan het begin van dit seizoen van AZ overgenomen. Mede door een oude knieblessure kon hij in de Kuip geen vaste plaats in het eerste team veroveren.

● In Parijs heeft Ajax de vriendschappelijke wedstrijd tegen Racing de Paris met 3-1 verloren. Alle doelpunten werden in de tweede helft gemaakt. Scholten opende voor Ajax de score; daarna troffen Fernier, Francescoli, Anziani de roos. Het duel trok slechts 2500 toeschouwers en was een uitvloeisel van de transfer van Sonny Silooy naar de Franse club.

● Uitslagen in de Engelse league: Luton Town - Arsenal 1-1, Tottenham Hotspur - Southampton 1-2.

● In Roermond eindigde de vriendschappelijke wedstrijd tussen Tim Oil RFC en eerstedivisionist Eindhoven in 1-5. Ruststand 1-2. Het enige doelpunt van de thuisclub werd gescoord door Berry Seegers.

Jakubovski: 'Ik verheug me al op donderdag als wij kunnen winkelen'

Meer oog voor luxe dan voor Roda JC

door huub paulissen

HEERLEN/KERKRADE – Als het interview met Igor Jakubovski is beëindigd en tolk Joos Philippens zijn kennis van het Russisch elders ten dienste stelt, troont de Metallist-spelbepaler uw verslaggever mee naar zijn slaapkamer in het Grand Hotel in Heerlen. Daar vraagt Jakubovski plotseling in redelijk goed Engels om een pakje Marlboro.

In no-time heeft hij twee sigaretten verslonden, leunt tevreden achterover en hervat zijn klaagzang over het luxe-contrast tussen Nederland en zijn geboorteland. De Russische volzinnen die hij nog in de hotellobby bezigde maken plaats voor Engelse krachttermen. Rusland vindt hij maar 'big shit' en 'dirty industry-city' Charkov lijkt ook al weinig kleur in zijn grauwe bestaan te brengen.

De 28-jarige vedette van Metallist Charkov had, evenals diverse ploeggenoten, gisteren meer oog voor de geneugten van het Westerse leven dan voor het duel tegen Roda JC. Terwijl trainer Lemjesjko en zijn assistenten een uiltje knapten, werden diverse Russen in trainingspak in de Heerlense binnenstad gesignaleerd waar zij hun ogen uitkeken in de rijk gevulde etalages.

Ook Jakubovski kreunt bij het aanschouwen van de pracht en praal in onze gemeenschap. „Veel luxe-artikelen zijn bij ons in Rusland niet verkrijgbaar, of onbetaalbaar. Als wij goed presteren tegen Roda dan krijgen wij de man een premie van 150 dollar, waarmee wij donderdag (Metallist reist pas vrijdag huiswaarts, red.) inkopen mogen doen. Daar verheugen wij ons al op, de meesten van ons zijn helemaal wild van jeans. Heerlijk is hier ook het eten. Zoveel variatie en het wordt zo mooi verzorgd opgediend. Bij ons is het dagelijks dezelfde eenvoudige pot".

Perestrojka en glasnost hebben hun werk in Rusland in ieder geval zo goed gedaan dat de spelers van Charkov openlijk durven praten over de dingen die hen - ondanks de vernieuwingen - nog altijd tegenstaan in het Sovjet-systeem. Financiën staan daarbij centraal en Jakubovski heeft er geen moeite mee zijn salarisstrookje openbaar te maken.

„Als wij Roda uitschakelen levert dat een extra premie van 600 roebel (ongeveer 2400 gulden) op. Voor Russische begrippen worden wij goed betaald. Ik krijg per maand 800 roebel. Ons probleem is echter dat wij ons weinig kunnen permitteren omdat het te duur is of gewoon niet voorhanden is. Ik heb onlangs een televisie en video van Panasonic aangeschaft. Kostte 8500 roebel. Ik ben 28, heb echter nog altijd geen geld voor een auto. Een Wolga kost maar liefst 16.000 roebel. En dan is het nog maar de vraag of je er een kunt krijgen want er zit een lange levertijd op".

Het relaas van de voormalige economie-student Igor Jakubovski zal door velen van zijn landgenoten worden afgedaan als 'klagen op gezonde benen'. In Charkov geniet hij immers de status van een voetbalvedette en dat maakt hem tot misschien wel de meest gefortuneerde in het Metallist-gezelschap. Topscorer Tarassov bijvoorbeeld moet het met 200 roebel minder per maand doen. Het feit dat Jakubovski via een 'transfer' bij Metallist terecht is gekomen is mede bepalend voor zijn bevoorrechte positie.

„Tot 1981 heb ik voor Zalgiris gespeeld in mijn geboortstad Vilnius. Die club zat in de eerste divisie toen bije jaren is Zalgiris een betere club geworden dan Metallist. Tot vier keer toe zijn pogingen gedaan om mij terug te halen naar Vilnius. Alles was al ondertekend maar steeds slaagde Metallist erin om het via de Russische bond ongedaan te maken".



● *Metallist-crack Igor Jakubovski liep gisteren nog niet echt warm voor de confrontatie met Roda JC.*

Foto's: 3-POOT/DRIES LINSSEN

Premie van 150 dollar

ik door Metallist werd uitgenodigd om in de hoogste divisie te spelen. Ik kon meer verdienen en ben verhuisd, mijn vrouw en inmiddels tien jaar oude zoon achterlatend. In Charkov heb ik nu een nieuw gezin, met dochtertje, gesticht. In de voor-

In 1986 was de centrale middenvelder ook in de picture van Dinamo Kiev. „Ik zat mijn legerdienst uit in Kiev en werd door Dinamo uitgenodigd om daar te spelen. Dertien Kiev-spelers zaten namelijk in de Russische selectie voor het WK '86 in Mexico. Ik heb tal van vriendschappelijke wedstrijden, ook in het buitenland, met Kiev gespeeld. Maar toen de internationals terugkwamen, kon ik gauw vertrekken. Het tempo waarin Kiev voetbalde kon ik niet bijhouden en de concurrentie was moordend. Ik was gewoon niet goed genoeg voor de top. Ik ben te oud om nog weg te gaan bij Metallist. Bovendien gaan de voetballers in Rusland steeds beter verdienen. Na het WK in Mexico kregen de internationals zo'n 600 roebel. Na het behalen van de EK-finale in West-Duitsland was dat al 15.000 dollar".

De hogere salarissen gaan bij Metallist Charkov dit seizoen niet hand in hand met betere prestaties. De tegenstander van Roda verkeert in degradatienood en Jakubovski weet precies waar het aan schort. „Wij hebben altijd weinig gescoord. Onze kracht is de defensie, maar die valt dit jaar ook tegen omdat wij een aantal wijzigingen hebben moeten aanbrengen. Pak daarbij dat onze enige echte spits Tarassov minder scoort en veel last heeft van blessures en het is duidelijk waarom wij onderin meedraaien".

Met het hoofdstuk Roda JC is de anders zo spraakzame Igor Jakubovski snel klaar. „Ik weet bijna niets van Roda. Alleen Van Loen heb ik wel eens zien voetballen, toen hij enkele jaren geleden met Utrecht tegen Kiev speelde. Ik hoop dat wij er een mooie wedstrijd van kunnen maken waarvan het publiek kan genieten. Wie dan wint is minder belangrijk", glipt hij langs de tegenstander van vanavond. Om vervolgens nog enkele Marlboro's uit het pakje te vissen, in z'n jas te glippen en het centrum van Heerlen in te duiken.

Topscorer Tarassov versterkt Metallist-aanval

Geheim onthuld

door frans dreissen

KERKRADE – Aan de vooravond van de strijd tegen Metallist was de stemming in het Roda-kamp opperbest en zelfs Gène Hanssen, die nog gauw twee kiezen liet trekken, glunderde. „Die Russen zijn te kloppen", zo luidt de algemene tendens. „Een 2-0 of 3-0 moet haalbaar zijn". Ook trainer Jan Reker blikte vol optimisme in de nabije toekomst. Na driemaal de videobeelden te hebben afgedraaid meende Reker dat „Metallist Charkov geen geheimen meer voor Roda heeft. We moeten de band alleen nog eens afdraaien voor de spelhervattingen".

Alle moeite van de medische staf ten spijt, zal Roda JC de Europacupklus vanavond (19.30 uur op Kaalheide) tegen Metallist Charkov zonder Wilbert Suvrijn moeten klaren. De aanvoerder acht zijn hamstringblessure onvoldoende genezen. „Ik wil geen onnodige risico's nemen. Ik kan mijn linkerbeen nog niet goed strekken en dan heeft spelen voor mij geen zin", luidde de toelichting van een enorm teleurgestelde Suvrijn.

Trainer Jan Reker, die bovendien geen beroep kan doen op Alfons Groenendijk, had eigenlijk al een beetje rekening gehouden met de onheilstijding van zijn captain. „Maandag was het al zeer dubieus of Suvrijn zou spelen. Vandaag kreeg ik de bevestiging. Het is uiteraard een aderlating. Suvrijn is echter volwassen genoeg om te zeggen dat hij niet kan spelen. Als het niet gaat, dan moet ik gewoon wat anders verzinnen".

Jan Reker zal nu een beroep doen op het basiselftal, dat afgelopen zaterdag tegen Fortuna Sittard een verdienstelijk gelijkspel uit het vuur sleepte. Vooral aanvaller Frits Nöllgen is erop gebrand om een goede prestatie neer te zetten. „Ik ben blij dat ik het vertrouwen van de trainer geniet. De laatste twee weken heb ik namelijk een terugval gehad. Ik heb nu mijn zinnen gezet op dat duel met Charkov. Ik wil eindelijk weer eens ouderwets vlammen en dan komt zo'n Europacupduel uiteraard zeer gelegen. De Russen zijn sterk, kunnen vooral bogen op de automatismen in hun spel, maar zijn te verslaan. We zijn in elk geval niet van plan om ons door zo'n ploeg te laten uitschakelen".

De selecties van Roda JC en Metallist Charkov werden gisteren op Kaalheide aan een training onderworpen. De Roda-spelers kregen in vergelijking met hun tegenstanders nog 'luchtige' oefenstof voorgeschoteld. Vooral de Russische doelverdedigers Sivukha en Kutjepov werden door de kwieke 58-jarige oefenmeester Lemjesjko immers flink onder handen genomen. Na anderhalf uur vallen en opstaan werd Sivukha aangewezen om in Kerkrade onder de lat plaats te nemen. Sivukha verdedigde overigens ook in de meest recente competitiewedstrijd het doel. Ook de twijfels rond topscorer Tarassov werden gisteren definitief weggenomen. „Tarassov speelt weer mee. Hij is helemaal fit", vertelde de masseur van het Russische gezelschap.

Vanochtend gaat Roda JC in volledige afzondering. Om zo goed mogelijk van de rust te profiteren, hield de Kerkraadse ploeg de plek waar de laatste uren voor de wedstrijd worden doorgebracht, angstvallig geheim.



● *Wisseling van de wacht op het trainingsveld op Kaalheide. John van Loen kijkt met enig leedvermaak hoe de 'afgebeulde' Russische doelman Sivukha richting douche gaat.*

RODA JC

Wisselspelers: Smits, Diliberto, Huub Smeets, Broeders, Janssen

1. Nederburgh

2. Hanssen 4. Fräser 8. Brandts 3. Trost

6. Van de Luer 5. Boerebach 10. Blättler

7. Sanchez-Torres 9. Van Loen 11. Nöllgen

Scheidsrechter Halle (Noorwegen)

Grensrechters Haughen en Nordby (Noorwegen)

10. Tarassov

11. Baranov 7. Adsjojev

8. Ralichenko 9. Jakubovski 12. Derevinski

5. Suslo 4. Pancisin 3. Romanchuk 2. Derkach

16. Sivukha

Wisselspelers: Kutepov, Ivanov, Esipov, Vashenko, Shovski

METALLIST CHARKOV



● *Oud-scheidsrechter Theo Boosten (tweede van rechts) fungeert als gastheer van arbitrale trio uit Noorwegen. V.l.n.r. scheidsrechter Halle, Haugen, Boosten en Nordby.*

Pierre Durand paradepaardje Jumping Maastricht

MAASTRICHT – Olympisch kampioen Pierre Durand start in Jumping Indoor Maastricht, het internationale concours-hippique, dat van 10 t/m 13 november in het MECC-complex wordt gehouden. In eerste instantie was de Fransman van plan zijn toppaard Jappeloup de Luze voor de rest van het jaar op rust te zetten. Deze week werd echter bekend, dat Durand in de door het vakblad L'Année Hippique samengestelde wereldranglijst van 1988 de eerste plaats bezet. De Olympische kampioen vond dat zo'n eer, dat hij Jappeloup speciaal voor Maastricht weer van stal haalde.

Zware 'bevalling' Juru Tarassov

HEERLEN/KERKRADE – Metallist-aanvaller Juru Tarassov maakte zich gisteren niet alleen zorgen over de liesblessure, waardoor hij niet honderd procent fit aan de wedstrijd tegen Roda kan beginnen. De 28-jarige topscorer bewoog in het Heerlense Grand Hotel hemel en aarde om telefonisch contact te krijgen met het thuisfront in Charkov. Zijn echtgenote kan namelijk elk moment bevallen van de eerste nakomeling.

Terzijde...

door ALFONS GROENENDIJK



Bijna is het dan zover! Nog enkele uren scheiden ons van het eerste fluitsignaal van de Noorse scheidsrechter. Roda kan het duel vol vertrouwen tegemoet zien want de sterren staan gunstig. Er hebben zich in het Rodakamp enkele heuglijke feiten voorgedaan waar ik zeker even melding van moet maken. Henk Fräser is gisteren vader geworden van een gezonde dochter. Moeder en dochter maken het volgens de laatste berichten prima en dat is onze felicitatie meer dan waard.

Wat mezelf betreft kan ik ook tevreden zijn. De voetblessure is dermate verbeterd dat ik gisteren in Geldrop van dokter Van den Hoogenband te horen kreeg dat ik de training weer kan hervatten. Hetgeen betekent dat ik vrijwel zeker nog meekan naar Rusland voor de return. Ook manager Coerver kan opgelucht adem halen, hij hoeft nu niet langer op zoek te gaan naar een tolk...

De selectie van Roda is vanmorgen vertrokken naar een rustig oord om de laatste hand aan de voorbereiding te leggen. Zo'n dag ziet er als volgt uit: eerst de bespreking, daarna volgt er een sportmaaltijd. Meestal gaan de spelers dan een half uurtje wandelen voordat ze een paar uur kunnen rusten.

De meesten maken hiervan gretig gebruik, behalve Gène Hanssen. Dat is nou eenmaal een jongen die leeft onder het motto van: 'slapen doen we 's nachts'. De trainer geeft Gène dan ook toestemming om een uurtje te vissen. Dat gaat Gène erg makkelijk af. Als hij zijn voertje gooit lijkt het wel of de vissen in de rij staan en vanzelf in het leefnet zwemmen!

Maar goed de wedstrijd tegen de Russen komt eraan. Een wedstrijd die ik zonder vrees tegemoet zie. Heel Limburg zal vanavond weer kunnen genieten van:
de reddingen van Jantje,
de wilskracht van Gène,
de klasse van Michel,
het zelfvertrouwen van Reneetje,
de souplesse van Henkie,
de duels van Ernie,
de beslissende voorzet van Eric,
de acties van Pierre,
de kopkracht van John,
de dribbles van Manuel,
de snelheid van Frits,

Tot m'n ploeggenoten en trainers wil ik het volgende zeggen: Jongens, heel veel geluk en denk erom ... we gaan voor goud!

Auto's

Gebrs. DOMINIKOWSKI biedt aan: Opel Rekord 2.0 S Autom. lpg ƒ 4750,-; '85. Ascona [illegible] Diesel 4 drs. [illegible] ƒ 15.750,-; [illegible] Manta GTE [illegible] '83; Kadett 1.3 LS [illegible] antraciet '87; [illegible] 2 Caravan [illegible] ƒ 1750; Kadett [illegible] Coupé div. extra's [illegible] '78; ƒ 1900; VW [illegible] CL groenmet. [illegible] '82; ƒ 690; [illegible] wit '85; [illegible] Ford Escort [illegible] groen met. [illegible] als [illegible] Datsun Cherry [illegible] '80; [illegible] mog. [illegible] 045-325010.

BMW 323 [illegible] bwj. '79 [illegible] vel [illegible] sportieve [illegible] radio [illegible] APK [illegible] auto [illegible] onderh. [illegible] 045 [illegible]

Auto Teeuwen, Wijenweg 147, Brunssum naast Franciscusschool heeft altijd ± 40 goede en goedkope OCCASIONS. Deze week maar liefst 3 steraanbiedingen nl. Mazda 323 HB '83 5 bak 1.5 ltr voor ƒ 3750,-; Ford Escort 1.6 D '86 ƒ 12.900,-; Volvo 343 DL ƒ 3250. Overige occ. 2 x Toyota Corolla '78 en '79; Lada 2105 GL '83; Talbot Solara SX '80; Citroen Visa '80; 2 x Mazda 323 autom. '78 en '80; Fiat Ritmo '80; VW Golf '77 en Derby '78; Volvo 244 DL '78 en '81, Renault 14 TL '81 en 18 TS '80; Opel Rekord 2.3 D '80 en Ascona lpg '76 enz. enz. Alle auto's inkl. APK [illegible] financ. mogelijk. Dag. geop. van 11-18 uur, zaterdags tot 17 uur. Tel. 045-229101.

Gebr. AUTO-ONDERDELEN van o.a. BMW, Ford, Opel, VW, enz. Robby's Auto-onderdelen, Akerstr. Nrd. 350. Tel. 045-224123.

Auto's halo. OPGELET. Wij betalen ƒ 300,- tot ƒ 20.000,- voor uw auto, ook sloop. Tel. 045-411572.

Autocentrum KERKRADE Volvo 740 GL diesel perf.st. 11-'85 ƒ 24.500,-; Volvo 340 luxe 5 drs. veel extra's 7-'84 ƒ 9900,-; Volvo 340 GLT antr. nw.st. '84 ƒ 12500,-; Saab 900 GLI 1e eig. zeer mooi '84 ƒ 16500,-; Mercedes 190 E kl. rood sport.uitv. ƒ 24750,-; Mazda 323 1.3 spec. uitv. 5 bak enz. '85 ƒ 12900,-; VW Passat gl. diesel 5 drs. '84 ƒ 11500,-; VW Golf cl 1300 kl. wit, sportw. enz. '86 ƒ 16750,-; VW Golf sport '85 veel acc. ƒ 14500,-; Ford Sierra luxe en pakket nw.st. '86 ƒ 19900; Ford Sierra station wagen 8-'84 ƒ 12750,-; Opel Kadett 13 LS lpg '85 5drs. ƒ 14900,-; Opel Kadett van '82 lpg stationc. ƒ 4900,-; Opel Kadett 16S '80 ƒ 3750,-; Opel manta cc '80 ƒ 3750; Honda Civic '81 3drs. ƒ 3400,-; Pontiac 6 cyl Phoenix '81 ƒ 3000,-; Alfa Guilietta 1600 kl. wit ƒ 3500,-; Seat coupe sport '80 kl. rood ƒ 3000,-; Mazda bestelbus '82 ƒ 3000,- en ± 10 inruilauto's tot ƒ 3000,- tegen elk aann. bod. Autocentrum Kerkrade, Kerkradersteenweg 69, naast politieburo Kerkrade.

Auto Jasper B.V.
biedt te koop aan tijdens een spectaculaire herfstshow in onze nieuwe occasionshal, ± 60 geselecteerde occasions.

Peugeot 205 Junior	1987
Peugeot 205 Junior 3x	1986
Peugeot 205 Accent	1987
Peugeot 205 Accent 3x	1986
Peugeot 205 XE	1985
Peugeot 205 GL	1985
Peugeot 205 XL	1988
Peugeot 205 GR 2x	1984
Peugeot 205 GTI	1985
Peugeot 205 XR	1988
Peugeot 309 GL Profil 2x	1987
Peugeot 309 GL Profil	1986
Peugeot 309 GL diesel	1986
Peugeot 309 SR	1987
Peugeot 309 XR diesel	1987
Peugeot 305 GL	1984
Peugeot 305 SR	1983
Peugeot 305 GR gas	1985
Peugeot 405 GL	1988
Peugeot 505 SX Select	1986
Peugeot 505 GL 2.0	1986
Peugeot 505 Select gas	1983
Peugeot 505 GTI	1986
Peugeot 75 ch.dub.cab. diesel J5	1983
Peugeot 79 diesel J9	1985
Talbot Rancho	1980
Talbot Tagora	1981
Talbot Horizon GL	1981
Alfa Sud 1.5	1982
BMW 315	1982
Citroën 2 CV6	1982
Citroën 2 CV6 2x	1983
Citroën 2 CV6	1984
Fiat Panda 1000 CL	1988
Daihatsu Cuore	1986
Ford Fiesta 1.1 Festival	1986
Ford Escort 1.3 Bravo	1982
Ford Escort 1.6 Bravo	1986
Ford Taunus 1.6 automaat	1980
Honda Civic stationwagon	1983
Mercedes 190 diesel	1987
Mitsubishi Celeste 1.6	1981
Lada Samara 1.3	1987
Opel Rekord Combi diesel	1982
Renault R9 GTL	1987
Renault 11 GTX	1986
Toyota Tercel automaat	1979
Volkswagen Polo Elan	1983
Volkswagen Golf 1.3 kat.	1986

Verder nog ± 20 auto's van ƒ 500,- tot ƒ 2000,-
Inruil en financiering mogelijk.
Dit alles en alleen bij Auto Jasper B.V., Windrakerberg 29, Munstergeleen.
Off. Peugeot-dealer, tel. 04490-21944.
Donderdag koopavond.

VOLVO 240 GL dec. '81, LPG kl. met.rood, 5-bak ƒ 7500,–; 04492-3234.

VW Derby '78, APK 3-89, i.z.g.st. Eikenderweg 56 Hrln. na 17.30 uur.

Autobedrijf PIET PLOUM biedt te koop aan tegen betaalbare prijzen en goede garantie: Mercedes 190 E m.v. extra's uitbouwset BBS wielen enz. kl. rood '83; Ford Escort XR 3i in top cond. kl. zwart '83; Ford Escort XR 3i Cabriolet met ABS, apaprt mooi nw. model, kl. wit '86; Opel Rekord 2.0 S Berlina weinig km. groen met. '84; Opel Kadett 1.6 diesel kl. wit '83; Opel Ascona 1.6 S automat. kl. geel '83; VW Kever cabriolet 1303 amerik. uitv. in showroom cond. antraciet met. '73; Mitsubishi Galant stationcar 1.6 GLX grijs met. '83; Mitsubishi Cordia 1.6 GSL grijs met. '84; Fiat Ritmo 60 CL weinig km. antraciet met. '84; Datsun Silvia 1.8 injection sportieve auto loper met. '82; Toyota Celica 2.0 XT '82; Renault R 18 GTL kl. wit '83; Renault R 4 kl. rood '82; Honda Civic autom. rood met. '81; Honda Quintet rood met. '81; VW Derby groenmet. '80; Saab 900 EMS groen met. '80; Ford Taunus 1.6 stationcar goud met. '80; VW Passat grijs met. '79; Ludi 80 automat grijs met. '78. Inruil en financiering 3 mnd volledige garantie. Autobedrijf Piet Ploum, Europaweg Zuid 7, Ubach-o-Worms, Landgraaf, tel. 045-312905.

AUDI 100 CD dec. '83 lpg kl. bruin in perf. st. ƒ 13.250,- tel. 04492-3234.

BMW 520-1 '82, kl. met. grijs i.z.gst. ƒ 10.750,- tel. 04492-3234.

SACHS - 100% originele drukgroepen en koppelingsplaten, geen montageproblemen, 2 jr. garantie, direct uit voorraad leverbaar. Kerp, In de Cramer 31, Heerlen. Tel. 045-716951.

BMW 318 I, aut., '83, kl. met. grijs, schuifd. etc. ƒ 14.750,–. 04492-3234.

VOLVO 760 GLE aut. '83, airco., kl. blauwmet., a.nw. ƒ 16.750,–. 04492-3234.

VOLVO 740 GL '85 1e eig. kl. antraciet, airco a.nw. lpg ƒ 18.750,- tel. 04492-3234.

Te k. Opel KADETT, '79, i.g.st., 3-drs. Tel. 045-214411, na 17.00 uur.

Te k. Opel KADETT bj. '85, grijsmet. km.st. 30.000, vaste prijs ƒ 14.000,-, tel. na 18 uur 045-458842.

In nieuwstaat Honda QUINTET, 1981, APK '89, ƒ 3750,-. Tel. 045-226773.

Te k. Ford ORION GL, diesel bj. '85 4-drs., zeer mooi, 5-gang, vr.pr. ƒ 12.500,-, inr. mog. 045-458995.

Te k. KADETT City, 1976, nieuw! Spaarweiden 9 (Namiddagsche Driessen), Ubach over Worms, na 18.30 uur.

Nieuw autobedrijf vraagt m. SPOED auto's ƒ 1000,-, ƒ 30.000,-. Dir. cont. geld en vrijwaring tel. 045-414372 ook 's avonds.

Te k. van 1e eigenaar KADETT Hatchback 12 N bj. '82 APK, i.z.g.st. tel. 04499-3398.

Te k. MINI bj. '79 APK, i.z.g.st. tel. 04499-3398.

Te k. GOLF GTI zeer snel met veel access., bj. '78 ƒ 3800,- tel. 04490-22689.

Te k. FORD Escort 1.3 Laser bj. '84 met extra's o.a. schuifkanteldak, kl. blauwmet., tel. 04754-3101.

Honda Civic, '81, ƒ 3900,-; Datsun Sunny, '80, ƒ 2950,-; Mitsubishi Galant, '80, ƒ 2500,-; MITSUBISHI Sapporo, '79, ƒ 2800,-; Toyota Celica Liftback, '78, ƒ 2100,-; Opel Rekord 2.0 S, '80, ƒ 4200,-; Rekord 1900 N, '79, ƒ 2400,-; Ascona, '79, ƒ 2900,-; Kadett Caravan, '79, ƒ 2500,-; Kadett City, '78, ƒ 1500,-; Renault 5 GL, '81, ƒ 2950,-; VW Golf D, '79, ƒ 3900,-; Corolla, '77, ƒ 1500,-; Ford 1600 Combi, '81, 5-drs., ƒ 4800,-. Oude Landgraaf 101, Schaesberg-Landgraaf, tel. 045-311078.

Te k. FIAT Ritmo 60 L, 1984, zeer mooi; inruil mog., prijs ƒ 6750,-. Tel. 045-460734.

FORD Sierra 1.6 Laser 4-drs., 85.000 km, bwj. 1985. Auto is geheel in goede staat. Prijs ƒ 14.500,–; 045-442125.

Mooie TOYOTA Starlet de luxe, bwj. '79, APK. Vr.pr. ƒ 1350,–; Tel. 045-422610.

Te k. OPEL Senator 3S aut. bwj. '80 i.z.g.st. pr. ƒ 5950,–; Past. Kuilenweg 8 Hoensbroek. Tel. 045-222451.

Te k. Opel KADETT 1600 SR, bj. '84. Tel. 045-218104, na 16.00 uur.

Opel ASCONA 1.6 S, 4-drs., bwj. '8-1980, APK, pr. ƒ 2500,–. 045-411572.

Opel KADETT, type '77, 4-drs., trekh., radio, i.z.g.st., APK tot okt. '89, vr.pr. ƒ 1200,-. Haesenstraat 44, Schaesberg.

Honda CIVIC, bj. nov. '79, APK t/m okt. '89, i.z.g.st., ƒ 1750,-. Tel. 045-720951.

Te k. OPEL Kadett 1200 LS bwj. '84, 5-drs., APK-gek. kl. grijsmetallic. Te bevr. na 18 u. 04405-1622.

Te k. OPEL Ascona 2 ltr. SR bwj. '80 met sunroof, trekh. + 4 winterbanden. Vr.pr. ƒ 3000,–; Tel. 045-751529 tussen 18 en 20 uur.

Te k. MINI Metro bwj. '81 nw. koppeling, sunroof + APK. Pr. n.o.t.k. Heerlerweg 78 Voerendaal.

Automaat VOLVO 340 GL, 3-drs., '86, duurste uitv., zeer weinig gelopen, abs. nw.st. (van secr. Volvo). Tel. 04490-32085.

Te k. OPEL Ascona 1900 (4-drs.) bwj. '79, APK 30-05-89, inr. mog. Te bevr. Pr. Mauritsstr. 35 Hoensbroek. Tel. 045-223175.

Te k. MAZDA 818 ƒ 1500,–; met trekh., km.st. 85.000. Tel. 045-462917.

OPEL Monza 3 ltr. E, LPG, APK okt. '89, bj. '78, motorschade, ƒ 3750,-; Rekord Caravan, APK okt. '89, bj. '73, ƒ 1250,-. Tel. 04490-45713.

Voor schade-, sloop-, loopauto's en onderdelen moet je bij STIBA Autosloperij Joep Wolters zijn. Sportstr. 14, Kerkrade-West. Tel. 045-411480.

Te k. gevr. loop-, sloop- en SCHADEAUTO'S, ik betaal de hoogste prijs in Limburg. Tel. 045-254049.

Inkoop goede AUTO'S. Contant geld. Joosten, Scharnerweg 3, 043-634978.

Gevraagd loop-, sloop en SCHADEAUTO'S, ook wrakken. 045-752997 ook na 18.00 uur.

Te k. gevraagd loop-, sloop- en SCHADEAUTO'S van 50 tot 4000 gld. Tel. 04490-19679 of 25611.

AUTO VONKEN occasions. Geselecteerd, gecontroleerd, gegarandeerd. O.a. Escort 1.4 L Bravo '87; Kadett 1.3 L S GT '87; Mazda 1.5 L GLX autom. '87; Sierra 2.0 L Laser Combi '86; Sierra 2.0 l GL combi, lpg, '85; Escort 1.3 L Laser '86; Fiesta 1.1 L Luxe '86; Audi 80 diesel '86; Hyundai 1.3 L; Pony SX '86; Orion 1.6 L diesel '85; Kadett 1.6 L GL '85; Peugeot 1.5 L GL '85; Sierra 2.0 L Luxe '84; Escort 1.3 L Bravo '84; Kadett 1.6 L diesel '84; kadett 1.2 L LS '84; Passat 1.6 L GL '84. Diverse goedkope inruilwagens. Wijngaardsweg 8, Hoensbroek-Heerlen, t.o. Herschi. Tel. 045-212459.

2x PEUGEOT 504 bj. 1978, een met APK (15-9-89). Samen ƒ 2000,–. Tel. 045-719968, na 18.00 uur.

PORSCHE 924, t. '77, ƒ 10.000,-; Toyota Celica 2.0, '81, ƒ 4750,-; Volvo 340, '82, ƒ 5750,-; Volvo 340 aut., '80, ƒ 3750,-; Volvo 340, '80, ƒ 2750,-; Opel Manta, '78, ƒ 2750,-; Mercedes 280, '77, ƒ 4250,-. Oirsbekerweg 27, Oirsbeek, tel. 04492-3582.

RENAULT 11 TL, 1986, kl. wit, met LPG, ƒ 13.250,-. Garage Kevin, Beitel 6A, Kerkrade, tel. 045-421714.

CITROËN BX 14 RE '84 kl. rood, 5-bak i.st.v.nw. ƒ 9250,- tel. 045-454217.

Te k. Honda CIVIC '78, autom., ƒ 1000,–, APK. Tel. 04755-1669.

Te k. MERCEDES 240/300 D, '77, ƒ 5000,–, APK. Tel. 04755-1669.

Opel Kadett 13 GL AUTOMATIC T '86 in nw.st. Koningsweg 37, Kerkrade, 045-455432.

MERCEDES 280 SE '85 BL met.grijs, leer, autom. ABS enz., 1e eig. ƒ 42.500,- tel. 045-255589.

Te k. Opel ASCONA 16 S met lpg, bj. '82, blauwmet. ƒ 8500,- tel. 045-271235.

VW Polo, '81, vr.pr. ƒ 3500,-. Tel. 04490-12138.

BMW 318 i, bj. '82, ƒ 8750,-, 100% onderhoud. Tel. 04490-15431.

OPEL Corsa 12 S TR, luxe uitv., bj. '83, algehele nieuwstaat, ƒ 8500,-. Tel. 04490-24937.

Te k. OPEL Kadett 1300 GL, 4-drs.; Opel Kadett diesel, 4-drs., '86. Autohandel L. Cüppers, Diergaarderstraat-Zuid 5a, Maria-Hoop, 04743-1546.

Te k. PEUGEOT 505 GL, 1983, 5 versn., ƒ 7500,-, Bovag-garantie, zeer mooi; inruil mog. Tel. 045-460734.

Prachtige VOLVO 244 GL, LPG, APK, schuifdak, getint glas, zilvermet., trekhaak, stereo, etc., t. '81 (nw. model), event. inruil mog., ƒ 6500,-. Marijkestraat 28, Nieuwenhagen.

Goede JEEP, Toyota Landcruiser 3 ltr. diesel, bj. '81, bullbar, brede w., etc., ƒ 13.750,-; event. inruil mog. Streeperstraat 3G, Landgraaf.

Te k. gevr. sloop- en SCHADE-AUTO'S, afg. vrijwaringsbewijs. Gratis afhalen. Tel. 045-216475 of 727711.

Te koop div. gebruikte ONDERDELEN van recente personenauto's. Ook motoren. 045-216475 of 727711.

CORSA 1.2 S '84; Kadett caravan 1.2 S '81; Rekord 1.9 N '79; Kadett 12 N '79; Fiesta 1.1 L '83; Peugeot 305 GL '82. Autobedrijf J. Denneman, Raadhuisstr. 107, Hulsberg.

SAAB 900 GL-i '82 kl.blauw in nw.st. ƒ 9250,–; Tel. 04492-3234.

Te k. Morris MARINA bj. '76 37.000 km APK tot 18-10-89, tel. 045-453043.

Te k. 2 HONDA Civics bwj. '76, APK tot juli '89, bwj. '78, def. motor, samen ƒ 1000,–; Tel. na 18 u. tel. 719968.

Te k. zeer mooie VOLVO 343 L type '79, event. inr. mog. Tel. 04490-38119.

Te k. weg. ziekte PEUGEOT bus diesel verlengd, bwj. '80, km. 80.000, afgezaagd, verstev. en verbreed. Klaar voor caravan op te bouwen als camper. Tel. 04490-32143.

Te k. Fiat ARGENTA 100 bwj. 1983, APK okt. '89, ANWB. Pr. ƒ 7900,–. Tel. 04490-46081.

Te k. mooie Opel KADETT 1.6 SR, 86.000 km, bwj. 11-'82, APK 10-'89. 04454-2092.

Het STRALEN van autoplaatwerk, velgen, chassis e.a. (meubels). Bel voor informatie: tel. 045-226000.

Wij kopen alles. BEDRIJFSAUTO'S en bussen van recente datum. Contant geld. Donny Klassen BV, in- en verkoop. Meerssenerweg 219, Maastricht, tel. 043-635222 of 634915.

Te k. gevr. sloop- en SCHADEAUTO'S van ƒ 100,– tot ƒ 5000,–. 04490-43481.

Te k. gevr. sloop- en SCHADEAUTO'S. Tevens een goed adres voor al uw autoonderdelen. Autohandel en sloperij Gebr. Maat, Eindstraat 10, Brunssum, tel. 045-258921.

Te k. prachtige Ford CAPRI 2.0 S, 6-cyl. '80; mooie VW Santant 5 GL duurste uitv. '82; Opel Kadett 1.6 S 4-drs. '82; Suzuki Alto FX km.st. 45.000 '82; Opel Kadett 1.2 stationcar '81; VW Jetta 2-drs. '81; Lancia Beta 2000 '80; Volvo 244 GL mod. '80; VW Kever autom. Kijk en vergelijk in kwaliteit en prijs. Bernhardstr. 12 Munstergeleen (ook 's zondags geopend).

Te k. gevr. LOOP-, en sloopauto's. Ook 's avonds. Tel. 045-413662.

Wij geven het meeste voor uw AUTO. U belt, wij komen direct. Tel. 045-422610 ook 's avonds.

Kasparov wint 'Reykjavik'

REYKJAVIK – Gari Kasparov heeft het derde toernooi in de cyclus om de wereldbeker schaken gewonnen. De wereldkampioen kwam in de laatste ronde remise overeen met de Joegoslaaf Nikolic. Kasparovs landgenoot en medekoploper Aleksander Beljavksi verloor verrassend van oud-wereldkampioen Boris Spasski en viel daardoor teug naar de tweede plaats. Jan Timman besloot het wisselvallige toernooi met een deling van het punt met de Brit John Nunn. De Amsterdammer eindigde in het toernooi op de zesde plaats. In de strijd om de wereldbeker staat Beljavski eerste. Hij wordt op geringe achterstand gevolgd door Kasparov en Karpov, die echter beiden nog een toernooi te goed hebben.

Cosponsor voor TWC Maastricht

MAASTRICHT – Toer- en Wielerclub Maastricht heeft voor het nieuwe seizoen een nieuwe co-sponsor aan de haak geslagen: het Beekse winkelcentrum Makado. Marca Mode blijft in 1989 hoofdsponsor van de vereniging, die overigens ook het contract verlengde met een andere co-sponsor: sportkledingfabrikant Bonfanti.

Koude douche Blauw-Wit

EMMEN – Het vanwege Europacupverplichtingen vervroegde competitieduel E en O contra Kwantum-Blauw-Wit in de eredivisie zaalhandbal leverde voor de bezoekende ploeg een pijnlijke nederlaag op. Met 27-18 moest Kwantum/Blauw-Wit de vlag strijken. Daarmee raakte de ploeg van Guus Cantelberg de plaats in de kopgroep kwijt.

Alleen in de beginfase, toen de bezoekende formatie een voorsprong van 0-3 nam, kon Blauw Wit de tegenstander bijbenen, maar nadat de gastheren de achterstand hadden omgebogen in een 7–4 voorsprong, liep het team uit Beek achter de feiten aan. Via een 13–7 ruststand won E en O uiteindelijk verdiend.

Tennissurprises

PARIJS – Het met niet minder dan 810.000 dollar gedoteerde tennistoernooi van Parijs telde op de tweede dag een paar onverwachte resultaten. Zo verloor de zwak serverende Amerikaan Kevin Curren, 18e op de wereldranglijst, in drie sets van Ronald Agenor uit Haïti, die elf plaatsen lager staat: 6-7, 6-4, 6-4. Voorts liet de Argentijn Martin Jaite zich verrassen door de Fransman Eric Winogradsky, 210e van de wereld: 6-3, 3-6, 6-7.

McEnroe daarentegen versloeg Leconte met 7-5, 6-1.

Servette stuurt FC Groningen 'verkeerde' videobeelden

GRONINGEN – Voor Servette, vanavond in het nagenoeg uitverkochte Oosterpark tegenstander van FC Groningen in de tweede ronde van de strijd om de Uefacup, is het Europese voetbalavontuur een extra uitje dat zo lang mogelijk in stand moet worden gehouden. De Zwitserse profs, die qua salaris niet voor de spelers van PSV onderdoen, hebben na een matige start in de competitie alles op de Europa Cup gezet. Om de Groningers vooraf niet al te wijs te maken, werden de beelden van de Europa Cup-ontmoeting tegen Sturm Graz tegen de eerder gemaakte afspraak in niet naar Nederland te gestuurd.

In plaats daarvan werden de noorderlingen afgescheept met een 'onbenullig competitiewedstrijdje', zoals trainer Hans Westerhof dinsdag over de wel beschikbaar gestelde videobeelden typeerde. „Het lijkt wel een beetje op een koude oorlog", drukte de coach zich daarna beschaafder uit. FC Groningen voldeed overigens wel keurig aan het verzoek de beelden van de wedstrijden tegen Atletico Madrid naar Génève te sturen.

Westerhof weigerde de opstelling van zijn formatie een dag voor het duel bekend te maken. „Dat is geen kwestie van geheimzinnigheid, maar de spelers hebben er recht op het nieuws uit eerste hand te vernemen en niet via de media", aldus de trainer, die overigens niet kan beschikken over doelman Storm. De sluitpost hervatte dinsdagmorgen de training, maar is niet in de Groningse selectie opgenomen.

Daarentegen zal ex-Roda JC'er John Eriksen de spitspositie voor zijn rekening nemen bij Servette. Hij vervangt zijn geblesseerde Franse ploegmakker Fargeon.

Tegenstander van PSV nog niet klaar voor Europees voetbal

'Alleen verdediging staat'

door fred sochacki

EINDHOVEN – De overeenkomst tussen PSV en FC Porto blijft niet beperkt tot de behaalde Europacup voor landskampioenen. De trainers van beide ploegen moeten hard werken aan het vormverlies waaronder zowel de Portugezen als de Eindhovenaren momenteel gebukt gaan. Ook op dat vlak onderscheiden de voetbalgrootheden zich amper. PSV kon niet voortborduren op de prestaties van verleden seizoen, terwijl FC Porto momenteel een voetbaltechnische en -tactische renovatie ondergaat. Vandaar dat Hiddink en Quinito de confrontatie van vandaag liever nog een paar maanden voor zich uit hadden geschoven.

Uiteraard vindt Jesu Quinito dat de problemen van 'zijn' FC Porto groter zijn. „PSV mag dan in de competitie een mindere periode kennen, maar neem van mij dat de ploeg in de confrontatie tegen FC Porto geen last van mindere vorm zal hebben. Deze wedstrijd is iets bijzonders; staat verheven boven de normale competitiebeslommeringen. Ik denk dat PSV er staat tegen ons."

Terwijl de nieuwbakken Portocoach rekent op een tot aan de haarwortels gemotiveerde tegenstander, is hij van mening dat binnen zijn elftal alleen de verdediging gelijke tred zal kunnen houden. „FC Porto bevindt zich in een overgangsfase na de periode Ivic. Niet alleen raakte de ploeg enkele goede spelers kwijt maar, en dat is een veel ingrijpender proces, het elftal heeft een nieuwe trainer gekregen. En dat ben ik. Ik heb mijn eigen stijl: mijn eigen manier van spelen."

„Die probeer ik langzaam in te brengen. De verdediging is klaar. Het middenveld en de aanval staat thans volop in de steigers. De verbouwing is echter nog verre van compleet. Vandaar dat ik gok op onze sterke verdediging en misschien een opvlieging van een speler als Madjer. Ofschoon ook hij dit seizoen nog niets heeft laten zien. Madjer is echter een speler die boven zichzelf uit kan groeien als de schijnwerpers op hem gericht staan. Daar hoop ik dan maar op in beide wedstrijden tegen PSV."

Rabah Madjer zal er alles aan gelegen zijn om Quinito's uitspraken voetballend te bevestigen. De 'jo-jo' van de voorbije transferperiode heeft een clausule in zijn contract zodat hij meteen weg kan als een andere ploeg zich meldt en voldoende voor zijn diensten wil neertellen op zijn bankrekening en uiteraard op die van de Portugese landskampioen. Logisch dat Madjer tegen PSV de mouwen zal opstropen.

„Ik vind het goedkoop om nu te trappen richting Ivic, maar met de komst van Quinito heb ik weer plezier in voetbal gekregen", zegt Madjer. Plezier dat hem nagenoeg was vergaan. Bij Porto wilde de 29-jarige een jaar geleden geen dag meer blijven. Bayern München meldde zich als voornaamste gegadigde. De Zuidduitse formatie was kennelijk zo onder de indruk van het hakballetje waarmee Madjer verleden jaar Bayern in de Europacupfinale velde, dat een overgang niets in de weg leek. Totdat de contractbesprekingen muurvast kwamen te zitten.

Vervolgens trok Johan Cruijff aan de bel. „Ik heb diverse gesprekken met Cruijff gehad en Ajax leek voor mij de ideale club vanwege de aanvallende instelling van die ploeg. Bovendien is Johan Cruijff een idool van mij. Maar Porto liet me niet gaan."

Toen vervolgens ook de contacten met Inter Milan op niets uitliepen, besloot FC Porto de wispelturige aanvaller te verhuren aan Valencia. Bij de start van de Portugese competitie meldde de Algerijn zich weer bij zijn oude werkgever. Vooral ook omdat Ivic inmiddels verhuisd was naar Paris Saint Germain.

„De ploeg", aldus Madjer, „heeft aanvallend nog niet het topniveau van twee seizoenen geleden. Dat is het logische gevolg van het vertrek van goede spelers als Rui Barros en Futre. Maar ik heb begrepen dat PSV ook niet meer het oude niveau heeft. Niet zo verwonderlijk, want na het winnen van de Europacup is het moeilijk je ritme weer te vinden. FC Porto heeft die problemen toen ook gehad".

Problemen die volgens coach Jesu Quinito zeker wat PSV betreft zwaar worden overdreven. „Ik durf zelfs te beweren dat PSV thans fysiek sterker is dan in de Europacupfinale tegen Benfica. Toen had de ploeg al een slopend seizoen achter de rug. Ik heb de Eindhovenaren zelf aan het werk gezien tegen PEC Zwolle, bovendien heb ik diverse videobanden uitvoerig bekeken. Neem van mij aan dat wij het heel zwaar zullen krijgen."

Het mag duidelijk zijn dat Quinito bij voorbaat al wat wind uit de zeilen van zijn verwende bestuur en achterban wil halen. „Werken bij FC Porto is voor een coach ideaal. Betere condities tref je nergens", zegt de voormalige trainer van Braga en de selectie van Koeweit. „Veel tijd om iets op te bouwen krijg je doorgaans niet bij een topclub. Daar wil men resultaat zien. Daarvan ben ik me bewust. Als je niet wint, is er sprake van een groot probleem. Dit seizoen probeer ik de ploeg op te bouwen en komend jaar moeten we weer aan de top meedraaien. Ik heb een contract van twee jaar en als het binnen die termijn niet lukt, dan kun je je uittellen wat er vervolgens gebeurt."

PSV (vermoedelijke opstelling): Van Breukelen, Gerets, Koot, Koeman, Heintze, Vanenburg, Valckx, Lerby, Linskens, Kieft, Gillhaus.

FC Porto: Beto, Joao Pinto, Geraldao, Kongolo, Inacio, Bandeirinha, Andre, Jaime Pacheco, Sousa, Madjer, Rui Aguas.



● *MAASTRICHT – De kans is groot, dat Frans Körver voorlopig niet terugkeert in het Geusseltstadion. Röntgenfoto's brachten gisteren aan het licht, dat de knieblessure, die de MVV-trainer maandag op non-actief zette, ernstiger lijkt te zijn dan verwacht. „Wellicht volgt ook nog een inkijkje in de knie," vertelde Ron Weyzen. De technisch-manager, die gistermorgen met een fruitmand onder de arm een bezoek bracht aan de ziek gemelde oefenmeester, ontkent overigens, dat er iets anders dan een tijdelijke uitschakeling van Frans Körver aan de hand is. Zulks is echter, zoals gisteren al gemeld, allesbehalve hetzelfde als geluiden in de Geusselt doen vermoeden. De speculaties duren voort.*
„Körver heeft zich ziek gemeld, omdat hij door zijn knieblessure niet kan functioneren zoals hij het wil", aldus Weyzen. „Toch hopen we, dat hij zaterdag in de thuiswedstrijd tegen Veendam weer in de dug-out zit. In het andere geval neem ik de coaching in handen.".
Bij afwezigheid van Frans Körver leidde assistent-oefenmeester Ron Elsen (links op de foto van FRITS WIDDERSHOVEN) gisteren de training van de MVV-selectie.

SPORT KORT

● SITTARD – De voor zondag in Broeksittard op het programma staande voetbalwedstrijd in de eerste klasse F tussen Almania en Meerssen begint vanwege de Allerheiligenviering niet om half drie, maar om twee uur.

● GELEEN – Het zaalvoetbalduel tussen Bouwfonds en een Limburgse selectie, vanavond in Geleen, gaat niet door. Bouwfonds, dat ook al enkele spelers voor de Limburgse ploeg zou leveren, kampt met te veel geblesseerden om een representatief team op de been te krijgen.

● MAASTRICHT – In Maastricht zal tijdens het weekeinde gestreden worden om de Limburgse squash-titels. De wedstrijden vinden zaterdag en zondag plaats in het squash-centrum Eric v.d. Pluijm aan de Brusselsestraat. Zowel zaterdag als zondag wordt om tien uur begonnen. Finales zondag omstreeks vijf uur.

● LONDEN – Mark Lawrenson, de voormalige verdediger van Liverpool en het Ierse nationale voetbalelftal, is ontslagen als manager van de Britse tweede divisionist Oxford United. Lawrenson is het slachtoffer van een rel die onstond nadat aanvaller Dean Saunders, die in september als international van Wales inviel tegen Nederland, verkocht werd aan Derby County.

● GELEEN – Winnaars tweede springwedstrijd manege Ten Eijsden; pony's, groep 1: Yvette Harmes (Lady); groep 2: Danielle Quadackers (Marco); paarden, groep 1: Scharon van Es (Ringo); groep 2: Noël Souren (Sito).

Res. divisie C

Fort. Sittard 2-PSV 2 3–1
VVV 2-MVV 2 2–1
Den Bosch 2-RBC 2 3–0
Willem II 2-RKC 2 1–2
Helmond Sp. 2-NEC 2 5–0

RKC 2	7	6	0	1	12	23- 7
Roda JC 2	6	4	1	1	9	12- 9
VVV 2	6	4	0	2	8	14-10
NAC 2	5	3	1	1	7	12- 8
PSV 2	6	3	1	2	7	20- 7
Willem II 2	6	3	1	2	7	10- 9
Helmond Sp. 2	6	2	1	3	5	16-15
Fort. Sittard 2	6	2	1	3	5	10-12
Den Bosch 2	7	2	1	4	5	15-16
NEC 2	7	2	1	4	5	13-15
Eindhoven 2	6	2	0	4	4	9-18
RBC 2	6	2	0	4	4	7-17
MVV 2	6	1	0	5	2	7-25

Programma:
Donderdag a.s. 19.30 uur:
Eindhoven-NAC

Dinsdag 1 Nov. 19.30 uur:
RBC 2-VVV 2
MVV 2-Eindhoven 2
NAC 2-Fort. Sittard 2
PSV 2-Helmond Sp. 2
NEC 2-Willem II 2
RKC 2-Roda JC 2

Agenda

ZATERDAG

Receptie: Heerlen, café Sinte Berbin, Barbarastraat (19.00 uur), huldiging motorcoureur Henk Twikler wegens promotie naar internationale klasse.

Olympisch duo óók in Jumping Amsterdam

Toppaard blijft bij Jos Lansink

AMSTERDAM – De Twentse springruiter Jos Lansink kan ook op Jumping Amsterdam (3-6 november) blijven beschikken over het paard Felix, waarmee hij op de Olympische Spelen van Seoel gedeeld zevende werd. Het dier, eigendom van de Nederlandse stalhouder Hans Horn en de Italiaan Orsini, heeft het laatste half jaar de aandacht van de schatrijke handelaars op zich gevestigd en dreigde naar het buitenland te worden verkocht. Door het vinden van een sponsor zal daar voorlopig geen sprake van zijn.

Tijdens Jumping Amsterdam zal Lansink met Felix en zijn andere talentvolle paard Libero H, volledig eigendom van Horn, rijden voor het Optiebeurs-team van oud-minister Westerterp. Het contract, dat 1 november ingaat, heeft een looptijd van twee jaar met de mogelijkheid tot een verlenging. Het aantrekken van Lansink heeft echter ook tot gevolg, dat de verbintenis met Albert Voorn aan het eind van het jaar niet wordt verlengd. De geldschieter gaat wel door met Emile Hendrix en Willy van der Ham.

„Ik ben uiteraard erg blij met deze overeenkomst", aldus Jos Lansink. „Ik ben dit jaar als een komeet omhoog geschoten en ik wil daar ook graag blijven. Je bent dan wel afhankelijk van goed materiaal. Dat is nu zeker gesteld."

Volgens Horn wordt Felix nu hoog uit verkocht als Libero, die wegens zeezieke vorige week in Helsinki amper in staat was te lopen, een internationaal volwaardige vervanger is. Met de Italiaanse mede-eigenaar van de achtjarige Felix is een regeling getroffen. Eerder was dat al het geval voor de Olympische Spelen.

De 31e editie van Jumping Amsterdam in de RAI, dat op de slotdag het hoogtepunt moet krijgen met de strijd om de wereldbekerpunten, is derhalve verzekerd van deelneming van de complete Nederlandse Olympische equipe, die in de landenwedstrijd met naast de medailles greep.

Het organisatiecomité, dit jaar onder voorzitterschap van Alger Oostra, heeft voor Jumping Amsterdam een internationaal veld van 35 ruiters weten te strikken. Blikvangers zijn de leden van Westduitse Olympische ploeg, die in Seoel het goud behaalde. Behalve Sloothaak, Beerbaum, Hafemeister en Brinkmann komt ook chef d'equipe Paul Schockemöhle in Amsterdam in actie, evenals de Brit John Whitaker met het superpaard Milton.

De Nederlandse inbreng wordt verzorgd door Ehrens, die in 1982 won en in Helsinki bij de openingswedstrijd van het wereldbekercircuit eerste werd, Van der Schans, Tops, Lansink, Laarakkers, Van Groesen, Van der Ham, Hendrix, Raymakers, Romp, Van der Vleuten en Voorn. Naast Ehrens kregen ook Van der Schans, die in Helsinki tweede werd, en Lansink (vijfde) al een goede hoop op deelneming aan de finale, die in april in Tampa wordt gehouden.



● *Jos Lansink en Felix, onafscheidelijk duo*

Sijbrands leidt naast Tsjizjov

PARAMARIBO – Ton Sijbrands heeft zich na de veertiende ronde van het WK dammen in Paramaribo mede aan de leiding geschaard. De Nederlandse kampioen versloeg de Surinamer Sadiek, terwijl de Russische koploper Tsjizjov niet verder kwam dan remsie tegen de Fransman Issalène.

De achtervolgers kwamen niet verder dan een puntendeling, waardoor Sijbrands en Tsjizjov nu twee punten voorsprong hebben op de naaste concurrentie.

Veertiende ronde: Sijbrands-Sadiek 2-0, Van Aalten-Alfaisi 1-1, Leandro-Baljakin 1-1, Jansen-Autar 1-1, Issalène-Tsjizjov 1-1, Van der Zee-Gantwarg 1-1, Kemp-Maria 0-2, Valneris-Clerc 1-1, Mamina N'Diaye-Bonnave 1-1.

Stand aan kop: Sijbrands en Tsjizjov 20 (uit 13); Clerc en Gantwarg 18 (13); Baljakin 17 (13); Korenewski en Valneris 16 (12); Jansen en Mamina N'Diaye 15 (12); Leandro 14 (12); Van der Zee 12 (12).

Geduld van Smoke Eaters bijna ten einde

Jenkins speelt met vuur

Van onze medewerker
THEO KEYDENER

GELEEN – Paul Jenkins, aanvaller van Smoke Eaters, is bij coach Mike Daski in ongenade gevallen. De trainer van de Geleense ijshockeyploeg is het spel van de vertoonde spel van de Amerikaan. Zinds kort is er tussen de ijshockeybond en clubbesturen namelijk overeengekomen, dat in december buitenlandse spelers gewisseld kunnen worden. In ieder geval is Jenkins al er vanavond in Rotterdam en zaterdagavond in Geleen tegen Amsterdam (telkens om 20.00 uur) nog bij.

Overigens kan Smoke Eaters de Amerikaan tussentijds vervangen door een andere buitenlander. Sinds kort is er tussen de ijshockeybond en clubbesturen namelijk overeengekomen, dat in december buitenlandse spelers gewisseld kunnen worden. In ieder geval is Jenkins er vanavond in Rotterdam en zaterdagavond in Geleen tegen Amsterdam (telkens om 20.00 uur) nog bij.

„Ik heb veel geduld, maar op een gegeven moment komt daar een einde aan", voegde de coach hieraan toe. Volgens hem heeft Jenkins nu al veel kapsones, ondanks dat hij minimaal presteert.

Vermoedelijk maakt verdediger Rob van Steen tegen de Mokummers zijn rentree in het team van Smoke Eaters. Van Steen, die tijdens de oefenperiode geblesseerd raakte, was dit seizoen in geen competitieduel van de partij. Hij is er van overtuigd dat hij nu zaterdag kan spelen. Coach Daski daarentegen wil geen risico nemen. Hij neemt pas over enkele dagen een beslissing.

Daski: „Jenkins meent dat hij de ster is en hij loopt naast zijn schoenen. Hij zal echter zijn mentaliteit een stuk moeten veranderen en meer inzet tonen wil hij nog krediet van mij krijgen".

Amsterdam, dat een zwakke start had, is inmiddels versterkt met verdediger Bielski en Paolucci. Laatstgenoemde was afgelopen seizoen nog topscorer bij Smoke Eaters, maar het team degradeerde niettemin en Smoke Eaters danks niet tot een langere verblijfsduur in Geleen. De ideeën van de Canadese ijshockeyer waren voor Smoke Eaters te hoog. Zondagavond speelt Smoke Eaters de uitwedstrijd tegen Assen.

Gisteren eindigde Rotterdam-Nijmegen in 5-5 (0-2, 4-2, 1-1).

Verrassende zege Fortuna-reserves

SITTARD — In de competitie van de tweede elftallen uit het betaald voetbal behaalde Fortuna Sittard 2 een verrassende, maar verdiende 3-1 zege op de reserveploeg van PSV. De Sittardenaren lieten vooral in de eerste helft diverse kansen onbenut.

Doordat PSV een optisch overwicht had, zonder kansen, kon Fortuna naar hartelust counteren. Reeds in de 6de minuut schoot Erik Meyer de thuisclub naar een voorsprong 1-0. Na de hervatting bracht dezelfde speler de marge op 2-0. Fortuna bleef de betere ploeg en in de 74e minuut liet John Franssen 3-0 aantekenen. Van Eijck redden tenslotte in de 84e minuut de eer voor PSV 3-1. Scheidsrechter was Lammers. Toeschouwers 200.

Kleine derby – MVV 2 moest gisteren in de derby tegen VVV 2 de punten in Venlo achterlaten. In de 31e minuut nam VVV de leiding door Mark Korsten 1-0, maar enkele minuten later liet Houben de verdiende gelijkmaker aantekenen 1-1. In de 43e minuut kanjerde Rob Reynink van twintig meter schitterend in de kruising en dat betekende 2-1. Na de hervatting kreeg de strijd een rommeliger karakter doordat de conditie van de ploegen te wensen over liet en de passes de juiste richting misten.

John de Jong breekt neus

MAASTRICHT – John de Jong heeft tijdens de training van MVV een gebroken neus opgelopen. Daardoor zal de verdediger zaterdag waarschijnlijk de thuiswedstrijd tegen Veendam missen.

Europacup vandaag

● **Eerste wedstrijden tweede ronde; returns woensdag 9 november.**

LANDSKAMPIOENEN
AC Milan - Rode Ster Belgrado
Neuchâtel Xamax - Galatasaray
PSV - FC Porto
Celtic Glasgow - Werder Bremen
Steaua Boekarest - Spartak Moskou
Nentori Tirana - IFK Gøteborg
Club Brugge - AS Monaco
Gornik Zabrze - Real Madrid

BEKERWINNAARS
KV Mechelen-Anderlecht
Dundee United - Dinamo Boekarest
Roda JC - Metallist Charkov
Barcelona - Lech Poznan
Carl Zeiss Jena - Sampdoria
Eintracht Frankfurt - Sakaryaspor
Sredets Sofia - Panathinaikos
Cardiff City - AGF Aarhus

UEFACUP
Sporting Lissabon - Real Sociedad
Hearts - Austria Wien
Lokomotiv Leipzig - Napoli
FC Groningen - Servette
Juventus - Athletic Bilbao
Velez Mostar - Belenenses
Dinamo Zagreb - VfB Stuttgart
Ujpest Dosza - Bordeaux
FC Koln - Glasgow Rangers
Bayern München - Dunaska Streda
Dinamo Dresden - Waregem
Vienna - Turun Pallaseura
Malmø FF - Inter Milaan
FC Luik - Benfica
Dinamo Minsk - Victoria Boekarest
Partizan Belgrado - AS Roma

Nijssen naar tweede ronde

BERGEN – Bij de open tenniskampioenschappen van het Noorse Bergen heeft Tom Nijssen uit Sittard de tweede ronde bereikt. In de eerste ronde versloeg hij de Amerikaan John Ross, die tien plaatsen lager op de wereldranglijst staat, met 6–2, 6–4. In het dubbelspel zal Nijssen in dit 75.000 dollar-toernooi spelen met de Australiër Broderick Dyke met wie hij een jaar geleden in Tokio zijn eerste Grand Prix-overwinning heeft geboekt.

Armand Custers uit Hoensbroek werd in het derde toernooi van het Portugese Satellite-circuit in de tweede kwalificatieronde uitgeschakeld. Na winst op de Zwitser Hertzdorf met 6–3, 6–2 verloor hij van een Venezulaanse tegenstander.

SERVICE VAN A TOT Z

Overzicht van belangrijke adressen voor de lezers van het Limburgs Dagblad

AUTOGARANT Subaru Heerlen
Schelsberg 128, 725588. APK-keuringsst., off. Subaru-dealer Heerlen e.o. Let op spec. APK-aanbieding!

Autobedrijf Sondagh-Citroën
Uw actieve Citroën-dealer, De Koumen 34, ing. Wijngaardsweg, Heerlen. 045-223300. Degelijke APK-keuring alle merken.

APK-keuringen Bremen B.V.
APK-keuring ƒ 40,-. Automaterialen - autobanden, accu's, uitlaten. Kampstraat 59, Landgraaf, tel. 045-311784.

Citroën APK van Leeuwen
APK gratis bij grote beurt. Herkeuring gratis. Tel. 045-453555, Strijthagenweg 129, Kerkrade.

Hensgens B.V. Nieuwstadt
Kruisweide 3. APK-keuring in vooruitzicht, alle reden snel afspr. te maken voor klantvr. keuring. 04498-53055.

Opel Bergsteyn
APK-keuringsstation. Rijksweg 61, Berg en Terblijt, tel. 04406-41700.

Garage Sebregts en Co.
Off. APK-keuringsstation 1 en 2, dealer Iveco bedrijfsauto's. Lindelaufergewande 8, Voerendaal, 045-752888.

Autobedrijf Kwarten V.O.F.
Kastanjel. 148, Hoensbroek, 045-214171. Gratis bij APK-keuring: C.O. + koplampen afstellen en voorkeuring.

Seat Auto Aarts
Hamstr. 211, Kerkrade, 045-412545. ⋆ APK-keuringen ⋆ LPG-inbouw ⋆ Alle reparaties ⋆ Bandenservice.

Coumans Beek B.V.
Bij een grote beurt APK-keuring gratis. DSM-straat 7, Beek, tegenover Makado, naast Praxis, tel. 04490-71243.

Autobedrijf Bos Heerlen B.V.
Grasbroekerweg 9, Heerlen, tel. 045-724545; Suzuki-dealer.

Nic. Dassen aanhangwagens
Verk., verh., repar., speciaalbouw. Onderd. voor alle merken. Stationsstr. 6 Kerkrade. Tel. 045-455088.

Aanhangwagens Jo Knops
100 stuks in voorraad. Tevens alle onderdelen en reparaties. Rijksweg Zuid 195 Sittard. Tel. 04490-12718.

W. Dabekaussen B.V.
043-632510. Levert torsie-assen en aanh.wagenonderd. voor zelfb. + rep. Gunst. prijzen. Punterw. 7 M'tricht.

J. Verwijmeren. 04490-15011
Div. antennes, radio- en tv versterkers, splitsers, koppeldzn., muurbeugels enz. Wilhelminastr. 8 Sittard.

1600 m² antiek. Pierre Coumans BV
Verk. v. antiek. Verk. en verh. excl. automobielen. Heerstr. N. 144, Industriew. 15 Stein. Tel. 32355/27770

Antiekhal Cor. Dabekausen
Speciaal Biedermeier. Ook ink. van antiek. Tevens stofferen wij ook uw meubels. Pr. Mauritsln. 84B Beek. 04490-76811.

frankort assurantiën b.v.
Voerendaal, Heerlerweg 146, tel. 045-751871. Al meer dan 40 jaar vakmanschap in verzekeringen.

SAS Autoshop „De Specialist"
Voor auto-accessoires, car-Hifi, alarm, inbouwcenter. Scherpe prijzen. Nobelstraat 61, Heerlen, tel. 045-712113.

Autobanden Thijssen B.V.
* Uitlaten * schokdempers * sportvelgen * balanceren * uitlijnen * accu's. Tunnelstr. 30 Geleen. 04490-45100.

Autobanden Bremen B.V.
Automaterialen, APK-keuringen ƒ 40,-, accu's, uitlaten. Kampstraat 59, Landgraaf, tel. 045-311784.

Autobanden Jur Koerts
H. Hermansl. 576 Geleen. 04490-49647. Alle merken banden leverbaar. Ma. t/m vr. 9-18, za. 9-15 u.

Autobanden van Son
Uitlaten * schokdempers * sportvelgen * balanceren * uitlijnen * Haefland 16 Brunssum. Tel. 045-253741.

Rotor B.V.
Honda-dealer, Heerlerbaan 229, 6418 CE Heerlen, tel. 416900.

Mitsubishi Gelissen
Voor onderh., reparatie, schade-afh. 1e-kl. occas. m. gar. Hubertusstr., Gr.Genhout-Beek, 04490-71054.

Autobedrijf Rob v. Emmerik
Voltastraat 2 Schaesberg/Landgraaf. Tel. 045-317593. Tien jaar service met een grote S.

Bosch Service J. Borkowitz
Verk. rep. alle tye accu's, startmotoren, dynamo's, bedrading, diesel en bezine inspuitsystemen. Niersprinkstr. 68 Kerkrade. 045-453926.

Autoglas Service Burlet
Napoleonsbaan 6, Geleen. 04490-45192, 44416, 51227. Alle merken, typen. Tevens ruitreparatie, harsinjectie.

Novus autoglasreparatie
Tel. 04498-52529. Ster in voorruit? Laat dit kosteloos (extra of all-risk verz.) aan huis met gar. repareren.

Auto Vencken B.V. Sittard-Beek
Leasing VW, Audi, VW bedr.-wag. Sittard, Leyenbroekerweg 27, 15777*. Beek, Pr. Mauritslaan 171, 72882*.

Ecolease
Least alle merken, zowel zakelijk als privé. Economiestraat 47, Hoensbroek, tel. 045-217863.

Canton Reiss Lease
Spec. op het gebied van operationele leasing. Alle merken. Tel. 045-718040. Fax: 045-718581.

Autocentr. Collaris-Europcar
Leasing voor korte en lange termijn. 24-uur-service. Schelsberg 45, Heerlen. 045-720202.

Canton Reiss Parts Center
Originele GM-onderdelen, access. scherp afgeprijsd voor iedereen! Valkenburgerw. 34, Heerlen, tel. 718040.

Automaterialen Bremen B.V.
Autobanden, accu's, uitlaten, APK-keuringen ƒ 40,-. Kampstraat 59, Landgraaf, tel. 045-311784.

Bovo Carrosseriedelen
Uitbouwsets, verlagingsveren etc. Nieuw: "Zoig" autowassen zonder water. Locht 48E, Kerkrade.

Haros autoshop
Groot ass. autoacc., autoradio's, autoalarmen, accu's en andere automat. Parallelw. 251, Heerlen. 045-716983.

Autorijschool Sjef Dörenberg
Bovag-erk. rijschool vracht-, pers.auto, autom. Al 25 jr. uw vertrouwd adr. Sparstr. 7 Heerlen. 045-213735.

Chris Adams
ANWB erkende auto- en motorrijschool. Mirbachstraat 14, 6367 CW Voerendaal. Tel. 045-751718.

Autoschadebedrijf Jan Vrancken
Nagelbeek 1, Schinnen, 04493-1832. Uitdeuken ⋆ spuiten ⋆ expertiserapporten.

Carrosseriebedrijf Auto-Tasco
Voor schade en spuitwerk van alle merken. Economiestr. 47, H'broek, bij station, 045-220955, 212539.

Autoservice Haleco b.v.
Daelderweg. 27, Nuth, tel. 242192, t.o. Makro. Uw adr. voor div. topmerken autoradio's en CD-spelers. Tevens inbouwcentr. voor prof.auto-alarmsys.

Autop Autoverhuur Sittard BV
Verh. van pers.auto's, bestelauto's, busjes, kampeerauto's en autoambulance. leasing, long-rent en groepsvervoer. Nusterweg 88a Sittard. 04490-22424. Zandstraat 58 Montfort. 04744-2345.

Autocentr. Collaris-Europcar
Pers.auto's, pers.busjes, bestelauto's en zelfverhuizers. Schelsberg 45 Heerlen. 045-725666.

Happy Rent
Voordelig Opel huren al voor ƒ 48,- p.d. 200 km vrij, incl. BTW + verz. Valkenburgerw. 34, Heerlen. 718040.

Steenmarkt Van Erp B.V.
Ca. 200 soorten bestratings- en gevelstenen, in elke hoeveelheid. Lahrstraat 17, Sittard, tel. 04490-12481.

Novater handelsmij b.v.
Kastanjeln. 82, 6431 GM Hoensbroek. Vertegenwoord. Feb-produkten voor bouw en dak. Tel. 045-226663.

Bouwmachines Damoiseaux
Verkoopt en verhuurt méér dan u denkt! Industrieterrein de Beitel 108 Heerlen. Tel. 045-411930.

Diabo B.V.
Diabo b.v. boort en zaagt in alle beton. Adres: Industriesterrein de Beitel 108 Heerlen. Tel. 045-414151.

Bruidshuis Dora Bijsterveld
Rosmolenstraat 6, Sittard, tel. 04490-19244. Geopend: di. t/m vr. 13-18 uur, za. 10-17 uur, dond. koopavond.

Camping Cars Ridderbeks
Verh., verk. en onderhoud van caravans en vouwwagens. Prinsenbaan 135, Koningsbosch. 04743-2213. Lid Bovag.

BORSU Limburg
Budgetvriendelijke bedrijfsautomatisering. Telefoon 045-210419, Ganzeweide 127, 6413 GD Heerlen.

Opl.instituut Jenny Smeets
Pedicure, manicure. Meerssenerweg 216, Maastricht. 043-623643.

H.J. Crombach B.V.
Techn. isolaties + dakbedekkingen. Van Besouw pvc kunstst. dakbedekk. Colmont 10a, Ubachsberg, 751818.

Dakdekkers/loodg.bedr. Ed Cals
Hoolstr. 46, Beek. 04490-76892. Alle voork. dakbedk., lood, koper, zink. Bekl. v. goten m. kunstst. daklijsten.

Boumans Brunssum
Hout, board, triplex, ijzerw. en 1001 andere doe-het-zelf art., zagen en schaven op maat. Pers. bediening. Gr. bezorg. Dr. A. Kuyperstr. 8A. 045-252688.

drukkerij elma b.v.
drukwerk voor handel en industrie. vouersweg 90, 6161 ag geleen, tel. 04490-48282.

Drukkerij Vliegen
Plein 14, 6466 GG Kerkrade-West. Tel. 045-411432. Voor drukwerk wat de aandacht trekt en indruk maakt.

Drukkerij L'Ortye b.v.
Kettingform., drukwerk voor handel en industrie, familiedrukw. Kouvenderstr. 35, Hoensbroek. 045-212517. Laat bij L'Ortye drukken, het scheelt u stukken.

Drukkerij Schreurs
Handels-, fam.- en textieldrukwerk, fotocopie, stickers en kant.boekh. Graverstr. 68 Kerkrade. Tel. 045-413045.

Studio Kerdel zeefdruk/offset
Voor al uw drukwerk... van klein tot groot, in iedere oplage. Mauritslaan 114 Geleen. Tel. 42964.

Filmpost
Brunssum 045-254166; Geleen 04490-46089; Heerlen 045-719484; Kerkrade 045-451598; M'tricht 043-620770; Sittard 04490-25363; Weert 04950-32464. Uw adres voor betere foto's.

G.V.L. Restauratie, 045-226000
Stralen van meubels, autoplaatwerk, velgen, chassis etc. Spec. gevelreiniging, renov., kelderafdichting, voegw., vochtwering 10 jr. schrift. garantie.

Aarts Glashandel
Dorpsstr. 46a, Maastricht-Heer. Tel. 043-610199. Levering en herstellen van alle soorten glas.

Cornelissen-Jonkers
045-258944. Glasservice: 24 u. ook reparaties, isolatie-, spiegelglas, etalageruiten, glasslijpwerk, glas-in-lood of -koper. Vijverstr. 48, Brunssum.

Orenstein & Koppel-Stessen BV
Sourethweg 10, Heerlen, 045-417876. Het vertrouwde adres voor al uw hydrauliek, slangen en toebehoren voor o.a. industriële machines enz.

„From Castle of Beauties"
Rijksgedipl. en rasspecialist van yorkshire, west highland white terrier. Inl. M. Claassens. Tel. 04404-1439.

Van Thoor b.v.
Kunstmatig gedroogd Frans eikenhout in div. diktes. Tel. 04458-1818. Holstraat 33, Margraten.

Houben 24-uurs service Geleen
Techn. inst. gas, water, sanit., c.v.-onderh., ontkalken geisers, boilers. Asterstr. 53, 04490-43252, 43366.

Energiecentrum Minli B.V.
Kachels, vloeib. energie, TPH 2000, petro+. Schelsberg 167, Heerlen; Streeperstr. 60, Landgraaf, 318170.

De Kachelsmid, tel. 04459-1638
Koop bij de vakman, gas-, kolen-, hout-, olie- en ant. kachels. Nieuw en gebr. Ook repar. Walem 21, Klimmen.

Bijsmans kantoormachines
Grispenstr. 23, 6367 HN Ubachsberg. Tel. 045-752432. Het adres voor al uw kantoormachines en kantoormeubelen.

Kappersbedrijfsschool Sittard
Daar kunt u ook voor behandeling aan uw haren terecht. Gruizenstraat 18, Sittard, tel. 04490-28529.

Kellerhuis keukens Geleen
Ringovenstr. 1. 04490-47905. Aanbouwkeukens + apparatuur, event. met compl. verbouwingen. Toonaangevend in keukens.

Wocom Interieurkeukens
Emmastr. 1, Heerlen. 045-711864. Italiaanse keukens - Interieurdesign.

J. Pepels 04490-33377
Snaidero Italiaans topdesign; De Doors schuifdeur wandkasten. Nijverheidsweg 25 Stein.

Van Mulken B.V. - Poggenpohl
Den Hoekstraat 4, Stein, tel. 04490-33536. Complete montage van keukens.

L. Bezemer Keukentechniek
Stationsstraat 51, Schinnen, tel. 04493-2162. Keukens en badkamermeubelen.

CEMA
Geleen, Burg. Lemmensstr. 216, 04490-47575, keukens - badmeubelen - sanitair - c.v.

Hoonhout Tandtechniek
Voor alle kunstgebitreparaties, klaar terwijl u wacht. Akerstraat-Noord 328, Hoensbroek, tel. 045-228211.

Glashandel Voerendaal V.O.F.
Kunstst. ramen, deuren, alle figuur, enkel en isolatieglas. Lindelaufergewande 1, Voerendaal, 045-753258.

Feijen's leesportefeuilles
Absbroekstraat 3, Munstergeleen. Goedkoop en nooit verplichtingen. Bel voor informatie 04490-11212.

H. Hoeppermans C.V.
Sanitair, c.v., dakwerk, gas, water, wateronth., rioolontstop. Emmaplein 8 Heerlen. Tel. 045-713265.

Makelaardij Roebroek
Bemiddeling aan - verkoop huur en verhuur-taxatie-hypotheken. Parallelweg Z 15, Hulsberg, 04405-1707.

Manege Galop
Rijlessen in groepsverb. en indiv., onder deskund. leiding. Instr. F.N.R.S. Tunnelweg 1, Landgraaf. 045-461872.

Flecken Meubelen Susteren
Oude Rijksweg Nrd. 20. Tel. 04499-1260. Meubel- en woninginr., luxe en huishoudelijke art. Eigen parkeerpl.

Frissen Tuin en park BV.
Honda motormaaiers, tuinfrezen, Stihl motorzagen. Vroenhof 86, Valkenburg aan de Geul. Tel. 04406-40253.

VAB Vaals, tel. 04454-1993
Verkoop van Deutz motoren 1-12 cil. en onderdelen, versn. bakken, tussenbakken, aandrijfassen, kompressoren.

Veldman naai- en breimachineh.
Heerlen, Nobelstr. 6, 045-716100; Hoensbroek, Kouvenderstr. 68, 045-213538; Geleen, Raadhuisstr. 14, 04490-46480. Rep. alle merken, geen voorrijkosten. Roermond, Neerstr. 62, 04750-31012.

Naaimachinehandel H. Wijnen
Geleen, Rijksw. Z. 112. 04490-468076. Sittard, Rijksw. N. 3. 04490-23336. M'tricht, Stationsstr. 43. 043-216000. Dealer v. Pfaff, Husqvarna, Toyota. Ook industriemach. Rep. alle merken binnen 24 u.

Gaswacht Limburg. 045-227676
Specialisten voor alle soorten gastoestellen. Ontwerp, onderhoud, installatie en verkoop. Litscherveldweg 5 Heerlen.

Boosten Parket Hoensbroek
Alle soorten klassiek en modern parket. Wij borstelen ook best. vloeren. Lev.- voorw. Cons.bond. 5 jr. gar. Weustenraedtstr. 45, Hoensbr. 045-214395.

Joop's Massief Parket
Vakw., serv., rep., schuren en borstelen, 30 jr. erv. in parket. G. Gezelleln. 31, Geleen. 04490-41604.

„Aster" parket en kurk
Groothandel met de beste kwaliteiten. Laagste prijs. Parket ƒ 18,– m², kurk ƒ 10,– m². Boschstr. 81, Maastricht. 043-219717.

Plafond- en keukencentrum Zambon 043-642535
Div. systeemplafonds, altijd een pasklare oplossing voor plafondproblemen. Al onze syst. zijn eenv. zelf aan te brengen. Kruisberg 46 Meerssen.

C. de Wit B.V.
Postzegelhandel, Nobelstraat 41, 6411 EK Heerlen, tel. 045-710571.

Buckx Sittard 04490-11301
Rolluiken, zonwering of onderdelen. Aan het Broek 41 Sittard.

Laumen rolluiken-zonwering
Beitel 110A, 6422 PB Heerlen, postbus 21099, 6369 ZH Simpelveld, tel. 045-423848/442129.

Vanhommerig
Rolluiken ⋆⋆ Zonwering. Benedictijnenstr. 15, Vijlen. Tel. 04454-3198.

Mithra-Heroal b.v.
Het vertrouwde adres voor al uw rolluiken of onderdelen, kunststof schroten, service of reparaties. Beitel 4, 6466 GZ Kerkrade. 045-413049.

Raleigh Cycle-Center Helgers
Rumpenerstraat 62-50 Brunssum. 252709. Raleigh Mountainbikes 625,– Sport- en stadsfietsen + reparaties. Gespreide betaling mogelijk.

Hupkens BV Maastricht
Markt 53-54, 043-215868 voor excl. fietsen van Koga Miyata. Giant Specialized en Cycle Tech.

Rijwielzaak Beckers
Barrier 81, 6343 RA Klimmen. Tel. 04405-3422.

Baderie John Lemmerlijn
Specialisten in sanitair, ontwerp, installatie en verkoop. Rijksweg 70, Margraten, 04458-1609.

Lufra b.v. 043-210670
Verf-, behang- en schildergereedschap! Heugemerweg 22 Maastr. Uw partner voor vakman en doe-het-zelver.

V.S.M. Driessens-Niessen
Schildersbedrijf b.v. Ankerkade 127, 6222 NL Maastricht. 043-630353. Voor alle voorkom. schilderwerken.

P. Vaassen Schoenen
Pedro, Bunny's damessteunschoenen. Tevens alle schoenreparaties. Heerstraat-C. 169, Stein. 04490-31871.

De Gast Schoonmaakbedrijf BV
Hoofdkantoor: De Boelelaan 7, 1083 HJ Amsterdam. Tel. 020-443912. Telex: 10526. Telefax: 020-443454.

Math. Linssen. Tel. 045-241587
Bergerw. 20 Nuth. Onderh. c.v.-verw. Gesp. in Radson en Nefit ketels, gas-, water-install. Erk. schoorst.vegersbedr.

G.V.L. Restauratie, 045-226000
Spec. gevelreiniging, renov., kelderafdichting, voegw., vochtwering 10 jr. schrift. garantie. Stralen van meubels, autoplaatwerk, velgen, chassis etc.

EDG-textielgroothandel
Het adres voor vrijetijdskleding. Grote sortering jogging-/trainingspakken e.a. 043-251013, Franssenln. 65, M'tricht.

Novascreen 04498-58623
Als het om bedrukken gaat! Mode, sport, promotietextiel. Ook loondruk tot 6 kleuren. Mik 7a Grevenbicht.

Lektuurhal Michiels
Stationsstr. 21 Sittard. 04490-15074. Speciaalzaak in tijdschriften, buitenl. dagbladen en stripboeken.

Mesterom Bunde B.V.
043-645959. Verandadakpl., Lexan-Thermoclear, gegar. tegen hagelsch., blijvend helder. Pr. Ireneweg 6, Bunde.

Harreman Verhuizingen
Gespec., internat. erkend verhuizer. Event. opslagruimte. De Koumen 28, 6433 KD Hoensbroek, 045-218342.

Bern Willems Verhuizingen
Erkend verhuizer. Opslag inboedels, verhuiswinkel. Sittard, Industriestraat 16, tel. 04490-12697.

Sjra Vleeshouwers-Hermans
Excl. verlichting en antiek. B. v. Boxtelstr. 4 Limbricht. Tel. 15502. Zwartbroekstr. 5 roermond. Tel. 11772.

Vicaf's „Eroland Videotheken"
Gespecialiseerd in verhuur, verkoop van erotische videofilms. Sittard, Stationsstr. 31, 04490-10987. Maastricht, Via Regia 105, Brusselsepoort.

Van Houtum Videoverhuur
Verh. v. video - camera - recorder - films - k.t.v., bruidsrep. Overzetten videobanden - S 8mm films en alle reparaties. Markt 26, Sittard, tel. 26107.

Tegelstudio BK '87
Rijksweg 51, 6269 AB Margraten. Tel. 04458-2664.

Venetian Blinds b.v.
zonweringskonstrukties, jalouzieën, markiezen en roll. in alu., staal + pvc. Kipstr. 30-32 Kerkrade. 045-453416.

Sportprijzencentrum Heerlen
Stickers - vaantjes - bedrukken van T-shirts en sportkleding, naampl. etc. Geleenstr. 53, Heerlen, 045-713379.

Zonnestudio Nelsun
Stationsplein 9, Geleen-Oost, tel. 04490-55017. Zonnetunnels met gezichtsbruiner.

Zonnestudio Voerendaal
Zonnekuur: 12x voor ƒ 75,-. Uitsluitend via afspr. 's Avonds ook geopend. Hoolstr. 43 Voerendaal. 045-750471.